



## الداخلية تطالب بإجراءات لمنع تسرب الساعات المزيفة

عمان - بقر - طلب السيد سلامة حماد وزير الداخلية من إدارة الجمارك اتخاذ إجراءات سريعة للحد من تسرب انواع من ساعات اليد التي تحمل عبارات تم طبعها في بلد المنشأ فشير الى انها مصنوعة من الذهب في حين ثبت انها مزيفة. وكان السيد وزير الداخلية قد تلقى مذكرة من مدير الأمن العام تفيد ان عددا من الباعة المتجولين اعتادوا في الاونة الاخيرة عرض ساعات يد تحمل اسماء شركات عالمية مثل رولكس ورايو ويقومون ببيعها للسطاء من الناس بمبالغ عالية يصل بعضها الى مائتي دينار في الوقت الذي لا يزيد ثمنها في السوق على سبعة دنانير. وجاء في المذكرة ان الساعات المعروضة تتميز بشكل ولون البقية من ١٢

## بيروت: ضبط محاولة تهريب ذهب بمليون دولار

بيروت - رويتر - قالت مصادر الجمارك وقوى الأمن في مطار بيروت الدولي أمس انها استعادت مائة كيلوغرام من الذهب المشغول وصات من روما وهربت عبر مطار بيروت دون ان تمر من خلال الجمارك. وقالت المصادر ان مائة كيلوغرام من الذهب المشغول تبلغ قيمتها مليون دولار اميركي وصلت من روما الى بيروت يوم الاثنين في رحلة للخطوط الجوية الإيطالية. لكنها هربت من «ساحة الطائرات» دون ان تمر بالجمارك. واكتشف رجال الجمارك والأمن ذلك وأدت تحرياتهم الى استعادة الذهب كله وتوقيف المشتبه بقيامه بعملية التهريب وهو سوري ارمني يدعى اوانيس طيبيان.

مع العدد طبع مجلانا وبلاطوان «كوريكا»

# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

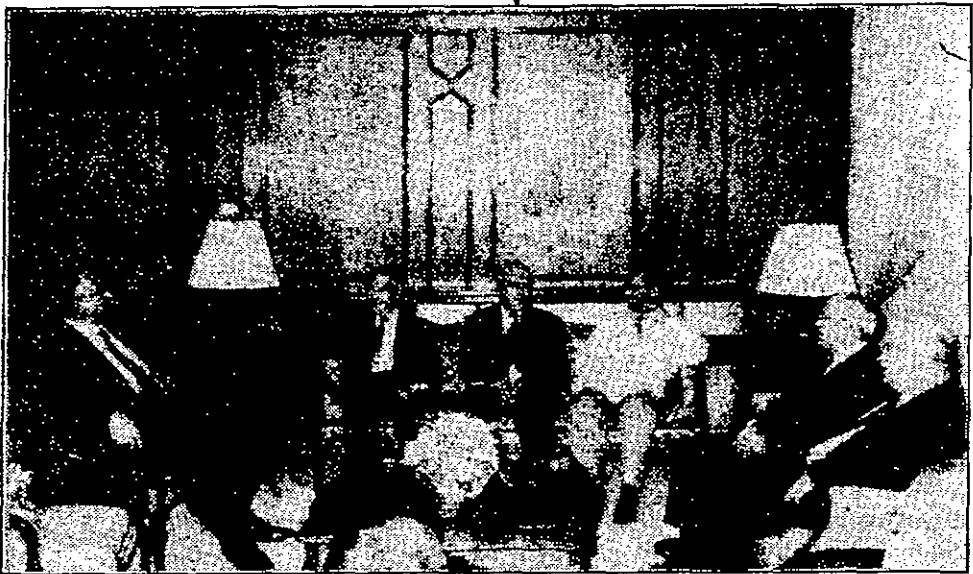
ALASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - WEDNESDAY - JUNE 1 - 1994 NO (276) VOL.3 AMMAN - JORDAN

الأربعاء ٢١ ذو الحجة ١٤١٤ هـ - الموافق ١ حزيران ١٩٩٤ م - العدد (٢٧٦) - السنة الثالثة، عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

صفحة 18	قراءة تصحيحية في كتاب تاريخ الأردن الحديث دراسة وتعليق: د. سعد أبو دية	صفحة 4	د. صباريني يتحدث عن اسباب المرض لا اصابات في الأردن بالبيكتيريا (الأكلة للانسجة)	صفحة 7	فتح باب الاشتراك ببرنامج الادخار للسكن بمشروع اسكان المنارة ٤ والطيبة	صفحة 6	بدء اعمال مؤتمر المسار الديمقراطي الاردني السواقي والافاق	صفحة 3	سمو الاميرة بسمة تشارك بمراسم ختم القرآن الكريم بمناسبة قرب مرور ٤٠ يوما على وفاة الملكة الالدة
---------	--	--------	--	--------	---	--------	---	--------	---

استقبل ٦ وزراء فلسطينيين واكد عمق الروابط الاخوية وتميز العلاقات التاريخية

## المجالي: سندعم السلطة الفلسطينية والتنسيق ضرورة لا توجل



الدكتور المجالي خلال استقباله للوزراء الفلسطينيين.

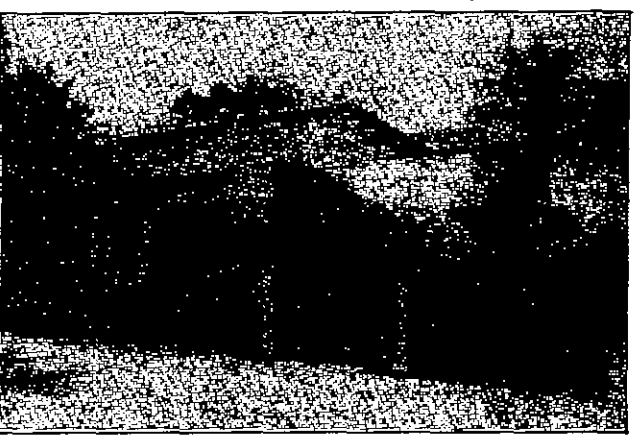
العناني: الفلسطينيون طلبوا مهلة اسبوع لتوقيع الاتفاق الاقتصادي

فريج: التنسيق سيكون قاعلا وشاملا

أكد الدكتور عبد السلام المجالي رئيس الوزراء الفلسطيني وزير شؤون الأردن جان الأردن سيقيم كل الدعم الممكن الى السلطة الوطنية الفلسطينية في سبيل انجاح تجربتهم ومساعدتهم في اثبات قدرة الشعب الفلسطيني على قيادة نفسه وتسيير اموره وبناء مؤسساته. وقال خلال استقباله لوفد من ٦ وزراء فلسطينيين ان مناج الفلسطينيين في هذا الامر سيعمل على خلق الديناميكية المطلوبة للانتقال الى المراحل الاخيرة النهائية في سبيل حصول الشعب الفلسطيني على حقوقه المشروعة على ارضه وترايه الوطني. كذلك اكد ان التنسيق الجاد في شتى المجالات اصبح ضرورة ملحة لا تحتمل التأخير. في هذه المرحلة التي بدأت معالمها تتضح والامور تتطوّر على الارض. وقد اكد رئيس الوفد الفلسطيني وزير السياحة ياسر فريج انه سيكون قمة تنسيق فاعل وشامل بين الأردن وسلطة الحكم الذاتي من خلال المسؤولين والوزراء في كلا الجانبين، اما وزير الاسكان الفلسطيني وزير شؤون الأردن جان الأردن سيقيم كل الدعم الممكن الى السلطة الوطنية الفلسطينية في سبيل انجاح تجربتهم ومساعدتهم في اثبات قدرة الشعب الفلسطيني على قيادة نفسه وتسيير اموره وبناء مؤسساته. وقال خلال استقباله لوفد من ٦ وزراء فلسطينيين ان مناج الفلسطينيين في هذا الامر سيعمل على خلق الديناميكية المطلوبة للانتقال الى المراحل الاخيرة النهائية في سبيل حصول الشعب الفلسطيني على حقوقه المشروعة على ارضه وترايه الوطني. كذلك اكد ان التنسيق الجاد في شتى المجالات اصبح ضرورة ملحة لا تحتمل التأخير. في هذه المرحلة التي بدأت معالمها تتضح والامور تتطوّر على الارض. وقد اكد رئيس الوفد الفلسطيني وزير السياحة ياسر فريج انه سيكون قمة تنسيق فاعل وشامل بين الأردن وسلطة الحكم الذاتي من خلال المسؤولين والوزراء في كلا الجانبين، اما وزير الاسكان الفلسطيني وزير شؤون الأردن جان الأردن سيقيم كل الدعم الممكن الى السلطة الوطنية الفلسطينية في سبيل انجاح تجربتهم ومساعدتهم في اثبات قدرة الشعب الفلسطيني على قيادة نفسه وتسيير اموره وبناء مؤسساته.

الحكم الذاتي سيتحول لـ «نمر اقتصادي»

عرفات: ليس بالامكان افضل مما كان رابين: ابو عمار يزور القدس بعد عامين



منزل محمود المصري الذي سيقم فيه عرفات بارحاً

توقع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ان تتحول منطقة الحكم الذاتي الى نمر اقتصادي، وبما في الوقت نفسه وزراء السلطة الفلسطينية لوضع خطة طارئة لمدة ١٠٠ يوم لتسيير شؤون وزاراتهم، وأوضح عرفات ان الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي افضل الممكن في الوضع الاسوأ. من جهة اخرى قال رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين انه يتوقع ان يسمح لعرفات بزيارة القدس بعد عامين في غضون ذلك قتلت الوحدات الاسرائيلية الخاصة عضوين من حركة حماس قرب القدس.

الامم المتحدة استقبل د. التل

مشق - رويتر - اجتمع الرئيس السوري حافظ الأسد هذا امس مع نائب رئيس الوزراء وزير التعليم العالي الدكتور سعيد التل الذي يقوم بزيارة رسمية لبيروت لبحث التعاون الثنائي وتطورات مسيرة السلام العربية الاسرائيلية والوضع في المنطقة. وقال مسؤولون ان وزيرة التعليم العالي سالتة ستقر حضرت اللقاء.

الحرب اليمنية التي استندت الى السفارات في الخارج ما تزال مستمرة لجبهة قطع الرواتب والخصومات المالية عن تلك التي رفض السفراء فيها العودة الى صنعاء بهدف التنسيق... التغيرات المالية لهذه السفارات وصلت من عدن عبر اطراف ثالثة تقدم الدعم للقيادة في الجنوب.

مع بدء المشاورات في مجلس الامن حصار دائري على عدن صنعاء: اقتربت ساعة الخلاص

قال الرئيس اليمني علي عبدالله صالح لجنوده امس انهم يقاتلون المعركة الاخيرة لسحق الجنوديين الانفصاليين في معقلهم بجن. وتسبب راديو صنعاء في صالح قوله للقوات في معسكر للجيش ان القوات الشمالية تقاوت معركتها الاخيرة والحاسمة ضد «العصاة» الانفصالية ومن يساندونها. وأضاف ان القوات الشمالية تقدم بخطى واثقة نحو عدن. وقال صالح ان القوات الشمالية تنجح نحو محافظة حضرموت الجنوبية لتصفية بقايا العصاة التي ينزعها العمل المجرم للنيس.

دعا الوزراء لترك نوم الضحي هدام يقرر قيادة معركة رفع الحصار عن العراق

بغداد - وكالات - طلب الرئيس العراقي صدام حسين الذي تولى يوم الاحد الماضي رئاسة الحكومة من وزراءه الحضور في الساعة ١٠ صباحاً في الساعة الثامنة صباحاً. هذا هو الاجراء الاول. وأضاف الرئيس العراقي دلي المرض ان يتصل هاتفياً برئيس امارة مجلس الوزراء (الدكتور خليل المعصومي) ليبلغه بأنه لا اول جلسة للحكومة الجديدة

وزير الداخلية يزور العراق تاجيل جولة كريستوفر رابين: لن اتعهد لسوريا بانسحاب كامل من الجولان

عمان - رويتر - غار وزير الداخلية السيد سلامة حماد عمان الى بغداد امس للتحقق حول بعض الامور ذات الاهتمام المشترك. وقالت مصادر رسمية ان الزيارة تأتي تلبية لدعوة من نظيره وطيان ابراهيم الحسن.

القدس المحتلة - رويتر - ١٠ فب - نسب الى رئيس الوزراء الاسرائيلي اسحق رابين قوله امس ان سوريا غير مستعدة على ما يبدو لاقامة سلام مع اسرائيل وان صبر واشتد نفد في محاولته تقريب وجهات النظر بين الجانبين ونقل مسؤول في بيان للصحفيين عن رابين قوله

الطبيب بين فارين... نار للتسيرة الجديدة التي طبقت مؤخرا... ونافق الراعيين تعرف اطباء قلوبهم رقيقة لا يحتفلون ابلاغ المراجعين برفع تسعيرة العلاج. عمان

## في الاسواق اليوم

«الاسواق» تنشر قوائم السلع المعفاة والخاضعة والمستوردة والمحلية

ببدء تطبيق ضريبة المبيعات اليوم

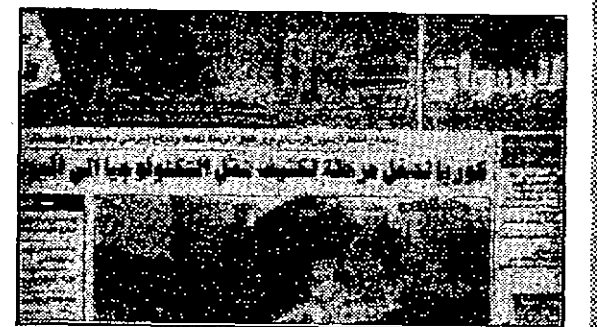
الاسواق تنشر النص الكامل لمشروع قانون الاستثمار للعام ١٩٩٤

الاسواق تحاور وزير الخارجية اللبناني

بوزير: نقدر للاردن تضامنه ورفضه توقيع اتفاق منفرد

كوريا ١٩٩٤

ملحق خاص ١٢ صفحة بالالوان بمناسبة اقامة معرض المنتجات الكورية ٩٤



بسبب العراقيين الاسرائيلية ازدهام هائل على الجسر تحقيق ميداني لـ «الاسواق»



٦٢٢١ اجابوا على الاستئلة من بين ١٠٤٢٥ مشاركا ندا حفل السحب على جوائز مسابقة «الاسواق» الرمضانية



«الاسواق» بعد انتهاء عمليات القرع التي قامت بها دائرة العلاقات العامة والاعلان في «الاسواق» اجابوا القراء الكرام عن مسابقة «الاسواق» الرمضانية تقري اقامة حفل السحب على جوائز المسابقة الساعة السابعة مساء يوم غد الخميس في فندق فيلادلفيا. وقد تلقت «الاسواق» ١٠ آلاف و٢٥٠ رسالة تتضمن كويونات الاجابة لاسئلة المسابقة واظهرت نتائج القرع لهذه الراسل ان ٦٢٢١ رسالة حملت الاجابات الصحيحة وستدخل في السحب المقرر غد، علما ان شروط المسابقة كانت تتضمن اشارك كل رسالة تحتوي على ٢٥ اجابة صحيحة من اصل ٣٠ - الجائزة الاولى وهي ٢٢٥٠ ديناراً مقدمة من البنك الاسلامي، وسيتم السحب على اكثر من ١٠٠ جائزة مقرر للمشاركة. وقد تم قبول الراسل المكررة باسماء واحدة. واذا خالف الحظ احد المشاركين بعدة رسائل الفوز باكثر من جائزة فسوف يمنح جائزة من بين الجوائز التي سيفوز بها. وسيتم السحب على الراسل مباشرة وقد تمت دعوة مئتين من الشركات المساهمة بتقديم الجوائز لحضور الحفل. ١٣ للبقية من ١٣

بسر الله الرحمن الرحيم  
تعلن دائرة الجمارك للسادة المكلفين بموجب احكام قانون الضريبة العامة على المبيعات رقم (٦) لسنة ١٩٩٤ من صانعي السلع الخاضعة للضريبة او مؤدي الخدمات الخاضعة لها، والذين تبلغ قيمة مبيعاتهم السنوية من السلع والخدمات حد التسجيل البالغ مائة الف دينار وكذلك المستوردين مهما بلغ حجم مستورداتهم، ان يتقدموا لتسجيل انفسهم لدى الدائرة خلال مدة شهر تبدأ في ١٩٩٤/٧/١ وتنتهي في ١٩٩٤/٧/١٠. يعتبر المتخلف عن التسجيل عن المدة المنصوص عليها في القانون متهرباً من دفع الضريبة ويعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في المادة (٢٥) منه. وزير المالية سامي قموه



## استقبل عضو مجلس الرئاسة اليمني

# د. المجالي يؤكد الموقف الاردني الداعم للشرعية والوحدة وعدم التدخل بشؤون اليمن الداخلية



المجالي يستقبل عبد الغني

## عبد الغني: استعراض العلاقات الثنائية والمستجدات في اليمن

قيل الثاني والعشرين من ايار عام ١٩٩٠، كما أكد ان مخاطر طرح الموضوع اليمني اساسه التدخل في شؤون اليمن الداخلية وهي تمثل بادرة خطيرة في مناقشة موضوع اي دولة ذات سيادة عضو في كل المنظمات الاقليمية وهيئة الامم المتحدة وملتزمة بميثاق الامم المتحدة والمواثيق الاقليمية والوالية. وأضاف يقول اننا نرى مناقشة اي موضوع داخلي في اي دولة سابقة خطيرة لانه غير موجود في ميثاق الامم المتحدة وخاصة في المادة الثانية من هذا الميثاق. وحضر المقابلة السيد فواز ابو الغنم وزير الدولة للشؤون الخارجية بالوكالة والسفير اليمني في عمان. وغادر السيد عبد الغني عمان امس متوجها الى نيويورك. وكان في وداعه السيد وزير الدولة للشؤون الخارجية بالوكالة والسفير اليمني في عمان.

عمان - يترا - أكد الدكتور عبد السلام المجالي رئيس الوزراء الاردني سيقدم كل الدعم الممكن الى السلطة الوطنية الفلسطينية وللاشقاء الفلسطينيين في سبيل انجاح تجربتهم ومساعدتهم في اثبات قدرة الشعب الفلسطيني على قيادة نفسه وتسيير اموره وبناء مؤسساته.

وقال ان نجاح الفلسطينيين في هذا الامر سيعمل على خلق الديناميكية المطلوبة للانتقال الى المراحل الاخرى النهائية في سبيل حصول الشعب الفلسطيني على حقوقه المشروعة على ارضه وعلى تراهيه الوطني. وأكد الدكتور المجالي خلال لقائه في دار رئاسة الوزراء امس وفدا من اعضاء السلطة الوطنية الفلسطينية برئاسة السيد الياس فريخ وزير السياحة الموقف الاردني الثابت في دعم ومساندة الاشقاء الفلسطينيين مجددا.

وقال السيد رئيس الوزراء انه في هذه المرحلة التي بدأت معالمها تتضح وبدأت الامور تطبق على الارض بالنسبة للاشقاء الفلسطينيين فان موضوع التنسيق الجاد في شتى المجالات أصبح ضرورة ملحة لا تحتمل التأخير او التاجيل.

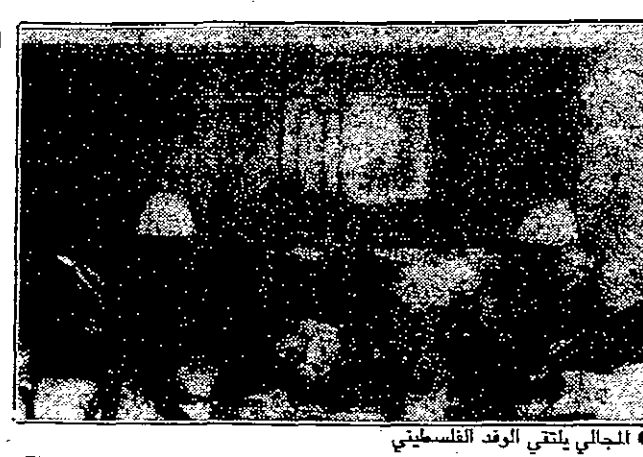
## التقى وفدا من اعضاء السلطة الوطنية الفلسطينية برئاسة فريخ وزير السياحة

# المجالي: الاردن سيقدم كل الدعم الممكن الى السلطة الوطنية الفلسطينية

## التأكيد على عمق الروابط الاخوية الاردنية الفلسطينية .. التنسيق الجاد أصبح ضرورة ملحة

التقيا في عمان - يترا - كان الجانب الفلسطيني قد طلب مزيدا من الوقت لدراسة استجوابه بشكل مستفيض. ويتكرر ان هاتين النقطتين تتعلقان باضافة مهمة اللجنة التقنية المشتركة بشأن ضرورة التنسيق في الشؤون الداخلية لليمن غير الأردنية الجديدة ومسائل الاشراف عليها مصرفيا ونقطة فنية تتعلق بفتح حساب لدى البنك المركزي من قبل السلطة التقنية الفلسطينية ليكون وسيلة للمساعدة في تسيير امان السلع والخدمات الى الجانب الفلسطيني.

من جانبه قال السيد الياس فريخ رئيس الوفد اننا استعرضنا خلال اللقاء توزيع الاورار والبرامج والمهام الملقاة على عاتق السلطة الوطنية خلال الفترة القادمة كما أكدنا على أهمية زيادة التنسيق بين الجانبين في هذه المرحلة حيث تشكلت الان السلطة الوطنية الفلسطينية وسيرى هناك تنسيق فاعل وشامل من خلال المسؤولين والوزراء في كلا الجانبين. والسيد زكريا الاعا عضو السلطة الوطنية الفلسطينية بصريح للصحافيين قال فيه ان سيادة الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات سيزور المملكة خلال الايام القليلة القادمة كما ستعقد لقاءات بين مسؤولي الجانبين في جميع القطاعات تستهدف توسيع افاق التعاون والبدء بتنفيذ الاتفاقيات المبرمة بين الطرفين وزيادة التنسيق بينهما في شتى المجالات.



المجالي يلتقي الوفد الفلسطيني

## لا مشاكل بشأن تنفيذ الاتفاق الاقتصادي الاردني الفلسطيني

## فريخ: استعرضنا توزيع الادوار والبرامج والمهام على السلطة الفلسطينية

وقال ان اعضاء الوفد الذي يضم السادة، زكريا الاعا وزير الاسكان وعبد الحفيظ الاشهب وزير الاتصالات والبريد والدكتور عزمي الشعيبي وزير الشباب والرياضة طلبوا ان يلتقوا بنظرائهم الاردنيين لبحث مجالات التعاون والاطلاع على الانظمة والتشريعات والتعليمات المختلفة التي تساعد في القيام باعمالهم ومهامهم كما طلبوا دراسة امكانية تزويدهم بعدد من الكفاءات والخبرات الاردنية في مجالات مختلفة. وأوضح ان اعضاء الوفد اشاروا خلال اللقاء الى البيان السياسي الذي صدر عن مجلس السلطة الوطنية الفلسطينية الذي توجده اعتراضات لدى المجلس تجاه اي بند او نقطة بما في ذلك

الى جلالته الملك الحسين ولما وقف جلالته الدائمة في دعم ومساندة الشعب الفلسطيني وقال.. ان الوفد نقل رسالة الى الحكومة الاردنية من مجلس السلطة الوطنية الفلسطينية تتضمن تأكيد القيادة الفلسطينية على أهمية وتميز العلاقات الاردنية الفلسطينية وعلى ضرورة تعزيز وتطوير هذه العلاقات والتنسيق بين الجانبين في مختلف المجالات. وأضاف الدكتور العناني الفلسطيني الذين بدأوا الان بممارسة صلاحياتهم على ارض الواقع ينظرون الى الاردن السياسي الذي صدر عن مجلس السلطة الوطنية الفلسطينية الذي وهم يستعدون حجم المسؤولية في هذه المرحلة الانتقالية.

## لدى استقباله الوفد الاكاديمي الاميركي الزائر

# د. الاسد يشرح اهداف انشاء المجمع الملكي لبحوث الحضارة الاسلامية

عمان - يترا - استقبل الدكتور الاسد رئيس المجمع الملكي لبحوث الحضارة الاسلامية مؤسسة آل البيت، الوفد الاكاديمي الاميركي الذي يزور الاردن حاليا. وشرح رئيس المجمع للوفد اهداف التي يرمي اليها المجمع من اجلها قبل اربعة عشر عاما عندما أسس بامر من جلالته الملك الحسين هدية كريمة من جلالته لامة الاسلاميه بمناسبة حلول القرن الخامس عشر الهجري هذه الاهداف التي من ابرزها مواجهة قضايا العصر ومشكلاته وتحدياته المتجددة بمواقف وحلول علمية اسلامية من هدى الكتاب والسنة واحياء التراث العربي الاسلامي ونشره والسعي الى التقريب بين المذاهب الاسلامية وجمع كلمتها. وقال ان هذا المجمع الذي يعزز بانفتاحه الى آل البيت والذي يشرف على اعماله صاحب السمو الملكي الامير الحسن ولي العهد الرئيس الاعلى للمجمع مؤسسة اسلامية علمية مستقلة تضم ٩٦ عضوا من ٣٨ بلدا في جميع انحاء العالم وتسعى الى تحقيق اهدافها من خلال البحوث والدراسات الاكاديمية ضمن خطط متوسطة المدى وطويلة المدى وقد زادت منشوراتها على المائة في مختلف القضايا السياسية والاقتصادية والاجتماعية والاقتصادية التي تواجه المسلمين في عالم اليوم. وقال الدكتور الاسد من اهتمامات المجمع البارزة ايضا وتحقيقا لاهدافه التركيز على الحوار وسيلة ناجعة من وسائل التفهم

والفهم المتبادل والاحترام والتقريب وهو في هذا المجال يعمل في مسارب الحوار اولها الحوار بين أتباع المذاهب الاسلامية المختلفة جمعا لصفوف المسلمين وتقريبا بينهم وثانيهما الحوار بين المسلمين والمسيحيين لابرار القديم المشتركة بين الديانتين وتعزيز التعايش المشترك. كما تحدث رئيس المجمع عن الدور الذي يقوم به المجمع في لجنة تاريخ الاسلام تنهض بمشروع وطني جليل هو كتابة تاريخ الاردن منذ اقدم العصور حتى الان كتابة علمية موضوعية لا يقصد بها الاوجه الحق ويقوم بها متخصصون يزيد عددهم على المائة من داخل الاردن وخارجه. وفي رده على اسئلة اعضاء الوفد الزائر واستفساراتهم اشار الدكتور الاسد الى ان الاسلام منهج حياة متكامل يشجع الجوار ويقوم على السمحة وتسخير العقل المنفعة بني البشر وينبذ العصبية والطرف والعرقية ولا يميز بين فرد وفرد الا بمقدار تقوى الفرد والتزامه بمنهج الاسلام الصحيح. وقال ان سوء الفهم الذي يتعرض له الاسلام في الدوائر الغربية وخاصة في وسائل الاتصال الجماهيري في هذه الوالد يعود الى الجهل بهذا الدين العظيم وإلى الخلط بين مبادئ هذا الدين العظيم وبين بعض التصرفات الشاذة التي يقوم بها افراد باسمه وهو امر نرى فيه اجحافا بالاسلام والمسلمين اذ هل يعقل مثلا ان تصدر حكما على الدين المسيحي من خلال ما تشهد من تصرفات الصرب في ايماننا هذه ومن خلال ما عانت منه اوربوا من محاسن التفكيش في العصور الوسطى.

ودعا رئيس المجمع اعضاء الوفد الاكاديمي الى نقل صورة الاسلام الصحيحة كما شهدوها وان يبدلوا جهولهم الخيرية في الدوائر العلمية التي يعملون فيها لنقل صورة الاسلام والمسلمين بصورة موضوعية تحقيا للفهم والتعايش بين شعوب العالم.

## احتفال بعيد الاستقلال

## بمدرسة الشونة الشمالية

الشونة الشمالية - يترا - اقامت مدرسة الشونة الشمالية الثانوية للبنات صباح امس احتفالا كبيرا بمناسبة عيد الاستقلال.

واشتمل الاحتفال الذي اقيم برعاية السيد نائل العزب متصرف اللواء علىلقاء كلمات لاسرة المدرسة اشادت بقيادة جلالته الملك الحسين واستعرضت معاني الاستقلال والانجازات التي تحققت للاردن منذ بدء مسيرة الاستقلال وحتى اليوم بفضل القيادة الهاشمية الخطة لرسالتها ولاستها والتي من ابرزها الحياة الديمقراطية التي نتم بها. ونظمت المدرسة في الاحتفال مسابقات ثقافية بين الطالبات كما قدمت الامازيج والاغاني الوطنية والبيكات الشعبية عبرت عن مشاعر الطالبات بهذه المناسبة.

في ضوء الاقبال الشديد للعمالة العربية الوافدة على العمل كوكلاء وبياعة، لوراق البانصيب الخيري الاردني، لما يدره عليهم هذا العمل من ارباح واحجام الاردين عن القيام به، فانه بسر الاتحاد العام للجمعيات الخيرية ان يتولى المواطنون الاردنيون هذه المهمة الخيرية كوكلاء وبياعة والاستفادة من الدخل العالي الذي يدره حيث ان نسبة عمولة البيع هي ٢٠٪ من قيمة فتم بطاقة البانصيب.

فعلى من يرغبون القيام بذلك مراجعة مكتب تشغيل الاردنيين الكائن في منطقة الشمسان في مبنى اتحاد نقابات العمال ص ب (٦٨٢٢١) • مزيد من المعلومات يمكن الاتصال مباشرة بمديرية البانصيب الخيري الاردني ت (٣٤٠٠١) الاتحاد العام للجمعيات الخيرية في الاردن




## مصممة للاعمال الكبيرة والقيادة السلسة

المقصورة القياسية  
STANDARD CAB

المقصورة المزدوجة  
CREW CAB

## تتميز بمحرك قوي وهيكल متين

### شركة الموارد العربية ARAB RESOURCES CO.

مكتب: ٧٣١٤٥٠ - فاكس: ٧٣١٨٢٤ - ٠٦ - توكس ٢١٥١٩ MAZAK JO ص ب ١٢٢١ عمان - الاردن  
Tel 731450 - Fax 731824 - Tlx 21519 MAZAK JO P.O.Box 1321 AMMAN - JORDAN



## سموه يبدي ارتياحه لسير العمل

### الأمير عبد الله يزور أمانة عمان الكبرى

(الأسواق)



قام سمو الأمير عبدالله بن الحسين صباح أمس بزيارة إلى أمانة عمان الكبرى حيث كان في استقباله الدكتور ممدوح العبادي أمين عمان.

وقد أعرب سموه خلال اللقاء عن ارتياحه لسير العمل في المشروعات المختلفة التي تقوم بها الأمانة بتنفيذها، مبدية تقديره لكفاءة الأداء وسرعة الإنجاز.

## التقى الهيئة الإدارية

### د. الصقور يؤكد ضرورة انتقال عمل «الوزارة» إلى مفهوم التنمية الاجتماعية

التي تقوم بها الجمعية من خلال تقديم المساعدات الشهرية للأسر الفقيرة وتأهيل الفتيات الفقيرات في مجال مهنة الخياطة.

وأوضح دور الجمعية ومشاركتها مع منظماتها من الجمعيات الخيرية الأخرى في المنطقة بالعمل على تطوير مفهوم العمل الاجتماعي والتطوعي في جميع مجالاته الواسعة.

الجمعية الخيرية تكاد تغطي جميع أحياء ومدن وقرى المملكة وتقوم ببرنامجها الاجتماعي الذي يعكس أصالة هذا الشعب الكريم في التكافل والتضامن والتعاضد ومساعدة بعضهم البعض في جميع الأمور الحياتية.

وتسعى الجمعية إلى توسيع دائرة عملها من خلال استحداث مشاريع جديدة من شأنها أن تساهم في التنمية الاجتماعية.

عمان - بقر - أكد الدكتور محمد الصقور وزير التنمية الاجتماعية على ضرورة الانتقال من مفهوم الشؤون الاجتماعية التي رافقت مسيرة الوزارة منذ إنشائها في الخمسينيات إلى مفهوم التنمية الاجتماعية التي تهتم بتنظيم المجتمع وتنمية وتحسين مستوى حياة ومعيشة المواطنين بشكل متكامل وشمولي وليس بشكل فردي كما كان الحال عليه قبل عام ١٩٨٠ العام الذي أصبحت وزارة الشؤون تحمل اسم وزارة التنمية.

## وفد برلماني أردني يسافر لتركيا

يغادر عمان يوم الاثنين القادم وفد برلماني أردني برئاسة الدكتور هاشم الدباس وعضوية النائب الدكتور أحمد القضاة والنائب منير صوير وعضو مجلس النواب حجازي مسير مدير مكتب رئيس مجلس النواب.

وسيجري الوفد مباحثات تتعلق بالعلاقات الثنائية الأردنية التركية والتركية بالإضافة إلى عدد من القضايا التي تهم المنطقة.

ومما يذكر أن مجلس النواب كان قد اتخذ قراراً بتشكيل عدد من الوفود لزيارة بعض العواصم لشرح الموقف الأردني تجاه الأوضاع الراهن في المنطقة.

## ختم القرآن الكريم والأدعية بمناسبة قرب مرور ٤٠ يوماً على وفاة الملكة الراحلة



سمو الأمير بسمه تشارك بالمراسم

منافق فقيدة الأردن وما قدمته من أجل أعمالها للوطن وإبنائه. وقالت ستبقى نكرا يا فقيدة

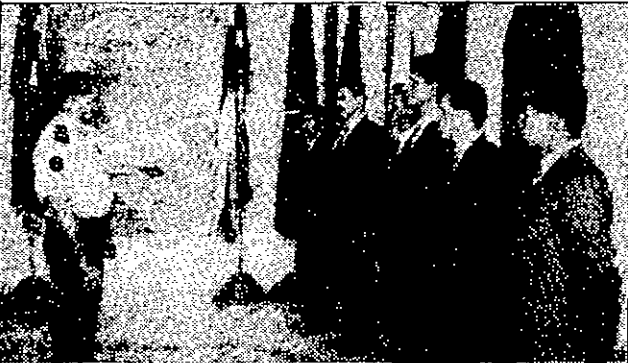
عمان - بقر - تشارك سمو الأمير بسمه أمس أسرة جمعية ميرة أم الحسين وأعضاء الهيئة الإدارية والعاملة للجمعية مراسم ختم القرآن الكريم والأدعية الذي أقامته الجيرة بمناسبة قرب مرور أربعين يوماً على وفاة فقيدة الأردن الغالية المغفور لها جلالة الملكة زين الشرف طيب الله ثراها.

وقام بتلاوة القرآن الكريم والأدعية على روح الفقيدة الطاهرة عدد من أعضاء الهيئة الإدارية والعاملة لجمعية ميرة أم الحسين.

وبهذه المناسبة التقت السيدة احسان الزين أمينة سكر الجمعية كلمة استعرضت فيها

## ودع مجموعة جديدة من قوة الأمن... إلى كرواتيا

### العدوان يؤكد على أهمية الدور الإنساني للشرطة الأردنية «بقوات السلام»



العدوان يودع مجموعة أمن إلى كرواتيا

عمان - بقر - أكد الفريق عبدالرحمن العدوان مدير الأمن العام على أهمية الدور الإنساني للشرطة الأردنية التي تضطلع به قوات حفظ السلام بمشاركتها في قوات حفظ السلام الدولية في الدول التي تحتاجها كقوة إقليمية على تحمل أعباء المسؤولية الإنسانية والقانونية في النزاعات التي تواجهها الحكومات. وأضاف العدوان أن قوات حفظ السلام الدولية هي القوة الوحيدة التي تبقى كما هي في النزاعات الدولية.

جاء ذلك خلال توقيع الفريق العدوان أمس مجموعة جديدة من قوات حفظ السلام الأردنية في كرواتيا.

وأخاطب الفريق العدوان أفراد

## في اجتماع برئاسة د. ملحس

### بحث افتتاح مراكز متخصصة لمرضى التلاسيميا المطالبة بوضع الخطط اللازمة لمعالجة المرضى

الغرض - بحث جمعيات اصحاء مرضى الدم والمواطنين للتبرع بالدم لمرضى التلاسيميا.

ويذكر أن اللجنة الفنية الوطنية للتلاسيميا تضم مختصين من وزارة الصحة والجامعات الأردنية والخدمات الطبية الملكية ونقابة الأطباء.

من جانب آخر رفع الدكتور عبدالرحمن ملحس وزير الصحة اقتراحاً إلى مجلس الوزراء بطلب تشكيل لجنة لدراسة النواحي العلمية للمواقع الأثرية



عمان - بقر - عقدت اللجنة الفنية الوطنية للتلاسيميا اجتماعاً أمس برئاسة الدكتور عبدالرحمن ملحس وزير الصحة حيث جرى بحث موضوع افتتاح مراكز متخصصة لمرضى التلاسيميا في كل من مستشفى البشير ومستشفى الأميرة بديعة في أربد ومستشفى الزرقاء الحكومي.

وبين الدكتور سمير الغامري رئيس اللجنة أنه تم طرح عطاء صيانة مركز التلاسيميا في مستشفى البشير وسكوت جاهزاً خلال شهر تشرين الثاني القادم كما تم كذلك تحديد مكان لهذه العيادة في مستشفى الأميرة بديعة في أربد.

وأكد السيد الوزير خلال الاجتماع على ضرورة أن تقوم اللجنة بوضع الأولويات في هذا الموضوع الهام وأن يكون موضوع تخفيف ومعالجة المرضى وإيجاد الكوادر المتخصصة التي توفر للمرضى الاستقبال الجيد وتوفير وسائل الراحة له وتأمينه بالعلاجات اللازمة والمستلزمات الطبية وفقاً لرئيس عمل اللجنة وأن تطلق هذه الإجراءات في كافة مستشفيات الوزارة.

وطالب السيد الوزير أن تقوم

## د. العمري يترأس اجتماع اللجنة الوطنية الأردنية لليونيسكو

ترأس الدكتور خالد العمري وزير التربية والتعليم رئيس اللجنة الوطنية الأردنية لليونسكو أمس اجتماعاً للجنة الوطنية لليونسكو في عمان بحضور أعضاء اللجنة الدائمة لليونسكو في الأردن.

وتم خلال الاجتماع مناقشة دور المؤسسات الأردنية المعنية بالتصنيفات التراثية والمحافظة على الوثائق الرئيسية التي تستعرض على الاجتماع الاستثنائي للجان الوطنية العربية التي سيعقد في عمان في الخامس والعشرين من الشهر المقبل.

وسيجتمع الاجتماع

## تشكيل اللجنة البلدية الزرقاء

قرر السيد مصلح الطراونة رئيس لجنة بلدية الزرقاء تشكيل اللجان التالية من السادة أعضاء لجنة البلدية وحسب ما يؤهل إليها من مهارات وهي:

- لجنة النظافة وتتألف من السادة: محمد طحيم، كامل الشيشاني، عدنان عودة، والمهندس يحيى السعد، والمهندس فهد السعد، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة التخطيط الفرعية وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الصحة والبيئة وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الثقافة والفنون وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الترفيه والرياضة وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الإسكان وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة البيئة وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الشؤون الاجتماعية وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الشؤون الاقتصادية وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الشؤون التعليمية وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

لجنة الشؤون الثقافية وتتألف من السادة: الدكتور هاني حواتمة، المهندس عدنان الزواهره، محمد النقس، وأحمد الفاضل الخلايلة، والمهندس نايف أبو عيود، مدير التنظيم في البلدية، ومقرر اللجنة: محمد طحيم.

أفنان عزان  
يونيفرسال

الأول بلا منازع

الميزات:

- شيرمات
- شواية
- حواجز
- ساعة مؤقتة
- غطاء كومات
- ضوء كهربائي
- باب مفتوح
- إنذار

بالإضافة إلى طباخت مسطحة  
سائل ثلاث عيون

الموزع الوحيد لعمان:  
شركة أبو الفيلات للأدوات والأجهزة الكهربائية  
شباب المصحة، مثلاً النشا

ويطلب من جميع الموزعين في المملكة

من قيمة مساهماتهم  
وذلك تمويل المراحل  
بشأنها حتى الآن لإقامة  
يتم تمويل خلال الف  
١٩٩٤/٦/٨ لدى  
أنحاء الملكية :

- ١- البنك العربي - ح
- ٢- بنك الاسكان - ح
- ٣- البنك الاردني الكو

شاكين للسادة المساه

المقررة .









## سليمان الحسن يلتقي وزيراً خارجية مصر واليمن

كما التقى السيد الحسن السيد محمد سالم باستوده وزير خارجية اليمن حيث تم استعراض التطورات والمستجدات على الساحة اليمنية. والتقى كذلك السيد وزير خارجية تونس وجري استعراض الأوضاع العربية والعلاقات الثنائية بين البلدين. وأجرى وزير الدولة للشؤون الخارجية سلسلة من اللقاءات مع وزراء خارجية الدول المشاركة في مؤتمر وزراء خارجية دول عدم الانحياز الذي بدأ أعماله أمس.

القاهرة - بقر - التقى السيد طلال سليمان الحسن وزير الدولة للشؤون الخارجية أمس السيد عمرو موسى وزير الخارجية المصري - رئيس مؤتمر وزراء خارجية دول عدم الانحياز حيث تناول البحث المواضيع المرحجة على جدول أعمال المؤتمر والعلاقات الثنائية والتطورات المتعلقة بعملية السلام في الشرق الأوسط وبعض القضايا العربية الهامة. وتناول الاجتماع كذلك بحث عدد من القضايا العربية والإفريقية.

### محاضرة للسفير الياباني في عمان

## ايكيدا يؤكد حرص بلاده على توثيق علاقات التعاون الثنائي مع الأردن

والتحدة وحل أزمة الشرق الأوسط. وأكد ان حكومته ترحب بمقدد اتفاقية لتتسبب الحركة السياحية بين الأردن واليابان مشيراً الى ان السائح الياباني يتمتع بالجاذبية وأن هدف السياحة ليست ترويجياً بقدر ما هو استخلاص وتثقيفي وتعليمي.

وقال ان عدد السياح اليابانيين قليل لكنه يامل بزيادة هذا العدد. وأكد السيد السفير ان الأردن يعتبر من أكثر دول الشرق الأوسط آمناً واستقراراً وأنه مستعد لاستقبال السياح وتوفير احتياجاتهم. وأجرى بعد ذلك حوار بين السيد السفير وأعضاء النادي الذين يمثلون الفعاليات السياحية في المملكة أكد خلاله المتحدثون على دور القطاع الخاص في تنشيط الحركة السياحية لتكون عاملاً ببناء تساهم في توثيق علاقات التعاون بين الأردن واليابان من خلال زيارات الوفود السياحية اليابانية الى الأردن وأقامتهم في ريوغو.

وكان السيد سفير صولحه رئيس نادي سكول الأردني قد التقى كلمة في بداية الاحتفال تحدث فيها عن أهمية تطوير العلاقات التعاون السياحية بين الأردن واليابان ودور اليابان المتنامي في المنطقة.

عمان - أكد السفير الياباني في عمان السيد يوجي ايكيدا حرص بلاده على توثيق علاقات التعاون الثنائي مع الأردن في كافة المجالات وخصوصاً في القطاع السياحي انطلاقاً من صلات الصداقة القديمة والعريقة القائمة بين البلدين وفي إطار دور اليابان في مساهمات السلام متعددة الأطراف ومساهماتها الفعالة والإيجابية في هذه المحادثات وصولاً الى تحقيق الاستقرار والسلام في الشرق الأوسط.

جاء ذلك في محاضرة ألقاها أمس في فندق عمرة يعمان بدعوة من نادي سكول العالي في عمان في إطار الفعاليات التي يقمها النادي لتشجيع الحركة السياحية في الأردن وبناء علاقات قوية مع جميع دول العالم لزيادة الوفود السياحية القادمة منها الى الأردن.

وقال السيد السفير ان بلاده النشطة في مجموعة العمل الاقتصادية المنبثقة عن المفاوضات متعددة الأطراف طرحت خطة لتشجيع السياحة لدول منطقة الشرق الأوسط تقوم على أساس تهئية المقومات السياحية اللازمة لاستقطاب السياح من جميع دول العالم خاصة في مرحلة السلام والاستقرار التي ستشهدهما المنطقة بعد انتهاء المفاوضات الثنائية.

## قسم التعليم الثانوي والأساسي ينهيان الزيارات الميدانية للمدارس

أعضاء قسم التعليم الأساسي والتعليم الثانوي وعمد الخصاصوة بهذه الجولات الميدانية للاطلاع على سير العمل والقيود المدرسية والمناهج الدراسية وعقدت عدة لقاءات مع الهيئات الإدارية والتعليمية للمدارس التي زاروها وكيفية معالجة المشاكل التي تواجه العملية التربوية وأرد على كافة استفسارات العاملين في هذه المدارس. وتم التركيز في هذه الزيارات على ان المدرسة وحدة للتطوير التربوي ويجب تفعيل دورها في المجتمع المحلي وفتح قنوات الاتصال مع القطاعات المحلية لبناء القدر وتنمية قدراته وفوجهه نحو البناء والبناء.

أنهى قبل أيام قسم التعليم الثانوي والتعليم الأساسي في المديرية العامة للتعليم في وزارة التربية والتعليم الزيارات الميدانية لبعض مدارس مديريات التربية والتعليم في المملكة شملت مديريات العقبة ومعمان والكرك والطيفة وعمان الأولى والثانية وضواحي عمان والزرقاء الأولى وضواحي الزرقاء والفرق والبنية الشمالية وأربد الأولى والثانية والرمثا وبنين كاتنة والكورة وعجلون وجرش والبلقاء. وقام رئيس قسم التعليم الثانوي السيد محمد القواسمة وأعضاء قسم التعليم الثانوي السيد الروسان وروحية الرفاعي ومها التجار وكذلك

## نشرة تعريفية للطلبة الجدد تصدرها جامعة آل البيت

وتضمنت النشرة أهداف الجامعة وفلسفتها وأسس قبول الطلبة مراعاة ان يكون طليتها من الملتحقين والتميزين في دراستهم السابقة، كما اشارت الى كليات الجامعة واقسامها ومعاهدها ومراكزها بالإضافة الى الكلفة التقديرية السنوية لدراسة الطالب في الجامعة. وتعمل ادارة الجامعة على توزيع هذه النشرة التعريفية الى سفارات المملكة الأردنية الهاشمية والبعثات الدبلوماسية في الأردن والى الجامعات في العالمين العربي والإسلامي بالإضافة الى المعاهد العلمية ومراكز البحوث والمكتبات في شتى بقاع العالم.

## رئيس الهلال الأحمر الأردني يتوجه الى القاهرة

عمان - بقر - غادر عمان الى القاهرة الدكتور محمد طلاق السيد الرئيس العام للهلال الأحمر الأردني نائب رئيس الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر لتمثيل الاتحاد في المؤتمر الحادي عشر لوزراء خارجية دول عدم الانحياز الذي افتتح أعماله أمس في القاهرة ويستمر لغاية الثالث من حزيران ويحضره ثمانون دولة من دول عدم الانحياز في اسيا وأفريقيا والأميركتين.

## الأسبوع العلمي الأردني الثاني في ٢٠ من تموز

عمان - بقر - تبدأ في عمان في الثلاثين من تموز القادم أعمال الأسبوع العلمي الأردني الثاني بمشاركة نخبة من المختصين والباحثين من المؤسسات المحلية والقطاع العام والخاص وشبكة العلماء والتكنولوجيين العرب في الخارج.

وسيتخلل الأسبوع مناقشة وتبني سياسة واستراتيجيات العلوم والتكنولوجيا وتعزيز دورها في العملية التنموية وزيادة التنسيق والتعاون ما بين المؤسسات المعنية والتعريف بشبكة العلماء والتكنولوجيين العرب في الخارج واقتراح آلية تعاون معها.

ويشمل الأسبوع العديد من الأنشطة من بينها مناقشة أوراق عمل وعقد حلقات نقاش ومعرض علمي وتكنولوجيا تستهدف ابراز الابتكارات العلمية والتكنولوجية للتحديات والأزمات ودور العلوم والتكنولوجيا في تحقيقها والمساهمات المستقبلية المتوقعة بتنمية الإمكانيات العلمية والتكنولوجية وتطويرها والخطط التنموية المتوقعة بالإنجازات العلمية.

## جولة تفقدية للجنة السلامة العامة في بلدة صما

قضاء الطيبة - بقر - قامت لجنة السلامة العامة في قضاء الطيبة بجولة تفقدية شملت مؤسسات ومحال بيع المواد الغذائية والتعبوية في بلدة صما.

## اعلان

تعن جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية عن حاجتها الى تعيين اطباء عامين للعمل في المركز الصحي/ كلية الطب ولا تتلزم الجامعة بالأفراد الا في التخصصات التي تحتاجها وحسب الشروط التالية :-

- ١- ان يكون المتقدم اردني الجنسية وغير مطلوب لخدمة العلم
- ٢- ان يكون حاصلا على شهادة البكالوريوس في الطب والجراحة من جامعة معترف بها وبقتدر لا يقل عن جيد.
- ٣- ان يكون قد اجتاز فحص الـ FMGEMS بجزئية او ما يعادله.
- ٤- ان يكون مسجلا تسجيليا دائما في نقابة الاطباء
- ٥- ان يكون حاصلا على رخصة مزاولة المهنة.
- ٦- ان يكون غير ملتمز بالعمل، لأي جهة رسمية.

تقدم الطلاب مرفقة بصور مصدقة عن جميع الوثائق المقدمة بما فيها كشف علامات الثانوية العامة الفرع العلمي وشهادة البكالوريوس وكشف العلامات ورخصة مزاولة المهنة وعضوية انتساب لنقابة الاطباء وشهادة انتهاء خدمة العلم او الاعفاء منها وصورة عن جواز السفر وصورة عن دفتر العائلة مصدقة، وخمس صور شخصية الى دائرة شؤون العاملين في الجامعة بموعد اقصاه اسبوعين من تاريخ نشر هذا الاعلان.

الغداية والتعبوية في بلدة صما.

## بسبب العراقيل الاسرائيلية ازدحام هائل للمائدين والقادمين عبر جسر الملك حسين



طابور طويل من السيارات ينتظر العبور



من مظاهر الازدحام



### مدير عام المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري

## فتح باب الاشتراك ببرنامج الادخار للسكن بمشروعي اسكان «المنارة ٤» و«الطيبة» في عمان

■ ٢,٦ مليون دينار كلفة ٩٦٢ قطعة ارض في المشروعين

■ استقبال الطلبات خلال فترة الاعلان الرسمي

■ ثمن قطعة الارض نقدا للمؤسسة او الاقتراض من بنك الاسكان

وقال ان اراضي هذه المشاريع تقسم من حيث الاستغادة الى قسمين - الاول يضم اراضي سكنية وتجارية بمساحات مختلفة تبلغ ٣٣٠٠ متر مربع مقامة على ارض مساحتها ١١٠٠ متر مربع تقريبا ومركز صحي مؤلف من طابق تسوية بمساحة اجمالية تبلغ ٤٣٠ مترا مربعا مقام على ارض مساحتها ٢١٠٠ متر مربع حيث بلغت كلفة هذه المباني ٩٠٠ الف دينار.

واضاف ان المشروعين يشتملان على نماذج مختلفة من قطاع الاراضي السكنية والتجارية تم تزويدها بكافة خدمات البنية التحتية اضافة الى الاعمال الجانبيه من بناء جدران استنادية واسوار وحدائق عامة ومواقف سيارات.

واشار مدير عام المؤسسة ان اسكان الطيبة يشتمل على ٥٠٣ قطع سكنية وتجارية على ارض مساحتها ٢٠٠ دومت تقريبا بكلفة اجمالية تقدر بنحو ١,٣ مليون دينار.

وقال ان المباني الاجتماعية تشتمل كذلك على مبني كرسية اثاث الزامية مؤلف من طابقين بمساحة اجمالية تبلغ ٣٣٠٠ متر

عمان - بقر - أعلنت المؤسسة العامة للاسكان والتطوير الحضري عن فتح باب الاشتراك في برنامج الادخار من اجل السكن لمشروعي اسكان - المنارة ٤ - واسكان - الطيبة - في عمان.

وقال المهندس يوسف حياصات مدير عام المؤسسة في مقابلة مع وكالة الأنباء الأردنية ان تنفيذ هذين المشروعين يأتي ضمن جهود المؤسسة الهادفة الى خدمة ذوي الدخل المنخفض بالتركيز على تطوير الاراضي ذات خدسات البنية التحتية لتعاضد اسكان اقل من سعر التكلفة اضافة الى ما ستقدمه الحكومة من كلفة انشاء المباني الاجتماعية التي اقيمت في هذه المواقع.

واضاف ان المشروعين يشمان ٩٦٢ قطعة ارض بلغت كلفة عطاءاتها ٢,٦ مليون دينار اضافة الى ١,٤ مليون دينار كلفة المباني الاجتماعية موضحا ان مشروع المنارة ٤ يشتمل على ٤٥٨ قطعة ارض سكنية وتجارية يتم تنفيذها ضمن المواقع البالغة مساحتها ٢٠٠ دومت تقريبا بكلفة اجمالية بلغت ١,٣ مليون دينار تقريبا.

## كيف نواجه القلق من الامتحان؟

كتب - نضال شديقات

يعتبر الامتحان ضرورة لا بد منها عند تقييم الطالب وان كان الامتحان في كثير من الاحيان جوا غير متوازن عند الطالب بحيث يرفع مستوى التوتر عند الطالب والاهل من خلال استعداد الطالب للامتحان واستعدادات الاهل بطريقة تجعل الطالب يشعر بالامتناع غير الطبيعي ويخلفه هذا الامتناع من تحصيلهم ما يفوق قدراتهم التحصيلية مما يجعلهم عرضة للقلق او التوتر والصداغ بين الرغبة في ارضاء الاهل وعدم امتلاكهم القدرة على التفوق.

ولقاء مزيد من اللجوء على هذا الموضوع الذي يعرف بقلق الامتحان وخاصة ونحن مقبلون على الامتحان النهائي لشهادة الثانوية العامة، «الأسواق» التقت رئيس قسم علم النفس التربوي في الجامعة الأردنية الدكتور محمد الزيربوي وكان هذا الحوار:

● القلق بشكل عام ماذا يعني والقلق من الامتحان بشكل خاص؟

من الطبيعي عندما يتعرض أي فرد الى ضغوط نفسية ناتجة عن ظروف سيطرة على يعيش مجموعة من المشاعر السلبية من الخوف والترقب والضييق وهي تشكل في مجموعها ما يعرف باسم القلق ومثال على ذلك

يمكن للوالدين ان يتدخلوا للتحفيف من القلق وذلك باتاحة الفرصة للتلميذ ان يعبر عن مشاعر القلق ومثال ذلك «انا خائف ارسب» «انا خائف من الامتحان».

ثانيا: يجب على الاهل التحفيف من مستوى الطموح للتحفيف من حالة القلق ومثال على ذلك «لا نطلب علامة ٩٠٠ معدل ٨٠ او ٧٠».

ثالثا: عدم الطلب بشكل مستمر من الطالب الاستمرار لساعات طويلة في الدراسة ولا يندفعوا بطاعة الابن لمطالهم فالاسكان بالكتاب لغترات طويلة ليس بالضرورة ان الطالب يدرس.

● هل من كلمة اخيرة توجهها للطالب نفسه؟

تقع المسؤولية على الطالب نفسه من حيث انه يجب ان يحدد بالاسباب والتمكن الجديد من المادة الدراسية للحيلولة دون تراكمها وان يعرف كيف يدرس ولا تتخلل الايام ويوسوس داخل نفسه، اما اذا لم يتمكن من الاستيعاب فعليه ان يتأكد من طريقته في المذاكرة وان يعيد النظر في الظروف المحيطة به ومثال على ذلك صوت قطة ماء باستمرار في البيت يمكن ان تشكل مصدر تشتت لنى الطالب او صوت رايلو او ساعة او مكان النوم وبيئة الفراش التي تذكره بالنوم والراحة والكسل. وان يقوم بالدراسة في الوقت الذي يشعر بأنه واثق وقادر على الانتباه والتركيز والاستيعاب.

الطالب الذي يستعد لامتحان مهم بالنسبة اليه ان يتأهب عقل هذه المشاعر نظرا لما يشكله الامتحان من ضغط نفسي عليه وفي هذه الحالة نقول ان هذا الطالب يعاني من القلق.

ومثال اخر على ذلك التاجر الذي اعطى مجموعة من الشيكات لتجار آخرين وليس في رصيده ما يسد هذه الشيكات هو الآخر يعاني من القلق.

وبذلك يعتبر القلق ظاهرة انسانية لا بد لكل فرد ان يعايشها ويعرفها الا ان هناك فروقا في الدرجة فبعضنا يكون قلقه قليل فيتعاضد معه وبعضنا يكون قلقه متوسط فيشكو الاقرب الناس اليه والبعض الآخر يكون القلق عنده عال جدا ما يستدعي مراجعة الطبيب النفسي.

● اين يقع قلق الامتحان من هذه الانواع؟

قلق الامتحان يعتبر قلق حالة أكثر من قلق سمة وهو مرتبط بطريق الامتحان عندما ينتهي الامتحان سوف يزول هذا القلق وهذا النوع من القلق لا يضيف ولا يجعلنا نولي اهتماما كبيرا للتشديد القلق بل ومن الطبيعي ان نراه قلقا وهي ضرورة لازمة لكي نتغ الطالب للدراسة. ● للاهل دور كبير ورئيسي في التخفيف من قلق الامتحان عند الطالب ما هي النصائح التي يمكن ان توجهها للاهل في هذا المجال؟

● اذا زاد القلق عن الحد المعقول لدى بعض التلاميذ







والمستلزمات انعماء من إصطناع  
والرسوم لمشترياتها من الاثاث والمفروشات  
ولوازم الفنايق لغايات التجديد والتحسين  
وذلك مرة واحدة بعد مرور عشر سنوات على  
بدء العمل في المشروع

الجهة المصدرة	رقم المعاملة	أخر موعد لإستلام التقاضي	تفاصيل المعاملة للاستقرار	حصة الائتماع	التمن
مديرية	٩٤/٢٢	للساعة ١٠	توصيل مجبري-	%	١٠

الجهة المعدة	رقم المطعم	أخر موعد إغلاق التفويج	تفاصيل المطعم	شعبة الامتياز	شعب الخدمة
مديرية غربية	٩٤/٢٢	الساعة ١٠ ٩٤/٦/٦	توصيل مجازي - صنوبر صفي خمرتي الرصيفة الجنوبية والشمالية الجديدين	٥%	١٠ مناظر
وزارة الصحة	٩٤/١٤	الساعة ١٢ ٩٤/٦/١٢	الجسر العلوي الجهاز الربط بين مبنى قسم الأطفال وقسم الجراحة في مستشفى الزرقاء الحكومي.	٣%	١٠ مناظر
مديرية شمال الجنوب	١٤٢/م ٩٤	الساعة ٦ ٩٤/٧/٧	بناء سكن وعيالي في مدرسة الرافد من خرسانية مسلحة وعزل	٣٧٥ دينار	١٠ مناظر
البلدية الروسان		٩٤/٧/٧	عمل صيانة اسمكتية واقية واكتشك في شوارع البلدة الرئيسية.	١٠%	١٠ مناظر
مديرية الغربية		الساعة ١٠ ٩٤/٧/٢	شراء (٢٠٠) طن كسبة الصويا لإنتاج لبن زبادي تحت إشراف البلدية - ٤٤ ٤٨	١٠%	
جامعة العلوم التطبيقية	٩٤/١٠	الساعة ١ ٩٤/٦/٢٢	مختبرات ميكانيكا المواد والقياسات.		٢٥ دينار
مديرية الغربية	٤٥/م ٩٤	الساعة ١٢ ٩٤/٣٠ ٩٤/٦/٨	تحسين طرق صحية	٣٠٠ دينار	٢٥ دينار
مديرية الغربية	٢/٢ ٩٤/٤	الساعة ١١ ٩٤/٦/٨	إنشاء مشغل ميكانيكا السيارات	٢٥٠٠ دينار	٢٥ دينار
مديرية الغربية	٢٤/ط ٩٤/	الساعة ١٠ ٩٤/٦/٨	حرق وعمل وجه تأسييس وخداني طريق منطقة النمارة وطريق التوانة/ شريف الجنوب	١٥٠٠ دينار	٢٥ دينار

اسم	الاسم	اللقب	اللقب
	في قاعتي القامعين	الخارجية في مدني	للمنقرين (٢٠١٠) في
	مطار الملكة علياء		

بسم الله الرحمن الرحيم

(اعانة)	(٤) انتش مع فلنجات وكمكيقات وشهد وصل وسراشي وسراميل رويندلات	١٠ تمير	١٩٦٢ / ١٩٨١
<b>وزير الزراعة</b>			



حجم التداول = (٩٧٤,١) ألف دينار كمية التداول = (٣٦٣) ألف سهم عدد الصفقات = (٧٧٥) صفقة	مؤشر الرقم القياسي للأسعار	الأسهم الأكثر ارتفاعا	الأسهم الأكثر انخفاضاً	الأسهم الأكثر تداولاً
نسبة التغير: ١٥٢,٥ ١٨,٠٠ ١٤,٠٠ ٦٠,٠٠ ٤٤,٠٠	مؤشر الاسعار العام مؤشر قطاع البنوك مؤشر قطاع التأمين مؤشر قطاع الخدمات مؤشر قطاع الصناعة	الدخان والسجائر الدولية المركزية للتجارة العامة الوطنية للصناعات النسيجية	العربية للاستثمار والتجارة فنادق الشرق الأوسط والكومودور الأرمنية الكويتية للمنتجات	فنادق الشرق الأوسط والكومودور مصانع الزجاج الأردنية الدخان والسجائر الدولية
٣٧ - ١٩ + ١٠ - سهما سهما سهم				

## سوق عمان المالي

خدمة يومية بالتعاون مع:  
الارمنية للمعلومات الاقتصادية  
هاتف: ٢٤٦٨٦٨

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم	عدد الأسهم الارمنية	حجم التداول	نسبة التغير	الاسهم
١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤	٩١١٥٩	١٨٦	٢٨٦٨٧٤

## الأسهم خسرت ما حققته من مكاسب اول امس مؤشر الاسعار العام يهبط الى ١٥٢ نقطة ومؤشر البنوك ارتفع بسبب ارتفاع سهم البنك العربي

قيمتها حوالي ٩٧٤.١ مليون دينار ونفذت من خلال ٧٧٥ صفقة.

فنادق الشرق الأوسط والكومودور ٣٩,٩ ألف سهم  
مصانع الزجاج الأردنية ٢٥,٤ ألف سهم  
الدخان والسجائر الدولية ١٩,٧ ألف سهم

كما ان اسهم البنوك بشكل عام تراجعت معظمها باستثناء سهمي العربي الذي ارتفع نصف دينار وبنك المؤسسة الذي حقق مكاسب اضافية بلغت (٣٠) فلساً، وظهر المؤشر القطاعي للبنوك

مؤشر الاسعار العام ١٥٢ نقطة  
مؤشر البنوك ارتفع بسبب ارتفاع سهم البنك العربي

مؤشر الاسعار العام ١٥٢ نقطة  
مؤشر البنوك ارتفع بسبب ارتفاع سهم البنك العربي

اسهم	الارتفاع	النخفاض	التغير
الدخان والسجائر الدولية	١٩,٧	١٩,٧	١٩,٧
المركزية للتجارة العامة	٢٥,٤	٢٥,٤	٢٥,٤
الوطنية للصناعات النسيجية	٣٩,٩	٣٩,٩	٣٩,٩

## تراجع طفيف في اسعار الدولار

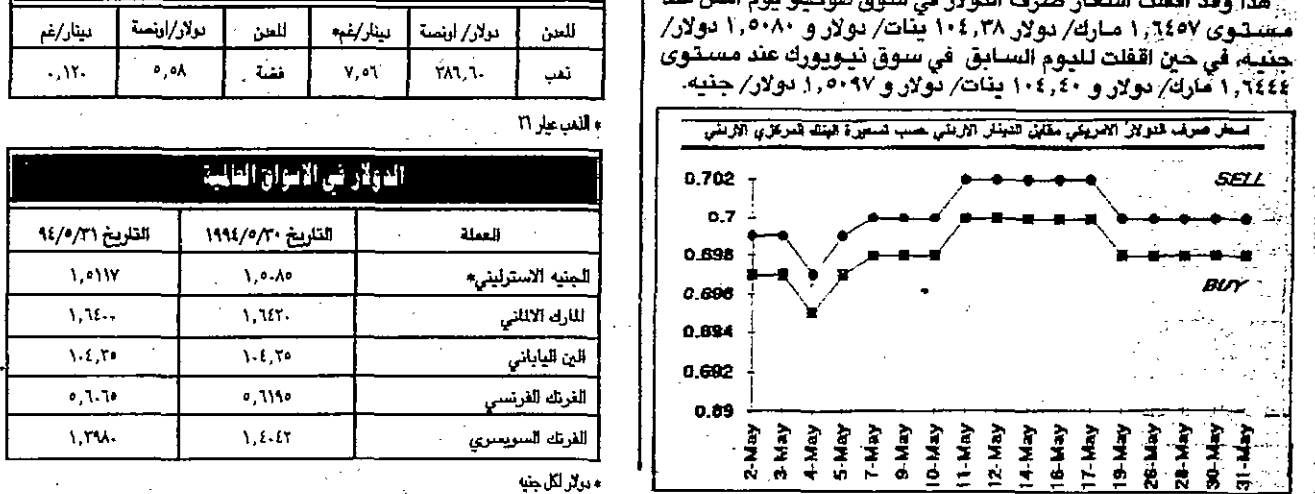
تراجعت اسعار صرف الدولار بصورة طفيفة امام العملات الاجنبية الرئيسية ليوم ١٩٩٤/٥/٣١ وذلك من خلال تعاملات اشتمت بالهذوء النسبي.

فقد بدأ الدولار بالتراجع الى ما دون مستوى ١,٦٤٠٠ مارك و ١٠٤,٥ ينات، حيث ان صمود كل من بيانات الدخل والاتفاق الشخصي في الولايات المتحدة لشهر نيسان لم يكن لها اي تأثير يذكر على اتجاه حركة الدولار، ولا زالت معظم التوقعات تشير الى امكانية ان يتراجع الدولار الى مستوى ١,٦٢٠٠ مارك خاصة اذا كسر حاجز مقاومة ١,٦٣٥٠ مارك قبل ان يعاود الارتفاع. بعض المتعاملين يرون ان قلق الأسواق المالية من امكانية تدخل البنك الفيدرالي لشراء الدولار امام اثار تحت مستوى ١,٦٣٥٠ مارك بالإضافة الى الوضع المعلق بالمسألة الجنوبية في كوريا الجنوبية من شأنهما ان تشكلا دعماً للدولار.

امام الين فقد فشل الدولار في اختراق حاجز مقاومة ١٠٤,٧٠ ينات وذلك بسبب عمليات البيع من قبل المصدرين اليابانيين، بالإضافة الى ان الدولار قد وجد دعماً قوياً عند مستوى ١٠٤,٢٠ ينات، حيث يتوقع ان تختبر حركة اتجاه الدولار في حالة حدوث اية تطورات في المحادثات التجارية بين الولايات المتحدة واليابان والتي تبدأ اليوم الاربعاء.

كما تحسن الجنيه الاسترليني امام الدولار الى فوق مستوى ١,٥١٠٠ مارك بينما استقر امام المارك حيث ان صمود مؤشر عرض النقد في بريطانيا والذي ارتفع اكثر مما هو متوقع الامر الذي يقلل من امكانية تخفيض سعر فائدة الاساس في بريطانيا مرة اخرى.

هذا وقد انقلبت اسعار صرف الدولار في سوق طوكيو يوم امس عند مستوى ١,٦٤٥٧ مارك/دولار و ١٠٤,٣٨ ينات/دولار و ١,٥٠٨٠ دولار/جنيه، في حين انقلبت لليوم السابق في سوق نيويورك عند مستوى ١,٦٤٤٤ مارك/دولار و ١٠٤,٤٠ ينات/دولار و ١,٥٠٩٧ دولار/جنيه.



اسعار صرف بعض العملات الأخرى  
التاريخ ١٩٩٤/٥/٣١

العملة	شراء	بيع
الدولار الأمريكي	١,٨٤٢	١,٨٦٣
الجنيه الاسترليني	١,٠٣٦	١,٠٤٨
الريال السعودي	١٨,٥٤	١٨,٧٢
الدينار الكويتي	٢,٣٣٥	٢,٣٦٠
الريال القطري	١٩,٠٢	١٩,٢٣
الجنيه المصري	١٩,٥٢	٢٠,٢٣
الريال العماني	١,٧٩٦	١,٨١٦
دولار الامارات	١,٨٨٦	١,٩٠٧
الدراخما اليونانية	٢٤٥	٢٩٤
الجنيه قبرصي	١,٢٠٣	١,٢١٥

لكل مائة \* لكل مائة

## الأسواق

العامة على المبيعات ليبدأ تطبيق هذه الضريبة اعتباراً من اليوم.  
وتتضمن جداول هذه الضريبة قائمة بالسلع المعفاة من الضريبة  
العامة على المبيعات وحدولا بالسلع الكمالية الخاضعة للضريبة بنسبة

صدرت الإدارة العامة للموافقة على مشروع قانون الضريبة

٢- الخدمات الخاضعة ٤- السلع المستوردة والمحلية بدون تغيير ٥- مقارنة بين ضريبتى الاستهلاك والمبيعات

الرقم	الوصف	ضريبة القيمة المضافة	
		محتل	مستورد
	كانت موريشة أو غير موريشة او ملحمة او غير ملحمة		
٩	الزبد من منتجات خضفية	٢٠٪	٢٠٪
١٠	كاميرات الفيديو	٢٠٪	٢٠٪
١١	الاعباب الخازية	٢٠٪	٢٠٪
١٢	اجهزة لفسل الاتواني المنزلية واجزاؤها	٢٠٪	٢٠٪
١٣	الرخام والجرانيت والرمز المصنع	٢٠٪	٢٠٪
١٤	مخلات الشواطي والحدائق	٢٠٪	٢٠٪
١٥	مصنوعات من رخام او مرمر	٢٠٪	٢٠٪
١٦	تمائيل واصناف الزينة والزخرفة من جميع المواد	٢٠٪	٢٠٪
١٧	ورق الطب	٢٠٪	٢٠٪
١٨	انظمة ارسال او استقبال عبر الاممار الصناعية واجزاؤها	٢٠٪	٢٠٪
١٩	احواض المساج وتجهيزاته	٢٠٪	٢٠٪
٢٠	افران مايكرويف واجزاؤه	٢٠٪	٢٠٪
٢١	الاجهزة السيمانة واجزاؤها	٢٠٪	٢٠٪
٢٢	ازهار اصطناعية، مصنوعات من شعر بشري	٢٠٪	٢٠٪
٢٣	نؤاؤ	٢٠٪	٢٠٪
٢٤	اسلحة ونخايل واجزاؤها	٢٠٪	٢٠٪
٢٥	ازهار مقطوعة واعصان موقرة لمزينة	٢٠٪	٢٠٪
٢٦	مبيضة او مصنوعة او مشربة او مضطرة بطريقة اخرى	٢٠٪	٢٠٪
٢٧	التكافير وادباله والجبرمي والقريس	٢٠٪	٢٠٪
٢٨	ازهار واعصان وبراعم جرى عليها عمليات التصنيع كالتجفيف	٢٠٪	٢٠٪
٢٩	التيابوكي	٢٠٪	٢٠٪
٣٠	ادوات موسيقية واجزاؤها	٢٠٪	٢٠٪
٣١	سجلات الصوت والصورة (فيديو)	٢٠٪	٢٠٪

**ملحق بقانون الضريبة العامة على المبيعات رقم (٦) لسنة ١٩٩٤ بالخدمات الخاصة للضريبة**

١. خدمات النقل السياحي والمكاتب السياحية وتاجير السيارات السياحية.

٢. خدمات البريد السريع.

٣. خدمات الأمن والحماية والدراسة.

٤. خدمات التنظيف.

٥. خدمات مواقف السيارات بالاجرة.

٦. خدمات محلات الاعباب السياحية والترفيهية.

٧. خدمات مكاتب استخدام الابدان العاملة.

٨. خدمات صالات التاجير والاعراس.

٩. خدمات محلات تاجير اجهزة والشرطة الفيديو.

١٠. خدمات محلات التصوير بجميع انواعه عدا التصوير الطبي بما في ذلك الاشعة.

**السلع المستوردة والمحلية التي كانت خاضعة لضريبة الاستهلاك ولم تتغير نسبتها في ظل ضريبة المبيعات**

الرقم المتسلسل	اسم السلعة	لا تغير على النسبة
١	المشروبات الروحية	لا تغير
٢	زيوت التشحيم	لا تغير
٣	الاسمنت بجميع انواعه	لا تغير
٤	التعباك	لا تغير
٥	السعوط	لا تغير
٦	اطارات السيارات الكبيرة	لا تغير
٧	اطارات السيارات الصغيرة	لا تغير
٨	مخضرات التشحيم	لا تغير
٩	السجائر	لا تغير
١٠	البياه العنينة	لا تغير
١١	حديد البناء والتسليح	لا تغير
١٢	المشروبات الغازية	لا تغير

**مقارنة بين ضريبة الاستهلاك الحالية للسلع المحلية وضريبة المبيعات المخررة**

رقم	الوصف	الضريبة	معدل التغيير
		استهلاك مبيعات	زيادة نقص
١	البطاريات السائلة	٢٠٪	٢٣٪
٢	مخضرات الغسيل المنكياوية	٢٠٪	٢٣٪
٣	صابون	٢٠٪	٢٣٪
٤	سمن نباتي	٢٠٪	٢٣٪
٥	التيابوكي	٢٠٪	٢٣٪
٦	تضبان وعيدان من المنوم	٢٠٪	٢٣٪
٧	موسير حديد بقطر ٣ اشنتان	٢٠٪	٢٣٪
٨	ثلاجات منزلية	٢٠٪	٢٣٪
٩	الدعائن والمعاين	٢٠٪	٢٣٪
١٠	الحصير	٢٠٪	٢٣٪
١١	الفسلات	٢٠٪	٢٣٪
١٢	افران الخبز	٢٠٪	٢٣٪
١٣	المدافئ:	٢٠٪	٢٣٪
١٤	الالتقطية	٢٠٪	٢٣٪
١٥	ت. الغاز	٢٠٪	٢٣٪
١٦	اعطية وقود	٢٠٪	٢٣٪
١٧	مناشف صحية (قوطة)	٢٠٪	٢٣٪
١٨	ورق صحي توالت	٢٠٪	٢٣٪
١٩	الكثريت	٢٠٪	٢٣٪
٢٠	ورق سجاير	٢٠٪	٢٣٪
٢١	الشوكولاته	٢٠٪	٢٣٪
٢٢	افلام التصوير عدا افلام الاشعة	٢٠٪	٢٣٪
٢٣	الافلام السيمانة	٢٠٪	٢٣٪
٢٤	السجاد والموكيت	٢٠٪	٢٣٪
٢٥	الزرايات الكهربائية	٢٠٪	٢٣٪
٢٦	الرابويات	٢٠٪	٢٣٪
٢٧	التلفزيونات	٢٠٪	٢٣٪
٢٨	المراوح الكهربائية	٢٠٪	٢٣٪
٢٩	وحدات تكييف الهواء...	٢٠٪	٢٣٪
٣٠	سجلات الصوت	٢٠٪	٢٣٪
٣١	مجلات الصوت والصورة	٢٠٪	٢٣٪
٣٢	لجرامفونات	٢٠٪	٢٣٪
٣٣	اسطوانات الجرامافونات	٢٠٪	٢٣٪

- ١ - لحود والخشاء اطراف صالحة لتلاكل طازجة او مبردة او مجمدة او مملحة او محفوظة في ماء ملح. محضرات لحوم ومحضرات اسماك او خضروات او اقلقيات مائية اخرى.
- ٢ - اسماك وقشريات وخضروات وغيرها من اللافيقيات المائية الطازجة.
- ٣ - اللحوم المجمدة او المجمدة او المجمدة بالماء والملح او المجمدة.
- ٤ - الفين ومنتجات صناعة الالبان.
- ٥ - سكر طبيعي.
- ٦ - المحضرات الغذائية المعدة اعدادا خاصا لتغذية الاطفال والموقفين.
- ٧ - النعوم.
- ٨ - لبن.
- ٩ - منتجات المقترة او المشعولة بطريقة اخرى.
- ١٠ - تفاح الحبوب.
- ١١ - جريش وسميد الحبوب.
- ١٢ - البرغل.
- ١٣ - السمسم النباتي والحيواني.
- ١٤ - الزيوت النباتية بما فيها زيت الزيتون.
- ١٥ - السكر.
- ١٦ - رب التمشق.
- ١٧ - تخللوا.
- ١٨ - التخميرة.
- ١٩ - العسكرة.
- ٢٠ - الشعيرية.
- ٢١ - خبز وخبزالي وكعك وغيرها من منتجات الخبازين العادية.
- ٢٢ - سمن الطعام.
- ٢٣ - سمن وعلف وبقايا نباتات صناعات الالبان. اغذية محضرة للحيوانات.
- ٢٤ - الحبوب والامطار والنوى المعدة للنبات والين كانت محفوظة او مضطبة.
- ٢٥ - اللوسفات.
- ٢٦ - جدر رملي خام، حمى وحساء احجار محبوسة او مكسرة للخمرانة.
- ٢٧ - صنف الطبق، احجار ومواد كلسية مستعملة في صنع الكس والاسمنت.
- ٢٨ - الخلطات الاسفندية والخلطات الاسفندية.
- ٢٩ - منتجات من الطوب والبلاط الاسفندي والطوب الحراري (الحصى صخر).
- ٣٠ - زيوت نפט خام ومشتقاته وغازات نפטية وحمال نפטية وكوك نפטية.
- ٣١ - اسفلت طريحيان باستثناء زيوت التشحيم ومواد التشحيم المكونة من

١. خدمات النقل السياحي والمكاتب السياحية وتاجير السيارات السياحية.
٢. خدمات البريد السريع.
٣. خدمات الأمن والحماية والحراسة.
٤. خدمات التنظيف.
٥. خدمات مواقف السيارات بالاجرة.
٦. خدمات محلات الاتعاب السياحية والترفيهية.
٧. خدمات مكاتب استخدام الايدي العاملة.
٨. خدمات صالات الحفلات والاعراس.
٩. خدمات تاجير اجهزة وشروط الفيبو.
- ١٠ خدمات محلات التصوير بجميع انواعه عدا التصوير الطبي بما في ذلك الترتية.

الرقم المتسلسل	اسم السلعة	لا تغيير على النسبة
١	الشروبات الروحية	لا تغيير
٢	زيوت التشحيم	لا تغيير
٣	الاسمنت بجميع انواعه	لا تغيير
٤	التعباك	لا تغيير
٥	السعوط	لا تغيير
٦	اطارات السيارات الكبيرة	لا تغيير
٧	اطارات السيارات الصغيرة.	لا تغيير
٨	محضرات التشحيم	لا تغيير
٩	المساجين	لا تغيير
١٠	المياه المعدنية	لا تغيير
١١	حديد البناء والصلب	لا تغيير
١٢	الشروبات الغازية	لا تغيير

رقم	الوصف	الضريبة	معدل التغيير
		استهلاك	زيادة
		نقص	
١	البطاريات السائلة	١٠٪	٧٪
٢	محضرات التجميل الكعابية	٣٠٪	٧٪
			٣٪
			٣٣٪

٢٣	٢٧	٢١٠	صايون	٣
٢٤	مخفاة	٢١١	٣١ سمن بنياني	٤
٢٥	٢١٠	٢١٥	التوباكو	٥
٢٦	٢٧	٢١٥	تقشبان وعيدان من النجوم	٦
٢٨	٢٧	٢١٥	موايسر حديد يقطر ٣ اشعات	٧
٢٩	٢٧	٢١٥	ثلاثان منزلية	٨
٣٠	٢٧	٢١٥	الدهانات والمعالجين	٩
٣١	٢٧	٢١٥	الحصير	١٠
٣٢	٢٧	٢١٥	الفسسات	١١
٣٣	٢٧	٢١٥	القران الغاز	١٢
٣٤	٢٧	٢١٥	المداقي:	١٣
٣٥	مخفاة	٢١٠	١. النقطية	١٤
٣٦	مخفاة	٢١٠	٢. الغاز	١٥
٣٧	٢٧	٢١٠	اغشية وفوط	١٦
٣٨	مخفاة	٢١٠	مناشف فصح (فوط)	١٧
٣٩	٢٧	٢١٠	ورق صحي تواليت	١٨
٤٠	٢٧	٢١٠	الكبريت	١٩
٤١	٢٧	٢١٠	ورق سجائر	٢٠
٤٢	٢٧	٢١٠	الشوكولاته	٢١
٤٣	٢٧	٢١٠	اغلام التصوير عدا اغلام الانشعة	٢٢
٤٤	-	٢٢٠	الاعلام السينمائية	٢٣
٤٥	٢٧	٢١٥	السجاد والموكيت	٢٤
٤٦	٢٧	٢١٥	الثرنيات الكهربائية	٢٥
٤٧	٢٧	٢١٥	الراباوت	٢٦
٤٨	-	٢٢٠	التلفزيونات	٢٧
٤٩	٢٧	٢١٥	المراوح الكهربائية	٢٨
٥٠	-	٢٢٠	وحدات تكييف الهواء...	٢٩
٥١	٢٧	٢١٥	مسجلات الصوت	٣٠
٥٢	٢٧	٢١٥	مسجلات الصوت والصورة	٣١
٥٣	٢٧	٢١٥	الجرامافونات	٣٢
٥٤	٢٧	٢١٥	استوانات الجرامافونات	٣٣

- ١٩- يوت سديم ومواد مفصلة.
- ٢٠- كتاب جميع أشكاله والحلي والجواهرات من ذهب وسعدان ثمينة فرائدا وإجراما والإبحار الكريمة.
- ٢١- منتجات الصبلة.
- ٢٢- ابوات الأجرعة ومعدلات للطب والجراحة أو طب الإنسان أو الطب البشري ما فيها أجهزة التشخيص والعلاجات الطبية وأجهزة التصوير الأتسة وجميع الأجهزة الطبية الأخرى.
- ٢٣- الأسمدة بجميع أشكالها.
- ٢٤- إنباتس.
- ٢٥- منتجات للحشرات والفطريات والإعشاب الضارة ومسموم القواضم ومقدرات وموقات الأنثبات ومقطعات نمو النبات ومنتجات مطالة لآرة.
- ٢٦- أعطية من البلاستيك الخزرة.
- ٢٧- أعوان تعبئة النبات الزراعية.
- ٢٨- البقار المرشدة وفقات المصاحرات الجامعية، الحقائق المرشدة أقلام جراف، أقلام رصاص، أقلام تكوين والمحايات والبريات والطب الهندسية المصطر.
- ٢٩- صواني التشتيل للأزلة لزراعة.
- ٣٠- ورق وقوق من اللواع المستعمل للكتابة أو الطباعة.
- ٣١- كتب مطبوعة وأصهف ومجلات ونشرات دورية مطبوعة أو مصورة مستعملة على ألعانات.
- ٤٠- الأتسة والأحذية المنتجة محليا.
- ٤١- الأتسة المستعملة والأحذية المستعملة.
- ٤٢- الباف من جبر صخرى مشغولات مخاليلها سلسها من جبر صخرى أو ناعنة من جبر صخرى وكروكيات منفسوس مصنوعة من تلك الخاليل أو البديوس.
- ٤٣- الباف من زجاج ومصنوعات (المنتجة محليا) بما في ذلك الصوف الصخري صنع محليا.
- ٤٤- بيوت البلاستيك الزراعي المنتجة محليا.
- ٤٥- مدافى تعمل بالآكل أو الغاز المنتجة محليا.
- ٤٦- جرارات زراعية.
- ٤٧- آلات البذر والغرس والشتل.
- ٤٨- محاربت.
- ٤٩- مزارع وروش ومحاصر ومقصات تقليم ومحزات أعشاب وعدد ابوات زراعية يدوية لآرة.
- ٥٠- الأجرعة وأبوات الحصد أو درس المحاصيل الزراعية بما فيها كابس شتيف ومقصات عتوب أو حشاشات وآلات لتنظيف أو تصفيف أو فرز البيض والفاكهة أو غيرها من المحاصيل الزراعية.
- ٥١- آلات تستعمل في الزراعة أو البستنة أو الترحير أو تربية الطيور أو الخنل.
- ٥٢- أحذية تدية وحضانة الطبي، والنمات.

الرقم	الصفة	وحدة الاستيفاء	ضريبة المبيعات
		محلي	مستورد
١	الفلـم تصوير عدا الفـلام الإـشعـة	القيمة	٢٠٪
٢	الفلـم السـينماتـي	القيمة	٢٠٪
٣	الـثـريـات الـخـفـريـاتـيـة مـن جـمـيـع المـواد وأجزاؤها	القيمة	٢٠٪
٤	وحدات تنقية الهواء بما في ذلك الوحدات المنفصلة المكونة من وحدات داخلية وخارجية سواء ورثت هدم الخصائص منها أو كل على حدة وأجزاؤها	القيمة	٢٠٪
٥	محركات عتور وتغذية وتجميل (عدا) محركات الضاغط والاسنان ومضامض تغطية الجلد للأظفار)	القيمة	٢٠٪
٦	كثـل رخـام وجـرانـيـت ومـرمـر	القيمة	٢٠٪
٧	ورق حائط	القيمة	٢٠٪
٨	بلاط وترايبع للتبليط والجدران والموائد والنوافذ من منتجات خزفية، سواء	القيمة	٢٠٪

[illegible]



تركة نفط فرنسية

تؤكد تباعدها مع العراق

ستافانجار. النرويج. رويتر. اكس سيجري تشنوبوك رئيس مجلس ادارة شركة توتال الفرنسية ان شركته اجرت محادثات مع العراق بشأن تطوير احتياطات البترول النفطية عند المنبع لكنه قال انه لم يتم التوصل الى اتفاق.

وقال الصحفيين أثناء المؤتمر الحالي للبترول وأجريت مناقشات مع العراق على المستويات الفنية والاقتصادية مثل شركات أخرى كثيرة.

وذكر يقول وليس واردة ان تفعل توتال شيئاً مع العراق قبل رفع الحصار. وقال ان مفاوضات مع إيران للحصول على دور في أنشطة المنبع بصناعة النفط الإيرانية لم تحقق نتائج تذكر بعد عامين من المحادثات.

عدوان مدني ايراني على جنوب لبنان

مريجيون. رويتر. قالت مصادر أمنية ان المدفعية الإسرائيلية الثقيلة أطلقت قذائفها امس على منطقة القيد النجاش التي ينشر فيها مقاتلو حزب الله. وقالت المصادر ان مدفعية ثقلية من عيار ١٥٥ ملممترا و١٧٥ ملممترا فتحت نيرانها على مرتفعات القيد النجاش التي تقع على مسافة نحو ٤٠ كيلومترا الى جنوب من بيروت. ولم تتوقف ابناء عما اسفر عنه القصف.

وقالت المصادر انية في وقت لاحق ان موقع سجد القيد للواءات الإسرائيلية في المنطقة المحتلة من جنوب لبنان تعرض لحصف مدني من رجال المقاومة مدفعية الباليون ولكن ذلك لم يوقع اصابات. اصابت المصادر ان القوات الإسرائيلية فتحت نيران مدفعتها على مناطق تقع الى الشمال من منطقة سجد ومليتا حيث ينشط رجال المقاومة.

هجرة من مناطق التمرد بجنوب السودان

الخرطوم. رويتر. قالت الحكومة السودانية امس ان هجرة جماعية للمدنيين بدأت من المناطق الخاضعة لسيطرة الإبراهيم في الجنوب. وتقول راديو ام برمان الذي تبثه البولة عن عبدالله كام جاني مفوض اقليم ليرا قوله ان ٣٠٠٠ شخص منهم ١٧ من المدنيين وصلوا الى المناطق الخاضعة لسيطرة الحكومة.

وتقول حكومة الفريق عمر حسن البشير ان الظروف في المناطق الخاضعة لسيطرة المدنيين ظروف حرجية مع وجود نقص في امدادات الطعام وانخفاض الروح المعنوية. وتقول ان متمردين ومعتدين متحيزين من الحرب يعبرون الى المناطق الخاضعة لسيطرة الحكومة تعبيرا عن سخطهم لفشل المتمردين في ابرام اتفاق سلام مع الحكومة.

اغتيال ضابط شرطة ومهام في الجزائر

الجزائر. ١. ف. ب. افسات صحيفة لبريتي، امس ان مفوضا في الشرطة لم تكشف هويته قتل يوم الاحد في عين يوسف بالقرب من المدينة (٨٠ كلم جنوب الجزائر) كما قتل الحامي رايح خليفي يوم الاثنين في قسنطينة.

واضافت الصحيفة ان المفوض تعرض لهجوم مع اثنين مع معاونيه ليل الاحد - الاثنين. واشارت الى ان معاونيه اصيبا بجروح طفيفة الا انها لم تعط اي توضيحات حول ظروف الحادث. واوضحت ان للحامي خليفي اصيب برصاص اطلق عليه مسلحون من على متن سيارة واصيب ابنه الذي كان يرفقته بجرح.

استقالة اسقف جزيرة الحب

فيكتوريا. رويتر. استقال اسقف الاساقفة اسقف سبيل الكاثوليكي الذي اعترف بأنه يشاهد أفلاماً جنسية وأنه حاول زرع المرجونات. وقال الاسقف فيليبس ان ٥٢٠ عام، لحلة محلية الشهر الماضي في اشارة الى اعترافه بأنه شاهد أفلاماً جنسية وأقر بانني شخص فضولي وبهذه المظاهر كانت فاضحة تماما. واقتضت امر الاسقف فيليبس في الجزيرة التي تقع في المحيط الهندي وذات الأغلبية الكاثوليكية وتعرف باسم جزيرة الحب العام الماضي عندما تحدثت على شاشة التلفزيون الرسمي عن نشاطاته اللامنية.

وهاجم الاسقف سجل حقوق الإنسان في عهد الرئيس البرت رين وهو اشتراكي اطاق بالزعيم الليبرالي جيمي مافانام في السبعينيات.

مفتتحاً مؤتمر وزراء خارجية دول عدم الانحياز

مبارك يدعو لنبذ استخدام القوة في حل الخلافات

القاهرة. رويتر. اغب - ناشد الرئيس المصري حسني مبارك اعضاء حركة عدم الانحياز امس في بدء مؤتمر وزراء خارجيتهم ضد الحروب والعنف والجوء الى السلام والحوار في حل المشاكل. وقال مبارك «الأجدى بنا ان نأخذ على انفسنا عهداً بنبذ استخدام القوة في علاقاتنا او التهديد باستخدامها في تعاملنا». وأضاف قوله علينا ان نضعي الى توشي الرشيد في ادارة علاقاتنا الدولية فيما بيننا باحترام سيادة كل منا واستقلاله ووحدة اراضيه.

وقال مبارك ان النظام الجديد في العالم يعتمد على منطق العقل والحكمة والحوار والاقناع لا منطق القوة والاحتكام الى السلاح.

وأضاف قوله ان حركة عدم الانحياز مؤهلة باعضائها مجتمعين ومتضامنين للاضطلاع بهذه المسؤولية التاريخية والاسهام بالجاذبية في اقامة شبكة جديدة من العلاقات الدولية يتحقق فيها السلام الشامل والدائم ويسود فيها الأمن والاستقرار ويؤزل فيها العنف والارهاب.

وقال مبارك ان هذا الاسلوب سيسهم في قيام نظام متوازن فيه تكسب اسلحة العلم والاشمال وتتأكد فيه حقوق الشعوب. نظام تنهض فيه الحروب والتراعات الأهلية بالروح السلمية اي بالفضول والحوار والمصالحة.

وأضاف ان الحركة يجب ان تسعى الى نظام يوضح فيه حد للصراع البشري او الطائفي او الديني ويتشبع فيه التعليم وتنحصر فيه الخدمات الصحية لكل الشعوب فتتضائل الامية والفقر والمرض.

وطالب مبارك اعضاء حركة عدم الانحياز بطرح رؤية جديدة للامن الدولي تقوم على مبادئ التناقص والشفافية والتعايش والتعاون بين القوى في المعاملات بين الدول. وناشد مبارك دول حركة عدم الانحياز العمل على التعاون الاقتصادي. وقال علينا ان نعي لنا نهضت عصرا يجتلي فيه التناقص الاقتصادي مكان المصادرة في علاقاتنا الدولية ومن ثم فان الامم المتحدة ينبغي ان تصبح قاضيا ما لم يرتبط ارتباطا وثيقا بالامن الاقتصادي والتنمية الشاملة.

الحوار والمصالحة

وقال مبارك ان هذا الاسلوب سيسهم في قيام نظام متوازن فيه تكسب اسلحة العلم والاشمال وتتأكد فيه حقوق الشعوب. نظام تنهض فيه الحروب والتراعات الأهلية بالروح السلمية اي بالفضول والحوار والمصالحة.

وأضاف ان الحركة يجب ان تسعى الى نظام يوضح فيه حد للصراع البشري او الطائفي او الديني ويتشبع فيه التعليم وتنحصر فيه الخدمات الصحية لكل الشعوب فتتضائل الامية والفقر والمرض.

وطالب مبارك اعضاء حركة عدم الانحياز بطرح رؤية جديدة للامن الدولي تقوم على مبادئ التناقص والشفافية والتعايش والتعاون بين القوى في المعاملات بين الدول. وناشد مبارك دول حركة عدم الانحياز العمل على التعاون الاقتصادي. وقال علينا ان نعي لنا نهضت عصرا يجتلي فيه التناقص الاقتصادي مكان المصادرة في علاقاتنا الدولية ومن ثم فان الامم المتحدة ينبغي ان تصبح قاضيا ما لم يرتبط ارتباطا وثيقا بالامن الاقتصادي والتنمية الشاملة.

العالم منطقة أمنة

وقال مبارك ان هذا الاسلوب سيسهم في قيام نظام متوازن فيه تكسب اسلحة العلم والاشمال وتتأكد فيه حقوق الشعوب. نظام تنهض فيه الحروب والتراعات الأهلية بالروح السلمية اي بالفضول والحوار والمصالحة.

وأضاف ان الحركة يجب ان تسعى الى نظام يوضح فيه حد للصراع البشري او الطائفي او الديني ويتشبع فيه التعليم وتنحصر فيه الخدمات الصحية لكل الشعوب فتتضائل الامية والفقر والمرض.

وطالب مبارك اعضاء حركة عدم الانحياز بطرح رؤية جديدة للامن الدولي تقوم على مبادئ التناقص والشفافية والتعايش والتعاون بين القوى في المعاملات بين الدول. وناشد مبارك دول حركة عدم الانحياز العمل على التعاون الاقتصادي. وقال علينا ان نعي لنا نهضت عصرا يجتلي فيه التناقص الاقتصادي مكان المصادرة في علاقاتنا الدولية ومن ثم فان الامم المتحدة ينبغي ان تصبح قاضيا ما لم يرتبط ارتباطا وثيقا بالامن الاقتصادي والتنمية الشاملة.

نفي طلب سواطة ايران ٤ الاف قتيل بمبارك اكراد العراق وترهيب بالهدنة الجديدة

صالح الدين - العراق. وكالات. نفى مسؤولون في الحزب الشلال الكردية العراقية التي تتواجد في شمالي العراق منذ شهر ان تكون سبت الى وساطة ايرانية لإنهاء الممارك بينها. ويقيم هؤلاء المسؤولون بذلك نيا نشرته صحيفة «ديهان» الإيرانية اليومية يوم الخميس الماضي. وصرح كامل علي عضو قيادة الحركة الإسلامية الكردستانية لوكالة فرانس برس بان زمينما الشيخ عبدالعزيز عثمان لم يطلب من ايران القيام بوساطة.

واكد الشيخ توري عضو اللجنة المركزية لاتحاد الوطني الكردستاني برئاسة جلال الطالباني رئيس مسجحا اننا طلبنا من ايران ان تقوم بوساطة.

واوضح على العكس طلب منا الايرانيون ما اذا كنا نريد ان نقوم بوساطة. وكنا لهم اتنا لا نعرض على ذلك ولكنهم يجب ان يقولوا مسبقا ما اذا كانوا شاركوا ام لا في اشتباكات حليجه، بالقرب من الحدود الإيرانية.

وما ينكر ان الطالباني قد أعلن في دمشق ان ايران لا تتدخل في الاشتباكات بين الاكراد. وأخيرا أكد بروسكا شاوايز المتحدث باسم الحزب الديمقراطي الكردستاني ان «مسعود البرزاني (رئيس هذا الحزب) لم يطلب وساطة لا من

السودية تعضن بطات الرجيم

دبي. رويتر. قال الملك فهد بن عبدالعزيز عامل المملكة العربية السعودية ان المملكة ستحقق في حاسن توفي فيه مئات من المجاهدين أثناء رمي الجمرات في منى خلال الحج الاسبوع الماضي. ونقل وكالة الأنباء السعودية عن الملك فهد قوله لجلس الوزراء السعوديين بلقد اطلعنا على التقارير الأمنية والأمنية المتعلقة بحالة الزحام الشديد الذي حدث عند الجمرات ظهر يوم الاثنين الثالث من ايام عيد الاضحي المبارك مما ادى الى بعض الوفيات. وقال الملك فهد دوفي هذا الاطار وجهنا بتشكيل لجان متخصصة لدراسة ما حدث مع ايضاح الاسباب التي ادت اليه واجبات الحلول والقرارات لعدم تكرار تلك الاختناقات المطردة.

من جهة أخرى اوردت الوكالة السعودية لائحة باسماء ٦٣ ضحية تم التعرف الي هوياتهم خلال ايام الاضحية. وارتفع بذلك عدد المجاهدين الشهداء المعروفين الى ١٩٠ حيا تتوزع جنسياتهم على النحو التالي: ١٥ باكستاني ٢٧ هندي ١٨ سعودي ١٢ مصري وعشرة اثيوبيون وسبعة نيجريين وسبعة بنغلاديشيين وستة ايرانيين واربعه سودانيين وافغانين اثنان وصينيان اثنان وروساني اثنان، وواحد من كل من سوريا وايتريا واليمن والاردن وايران وفلسطين وهولندا وموريشيوس والتنازل.

ولي عهد السعودية يزور المغرب

الدار البيضاء. اغب. وصل ولي العهد السعودي الامير عبدالله بن عبد العزيز الى الدار البيضاء في زيارة خاصة للمغرب. وتكرار القبول ان الامير عبدالله النائب الاول لرئيس مجلس الوزراء السعودي يلتقي خلال زيارته الى المغرب الملك الحسن الثاني ويتشاور معه في شؤون الشرق الاوسط والخليج والوضع في العالم العربي بعام.

وكان ولي العهد السعودي قام بزيارته السابقة الخاصة الى المغرب في شهر كانون الثاني وشباط الماضي. وغالبا ما تزور العائلة الملكية السعودية المغرب حيث تمكع عدا من المآزل.

معاودة صداقة بين المغرب والبرتغال

الرباط. رويتر. غابا رئيس الوزراء البرتغالي انيال كاتاقو سيلفا الرباط امس الى مدينة مراكش الخارجية بعد توقيع معاهدة صداقة لراساء تعاون واسع النطاق مع المغرب. والمعاهدة التي وقعها كاتاقو مع نظيره المغربي عبداللطيف الفيلالي بحضور الملك الحسن الثاني في الاولى من نوهما من البرتغال ومعاهدة الصداقة والمصداقية المغربية مع اسبانيا. وتضمن المعاهدة على اجراء مشاورات سياسية منتظمة على مستوى التحوير السياسية في منطقة القنصلي ووزيري خارجية ايران اكبر ولايتي وباكستان اصف احمد علي.

وعقد عدد من رؤساء الوفود العربية بعد الظهر اجتماعا لبحث الأزمة البنيوية. كما اكد وزير خارجية باكستان الذي اجتمع نصف ساعة مع وزير الخارجية الإيراني ان لجنة الاتصال في منطقة المؤتمر الاسلامي ستعقد اجتماعا بعد الظهر لبحث قضية البوسنة. وقد توقع وزير الخارجية المصري عمرو موسى ان يعقد اجتماع بينه وبين نظيره وزير الخارجية الإيراني في وقت لاحق في منطقة الاتصال السياسي. وصرح سمردي التأكيد ان ولايتي جاء الى القاهرة للمشاركة في اعمال المؤتمر فقط ولن يعقد اي لقاء مع المسؤولين المصريين.

انتصار مزارعين بسيرة نكا بسبب الدون

كولومبو. رويتر. قال اهالي في مقاطعة ريفية امس ان ١٦ مزارعي الارز انتصروا خلال الشهرين الماضيين بسبب الحجز عن سدود ديوهم المتراكمة بعد خسارة محصولهم الاخير. والفصيلة الأخيرة هي لم تبلغ ٤٥ عاما ولديها ستة اطفال انته حياتها الاسبوع الماضي لانها عجزت عن سداد ١٢,٠٠٠ روبية ٢٤٥٠ دولار، اقترضتها بفائدة ٢٠ في المائة شهريا. وجاءت موجة الانحسارات في بولوناروا ثالث اكبر منطقة لزراعة الارز حيث يقطن حوالي ٦٥,٠٠٠ شخص عندما بدأ عجز المزارعين عن سداد قروضهم بعد ان مرت اسبوعين من المحصول الاخير. وقال الاهالي ان معظم المتهجرين قتلوا انتقمهم مشرب مبيدات الحشرات. وقال احد المزارعين على الحكومة ان نقل شبيها للثقل الاخير يثبت ان المزارعين لا زالت قائمة. وقال ان المزارعين اجسروا على الانحسار من القرى لانهم عجزوا قبل ذلك عن سداد القروض للبنوك الحكومية التي تتقاضى نسب فائدة كبيرة.

ويقول اهلهم انه يمكن حل المشكلة اذا اعطيت لهم اسلحة جيدة لارز واعيد الدعم الحكومي للامسدة وخففت كلفة بنور الارز والمبيدات والمخرسوقات والاساسيات الاخرى.

صناعات تنفي اعتقال جنوبيين

الرياض. اغب. اكسد وزير الداخلية اليمني يحيى المحكول امس انه ليس هناك اي معتقل لاسباب سياسية في اليمن منذ بداية القتل مع الجنوبيين وقال المحكول في مقابلة نشرتها صحيفة الحياة العربية انه لا يوجد اي عضو قيادي او غير قيادي من الحزب الاشتراكي مسجون لانه من الحزب الاشتراكي.

واضاف ولم يدخل الى السجن في هذه الفترة سوى حوالي ثمانين شخصا من مختلف الانتماءات من الذين حاولوا استغلال الموقف في بداية الأزمة واساء بعضهم بالتحول الى مكاتب الحزب (الاشتراكي) وبيوت مسؤوليه في صنعاء.

من جهة أخرى أعرب المحكول الذي يشترك في لجنة الحوار مع العناصر الموالية في الحزب الاشتراكي عن تفاؤله في نتائج هذا الحوار بالرغم من بطل عملية الاتصال.

موقف المنظمة يستعدون للمودة

غزة. اغب. اعلن مصدر فلسطيني مطلع امس ان حوالي ٢٠٠ موظف من منظمة التحرير الفلسطينية في تونس سيتنقلون يوم غد الخميس او يوم الجمعة الى اراضي الحكم الذاتي في قطاع غزة حيث سيتنقلون كرجال شرطة. وكان هؤلاء الرجال المرحلة اسماءهم في سجلات جيش التحرير الفلسطيني عهدت اليهم في السنوات الاخيرة بمهام ادارية واعمال مختلفة في منظمة التحرير بتونس.

واضاف المصدر نفسه ان طائرة عسكرية سعودية ستوضع تحت تصرف منظمة التحرير الفلسطينية كي تنقل هذه المجموعة من تونس مباشرة الى العريش في سيناء ومن هناك يتنقلون الى غزة.

اير ائيل تراجع عن اتهام الشرطة الفلسطينية بمهاجمة مستوطنة

غزة. اغب. اعلن مصدر عسكري امس ان سكان مستوطنة كفر داروم في قطاع غزة اعتقلوا خطأ انهم يتعرضون لهجوم عندما اطلق رجال الشرطة الفلسطينيين يوم الاثنين النار ابتهاجا لدى دخولهم الى غزة.

وقال المصدر ان رجال الشرطة الـ ٣٠٠ الذين وصلوا من الجزائر عبروا عن ايتالهم عبر اطلاق النار في الهواء لدى مرورهم بالقرب من مستوطنة كفر داروم الا انهم لم يطلقوا النار على المستوطنين.

وكان الجيش الاسرائيلي قد زعم في وقت سابق انه جرى قتل اطلاق النار بين مستوطنين اسرائيليين وعدد من الفلسطينيين مساء يوم الاثنين بالقرب من كفر داروم من دون ان يسفر عن اي اصابات. وردا على سؤال لوكالة فرانس برس اكدت المحكمة باسم المستوطنين في قطاع غزة داتيا هرزكوفيتش ان رجال الشرطة الفلسطينيين فتحوا النار على احد منازل المستوطنة الواقعة في محاذاة الطريق الرئيسية التي تربط شمال غزة بجنوبها.

وكانت ان رجال الشرطة اعتدوا اطلاق النار بالقرب من منازلنا. لذلك طلبنا من الجيش منهم من اسير في هذا الموقر وحملهم على سلوك طريق فرعية بعيدة.

وقال مصدر فلسطيني بفتح النار على المستوطنين ومن ثم نفى. الشرطة الفلسطينية بفتح النار على المستوطنين ومن ثم نفى. ومع سجي عناصر الشرطة الـ ٣٠٠ يبرقع الى ٤٠٠٠ عدد رجال الشرطة الذين انتشروا في القطاع منذ ٤ ايار الماضي.

غدا حفل

وستنشر «الاسواق» اكامل اسماء الفائزين وتفاصيل الحفل في عيدها الصارم يوم السبت المقبل. مع التوقيع بان تسليم الجوائز للفائزين سيكون عبر مراجعة دائرة العلاقات العامة والاعلان في «الاسواق» مع تمثيلنا لجميع حظ وافر للفوز باحدى الجوائز وتهايتها سلفا للفائزين.

ساعات مزيفة

جذابين وتحمل على غطاها الداخلي عبارة مصنوعة من الذهب عيار ١٨ او عيار ٢١ و٢٢ مما يساعد الباعة في اصيلها زبائنهم من عامة الناس.

وقالت المذكرة انه بعد الرجوع الى تجار الجملة تكد لجهان الامن العام ان المبيعات التي تحملها هذه الساعات سواء من حيث نوعها او مقياس الذهب فيها لا تطبع داخل الارز وانها ستؤثر كما هي موصافاتها عند عرضها للبيع ولا علم لوزارة الصناعة بهذا الموضوع حيث ان الجهة المعنية بدخول هذه البضاعة الى السوق المحلية بعد التخليص عليها جمركيا في دائرة الجمارك.

دعا الوزراء

لم تعد حلما او املا كبيرا بل أصبحت حقيقة واضحة. واشارت الى ان الولايات المتحدة أصبحت مجردة من النطق والحجج بعد ان تفهم البري العام العالمي مواقف العراق واتجهت الاغلبية الساحقة من دول العالم لاعاد الخطوات العسكرية لتسليح القوات المسلحة في العراق. واوضحت ان هذا الواقع يدفع بواشنطن الى اعتماد وسائل تخريب اضافية وعزت وسائلها القديمة بهدف زيادة مصابغ بحالة في المجتمع العراقي.

من ناحية ثانية وصل فريق من مفتشي الامم المتحدة للاسلحة الكيميائية الى بغداد امس لجمع بيانات عن منشأة مسممة استخدمت في تدمير غازات عراقية سامة في وقت من تسدع الأمم المتحدة لإنهاء عملياتها لتدمير الأسلحة الكيميائية في العراق.

وبعد مضي ثلاثة اعوام على انتهاء حرب الخليج تقول الامم المتحدة ان العراق الذي افرزت العالم ترسانته من الأسلحة الكيميائية في وقت من الاوقات من تجرته الان مما يملكه من غازات سامة. وقال رواد اوبسالم الحزب ان العراق الذي افرزت العالم ترسانته من الأسلحة الكيميائية في وقت من الاوقات من تجرته الان مما يملكه من غازات سامة. وقال رواد اوبسالم الحزب ان العراق الذي افرزت العالم ترسانته من الأسلحة الكيميائية في وقت من الاوقات من تجرته الان مما يملكه من غازات سامة.





● ہمارے فی ایمین

**الشيخ فيصل : مستؤيد**

**في عرار المجلس الأمن**  
القاهرة - رويتر - قال وزير  
خارجية السعودي الأمير سعود  
فيصل أمس ان بلاده تأمل في  
وقف القتال في اليمن وتؤيد  
المجلس الاعلى في هذا الشأن

وقف القتال الذي لا يجوز أن يوقع في بلد في منطقتنا العربية.  
وأضاف الأمير سعود «نؤيد أ. رار يصدر من مجلس الأمن بوقف قتل وتماثل أن يلقى هذا القرار سداه في اليمن.  
وأضاف أنه سلم مبارك رسالة من العامل السعودي تتعلق الموقف في اليمن والعلاقات بين البلدين.

لبيّض الخائن ومن معه من  
لأنفصاليين في قيادة الحزب

● جندي شمالي يصلي أمام باباته

أكد الرئيس اليمني علي عبدالله صالح إسماعيل أن القوات الموالية له تتخوض الآن المعركة النهائية ضد القوات الجنوبية. وقالت وكالة الأنباء اليمنية الرسمية عن صالح قوله لجنود وضباط الدرك المسكرات الشمالية أن قواته تتخوض الآن المعركة النهائية والغاصصة مع عصابا البردة والانفصال ومن يقف وراءها وأضاف أديت لآزق بوشري النضر والشم على ألباينيك وبدي رفاسكم الذين يمدون يد العنة الانفصال

تجّه كما يبدو إلى تقاطع بعد أقل من ٢٠ كيلومترا عن الضواحي الشمالية لنعن.

ومن شأن ذلك أن يفتح الصفقة لصالح جنود اليمن الصغرى وقاعة سلاح الدين العسكرية بالقرب من عدن في مرمى نيران القوات الشمالية.

وقال ضباط شماليون أن القوات الجنوبية تخزن في قاعدة صلاح الدين ما تبقى ليهما صواريخ سكود التي استخدمت ضد صفعة إسهاف شمالية لكنّه تمسكت بسقطه طرد كبد

بسياساتها وسلامتها الإقتصادية ووجده قواتها المسلحة لكن تضمن سلاما دائما.

وقال دانتا مستكون من أن سكون أكثر من طيرين ملترنم كشيء الإطلاق الال استمرار الدعوة إلى وقف إطلاق النار وعدم مناقشات في مجلس الأمن بهذه الضمانات أو غير مقبولة.

وقال دانتا لم يقل أبدا سقرش إلى شيء يقول مجلس الأمن في نفس السققة السحجا بالسوق إلى نعدا

الرياض ١٠ ف. ب. أعلن  
أمام من المجلس الوزاري  
الخارجي سيعد يوم السبت  
المقبل في مدينة أبها دور  
الحادية والخمسين في  
خلالها الوضع في اليمن.  
وقال البيان أن وزراء  
الدول الأعضاء سيبحثون  
الوضع في اليمن ومساعي  
المجلس على الصعيدين  
الدولي وعلى القسالة الذي  
قبل نحو شهرين للشمال  
والجنوبيين في هذا البلد.

استعدادا لوصول عرفات  
تجهيز المركز الصحفي في اريحا

وقد أعلن وزير الخارجية الأمريكي جون كيري في بيان له أن الولايات المتحدة ستدعم أي إجراء يهدف إلى إنهاء الصراع في غزة، بما في ذلك وقف إطلاق النار، وفتح الممرات الحدودية، وإطلاق سراح الأسرى. وأضاف كيري أن الولايات المتحدة ستدعم أي إجراء يهدف إلى إنهاء الصراع في غزة، بما في ذلك وقف إطلاق النار، وفتح الممرات الحدودية، وإطلاق سراح الأسرى.

١٢٥٠ | المتحدة تخطط

الضمانات، وقال إنه يعتقد  
دعوة حكومة صنعاء ثانياً  
أطرا بنود القانون الولي.

مشاورات مجلس الأمن

هناك نقاشات معارضة

أرجحاً. أغاب. يفتتح للركز الصحفي في منطقة الحكم الذاتي  
ناربجا هذا الأسبوع امام الصحافيين الذين سيأتون لتغطية وصول  
الصوماليين في اليمن الى مناطق

من الأمم المتحدة في نيويورك،  
الإعضاء الخمسة عشر في جبا  
الامن الجند بدوا ايام مشاؤون  
بشأن الوضع في اليمن  
محاولة للتوصل الى وقف  
النار واستئناف الحوار  
قشمال والجنوب واستبيحة  
البلوماسيون صور قرار  
الإحتجاج وقالوا ان قرارات  
التداول بحدود مشاريع اجراء  
الاستيعاب الماضي ولتأكد ان  
التوصل بعد ايام اتفاق  
الصيغة النهائية للقرار الذي  
تحتوي على

والاجمالية تبلغ الف متر مربع موزعة على طابقين.  
واضاف حماد ان شركة الاتصالات الاسرائيلية بيزيك ستعتمد الى

صعوده، وسيتولى حينئذ  
أصبحت عضوا في مجلس  
تد كذا من الثاني الماضي  
الأربعاء برئاسة المصطفى للنجاد  
دولة شهر. وكانت سلطة على  
لجنة الجمعية المنضمين  
قرار يدعو أطراف النزاع  
الشأن وحدها أن تعيد السبل  
والاستقرار إلى اليمن.

**قاضي ابن ابي اسحاق: شرط اطلاق**

على امتداد ١٠٠ كيلومتر من الطريق للمصحراوية الجبسية بعض الشيء إلى الخلف بحلول الظهر. وقال وزير في صنعاء إن الهجوم يعني أن القوات الشمالية استكملت حصارا دالريا حول عدن.

وبعد رايغو صنعاء الجنود في المدينة إلى مهاجمة معسكر الجيش. وقال الراديو أن ساعة الخلاص من بعصاية الشيانة والكذب تقترب.

وقال ضباط جنوبيون في

الجبهة أن قوات مسلح تأتي



لخوضه إلى أراضي الحكم الذاتي في غزة وأريحا.

وأوضح أنه قام بأول زيارة له بعد تشكيل الحكومة الفلسطينية الفلسطينية إلى العاصمة الجزائرية كبادرة عرفان جميل من الثورة الفلسطينية.

وكان الرئيس الجزائري الأمين زروال قد استقبل أمس عرفات الذي وصل صباحا إلى العاصمة الجزائرية وقابل عرفات رئيسا وصولة إلى الجزائر في زيارته تهدف إلى اطلاع الرئيس زروال على آخر تطورات عملية السلام في الشرق الأوسط لا سيما بعد إنشاء السلطة الفلسطينية.

للمحضرين لدخول الفلسطينيين إلى أول أرض فلسطينية محررة، ووجه نداء إلى القبول العربية طالبا منهم المساعدة ملتنا في فلسطين ذات الغنى وتفتقر في الأمة العربية المساعدة على تجديد البنى التحتية التي دمرتها أسلحة.

من حافلة للركاب. وعلى الأثر  
لوقت شاشة صغيرة تحمل  
لوحة تسجيل إسرائيل-  
ودخلها شخصان بالقرب  
منهما خرج منها رجلان  
باللباس المدني وأطلقا النار  
عليهما من مسلة رشاشة.

وأضاف أحد الشهود أن  
«الشاشة انطلقت بسرعة باتجاه  
القاعة عسكرية اسرائيلية قريبة»  
وقال الشاهد أن جنودا وعناصر  
من حرس الحدود وصلوا بعد ذلك  
بمقتضى إلى المكان في سيارات  
عسكرية وحملوا جثتي الشهيدين  
والشهودان من عبد المنتع  
يوسف ناجي وزهير رمضان-  
فرج.



وصف الشرطة إياهم بأنهم قتلوا  
وقالت حماس إنهم قتلوا  
الرجلين وهما من سكان مدينة غزة  
ويدهان عيسى ولشامت دباس  
وعبد الوهاب راضي للاستباحة  
بأنهما من المواطنين في إسرائيل  
وقال حماس إن حركة حماس  
تدرس موضوع اقتفاء أثر  
سياسي صيغة تضم كل  
المعارضة داخل الإراضي المحتلة  
وأضاف إن هذه الصيغة قد تشمل  
مهاما سياسية يتفق على  
التنازب مع الثغرات والعطليات  
الخطوة حاليا على الساحة  
اللسطينية خاصة بعد تطبيق  
الحكم الذاتي في غزة وإبراهيمي  
أكد غوشي أن هذا الموضوع  
يجري ببلوته داخل الحكومة  
(حماس) التي ستجري مشاورات  
مع حلفائها في سوري لتتأكد  
اللسطينية في الفصائل الفلسطينية  
المعارضة التي تتخذ من دمشق  
مقرا لها.

من جهة ثانية أكد غوشي رقة  
حماس المشاركة في السلمية  
اللسطينية للحكم الذاتي وتؤكد  
دما على وخاصة من قبل  
القانونيين الإسرائيلي عن  
الحركة قبلت المشاركة في  
السلطة بشخص سعيد بلا

القدس المحتلة، ويترأسه  
مسؤول إسرائيلي اسرائيلي  
رئيس الاسرائيلي اسحق رابين  
يستبعد اسم ان يقوم الزعيم  
الاسرائيلي ياسر عرفات يوما  
بزيارة الى مدينة القدس.  
وقال رابين قائل انه لا يتوقع ان  
يلاقى عرفات بهذه الزيارة  
في المستقبل فمثل هذا  
التقاء في جدول اعمال محادثات  
السلام الاسرائيلية الفلسطينية.  
وقال المسؤول ان رابين  
جلسة مفتوحة للجنة الشؤون  
الخارجية والحرب بالكنيست  
الاسرائيلي قائلا في  
الاربعاء ان هذه الزيارة  
لا اري حلالا لان يقوم عرفات  
بمثل هذه الزيارة للقدس.  
لا يمكن ان اؤكد ذلك خلال  
العين من الآن،  
الذي اطاع الموظفين على ان تدار  
في اجماع اللجنة ان رابين  
في اسرائيل لم تطلع رسميا  
على موعد زيارته ليرجاء.  
وقال رابين  
في اللجنة لم اتفق عليها  
وهي التصريحات التي تناقض  
والاسرائيلي هو وزير  
الاسرائيلي موشيه شاحال  
قائل في الاسبوع الماضي ان  
عرب طلب زيارة اريحا في  
حزيران المقبل.

غزة - أ.ق.ب. أعلن مسؤول عسكري أمس أن سكان مستوطنة كفر داروم في قطاع غزة اعتقدوا خطأ أنهم يتعرضون لهجوم عندما أطلق رجال الشرطة الفلسطينيين يوم الاثنين النار ابتهاجا لدى دخولهم إلى غزة.

وقال المصدر: إن رجال الشرطة  
٢٠٠ الذين وصلوا من الجزائير  
عبروا عن ابتهاجهم غير اعتدائي  
النار في الهواء لدى مسيرهم  
بالقرب من مستوطنة كفر داروم  
أنهم لم يطلقوا النار على  
المستوطنين.

وكان الجيش الإسرائيلي  
زعم في وقت سابق أنه جرى تبادل  
الاطلاق النار بين مستوطنتي  
اسرائيليين وعدد من الفلسطينيين  
مساء يوم الاثنين بالقرب من كفر  
داروم من دون أن يسفر عن أي  
إصابات.

ورداً على سؤال لوكالة فرانس برس اكبت المحفظة باسم المستوطنين في قطاع غزة الشرطي هرزكوفيتش أن رجال الشرط الفلسطينيين فتحوا النار على أحد منازل المستوطنة الواقعة في معاداة الطريق الرئيسية التي تربط شمال غزة بجنوبها.

الذين يترجمهم الفلسطينيون  
سجنهم من قبل وقال لرويت  
مهمة الوزارة «الإدارة الجديدة»  
هي تاهيل السجناء المفرج عنهم  
أو جرحي الانتفاضة لإيجاد  
وظائف لهم وإتاحة الفرصة لهم  
للحصول على قسط من التعليم  
وغيره من المهارات أو إشراكهم  
في بناء المجتمع - والإدارة  
الجديدة واحدة من أكثر من ١٠  
إدارة أنشئت بالفعل في السلطة  
القطرية.

وَقَامَ الْفَتَىٰ يَخِيبُ رَأْيَ الْبَنِينَ  
اسْتَعْدَمَهُمْ وَحِيلَ الْجُنُودُ  
الرَّاسُ اثْنَيْنِ بِأَوَّلَةِ سَعْدٍ مِنْ  
الْإِسْلَامِ: فَتَنَافَعُوا قَبْلَهُمَا الْجَبَرُ  
بِاسْتِغْنَاءِ الْخَطَرِ عَنْ بَدَلِ الْأَعْدَى  
الْمُصَلِّةِ. وَقَالَ الْغُرَابِيُّ (٥٢)  
عَاءُ أَنَّهُ يَخْفِضُ الْغُرَابُ الْوَلَدَ  
كَأَنَّ لَا بَيْنَ خَيْرٍ مِمَّنْ أَنَّهُ تَعْمُرُ  
فِي ذَلِكَ الْعَصَاوِ الْبُرُوقُ وَرَقِ تَعْمُرُ  
إِلَى الْكَوَامِ الْفَتَىٰ أَتَىٰ فَتَنَاتِ  
قَسِدَ مَنَازِلَهُ وَصَبَدِيَّةَ بَيْتِ سَعْدٍ  
جَبَانِيَا فِي قَعَاءِ خُتِ  
وَأَنْشَدَ الْفَتَىٰ يَخِيبُ رَأْيَ الْبَنِينَ  
مَخَالِ: ٥١- ٥٢: فَتَنَافَعُوا قَبْلَهُمَا الْجَبَرُ

أغسطس ١٧، غاص ضابط الاسطول  
 المصميين بعد ثلثي الساعة  
 الفلسطينية أعاد الأسرى إلى  
 وطاع غرقة بموجب اتفاق  
 من إسرائيل.  
 ورواية من شخصيات من  
 بالمدينة أكثر من تقديم مدينتها  
 من الانتفاضة الفلسطينية التي  
 انطلقت منذ تسعينيات  
 فلسطينية ١٩٨٧، مدينتها  
 طريق من إسرائيل بعد  
 بالخراسنة الفلسطينية في  
 الذي يضم ٦٠.٠٠٠ نسمة  
 مما أدى إلى استهداف  
 المؤيدة إلى مسيحيين، ثم  
 المتحد وصمد وتمتاز  
 وانتهاز.  
 واستطاعت نحو ٢٠  
 في الانتفاضات من  
 الفلسطينية خلال  
 وضعت العربية إلى  
 ناضلة العربية من  
 من إسرائيل.

القيسطينية على الخسافي  
الكوخية في مكان الاقفاص  
القديمه التي كانت مملوكة بالهالة  
النصيرية، ويبحث القيسطيون  
بمازلت ثابتة قد اغتقت خضائية اسر  
النصيرية لقيام اقفاصهم بديفاضة  
بغير اهل القيسطينيين  
وقال ضامه ضرورة ساعد رجالة  
حساسا اسيدي في ازالة بورصة  
سببتيه تقيلة بالبرسات خارج  
مبنى المحكمة العسكرية السابق  
واصبح الاجرام التي قامت بها  
تراميل الاجرام، وقال اسرائيل  
عنيت المقتله لانه قد تسقى  
سببها، وما نحن فليس ندينا  
نفسها، وما ساعدت ونصف  
الاسماء اصبح الشارع مسفوحا  
وما ضررنا من قبل لمرلة الاولى في  
شأن سبي مزارات.

التي قد تم ترميم شمال البلدية  
والمتكاثرون ورجل انقوشه مازالت  
سمازبون او صمغته اسر في ازالة  
نفسه لانه قد تسقى

**الأسبوع الثاني**  
**الأسبوع الثالث**  
**الأسبوع الرابع**  
**الأسبوع الخامس**  
**الأسبوع السادس**  
**الأسبوع السابع**  
**الأسبوع الثامن**  
**الأسبوع التاسع**  
**الأسبوع العاشر**  
**الأسبوع الحادي عشر**  
**الأسبوع الثاني عشر**  
**الأسبوع الثالث عشر**  
**الأسبوع الرابع عشر**  
**الأسبوع الخامس عشر**  
**الأسبوع السادس عشر**  
**الأسبوع السابع عشر**  
**الأسبوع الثامن عشر**  
**الأسبوع التاسع عشر**  
**الأسبوع العشرون**  
**الأسبوع الحادي والعشرون**  
**الأسبوع الثاني والعشرون**  
**الأسبوع الثالث والعشرون**  
**الأسبوع الرابع والعشرون**  
**الأسبوع الخامس والعشرون**  
**الأسبوع السادس والعشرون**  
**الأسبوع السابع والعشرون**  
**الأسبوع الثامن والعشرون**  
**الأسبوع التاسع والعشرون**  
**الأسبوع الثلاثين**

الوصول الى منازل هذه عائلات سنوات. وهذه نكباتا يصعب فهمها. وخلال الانتفاضة كانت القوات الاسرائيلية تطلق صفات: انطلق! لتجذب حشودات الفلسطينيين؛ انطلق! وتحويل قطاع غزة الى مضممار عوائل. وشكوا السكان الذين يريدون اجراء عملية طوعية في المستشفى الذي تديره الامم المتحدة في انخيم او الذهاب الى سوق السمك في سبعة من ايام التي هم يصرطون الى انتهاز ساراتات عائلية.

وتنان انتحاران الذين يجران على اسير جرحى منشأت الجيش الاسرائيلي يتعرضون للافاق والضررب على ايدي الجنود المتوترين.

لا حدم القتل وهو سائق يعمل في ادارة الشؤون الكومية التي حلت محل منسأة قاعة الحكة الاسرائيلية ولا يزال اصناما طريق طويل لقطعه، انما تموت طريق الحياة العامة.

[illegible]

**نداء للمقاولين**

واكد عرفات ان اتفاق الحكم الذاتي الفلسطيني في قطاع غزة واريحا حقق «الاعتراف بالرقم الفلسطيني والكيان الفلسطيني».

وقال عرفات ادهم ما حدث لنا حققنا الاعتراف بالرقم الفلسطيني والكيان الفلسطيني... انه ميلاد دولة جديدة في المنطقة.

ودعا عرفات العرب  
والفلسطينيين الى المساهمة في  
تطوير وتنمية السلطة  
الفلسطينية التي تستعد لإدارة  
أراضي الحكم الذاتي. وقال ان  
المولود ولد وعلينا أن نرعاه

تونس - رويترز - يقترح اتحاد عربي يمثل الجبال أعمال من نهر خليجية ولبنان ومصر ويولدنا أخرى بشمال أفريقيا عقد اجتماع في الضفة الغربية أو طاع غزة في اليوم الخامس والستين للحرب الفلسطينية المحتل إسرائيل. المجلس التنفيذي رئيس الاتحاد قرر عقد اجتماعه المقبل في اليوم على الأرض الفلسطينية، في مكان توافق عليه سلطات الحكم الذاتي الفلسطيني.

ولم يعرف بعد لى سيعقد الاجتماع في الضفة الغربية التي تحتها إسرائيل. وإذا حدث كان فإنه سيكون أول اجتماع رسمي لعرب غير فلسطينيين في أرض تحتها إسرائيل منذ عدوان عام 1948.

١٩٦٧. والسكاك في تونس  
لحضور اجتماع لأكثر من  
٢٠٠ من رجال الأعمال  
الفاستيين لوضع خطط  
لإعادة بناء الضفة الغربية  
وقطاع غزة.



## أميركا.. والتطورات الجزائرية

تستعد الولايات المتحدة لتسلم محتمل للإسلاميين في الجزائر لمقاييد السلطة هناك في وقت يدافع فيه المسؤولون الأمريكيون عن ضرورة انتهاز سياسة أكثر اعتدالاً تجاه الصراع القائم بين الجماعات الإسلامية وشريك اقتصادي مقرب وكذلك الأمر من العسكري فقد نقل عن مسؤولين في إدارة الرئيس كلينتون القتل أنهم يرغبون في تجنب إخطاء السياسة الخارجية مثل المواقف من إيران التي جعلت أميركا تحمل لقب الشيطان الأكبر والعدو المستهدف الأول من قبل النظام الثوري وكان عدد من المسؤولين الأمريكيين على اتصال مباشر مع قيادة جهة الاعتقاد الإسلامي المظنونة وقد أكد ذلك مارك باريس أحد كبار المسؤولين في وزارة الخارجية الأميركية في شهادة له أمام لجنة الشؤون الخارجية في الكونغرس عندما قال بأن المسؤولين الأمريكيين كانوا على اتصال بزعامة الجبهة في المنفى.

وأفاد باريس في شهادته بأن جهة الاعتقاد لم تكن مسؤولة عن أعمال أرباب نفقتهما إجماعات إسلامية أكثر تطرفاً مثل الجماعة الإسلامية المسلحة المناهضة.

مثل هذا الموقف الجديد من واشنطن إنما يمثل تحولاً في سياسة الولايات المتحدة تجاه الأصولية الإسلامية في وقت ما تزال فيه واشنطن تضغط بقوة لعزل إيران التي تعتبر دولة إرهابية. وكانت الصحف الأميركية قد تحدثت قبل أيام عن أن السياسة الأميركية الجديدة تجاه الجزائر تعني قبولاً ضمنياً بجمهورية إسلامية ثورية محتتملة هناك.

ويقول المحللون أن موقف واشنطن الداعم لتقويم موقوفات مالية للجزائر لمساعدتها على تخليق ازدهارها وفي المقابل تتخذ شركات واشنطن التجارية وخاصة فرقة موقفاً متشدداً تجاه التقارب مع المسلمين ومنها اليابان التي تشجع باريتاج في التعامل مع النظام العسكري ويقوم موقف واشنطن الحالي على إقناع الرئيس الجزائري الأمين زروال بتوسيع الحكومة لتضم القادة الإسلاميين وأجراء انتخابات في أقرب فرصة وأيضاً واشنطن بذلك تحاول تخليق الحذر في المواقف تحسباً لوصول الإسلاميين إلى السلطة في الانتخابات المقبلة وذلك لأن يتم اتهامهم بأبوابهم المواقف والوقوف والوقوف مشجعاً أن لا ينفذوا أحد آخر بلقب الشيطان الأكبر.

■ ميلد إيس

## السلطة الوطنية الفلسطينية مهمات في بناء اقتصادهم

تستعد السلطة الوطنية الفلسطينية وجمعية تطبيق الخطط الاقتصادية التي ستعطي على منطقة الحكم الذاتي بعض معالم الدولة المستقلة. في وقت لم تحتاج فيه الشركات الحالية لتشجيع لاعداد للمنتجات الخاصة بإقامة البناء والمطار ومحطة الكهرباء الضرورية. والآن وقد اكتمل تشكيل المجلس الاقتصادي للتنمية والاعمار فإن المسؤولين الفلسطينيين يعبرون عن أملهم في بدء تفكك المساعدات من الدول المانحة.

وكانت السلطة الوطنية الفلسطينية قد وقعت فعلاً اتفاقات مبدئية مع مجموعات دولية لبناء ميناء ومطار، حيث تخطط مجموعة إسرائيلية بقرعة شركة بالست الهولندية لبناء ميناء على شاطئ غزة بكلفة ٥٠ - ٦٠ مليون دولار، والمشروع يغطي بدعم الحكومة الهولندية ويتوقع أن يلقى الدعم كذلك من إيطاليا وفرنسا. أما مشروع المطار الذي سيقام في غزة كذلك فإن الاتفاق المبدئي بشأنه قد تم مع مجموعة إسرائيلية تقودها شركة CNC دي venna. وقد تشمل الخطط كذلك على إقامة مطار في أريحا وإن كان المطاران سيعملان في البداية على تقديم رحلات داخلية بين منطقتي الحكم الذاتي.

وكانت السلطة الفلسطينية قد سلمت عدة مقترحات لإقامة محطة طاقة مركز الطاقة الفلسطينية الذي أقيم مؤخراً. وتشمل الخطط على التزود بالكهرباء من محطة توليد عامة مؤقتة وبناء محطة طاقة مزودة بقوة ١٢٠ ميغاواط لتوليد الكهرباء وتخليق مياه البحر. ويقض الفلسطينيون هذا النوع من محطات الطاقة ذات الخدمة المزدوجة. إلا أن ذلك سيعتمد على مشروع يتم التفاوض عليه حالياً بين مصر وإسرائيل بشأن التزود بالغاز الطبيعي.

هذا وينتظر المسؤولون الفلسطينيون أن تبدأ المساعدات الدولية الطارئة والتي تقدر بـ ١٢٠٠ مليون دولار على مدار السنوات الثلاث القادمة بالوصول حيث سيتولى المجلس الاقتصادي الفلسطيني الحديث مسؤوليات من المؤسسات المالية. وقد أعد المجلس قاعدة معلومات بهذا الشأن بالتعاون مع البنك الدولي قبل شهر ٢٠٠٠ مشروع سيتم تنفيذه في كافة قطاعات الاقتصاد، منها ٧٠٠ مشروع ستجذب بموجب برنامج المساعدات الطارئة السنوات الثلاث المقبلة. وستعطي الأولوية في التنفيذ المشاريع الخاصة بالبنية التحتية والإسكان في الضفة وغزة.

كما ويحاول المجلس معالجة قضية التفتتات المتكررة التي تشمل الخدمات المدنية وعمل الشرطة الفلسطينية، ومثل هذه الأمور الملحة يجب أن تتغير بسرعة إذا ما أريد دفع الرواتب قبل نهاية حزيران. وكانت قيادة الشرطة الفلسطينية قد اشكت من أنها لا تستطيع حتى تحمل ثمن الوقود الذي تزيد به سيارات النورية الخاصة بها. ويتوقع المسؤولون في الجزء من المصاريف المتكررة هذه ٢٠٠ مليون دولار هذا العام في وقت لم تزد فيه الأموال الموعودة من الدول المانحة عن أكثر من نصف هذا المبلغ. ومن الواضح أن الإجراءات الإسرائيلية الخاصة بالغاز والحدود تزيد من الأضرار سوءاً. لا تلك من عواقب خطيرة على الوضع الاقتصادي في غزة بالتحديد حيث نسبة البطالة تصل إلى ٥٠٪.

■ ميد

## ألمانيا وروسيا أساسيتان لنظام أوروبي آمن

روسيا ذلك الجار الطيب لأوروبا وشريكاً محتملاً للولايات المتحدة بعد ذلك. فمن ضمن المطلوب من روسيا: سحب جنودها من جمهوريات البلطيق ● القبول بأوكرانيا كجدار طيب أمن مقصده ● بالسيادة وشريك اقتصادي مقرب وكذلك الأمر بالنسبة للقبول بالسيادة السياسية للجمهوريات المستقلة الأخرى ● التوقف عن عرقلة جهود دول وسط أوروبا الرامية للانضمام إلى الناتو أو المجموعة الأوروبية. فروسيا التي تبدي استعداداً للقبول بمثل هذه السياسة غير الإمبريالية من شأنها أن تتحول إلى جدار طيب لأوروبا وشريك تجاري قديمي وعالمي يحسد به ويستغنى. أول من النشاط التجاري بين أوروبا وآسيا.

هذا ومع أن روسيا وألمانيا غابتا عن الاحتفالات التي شهدت شواطيء نورماندي في ذكرى عملية يوم القامة، فإنهما مرشحتان لأن يتفقا حينئذ في أذهان قادة حلفاء الأسس الذين شاركوها في الاحتفالات، وسيفي الروس والألمان سيبا لترك حقيقة الحاجة إلى وجود خيال سياسي اعظم في عملية إعادة صياغة الأمن الأوروبي.

■ واشنطن بوست

كان ذلك الذي دار فعلاً في رأس وزير الخارجية الروسي وهو يحاول اقناع نظيره الألماني مؤخراً بضرورة التفكير بإقامة محور ألماني خاص في عملية إقامة أوروبا جديدة. روسيا، وعلى عكس ألمانيا، مطالبة بأن تفرس على صدق نواياها في أن تصبح مؤلفاً طيباً في أوروبا. صحيح أن القادة السياسيين هناك يتحدثون عن روسيا التي تنتمي إلى أوروبا، بل وغالباً ما ينطرون إلى إمكانية الانضمام إلى الناتو، إلا أنهم يتحدثون في الوقت ذاته عن دور متميز لتعده روسيا بين الفارين الأوروبية والآسيوية ومؤكدين كذلك على حق موسكو في استخدام القوة العسكرية في أي مكان في الإمبراطورية السوفييتية السابقة، ويفسرون الوقت ما تزال موسكو تعبر نفسها تلك القوة العظمى والشريك الاستراتيجي للمساوي لأفريقيا، ومن الواضح هذا أن روسيا لا يمكن أن تكون كل تلك في ذات الوقت. ففسوء حظ الروس أن بلادهم تعاني من هزات سياسية واقتصادية كما وأن خلفائها التكنولوجي واتساع رقعتها الجغرافية يحول دون إمكانية ضمها إلى الناتو أو حتى المجموعة الأوروبية مستقبلاً. وبدلاً من الانشغال في الوم القاتل بإمكانية انضمام روسيا إلى دائرة المؤسسات السياسية الغربية فإنه قد يكون من الأجدي التركيز على توضيح الشروط الواجب توافرها لتصبح

الأيدي.

وتعمل المجموعة الأوروبية ١٧ مشروعاً في الأراضي الفلسطينية لضمان إجراء انتخابات زمنية بما فيه إجراء دراسات للعديد من أنظمة الاقتراع وإقامة مراكز اقتراع وتوفير النصص والإرشاد بشأن قوانين ولوائح الانتخابات كما وتعمل المجموعة الأوروبية وبالتعاون مع الحكومة الفرنسية إقامة محطة تلفزيونية وأذاعة من المتوقع أن يتم تشغيلها قبل الانتخابات.

لهذا وطبقاً لآعلان المباديء فإن المحادثات الخاصة بتحديد الوضع النهائي للأراضي المحتلة بغرض أن تبدأ في أقرب وقت ممكن وبشكل لا يتعدى العام الثالث من الحكم الذاتي وستشمل بالمحادثات إلى جانب القدس الشرقية قضايا اللاجئين والمستوطنات والإجراءات الأمنية والحدود والعلاقات مع الدول المجاورة والواقع أن الجانبين يرغبان في البدء بالمرحلة التالية من المفاوضات قبل الانتخابات الإسرائيلية المقبلة تحسباً لحسوت تغيير في الحكومة خاصة وأن مصداقية إسحق رابين كقائد ستعدهم إلى حد كبير على قدرته على التوصل إلى اتفاق سلام شامل مع الجانبين العرب وفي الوقت ذاته فإن الحفاظ على حالة لفة لدى الإسرائيليين بأن أمنهم مصان سيكون أحد أبرز القضايا القاسية التي يواجهها الفلسطينيون وهنا تراقب الحكومة الإسرائيلية وكذلك المعارضة هناك ويعين ثاقبة خطوات عرفات لعرقلة ما إذا كان سيحافظ على قبضة قوية على الأمن الداخلي ويعمل الوزير الإسرائيلي يوسي ساريد على ذلك بالقول: إذا برهن عرفات على أن جهوده في هذا المجال هي كافية ومخلصة فإن تجربة الحكم الذاتي سيكتسب لها النجاح، وعكس ذلك سيعني أن عرفات سيتصيب

بإخطاء زيبغنيو بريجنسكي

أخطأ الحلفاء (في الحرب العالمية الثانية) بقرارهم الخاص باستبعاد ألمانيا وروسيا من المشاركة في الاحتفالات بذكرى الهجوم الكبير على القوات النازية إذ أنما يتحيزون أوروبا، فالألمانيون من الروس بدعوا حياتهم لإحراق الهزيمة بهتت، كما وأن الملايين من الألمان ولدوا وترعرعوا في أجواء ديمقراطية في بلاد هي جزء لا يتجزأ من الغرب. وكلا البلدين مقرر لهما لعب أدوار أساسية في الشؤون الأوروبية، إلا أن أيا منهما لن يستطيع فعل ذلك إذا ما وجدت نفسها مجبرة على التفرقة داخل دائرة القومية والإعراء الوطنية.

وفي الوقت الذي تستعد فيه ألمانيا لوداع آخر جندي روسي سيغادر أراضيها هذا العام، فإننا نشهد ردة فعل ألمانية شعبية غاضبة على استمرار الوجود العسكري الأمريكي هناك حيث سيحضر البعض على القول بأن بلادهم ما تزال الدولة الأوروبية الوحيدة تحت الاحتلال. فهل سيبدأ الألمان في الاعراب عن رفضهم للقيود المفروضة على السيادة الوطنية وماذا ستكون ردة الفعل الروسية والألمانية تجاه الفراغ السياسي الحاصل الآن في قلب أوروبا. وهل

لا يزال عرفات بدون الدولة المستقلة التي يحلم بها، ومع ذلك فهو الآن أقرب إليها من أي وقت مضى، وإذا كان حلم الاستقلال الآن بعد طريقه إلى أرض الواقع فإنه على عرفات الحفاظ على زخم عملية السلام التي تشكلت ببقية الضفة الغربية إلى السيطرة الفلسطينية والحكومة الذاتية المنتخبة وفي تلك يقول ياسر عريضة عضو اللجنة التنفيذية للمنظمة: من المفترض أن تبدأ المفاوضات الخاصة بعد السلطة الفلسطينية على بقية الضفة الغربية خلال أسابيع من الآن فالناس يريدون مشاهدة السلطة وقد امتدت إلى بقية الأراضي الفلسطينية وأضاف عريضة أن الجهة التي تستطيع أن تخطط لمستقبل الفلسطينيين هي السلطة المنتخبة ونحن بحاجة إلى تفويض من الشعب. وكان كبير المفوضين الفلسطينيين دجيل شعث قد قال في القاهرة قبل أيام أن الأسابيع الثلاثة القادمة ستشهد تحولاً في من دبابس والخنق ولم الله إلى السلطة الفلسطينية ومن الواضح أن مسؤولي منظمة التحرير يرون حقيقة أنه يتوجب عليهم التحرك بسرعة إذا ما أرادوا للسلطة الفلسطينية الجديدة اكتساب الشرعية لدى الفلسطينيين الذين بدأت الشكوك بينهم في انتميزت حيال اتفاق إسرائيل والمنظمة.

وبالنسبة للانتخابات فقد تاجلت حتى ١٥ تشرين الأول المقبل أي بتأخير ثلاثة أشهر عن الموعد المقرر عليه بسبب التباطؤ الذي حصل في تنفيذ برنامج المفاوضات وعرفات في الواقع يود أن تجري الانتخابات قبل أن تخمد فرجة التناحيز باتفاقية الحكم الذاتي لضمان الفوز الساحق لحركة فتح وفي حين أن ياسر عريضة يؤكد بأن معسكر الفلسطينيين يؤيدون عرفات إلا أن ذلك لا يمكن أن يستمر إلى

## ماذا لو فشلت مسيرة الاستقلال الفلسطيني؟

عرقاً في أريحا طوال الصيف وسيشهد حياته السياسية كريس لبلدية أريحا لأن التجربة بذلك تكون قد فشلت.

بداية عرفات في معركة بناء الثقة تنقسم بأضعف فقد عمل على تأكيد شكوك العديد في إسرائيل حيال موافقة الغلبة بدعوتهم إلى الجهاد لتحرير القدس. إضافة إلى أن مقتل عدد من الجنود على أيدي إسلاميين مؤخراً قد تكون بداية للعديد من الحوادث المشابهة التي ستخبر قدرة الشرطة الجديدة في السيطرة على الجماعات الأصولية في غزة والضفة الغربية ومن الواضح أن عيون حركة حماس على الانتخابات حيث تقول الحركة إنها ستشرع زعيمها الشيخ أحمد ياسين لمواجهة عرفات على زعامة سلطة الحكم الذاتي غير أن المعارضة الفلسطينية لا تشكك وحده مصدر القلق الوحيد، فالمستوطنون الإسرائيليون هم مصدر مستمر للعلاقة والارتابة ويقطع صائب عرفات على ذلك بالقول: لا اعتقد أن سكان تل أبيب وحيفا يرغبون بسلام سكان من هذه النوعية.

لهذا وفي الوقت الذي يشكو فيه الفلسطينيون من عدم توفر المصارف لدرجة الإسرائيليين حرصوا على جمع الضرائب الأخيرة قبل رحيلهم فإن الجهات المانحة تقول بأن المنظمة نفسها تتحمل مسؤولية التخلف. فالمجلس الاقتصادي الفلسطيني لم يجد طريقة في أرض الواقع إلا قبل أيام ويقول مسؤول بريطاني بأن معظم التأخير يأتي من جانب المنظمة. ولكن أي كان المسؤول عن التأخير فإن الفلسطينيين لا يستطيعون الانتظار أكثر والمنظمة على علم بذلك.

■ وول ستريت جورنال

## الوساطة الأميركية في المفاوضات السورية الإسرائيلية

مساعدات اقتصادية وأمنية لا يستهان بها من الولايات المتحدة ولكن لا يمكن الحصول منهم على أي مساعدة تتعلق بموضوع الحروب، حتى أن عناصر من وزارة الخارجية الأميركية تهمس للإمبريكيين أن يشطبوا اسم سوريا من قائمة الدول التي تدعم الإرهاب وذلك حتى تكون المساعدات الأميركية - السورية مرفقة بالمساعدات الاقتصادية ويموجب هذا الحظ، يسهل على سوريا أن تتقدم بالمفاوضات مع إسرائيل بعد ترتيب علاقاتها مع الولايات المتحدة.

لحسن حظنا أن الإدارة الأميركية لم تقبل هذا بعد، لكننا نستطيع في المستقبل نتيجة عقد اتفاقية بين إسرائيل وسوريا، ولكن السلام الحقيقي يكون بينهما من جهة وبين الولايات المتحدة من جهة أخرى، وماذا عن السلام الحقيقي بين إسرائيل وسوريا؟ من يتنازل عن المساعدات المباشرة والعينية والطويلة بين إسرائيل وسوريا ويكون قد تنازل عن أحزان هذا الهدف.

■ هارنس

المباشرة بدون شروط مسبقة أو حدود زمنية، وهذا ما يدعّم رأيي، الذي يعتبر أن المحادثات المباشرة لها قيمة عظيمة ذلك أن المسيرة السلمية التي يستهدف منها تصفية العداء الطويل، ليست مجرد مناورة دبلوماسية بل يجب أن تنشق الأسوار النفسية.

تبين خلال المحادثات مع السوريين أن الوضع لم يكن مريحاً لهم، كان يبدو وكأنهم يتحدثون مع الإسرائيليين ولكنهم بالحقبة كانوا يتحدثون مع الأميركيين وكانوا يؤيدون أن المواقف الأميركية أقرب إلى مواقفهم الإسرائيلية ولكن هذا الكلام صحيحاً بالنسبة لإدارة بوش، وليس بعيداً عن الحقيقة بالنسبة لإدارة كلينتون لا شك أن إدارة كلينتون أكثر راحة لإسرائيل من الإدارة السابقة، ولكنها لا تؤيد احتفاظ إسرائيل بأي أرض محتلة سنة ١٩٦٧ بما في ذلك الجولان.

من الواضح أن تحويل الأميركيين إلى وسيط فعال في المفاوضات يجعل هذا الموقف يركز على المسائل الناتجة من استعداد إسرائيل أن تتسحب انسحاباً كاملاً من الجولان وليس مجرد مسألة الانسحاب وتوجد إمكانية للحصول على

سجلت إسرائيل لنفسها نجاحاً سياسياً باهراً، لقد وافقت الولايات المتحدة أخيراً، أن تقوم بدور الوسيط الفعال في المحادثات بين سوريا وإسرائيل وأصبحت الحلبة من الآن فصاعداً خالية لجولات كريستوفر وطاقمه، وقد التزم الجديد له ميزة واحدة على الأقل: توفير الأموال التي خصصتها الحكومة لإرسال الوفود إلى المحادثات المباشرة في واشنطن.

كان طلب إجراء المحادثات المباشرة بين إسرائيل والدول العربية عبارة عن روح السياسية الخارجية الإسرائيلية منذ تأسيس الدولة ولقد تمسكت كل الحكومات الإسرائيلية بهذه السياسة بإيمان ديني تقريباً، وكان هذا المطلب ثريعة لمواجهة عدم رغبة العرب أن يقبلوا بما كجزء شرعي لا يتجزأ من الشرق الأوسط.

جرت قبل مؤتمر مدريد مسامحات صعبة حول مطالبة إسرائيل بإجراء مفاوضات مباشرة، وكان السوريون يشكلون الجوزة التي يصعب كسرها، إذ تمسكوا برفض الحلوس مع العدو الإسرائيلي على قدم المساواة، ولقد أصر إسرائيل حكومة شامير، وقبل السوريون بمبدأ إجراء المحادثات

وآخرها.. أخيراً بدأ تنفيذ الاتفاق، إلا أنه بدل أن تتمكن فوراً بعد التوقيع في نقل المصلحات سلطة الحكم الذاتي المكنة (وكان لديها ثمانية أشهر للاستعداد لذلك) تنقل السلطة العسكرية لقادة وحدات جيش التحرير الفلسطيني، والتي نصر بعثاً على مستحقها بالشرطة، منطقة أخرى منطقة تنقل بالطقوس العسكرية المتعارف عليها لنقل القيادة والسلطة.

ويترك الجيش الإسرائيلي للوحدات الجديدة احتياطي لا بأس به ويغطي بيوت المياه والكهرباء ويبلغ رواتب الأتار حتى نهاية الشهر، حاكم أريحا الجديد وخلال الحاج إسماعيل صرصور يستدعي إليه رؤساء اللوائح الحكومية ويعلم لهم بأنهم منذ الآن تحت امرته، مختصر الأمر أن كل شيء يجري كما كان فقط الحكام وقوات الدوريات استقبلت.

ومع كل ذلك حدث أمر ما في الطريق نحو الاتفاق مع منظمة التحرير الفلسطينية تم نيسان سكان المناطق الذين من أجلهم وباسمهم عقد الاتفاق، وهم يهربون عن رأيهم بأساليب مختلفة، فحسبتي في نزوة الفرحة لاستحباب الجيش الإسرائيلي وبدول القوات الفلسطينية تجمع في غزة يوم الجمعة حو إلى عشرين ألف إنسان في مظاهرة ضد الاتفاق، إلا أن الأمر لم تعلق أجهره الإعلام بالغة الحيرة.

لم تكن هذه فقط مظاهرة لحساس، لقد وجد فيها أيضاً إنسان يريدون المفاوضات حول السلام مع إسرائيل من مثلاً سكان المناطق في الماضي.

## انقسام بين رؤساء المستوطنين

هناك أكثر من سيناو لندخل عرقاً إلى أريحا وإقامة، السيناو الأول - تذلل مجموعة من المستوطنين مدينة أريحا بشكل يظهر تواجداً في المدينة، تحضير الشرطة الفلسطينية لاختلافهم وتفتح النار عليهم، المستوطنون المسلحون يردون عليهم بإطلاق النار.

السيناو الثاني: يصل ياسر عرفات إلى أريحا يتم اعتقال عشرة آلاف يهودي لإغلاقهم الشوارع حول مكتب رئيس الوزراء في القدس.

السيناو الثالث: يبدأ الجيش بإخلاء ٤٥٠ مستوطناً يسكنون في الخليل. يقتحم المستوطنون المسلحون المدينة، ويحاولون طرد العرب من بيوتهم.

في مكتب المستوطنين الصغير في القدس والمزعم براجع رؤساء المستوطنات اليهودية في الضفة الغربية وغزة وقادة الجناح اليميني الربو الذي قد يتخذوها ضد الحكم الذاتي.

والخيارات تتراوح بين مواجهات عنيفة إلى تقديم التماس موقع من قبل مليون شخص ضد الانسحاب من الضفة والقطاع.

لكن الأفكار المنتشرة تشير إلى اختلال توازن اليمين فلم تتمخض أي خطة موحدة بعد ثمانية شهور من المصافحة بين رابين وياسر عرفات لترجمة عدم الرضى بين الجمهور حول الاتفاقية الإسرائيلية الفلسطينية بالقيام بحملات احتجاج فحالة فلم يكن هناك إلا بعض المسيرات ضد الحكومة والتي جذبت على الغالب مراقبين يرتدون قبعات رابيني أبيضون.

يعتبر غياب قيادة ناجحة جزءاً من المشكلة فلا زالت الأحزاب اليمينية متفككة بفعل الصراعات المزمعة، لو كان مناجم بين رئيس المعارضة اليوم لتفجرت الشوارع هذا ما قاله نيسان سموليانسكي رئيس لجنة عمليات مجلس المستوطنات والذي أضاف لكنا لم نر شيئاً يحدث.

بعد اتفاق رابين.. عرفات الذي جرى في شهر أيلول شكلت الأحزاب اليمينية وحركات غير برلانية أخرى ما يسمى بالقيادة الموحدة، وذلك لتسويق المعارضة الشعبية للحكومة لكن حتى الآن كان وجود القيادة الموحدة حبراً على الورق فقط فالقائل من السياسيين بخضرون الاجتماعات التخريبية وترك معظم العمل للجنة سموليانسكي.

ويحاول قادة المستوطنين الآن القيام بعملية مصالحة بين السياسيين اليمينيين المتنازعين بما فيهم رئيس حزب الليكود يتيامين نتياهو ومعارضيه أريئيل شارون ودافيد ليفي وإذا فشلت هذه الجهود يقول بعض النشطاء بأنهم سيتظاهرون ضد قادة الجناح اليميني.

ومع ذلك فإن قيادة المستوطنين منقسمة أيضاً ليس حول القوة السياسية بل حول الإجراءات التي عليهم اتخاذها فقد ضغط رئيس لجنة الخارجية لمجلس المستوطنات لعدة شهور على المجلس للقيام بعملية ضخمة من العصيان المدني ولكن بدون تحقيق أي نجاح ويقول وإذا لم تنفذ العصيان المدني، فانتا ستخسر.

ويتناقص سموليانسكي بقوله: العصيان المدني هو الحل الأخير، فإذا دخلنا السجن كيف نستطيع أن نحارب الحكومة؟

ومع ذلك، يبدو أن الضغط البيئي يدفع المجلس باكراه نحو العصيان المدني فقد تم بيع مئات النسخ من شريط فيديو منه نصف ساعة يعطي تعليمات للمهاجرين كيفية تنظيم حملة للعصيان المدني، أن مهمتها هي تحضير الناس إلى اللحظة الحاسمة لدى وصولهم إلى مرحلة اليأس هذا ما قاله أحد نشطاء مستوطنة كريات أربع اليكليم هاعصني الذي أنتج شريط الفيديو هذا.

ويمكن أن تكون قد حدثت نقطة تحول في الرابع من أيار عندما قام ٣٠٠ محتج بالدخول إلى أريحا محتجين الحواجز التي يقمها الجيش واعتصموا في الكنيس الذي تمت إعادة بنائه في أريحا والذي أصبح مركزاً للمستوطنين، وقام الجنود فور ذلك بإخلائهم من المكان وقد تم تنظيم هذا الاحتجاج في ظرف يوم واحد وكان أول اعتصام ناجح لليمين الإسرائيلي ضد الحكم الذاتي.

وبعد قادة المستوطنين بأن اليوم سيستمر بالدخول إلى أريحا سواء رحبت بهم السلطات الفلسطينية أم لا إذا كان شبان إسرائيليين على استعداد للمخاطرة بأرواحهم والدخول بشكل غير قانوني للارن لزيارة البتراء فقط سوف يكون لدينا أناس على استعداد للمخاطرة بأرواحهم للحفاظ على وجود ارتباط يهودي بأريحا، هذا مقال أحد نشطاء المستوطنين والمساعد البرلماني لليكود يسرائيل ميدان.

وقد انتشر النشاط الديني في الشهور الأخيرة فقد تم تشكيل نحو مائة لجنة معارضة لاتفاق الذي تم عقده مع منظمة التحرير الفلسطينية، وتم تشكيل هذه اللجان فحاة في جميع أنحاء إسرائيل كما ويتظاهر المحتجون بشكل روتيني أيام الجمعة على محاور الطرق الرئيسية وعندما أخذت الحكومة مؤخراً بالنظر في قضية إخلاء المستوطنين من الخليل الصقت على آلاف السيارات ملصقات تقول: «الخليل، دائماً وأبداً».

إلا أن تأثير المعارضة اليمينية يجب أن يتم لمسة على مستوى إسرائيل بأسرها، ويعترف النشطاء أن سبب ذلك هو استعداد القليل من الإسرائيليين للاعتصام لوقف الانسحاب من غزة ولكن النشطاء يتوقعون معارضة مكثفة حين يتم التركيز في عملية السلام على باقي الضفة الغربية والقدس بعد ذلك، ويقول ليتر «أن اليسار يقوم بنفس الأخطاء التي قام بها اليمين في لبنان، فكما أنه لا يستطيع أن يربح حرب حين يكون خمسون بالمائة من الناس خلفك فانك أيضاً لا تستطيع تحقيق سلام بنفس الطريقة إنما فقط مسألة وقت وستتسقط هذه الحكومة».

ويقوم هاعصني بالتحضير لذلك أخيراً، فقد بدأ في جمع تواتع «شبه» مستخدمين الشهادة لما يدعوه بعرائث السلام، والتي يقصد بها القيام عن رضا بالمخاطرة بحياة الإسرائيليين ووجود الدولة ويقول هاعصني «انقسم بالله بأن هذه المسألة ليست حيلة فاني سأقوم بشكل كامل بالمساعدة على انخراط رابين وبيزير السجن».

■ جيروزاليم بوست

## الاتفاق وعكسه

قوة موازنة للمستحقوق الصهيونية (مع الغارق حسب أقواله) كعنصر خارجي احترامه قائم، إلا أنه غير قادر على المساهمة في بلورة اتفاق مرحلي في الساحة مع سكان المناطق، لم تعتبر المنظمة لتصبح الشريك ولهذا أيضاً لم يطلب منها أي أمر مقابل الاعتراف بها وإجراء مفاوضات معها إلا أنها خرجت أكثر حكمة وفوراً بعد الاتفاق على «إعلان المباديء» طالبت بأن تكون شريكاً في التوقيع وفي التنفيذ الميداني، والأقل يكون هناك اتفاق.

وفي اللحظة الأخيرة لم يكن لرايين أي طريق للعودة عن المسيرة السياسية الفاشلة واللاسلولة إلى هذا الحد دون أن يقدح السلطة. وخضع، وحتى في هذه المرحلة كان من المتأخر جداً بالنسبة لإسرائيل أن تشرط ما واضطر لتقبل شروط منظمة التحرير الفلسطينية، وفي باجة البيت الأبيض في ذلك الصباح من أيلول غير أبو مارن بخط يده النص وكان بموافقة إسرائيل، لم أنفسهم بمقتضىه فقد أعد اتفاق أوسلو في أصله ليكون اتفاقاً مع سكان المناطق وليس مع منظمة التحرير الفلسطينية، لقد أعد ليوحه ولينفذه ممثلو سكان المناطق ذلك الوقت الذي أجريته معه المفاوضات في واشنطن وليس المنظمة كان الهدف من المفاوضات السرية في أوسلو هو فقط إحراز اتفاق إطار شبيه بتخاهم خلف التواهي، وكان يجب إبقاء مجرد وجوده سر هذا ما اتفق عليه منذ البداية مع منظمة التحرير الفلسطينية ذاتها «اتفاق مباديء» ليس إلا، وكل الباقي مع سكان المناطق، هكذا رغب رابين في تحويل المنظمة إلى

وليس صنفه أن عرفات يجد صعوبات منذ أسبوعين في تعيين مواطنين من المناطق لمجلس الحكم الذاتي، فإن جزءاً من المعنيين كما يبدو لا يترددون في نفي ذلك، ولا يجرو كثيراً من أخصون على اعتبارهم عن رفضهم للسلطة الجديدة.

إلا أن هذا الأمر لا يهم كثيراً حكومة إسرائيل، فقد أرادوا (سكان المناطق) منظمة مستقلة للتحرير الفلسطينية، وما هم يتسلفونها. وبالنسبة لنا فهذه الصفة ليست سيئة حتى وإن كلفتنا الكثير من المال، الأمر المهم فقط أن ينفذ الحكم وقوى اللويات الجديدة المهمة المنوطة بهم. طوبى للمؤمنين، الآخر معقولة هو أن لا يلق الحكم الجديد للنفا عدا ضد السكان، وهذا الحكم لن يركز نفسه لتطوير غزة، بل لحرار أهدافه التالية: السيدات، القدس، حق العودة، ورغ الرضى الذي يكشف عنه رابين وبيزير وبييلين في هذه الأيام بالحقيقة هي أن ما يحدث الآن هو عكس ما رغوا هم أنفسهم بمقتضىه فقد أعد اتفاق أوسلو في أصله ليكون اتفاقاً مع سكان المناطق وليس مع منظمة التحرير الفلسطينية، لقد أعد ليوحه ولينفذه ممثلو سكان المناطق ذلك الوقت الذي أجريته معه المفاوضات في واشنطن وليس المنظمة كان الهدف من المفاوضات السرية في أوسلو هو فقط إحراز اتفاق إطار شبيه بتخاهم خلف التواهي، وكان يجب إبقاء مجرد وجوده سر هذا ما اتفق عليه منذ البداية مع منظمة التحرير الفلسطينية ذاتها «اتفاق مباديء» ليس إلا، وكل الباقي مع سكان المناطق، هكذا رغب رابين في تحويل المنظمة إلى

■ يديعوت احرونوت



## الاقتصاد

### اليد الممدودة للسلطة الوطنية حماية للاردن وفلسطين والامة

ظلت القضية الفلسطينية وبحقوق الشعب الفلسطيني المظلوم، موضع الاهتمام الاول، تضحية وفداء، وتقدير كل الدعم المستطاع للقضية والشعب، على مدار عقود عايش فيها الاردن كل فصول المساة من موقع الشقيق. والان، وبعد ان بدأت تلوح بواسر الفرج عبر طريق شائك ومعقد وطويل، وبعد ان أصبحت السلطة الوطنية على ابواب تحمل مسؤوليات وانتقال الحكم الذاتي، فإن دعوة رئيس الوزراء خلال استقباله امس لعدد من أعضاء السلطة الوطنية، الى الاسراع بالتنسيق الجاد في شتى المجالات، تأتي بهدف مواصلة الدور الاردني الخاص تجاه فلسطين وشعبها.

فعندما يقول الاردن بان التنسيق اصبح ضرورة ملحة لا تتحمل التاخير او التهاويل، بعد انتضاح ملامح المرحلة على الارض، فإنه ينطلق بذلك من اسباب اردنية وفلسطينية وعربية.

فالمصلحة الوطنية الاردنية، كما الفلسطينية، تقتضي الوضوح الكامل، لجهة وضع الاسس غير القابلة للتحويل، لسيرة التعاون المشترك في مرحلة ما بعد الحكم الذاتي.

فالعلوم ان اسرائيل تلطم لاستبدال الاحتلال المباشر باحتلال اقتصادي وربط وثيق للعلاقات في مختلف مجالات الحياة، قبل ان تبدأ مفاوضات الوضع النهائي للاراضي، الخاصة للحكم الذاتي.

ولكي لا تصاب المصلحة الوطنية الاردنية بأية اضرار، ولكي لا يجد اهلنا في الاراضي المحتلة انفسهم اسرى احتلال من نوع جديد أكثر خطورة، فإن تعميق التنسيق بين الجانبين، وارساءه على اسس راسخة غير قابلة للاعتراض، سيحمي فلسطين كما يحمي الاردن من مخاطر الهيمنة التي تطمح لها اسرائيل في مرحلة ما بعد السلام.

كما ان الحديث عن ضرورة اعلاء وتيرة التنسيق مع السلطة الوطنية الفلسطينية هو بهدف مواصلة دور الاردن تجاه امته، حين ظل منذ قيام اسرائيل، السد المنيع على طول خطوط المواجهة مع جيوش الخزق والاحتلال. وهو عبر الدعم الدائم الذي ابداه ابييه للامم الساميين في الارض المحتلة، واليد العربية الممدودة التي يقدمها للسلطة الوطنية الفلسطينية الآن، يواصل دوره في الدفاع عن فلسطين والاردن والامة وحق شعوبها واجيالها في مستقبل حر كريم مزدهر عربي الهوى ونهج الحياة.

■ «الاسواق»

### بين الاقتصاد السياسي والاقتصاد التطبيقي

مرحلتان من الفكر الاقتصادي يبني انا تتعامل معهما في الوقت ذاته، فالامر الطبيعي هو ان تكون هناك مخاضات من الفكر الاقتصادي السياسي بحيث تنتهي بلورة واضحة لخطوط التطبيق الاقتصادي، فكون هناك بالتالي قوالب سياسية اقتصادية تتعامل معها وضمن ابعائها كافة التشريعات والقوانين والانظمة والتعليمات الاقتصادية، فيكون القرار الاقتصادي بالتالي نابعاً من رحي هذه المددات وهذه القوالب الفكرية.

فالملفت للنظر اننا احياناً كثيرة نناقش كيفية تطبيق سياسة اقتصادية معينة، وترانا احياناً اخرى نناقش السياسة الاقتصادية ذاتها، ثم في جانب آخر ترانا نقيم الامر على اساس نتائج غير الاقتصادية بينما الاصل ان نقاس النتائج الاقتصادية من باب تقييم السياسة الاقتصادية ابتداءً.

وقد تكون مرحلة السلام ومفاوضات السلام والعلاقة الاقتصادية الاردنية الفلسطينية ومستقبل الاقتصاد الوطني في المرحلة القادمة وكذلك كل معطيات وتطورات المعادلة الاقتصادية الجديدة في المنطقة، قد تكون هذه جميعها من مبررات ان تكون مشيويين اكثر الى مرحلة مناقشة السياسة الاقتصادية بنفس القرار الذي ناقشه فيه لجراءة تطبيق هذه السياسة.

فما من شك في ان هناك مرحلة تحول اقتصادي نحن مقبلون عليها، وما من شك في ان هذه المرحلة تصل في طياتها عوامل ومتغيرات قد تقوى على التكنن بها ومعركة ابعائها وبحيائها وقد لا تقوى، وما من شك ايضا في ان اختلاط العديد من العوامل المحلية والاقتصادية والولوية في معادلات لها عدة نقاط تقاطع قد جعل الامر اكثر تعقيداً لحيانا او اكثر وضوحاً لحيانا اخرى.

والواقع ان مناقشة السياسة الاقتصادية ثم التوجه نحو مناقشة كيفية تطبيق هذه السياسة او العونة ثانية الى مناقشة السياسة الاقتصادية ذاتها هو امر لا نستطيع ان نقول معه انه من باب التردد في اتباع سياسة اقتصادية ما او انه من باب الضعف او عدم القدرة على اتخاذ اجراء اقتصادي معين لترجمة سياسة اقتصادية بعينها، بل ان الامر في مثل هذه الحالة هو نتاج طبيعي لحالة الضبابية في الرؤية ولحالة عدم الوضوح في حجم العلاقة بين اطراف المعادلة الاقتصادية النزي تطبيقها.

فمثلاً ان طبيعة المرحلة الراهنة تحتمل كل ذلك وتحتمل كل مراحل التقييم والنقاش وتحتمل كل متطلبات الوقوف ايضا على أرضية صلبة من العلاقات الاقتصادية ومن البيانات الاقتصادية الواضحة كذلك فان طبيعة المرحلة الراهنة تستوجب صفاء الافق ووضوح الرؤية الاقتصادية من أجل ان لا تتحتمل الا حالة من انسجام كل اركان السياسة الاقتصادية مع معطيات المرحلة القادمة، وعلاقاتها الاقتصادية المحلية والاقتصادية.

■ «الاسواق»

## الحكم الذاتي الفلسطيني .. تحديات وفرص

لنحتل، من حيث المبدأ، امكان البحث في تطوير الأوضاع المالية والاقتصادية العامة لمنطقة الحكم الذاتي، فالبروتوكول الفلسطيني - الاسرائيلي، حتى بشكل أو بآخر، على تعزيز التنسيق بين اسرائيل ومنطقة الحكم الذاتي من جهة وبين مصر والاردن من جهة ثانية. ومن المعروف ان هناك اتفاقاً اقتصادياً اقليمياً - فلسطينياً ولا شيء يحول دون تفعيل هذا الاتفاق وتعزيز التعاون الثنائي بين الطرفين في اقصى درجة ممكنة (ولو كان ذلك ضمن الحدود المتفق عليها، بين اسرائيل ومنطقة الحكم الذاتي)، كذلك لا شيء يمنع، في المبدأ، من اعتماد الجمارك الاردنية في جانب الشبكات الاقتصادية الاسرائيلية على ان تكون النخراة الغربية بهذا النبتار.

وفي امكان السلطة الفلسطينية ان تتخذ ما يمكن اتخاذه من تسهيلات وخدمات للاستثمارات الغربية في منطقة الحكم الذاتي وان تحتل القطاع الخاص الداخلي كما تشجع الافراد الفلسطينيين في الخارج على مثل هذه التوفيقات وتقدم لهم كل التسهيلات المطلوبة.

ثم ان التحدي لبناء المؤسسات المطلوبة لتتقن وادارة المساعدات المقدمة من الدول المانحة عبر المؤسسات الدولية بشكل حاجة ملحة وضرورية لمعالجة من اجل تفعيل هذه المشاريع والبرامج التي لم يعلن، في الواقع، عنها الا بعد التوقيع على اتفاق القاهرة في ١٩٩٤.

٢ - احداث الاتفاقيات الفلسطينية - الاسرائيلية نمطا جديدا في العلاقات الاسرائيلية - الفلسطينية، ولا يقتصر هذا النمط في الواقع، على الجانب الامني - السياسي فقط وانما يستلزم الى جوانب اخرى اقتصادية واجتماعية ونفسية، الخ.

فبالنسبة الى الجانب السياسي - الاقتصادي يلاحظ ان هدف الثنائي الحاكم - راين - بيرين يتجه الى طلاق سياسي - اممي من جهة، وزواج اقتصادي - تقني من جهة اخرى. وهذه المفارقة تصطب في نظرهما الى ان تكون مدخل لتطبيع اقتصادي شرق اوسطي متكامل، من دون ان تسمح للكيان الفلسطيني بأن يصعب بولة فلسطينية مستقلة في المستقبل القريب. الا ان هذه المفارقة في حد ذاتها تواجه تحديات في الاخرى، ومن هذه التحديات:

١ - ان التمازج الاقتصادي المطلوب لا يمكن ان يتحقق الا مع انشاء مراقق اساسية وبنى تحتية ملائمة، فاذا كانت اسرائيل تخطط ملاحاً لطريق ساحلي، بري او بواسطة السكك الحديدية، من تركيا لمصر وانشاء شبكة اقليمية للنقل فلابد لها من ان توافق على انشاء هذه البنى التحتية في منطقة الحكم الذاتي ايضا (بما في ذلك السكك الحديدية والمطار والجسور والطرق وغيرها)، وهذا يصحبه الضرورة التقنية تحديد للتحقق السياسي، ولايه، في النهاية، من ان ينصاع الثاني الى الاول.

٢ - وتؤكد لهذا الاتجاه تنكر ملاحا ان الاجتماع الذي عقد في باريس خلال الاسابيع الاول من ايار ١٩٩٤ في اطار المفاوضات المتحدة الاطراف الخاصة بالشرق اوسطي ووسائل النقل، في اسفر عن موافقة الخبراء الاسرائيليين على انشاء ادارات فلسطينية مستقلة في مجالات النقل البري والبحري والجوي، الامر الذي يعني اقرارا اسرائيلياً بتقريب، بحق الفلسطينيين في ان يكون لهم مطار، علماً ان ثمة رفضاً سياسياً، اسرائيلياً لغاية السيادة لإنشاء اي مطار في منطقة الحكم الذاتي. انهما فرصة موهبة يتوقف تنفيذها على قدرة سلطات الحكم الذاتي في تفعيلها وان لجهة التقنيات اللازمة لادماج، الاقليمي على الافق. فهل تبقى الفرص الموهبة بعيدة المنال؟

٣ - كان من المنتظر ان تتراقق الوعود بمساعدة منطقة الحكم الذاتي مع التوقيع على الاتفاقيات الفلسطينية - الاسرائيلية، وذلك على يد هذه المساعدات معاكفة عن التوقيع وضمانة لحسن تنفيذ، وما من شك في ان هذه المساعدات في الحاضر الاول للتوقيع، واذا تكررت ان مساعدات الدول المانحة التي ستقدم للمنطقة بواسطة البنك الدولي تبلغ ٢,٤ مليار دولار لمدة الفترة الانتقالية، اتركنا اهمية هذه الوعود.

والى جانب هذه المساعدات التقنية بدأت جهات اخرى (دول ومؤسسات) تعلن عن مساعدات عينية لا تقل اهمية. وهي كلها تشكل فرصاً موهبة في انتظار ان يكتمل تشكيل المؤسسات والارارات الفلسطينية الشريعة لاستقبال هذه المساعدات وتوظيفها في عمليات انمائية متوازنة.

٤ - ان اعلان الحكم الذاتي الفلسطيني لابد ان يحدث اثرا متفاوتة على العقليات الاسرائيلية بين اراض ومقردي ومتحايين، وهذه الآثار المتعددة نتيجة لثبات سياسية متذبذبة يعمن ان تؤثر بدورها على طبيعة الحكم الاسرائيلي لتقبل اقل انتهاء مرحلة «الشيوع، اليهود المهاجرين الى اسرائيل والمتشبهين بفكر مسقة وراسخة حول احلام اسرائيلية ابيولوجية. الا ان هذه الافكار المسبقة قد لا تتقبل، بالحد ذاته، الى جيل اخر من الشباب اليهود الذين ولدوا في اسرائيل. لذلك ينتظر ان يكون الحكم الذاتي الفلسطيني واعيا لهذا التغير وعاملاً على تفعيله بحيث يستفيد من الثمار التي قد يتساجع مع وجود دولة فلسطينية مع ان الظروف الحالية لا تيسر بتدريج كبير في هذا الاتجاه. انما على كل حال، فرصة اخرى موهبة وقابلة للتقريب ان يمكن للتحليل الكامل، المهم ازاء هذه الفرص الموهبة والتحديات الراهنة ان تسمى منظمة التحرير الى بناء ادارات فلسطينية مؤسسة بعينة من المحسوبيات، ومستندة الى جماعية لقنوى وجماعية القرار. وهذه على كل حال، هي كبرى مشكلتنا العربية الراهنة، وسبب تشرئنا المقيم.

\* استاذ محاضر في الجامعة الاميركية وكليّة الحقوق في الجامعة اللبنانية.

١ - ان اسرائيل اعلنت تكراراً (وقد تعاطفت معها الادارة الاسيركية ايضا) ان القدس عاصمة موحدة وابدية لاسرائيل. وهي تعتك الآن على شق طريق تربط القدس بوادي الأردن من دون ان يمر في منطقة الحكم الذاتي. اي ان هذه المنطقة الأخيرة قد تتحول الى ثلاثة اقالييم معترزة: قطاع غزة، ومنطقة ممتدة من رام الله الى نابلس، ومنطقة الخليل، على ان تبقى منطقة القدس الكبرى فاصلاً بينها.

٢ - الاقتصادي وشجونه: حرص «اعلان المبادئ» في ١٩٩٤/٩/١٣ «والبروتوكول الاقتصادي» في ١٩٩٤/٤/٢٩ على تكريس التعمية الاقتصادية في الحكم الذاتي الى الاقتصاد الاسرائيلي في شتى الميادين. ومن مظاهر هذه التعمية الاقتصادية والتعمية ما جاء تطبيقاً لسياسة اسرائيلية مدروسة منذ مدة. ويبدو ان اسرائيل، على رأي احد الاقتصاديين الفلسطينيين، عجلت سياساتها الاقتصادية في الأراضي المحتلة، ولا سيما غزة، بعد حرب الخليج وفقاً لشروع يتمشى مع الظروف الاقتصادية الدولية المخفيرة. ويقضي هذا المشروع باعتماد مناطق صناعية اسرائيلية في غزة وبقيّة الأراضي المحتلة بحيث تتوفر لها وحدها البنى التحتية اللازمة دون بقية القطاع. وتتمازج لها ايضا سائر التسهيلات الاخرى بحيث تتمكن من انتاج صناعي او صناعي - زراعي ذي قدرة تنافسية فاعلة في الاسواق الخارجية بسبب رخص اليد العاملة (وهذه المشاريع معددة حالياً في بعض الدول كاليونان والمكسيك او انها مستخدمة لدى اليابان وفي بعض الدول الاسيوية الاخرى ذات الاجور الاقل)، واستكمالاً لمثل هذه المشاريع لنحتل الاتفاقيات الثانية عدداً من الضواحي واحياناً الموانئ للتصدير الفلسطينية ومنها:

١ - ان المساعدات التي ستقدم لتمام الأراضي المحتلة او منطقة الحكم الذاتي تخضع في مبدأ توزيعها الى لجنة فلسطينية - اسرائيلية مشتركة. وبخشي هذا من ان توظف هذه الاموال لتحقيق مشروعات في المناطق الصناعية، دون سواها من الأراضي المحتلة.

٢ - ان السلطة الفلسطينية تمنح، في الوقت الراهن على الاقل، من ان تنشئ مصرفاً مركزياً وان تملك عملة فلسطينية خاصة. والى ان تستطع ذلك سيستل الشبكات الاسرائيلي الجديد يمثل وسيلة سداد قانونية في مناطق الحكم الذاتي، وسكوبن وسيلة دفع قانونية لكل الغايات، بما في ذلك المعاملات الرسمية، الى جانب عملات اخرى. على ان يخضع تحويل الفاضل من هذه العملة الاسرائيلية الى عملات اخرى وفقاً لسقف شهري بواسطة وبموافقة مصرف اسرائيل.

٣ - تدخل منتجات منطقة الحكم الذاتي الزراعية اسرطيل بحرية باستثناء ست سلع رئيسية تشكل في الواقع معظم الصادرات الفلسطينية في البنزورة والخيار والطماط والطبخ والبض والحب والحبوب. وهذه السلع محسوبة بخصص استيراد محددة سلفاً ولا يجوز تجاوزها الا اذا سمحت اسرائيل بذلك.

٤ - تعارض السلطة الفلسطينية الحق في فرض الضرائب المباشرة على ان يبقى حقها في فرض ضرائب غير مباشرة ضريبة جدد (بحدود ١٥ في المائة) وضيق الهواش لئلا يسهم في الاقتصاد الاسرائيلي (يحدث بلحا المستهلك الاسرائيلي الى شراء السلع الفلسطينية بسعر ارخص مما تعرضه اسرائيل لنفسها).

٥ - كذلك اشترط الاتفاق تماثلاً في هذه السلع من حيث الجودة والكلفة. وهكذا يصعب على السلطة الفلسطينية الكثير من الواردات التي كان يمكن ان تحصلها من خلال الضرائب غير المباشرة. كما يصطّر المسهل الفلسطيني الى شراء حاجياته باسعار مماثلة او قريبة من الاسعار الاسرائيلية مع الفارق الشاسع في مستوى الدخل بينه وبين المستهلك الاسرائيلي.

٦ - لم تلحق الاتفاقيات اي ضمانات اجتماعية للعمال الفلسطينيين ولا اي فرص متاحة لعمالهم في اسرائيل، في الوقت الذي تفقدت اسرائيل منذ نيسان الماضي سياسة الاستغناء عن العمال الفلسطيني نهائياً. ويبدأ تحضر لاستيراد عمال اسويين مكانه.

٧ - انشأت الاتفاقيات عدداً من اللجان الفلسطينية - الاسرائيلية المشتركة. وهذا كلها تسمح لاسرائيل بمعاملة حق الفيتو، او على الاقل، حق التدخل في الحياة السياسية والاقتصادية والفلسطينية، بشكل ضاغط.

٨ - ان التعاون الاقتصادي الفلسطيني مع الدول العربية، ولاسيما مصر والاردن، ومع بعض الدول الاسلامية، خاص، من حيث الحجم المسموح به، لموافقة اسرائيلية - فلسطينية سابقة.

٩ - تفقد منظمة التحرير الفلسطينية الى المؤسسات المالية المنظمة والقادرة على استيعاب التمويل المقرر لها وتوظيفها، الامر الذي اثار، تكراراً، انتقادات صندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، ومن لفهمهم ان تفصيل هذه المساعدات لن يبدأ قبل التحقق من وجود هذه المؤسسات المالية والمختصة القادرة والشرعية في منطقة الحكم الذاتي.

١٠ - الفرص الموهبة

على رغم هذه التحديات الخطيرة التي تواجه الاتفاقيات الفلسطينية - الاسرائيلية، وعلى رغم الصعوبات والعراقيل الضخمة التي تحول دون التوصل في المدى القريب، الى تحقيق دولة فلسطينية ذات سيادة سياسية واستقلال اقتصادي وتقدي كامل. وعلى رغم الحرس الاسرائيلي الشديد الوطاة الذي لم يترك تفصيلاً واحداً الا ومحاول ان يجبر، نصاً او تفسيراً، لصلحته. على رغم كل ذلك لم هناك فرصة او فرص للحكم الذاتي الفلسطيني في ان يحسن وضعه في المستقبل؟

١ - الواقع ان الاتفاقيات الفلسطينية - الاسرائيلية

### شقيق المصري\*

لم يعد جديداً ولا مجديداً القول ان الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي، بعيناه وتفاصيله، لم يلاحظ اشارة واضحة الى حق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره السياسي والاقتصادي.

ولم يعد جديداً ولا مجديداً القول ان هذا الاتفاق كرس بشكل أو بآخر تبعية اقتصادية لاسرائيل، واعتراقاً فلسطينياً بوجودها، بصرف النظر عن تيشير الداعمين وتثديد المعارضين.

فالاتفاقيات الثلاثة التي تم التوقيع عليها بين الفريقين الفلسطيني والاسرائيلي، بدءاً من ١٣ ايلول ١٩٩٣ ووصولاً الى ٤ ايار ١٩٩٤، هي التي تحدد الحاضر الفلسطيني، وتتخطى علاقاته مع الدولة العبرية، وهي التي ترسم المستقبل الفلسطيني ايضا.

واذا كانت الاتفاقيات الثلاثة، من حيث المبدأ، ملتزمة بمعايير القانون الدولي واطره، فإن هذه الاتفاقيات تبقى ملتزمة طاماً ان ايا من الفريقين لم يدع غيباً ولا تظلماً.

وعلى هذا فسان النظرة الراهنة الى الحكم الذاتي الفلسطيني يجب ان تنطلق من نصوص هذه الاتفاقيات ذاتها (مع قناعتنا بتعارضها مع القانون الدولي) وفي ضوء العلاقات والمعطيات السياسية والاقتصادية الدولية. واهنة كثيرة وخطيرة تواجه الحكم الذاتي الفلسطيني وان تشير ايضا الى بعض الفرص او الوعود التي لحظتها هذه الاتفاقيات بصورة ممكنة التحقيق الا انها موهبة الاستحقاق.

### التحديات الراهنة

١ - السيادة وشؤونها: جاءت الاتفاقيات الفلسطينية - الاسرائيلية باحكام تحول دون انتاج السيادة الفلسطينية على الأراضي المحتلة. فبالنسبة الى السلطة الفلسطينية التي لحظتها اتفاق القاهرة (٩٤/٥/٤) اشترطت المادة الرابعة منه ابلاغ الدولة الاسرائيلية عن اسماء اعضائها على ان لا يعارض اي عضو مهماته الا بعد الموافقة الاسرائيلية عليه.

كذلك اشترطت ان لا تشمل صلاحيات هذه السلطة العلاقات الخارجية وفتح السفارات وعقد الاتفاقيات الدولية ذات الطابع السياسي ومسائل الأمن الخارجي وامن المستوطنات والاسرائيليين.

كما اشترط اتفاق اعلان المبادئ (الموقع في واشنطن في ١٣/٩/٩٣) ان تنظم انتخابات المجلس الفلسطيني لجنة فلسطينية - اسرائيلية مشتركة. ثم ان صلاحيات هذا المجلس محصورة في الاخرى بشكل مماثل لصلاحيات السلطة الفلسطينية الحالية.

اما مسألة الولاية الجغرافية فصحتها الاتفاقيات حصراً مع استثناء اقالييم عديدة منها كما تقدم، ومنعت من اجل ذلك جميع المؤشرات والرموز والممارسات التي قد توحي بتمظهر الدولة وشعاراتها. هذا مع التوكيد على ان الاتفاقيات التي حرصت، اسماً، على تعزيز وحدة الشعب الفلسطيني جاءت، في الواقع، مشرطة لهذا الشعب بين قوى سياسية مؤيدة ومعارضة، وبين فلسطيني لجنه ١٩٦٧ وفلسطيني العام ١٩٤٨ وبين غزة واربعا والخ.

٢ - وحق علق الاتفاق الفلسطيني - الاسرائيلي حق العودة، وحق الحماية الدولية، وحق تقرير المصير، وحق ممارسة الشان الاقتصادي التفصيلي للشعب الفلسطيني. ولعل الاخطر من هذا كله ان الاتفاقيات وضعت حداً نهائياً لاستمرارية الثورة والانتفاضة بعدما اذقتهم العالم بان اسرائيل التزمت شروطها التعاقدية وان المسؤولية انما أصبحت على عاتق منظمة التحرير لكي تثبت صفتها في حكم غزة - اربعا اولاً، والصفة الغربية ثانياً، وبما لا يتعارض مع لمصالح الاسرائيلية ثالثاً.

٣ - الامن واشكالياته: حرصت الاتفاقيات على استثناء المناطق التالية من السلطة الامنية للشرطة الفلسطينية: الامن الداخلي والامن العام للمستوطنات، والامن الخارجي (ولم تحدد هذه العبارة في الاتفاقيات) وامن الاسرائيليين (الاشخاص والمؤسسات المسجلة في اسرائيل) وامن مناطق المنشآت العسكرية.

كذلك اشترطت النصوص التعاقدية (ولا سيما اتفاق القاهرة) ان يتخذ الجانبان الاجراءات الضرورية لمنع الاعمال الزهائية والجرائم والاعتداءات احدهما ضد الآخر. والى ذلك يتخذ الجانب الفلسطيني جميع الاجراءات الضرورية لمنع الاعمال العدائية الصادرة عن المستوطنين والموجهة ضد الفلسطينيين.

والخطورة في هذا النص (المادة ١٨ من اتفاق القاهرة): ان الاتفاق تله وغيره من الاتفاقيات لم تلحق اي قيد لانشاء المستوطنات ولا لوقف نشاطاتها ولا لزيادة عدد المستوطنين فيها ولانما ورد النص بحمايتها في الحاضر والمستقبل.

٤ - ان الاتفاق لم يلاحظ ايضا اي شرط جغرافي ولا عملائي لانشاء المناطق العسكرية، وانما لحظ ضرورة حمايتها.

٥ - ان الوجود الدولي المؤقت، المتمثل بالمراقبين الدوليين (من ايطاليا والبنمارك والنرويج) غير المسلحين، لا يرتبط باي آلية من آليات الامم المتحدة، ولا اي مرجعية دولية ملزمة اخرى.

٦ - ان منظمة التحرير الفلسطينية ملتزمة بالغاء الميثاق الوطني الفلسطيني ولا سيما لجهة الكفاح المسلح. كما ان رئيسها ملزم بتأييد المخالفين من عناصر المنظمة لدى اخلائهم بهذه الالتزامات.

## حرب اليمن: الوحدة العربية الى اين؟

محمود معروف \*

كثرت بيانات النعي لليقيا الوحدة العربية منذ اندلاع حرب اليمن وهو نعي سمعنا في مناسبات سابقة عرفتها المنطقة العربية منذ اكثر من ثلاثة عقود وكلما اندلعت حرب اخوة او استفحلت أزمة داخلية او بين بلدين شقيقين الا وكثر الناعون للوحدة والقومية العربية وكان العربية وحدة او قومية مسألة مناسباتية تعني مزاج وهوى البعض الذي يمنحها شهادات الولاء او الوفاء بل ان مدرسة الناعين للوحدة وقفا ولا زالوا يقفون ضد اي عمل عربي مشترك وضد اي تقارب بين بلدين عربيين الا اذا كان هذا التقارب في اطار عزلة عن الآخرين كما لمسنا ونلمس هذا الناعون اقيمت كنائس للانعاء العرب للناشدين من والفقراء العرب والمختفين والحاققين، المنتشرين من وكوشوط الى المكلا.

لقد حظيت الحرب اليمنية وقبلها الأزمة بالاهتمام فاق مئات المرات الاهتمام الذي حظيت به الوحدة اليمنية والاعداد لها بل ان اعلام الناعين للوحدة اليمنية لم يترك نفسه ليعطاء اعانة الوحدة اكثر من سطون قليلة في رؤاها صفحاته.

وبالباكون على الوحدة العربية لم يتوانوا عن التعبير عن شكوكهم تجاه الخطوة التي اتخذتها صنعاء وعن قبل اربع سنوات دون ان يوقفوا التناحر عليها وباشكال مختلفة واذا كان قادة اليمن قد افسحوا المجال بحريهم التي لم تتوقف بعد لهؤلاء لاعلان سعادتهم بيموت، شعور

## من عدم الانحياز الى التبعية!

بدأ، يوم امس الثلاثاء مؤتمراً وزراء خارجية دول عدم الانحياز الحادي عشر في القاهرة، وكان اخر اجتماع عقد الحركة قبل عامين واستمرار الاجتماعات ولو بشكل غير منتظم تحت هذا العنوان اصبح يثير السياسات كثيرة ويفرض حركة احيائية تعيد للحركة شيئا من مصداقيتها في زمن فلتت فيه كل المبادئ والقيم السياسية والانسانية ومصادقيتها حيث حلت محلها مصاديقه وقيم (النظام الدولي الجديد).

لقد ناستحت حركة عدم الانحياز في منتصف الخمسينات من هذا القرن على ايدي قادة كبار مثل عبدالناصر ونهر ونيرو وسوكارنو وشو ان يي. ولم تكن الحركة من افرازات الحرب الباردة بمعنى محاولة الحرب منها وحسب بل كانت رداً على تلك الحرب ومحاولة لفتح الحرب الساخنة ضد الازم كانت رؤية لاولئك القادة لتحيية النعاع عن شعوبهم وحققها وعن الانسان في عالم تصارع فيه القوة ويتكالب فيه الاسوياء على مناطق النفوذ والنفوذ كان المسئون للحركة مناضلين في سبيل الحرية والاسلام والتقدم الاجتماعي لبلدانهم وشعوبهم وكذلك لم يتنصهم الحرس الانساني الرفيع او الحرس على مستقبل هذا العالم الذي تترفع وتهدد سلامة واستقراره اطماع الاقوياء.

كان عدم من بلدان القارات الثلاث، اسيا وافريقيا واميركا اللاتينية قد خرج ثلوه من عصر الاستعمار يصارع للتخلص من ارثه والثاره وكان عند اخر ما زلت شعوبه تتخاضل من اجل التحرر منه. من هذا، كانت ترقية دول عدم الانحياز بصورة عامة ترقية تحررية ومسالمة لبلدانهم واستمرارا لثورتهم ومحاولات التثبت بالناطق الاجتماعي ولكن وساملتهم في المواجهة لم تكن على انفسهم من الوضوح او الطموح.

من بداية السبعينات بدأت عرى حركة عدم الانحياز تتفاد وترخي على الرغم من تزايد عدد المضمين للحركة بشكل كبير مع اتساع نجاح حركة الاستقلال الوطني، وقد كان لهذه الزيادة في ضوء الحركة للفلسطينيين في كبريا في تسهيل انخراطها وتجميع موقفيها وسياساتها، ولم يكتمل بيدا عقد الثمانينات حتى كانت الحركة شبه غائبة عن التطورات الجارية في العالم، وكان جزء كبير من دولها من السياسات الاميركية والغربية عموماً.

والجانب قضية (الشمال والجنوب) قضية مطروحة وكانت دول عدم الانحياز باستمرار تطالب باضاف دول الجنوب وتغليب حدتها ما تلاحق من استغلال على ايدي دول الشمال المتقدمة، وكانت المطالبة مستمرة لاجل نظام اقتصادي دولي جديد لكن تلك المطالبة والصحيحات نهدت ادراج الرياح في وقت كانت تراجيح فيه مبادئها وهافت (بانديونج) وزباد تفتل النفوذ الاميري في صفوف الحركة ودلائها.

الآن وبعد ان غابت القطبية السياسية ضباب الاحداث السوفياتية اصبح هناك من لا يرى حاجة لوجود حركة عدم الانحياز، ومن يلق من قضية تناضل الحركة من اجلها بعد ان انحازت اكثرية دول للعلم الى الولايات المتحدة وتغلغلت في الولي المتحدة، ولم يبق من قضية الحركة غير قضية العلاقة بين الشمال والجنوب ولكن بعد ان تحولت من قضية مجابهة الى قضية تعاون وكفه في الامكان قيام تعاون من اي نوع بين الشرق والحد، او بين الفصين وصاحب البندا.

لقد تراكمت الدنيون لهلثة على دول العالم الثالث بفضل التوزيع الجائر للعلم والاسرار غير المعاملة للمواد الخام وبسبب استمرار الاستغلال الاستعماري والاقتصادي للدول النامية والمتخلفة من دول العالم الثالث، وتقول الحقائق والرقام ان الفقر يزداد والديون تزداد، وان دول كانت تعتبر متقدمة قبل سنوات اصبحت تطف في طابور الدول الفقيرة والمليئة بالرغم. كل شكل فتنمون الذي تنفخ عليها الولايات المتحدة والغرب المقيم.

والدعوة الى التعاون بين دول الشمال ودول الجنوب على الطريقة الاميركية والغربية تكاد تكون دون ليس بدعوة الى الانسجام في نظام الاستغلال الدولي الجديد مع ان الظروف تستدعي مستوى اعلى من المواجهة في الظروف الحالية ومع تيرة حركة عدم الانحياز لهذه الدعوة تكون الحركة قد اكملت دورها وتخلت من عدم الاند.

■ عوني صائق

في شوارع مراكز دون خوف من اغتيال او اطلاق رصاص لانهم كانوا على ثقة ان ما وقعوا عليه يصحطهم ليس فقط بسببهم من الامان وانما ايضا بمسحة الملايين. والتوتر في اليمن وليد أزمة سياسية عرفتها ادارة دولة الوحدة تطورت الى حرب يلعف فيها الشعب اليمني ضحايا واعباء اقتصادية لا تفصل حتى اولئك الحاصلين بشروع الافلاس.

ان للفقير بسوء وتاريخ الناعين للوحدة اليمنية والداعين لعودة اليمن بمعين جدد ويسهولة ان هؤلاء كانوا من مدرسة او ابواق المعادين لليمن ووجتت قبل اعلانها، وشنوا حربوا عسكرية او اقتصادية او اعلامية على صنعاء تارة وعلى عدن تارة اخرى منذ الشورة من صنفاء ١٩٦٢ وتلا جوهوا مدنية لعلقة اعانة الوحدة بين شريي اليمن واذا كانت هذه الجهود لم تنبع نتيجة ميزان القوى قبيل حرب الخليج والعدوان على العراق ووجودها في الأزمة فرصة لا تتوخى لزيادة الشيق وتعميق الخلاف بين اركان الحكم اليمني ومحاولة هدم ما بناه المينيون طوال السنوات الماضية وبالتأكيد ما كان لهم ان يصلوا الى ما يخطون اليه لو لم يجيوا اذنا صليحة من نفوس مريضة تجد في الانفصال وقوة حالة التشظير الى اليمن سبيلا لممارسة شهواتها في السلطة واقامة اسرة او مشيخة حتى لو كان عدد سكانها لا يتجاوز الالف ما دامت هذه الاسرة او المشيخة قائمة على ابار نط معود.

\* كاتب وصحافي فلسطيني



## شهادة محمّدية على كتاب تاريخ الأردن الحديث للأستاذ كمال صليبي

# سوريا سبقت مصر في التسليح من تشيكوسلوفاكيا وعقدت صفقة هادئة بوساطة لبناني

وتختلف فيها الروايات ولقد اوردت هذه الاخبار ان الاستاذ كمال لا يعرف تفاصيلها ولم يطلع عليها في لخطأ عندما كان يتذكر ان ضابط الجيش بعثيون او ما شابه ذلك. هذا غير دقيق ابدا.

وتظل هذه الصفحات من تاريخ الاردن نقطة هامة تضاربت فيها الآراء وعصفت بالاردن واستقراره فترة من الزمن.

### العنوان الثلاثي وليس حرب السويس

تحدث الاستاذ كمال عن التعريف في الجيش في عام ١٩٥٦ وقيام الانتخبات الوطنية لخدمة عام ١٩٥٦ وسجى سليمان الخليلي رئيسا للحكومة حتى وصل الى العنوان الثلاثي على مصر الذي اطلق عليه حرب السويس بدأ العنوان الفرنسي البريطاني الاسرائيلي وفي نفس اليوم شكل سليمان الخليلي الحكومة وقبعت الحكومة علاقاتها مع فرنسا فقط لم يكن بمقدور الاردن انهاء المعاهدة مع بريطانيا انذاك ولكن انتهى في ١٩٥٧/٤/١٤ وبدأ الاردن يرتب اوراقه لانهاء علاقته مع بريطانيا وتحسين علاقته مع الدول العربية وبخاصة مصر ولقد زار عبدالحكيم عامر الاردن في هذه الفترة.

### الاردن لم يقبل ميدا ايزنهاور

اخذت الحكومة تحضو للمضي العسكري ويوصل على ابو نوار الى قيادة الجيش ليد الحكومة كانت النية تتجه للاعتراف بالاحد للسوقياتي والصين.

وفي تلك الفترة طرح ايزنهاور (ميدا ايزنهاور) لاردن المساعدات الاميركية لكون ان يقبل ميدا ايزنهاور هذا لم يشر اليه الكاتب بوضوح.

واجه الملك حكومة النابلسي واستقبلت في ١٩٥٧/٤/١٠ وكلف سعيد المفتي وحسين فخري الحسين فخري بتشكيل الحكومة وفي النهاية شكلها احزاب بعهدا.

### احداث ١٣ نيسان ١٩٥٧

تحدث الكتاب عن هذه الاحداث وقال انه انقلاب قام به علي ابو نوار. ابو نوار غادر الاردن الى سوريا ومصر وعاد بعد ١٠ سنوات للاردن. نفي على ابو نوار انه اراد القيام بانقلاب وهناك روايات تشير الى انها تظاهره وليست تمردا بمعنى التمرد على الفتوى التي سلف الحديث عنه.

### احداث ٢٤ نيسان ١٩٥٧

تفاقمت الامور سوءا وعقد مؤتمر في نابلس وتمت الدعوة الى اضراب اساقطال حسين فخري الخليلي وشكل ابراهيم هاشم الوزارة ومنع التجول في عمان.

### مستقبل الاردن بعد ثورة ١٤ تموز

ظهرت محاور الوحدة في عام ١٩٥٨ اتفق السوريون ولصوريون على وحدة وانفق الاردنيون في شهر شباط نفسه مع العراقيين على الاتحاد العربي هذا الاتحاد انتهى في ١٩٥٨/٧/١٤ قبل في بغداد سليمان طوقان وابراهيم هاشم اسابع على الاكثر بعد ثورة ١٤ تموز.

وما لم يكره الكاتب فان الاردن صمد امام الاعاصير وبعد سنتين فقط نسي الاردن جراحه واعترف بالعراق كان يومها الملك موجوبا في الامم المتحدة وبمصحبه رئيس الوزراء الذي اتصل برئيس الوزراء بالقوالة ليقوم بالاجراءات ولكنه تكتا واطهر انه لا يريد ان يفعل ذلك مما جعل رئيس الوزراء يهدده من نيويورك بأنه يستطيع ان يقدم استقالته ويعيد تشكيل الوزارة.

على اية حال فان شهر تموز ١٩٥٨ كان اسوأ فترة في تاريخ الاردن ان اردن واجه مشاكل مع الدول المجاورة واغلقت الاجواء والطرق في وجه الاردن من الجهات الاربع. هذا الوضع كما تكررت اسوا من الفترة التي سبقت عام ١٩٥٧.

علاقات الاردن العربية لم تكن متدهورة الى الحد الذي كانت عليه عام ١٩٥٨ ان اردن عاش بلا وقود لفسرة في حين ان علاقات الاردن مع السعودية والعراق في الفترة التي شهدت الهجوم الناصري على الاردن رافقها تحسن في علاقات الاردن مع السعودية والعراق وفي الفترة التي كان يتولى فيها شكري القوتلي الحكم قبل قيام الجمهورية العربية المتحدة فان الامور كانت افضل بكثير من فترة قيام الجمهورية العربية المتحدة عام ١٩٥٨ وحتى ١٩٦١.

### والحديث بقية



رئيس الوزراء سعيد المفتي في فترة وسط الخمسينات

## لماذا ارسل علي ابي نوار

## ملفتا عسكريا فسي باريس؟

فيها الاستاذ كمال صليبي وغيره فضباط الجيش العربي ليسوا حزيبين.

كانت علاقات الضباط (الاحرار) في الجيش علاقة قوية مع البعثيين ومنهم ضافي الجمعاني شاعر ابو شحوت محمود المعايطة.

وصف احد الضباط اولئك الضباط الثلاثة بانهم اجتماعيون بموتون وكانوا متقاربين.

نقد الضباط الاحرار سياسة حزب البعث.

كان بينهم وبين الحزب تقارب بيد ان الحزب يعني على قاعدة واضحة وهم لا يسبقون على ذلك. وصف احد الضباط الموقف بان موقفهم كان يتراجع احيانا بين البعث وبين ان يكون لهم كيان منفصل.

ويعد تعريب الجيش ظهر تخبط هل يستفيدون من حزب البعث. هنا وقعوا في الخطا وظهر الاضطراب. بعض منهم يقول ان ضباط البعث استغلوا الآخرين.



محمود المعايطة من ضباط الجيش العربي ١٩٥٦

نقل قصة ما بعد التعريب مشيرة جدا لما اكتشفها من غموض وتتابع لاحداث واختلاف في الآراء بعض الضباط نشر مذكرات لم تر طريقها الى النور حتى الان لقد سمعت انها في طريقها الى النور واتمنى ان ارى ذلك فهي تحمل وجهة نظر اخرى. القصة الكاملة لاحداث ٤/٨ ومناورة هاشم ومناورة ثابت في ٥/١٣ رويت اكثر من مرة وهناك روايات رسمية موجودة في كتاب الحسين بن طلال هي الرواية الرسمية تقريبا للتعريب وللأحداث اللاحقة عام ١٩٥٧ وبخاصة ما جرى ليلة ١٣/٤/١٩٥٧ في الزرقاء وقصة تمرد الكتبية للثلاثة من لواء الاميرة عالية وارقاق مناورة ثابت من سوء فهم وتضارب معلومات وقصة ذهب الملك الى الزرقاء في الليلة نفسها. وانتهاء تلك الاحداث وعودة الامور الى مساراها للصحح.

لقد اختلفت الروايات الرسمية عن غير الرسمية وتضمنت الروايات غير الرسمية اخبار انشقاقات في صفوف للضباط الذين وصفوا بالاحرار. واحدى هذه الروايات تطرقت لنواحي اقليمية.

ويوضحها تقول ان نار الفتنة دبت وتحتلت عن محاولة اغتيال لحدود المعايطة من قبل شخص آخر ولذا صحت الرواية فان لغفو قد شمل هذه الحالة التي يضيق المجال عن سرد التفاصيل او الخوض في غمار مواضيع تضارب فيها الآراء

التي اتهم كلوب بالتآمر عليه.

وكلوب كان يكره ضباط المدن ويتهمم بعدم الولاء للعرش وربما كان يكره طموحهم. ومن الضباط الذين كان يكرهم كلوب علي ابونوار من السلط وسنة من اصحابه البعثيين (على حد قول الكاتب وهذا غير صحيح) وتسيجد القاري تصحيفا في الاسطر اللاحقة

### علي ابونوار وكلوب

يقول الاستاذ كمال انه عندما نوقش موضوع الملك طلال واستعرايته في الحكم فان علي ابونوار قال ان الاردن لا يريد المساعدات البريطانية. سمع كلوب بذلك. ابليق الحكومة. لذلك ارسله الى فرنسا ملحقا عسكريا حيث تعرف على الملك في فرنسا عام ١٩٥٤ وبعد ذلك استخدمه الملك الى الاردن وعينه مرافقا. وفي تلك الوقت عارض كلوب هذا التعيين لكن يد الملك هي العليا.

### تعليل

هذه الرواية غير دقيقة للأسباب التالية

١ - اذا لخطا ضابط في الجيش فسادا يبلغ كلوب الحكومة. كان بإمكانه وهو قائد جيش ان يتصرف ويعمل ما يشاء دونما الحاجة الى ابلاغ الحكومة فالامر عسكري اولا واختيرا وبغض النظر عن قوة كلوب على الساحة المدنية والتأثيره في ارجاء البلاد فهو ليس بحاجة الى ابلاغ الحكومة.

٢ - روى احد الضباط الذين عاشوا تلك الفترة (محمود المعايطة) في مجلة الرائد العربي عدد ٧٨ اذ ان ١٩٨٩م ان ارسل علي ابونوار الى بريطانيا جاء وراء حادثة وقعت في ذاتي الملك حسين اذ تناقش علي مع ضابط بريطاني فاستاء الضابط البريطاني وقام بتوصيل المعلومات الى كلوب فقرر نقل علي الى باريس ولم يبين محمود ملهية هذا النقاش.

وما زال موضوع علاقات كلوب مع الضباط العرب يشير ردود فعل فضباط لاذنيون (اهالي المدن) كان منهم من ينتمي الى الاحزاب. في حين ان البدو لم ينتموا الى الاحزاب. ولذلك فانه يمكن القول ان أبناء المدن تعاطفوا او انتمت فئة منهم للاحزاب في حين ان البدو يستثناء فئة قليلة

## الاميركيون على عكس ما يعتقد الناس

## لم يؤيدوا حلف بغداد ولم يعارضوه علنا



الاميركيون والسعوديون وتظهر في الصورة شخصيات الاردن الهامة ومنها بهجت التلهوني ومن اليسار يظهر رئيس الزركان وعلي ابو نوار والشريف ناصر بن جميل



الملك حسين والرئيس شكري القوتلي ويظهر خلفه علي ابو نوار

### دراسة وتعليق: الدكتور سعد ابو دية

#### الشغب في الاردن ١٩٥٤م

تحدث الاستاذ كمال عن فترة عام ١٩٥٤ عندما بلغ ثروته في فترة حكم ابو الهدي اذ ظهرت مظاهرات منظمة فنزل الجيش الى الشارع وسقط عشرة قتلى بالاعتزاف الرسمي.

وهذا بدأ حكم الملك حسين بفشل محاولة منح الحرية والديمقراطية فرصة العمل. اصبح الفرق ظاهرا بين هذه الفترة وفترة حكم الملك عبدالله بن الحسين كانت السعادة الفشل من تلك الوقت والسبب لا يرتبط بشخصية الملك بقدر ما هو مرتبط بظروف الجندية والسياسات الجندية في المنطقة.

#### مقارنة بين الملكين الحفيدي والجد

قارن الاستاذ كمال بين الملك عبدالله بن الحسين وبين الملك الحسين بن طلال واسلوب كل منهما في اتخاذ القرار.

ظهرت تيارات جديبة وظهر جمال عبدالناصر صاحب التأثير الجماهيري على الجماهير وبخاصة الفلسطينيين في الاردن.

#### الاميركيون وعبدالناصر

كان الاميركيون مسرورين جدا من جمال عبدالناصر الذي بدأ رجلا قادرا للحديث باسم العرب وهو القادر على التوقيع على معاهدة مع اسرائيل.

كانت قوة الاعلام عند عبدالناصر تساهم في تقليم النفوذ البريطاني في المنطقة.

سعى الانجليز لتأمين دفاعاتهم فظهر ما يسمى (حلف بغداد) الموجه اصلا ضد الاتحاد السوفيياتي. انضمت اليه العراق وتركيا والباكستان وبريطانيا نفسها في حين لم يستطع الاميركيون ان يعارضوا الحلف علنا.

#### مؤتمر باننونغ

عقد هذا المؤتمر في باننونغ - اندونيسيا وكان من اهدافه الحيداء الاجنابي اتيبل عنه ما يعرف بحركة عدم الانحياز. اصبح عبدالناصر زعيما من زعماء تلك الحركة. لهم ان الفكرة اخذت تظهر للتسلح عن طريق العرب.

#### السوريون سيقوا المصريين في التسليح من تشيكوسلوفاكيا

في عام ١٩٥٤ استلم السوريون صفقة اسلحة تشيكية عن طريق وسيط لبناني وفيما بعد تمت الصفقة لاهم والاكثر بين مصر وتشيكوسلوفاكيا. سيطر نجم عبدالناصر اكثر.

وقع الاردن بين العراق حيث ابداه عمومة الملك حسين وبين مصر حيث يقود عبدالناصر الاتحاد. في الوقت نفسه كانت بريطانيا ترتبط بمعاهدة مع الاردن. كان وضع الاردن صعبا من كافة الوجوه هو بحاجة للمساعدة البريطانية او للتبيل عنها وهو بحاجة لسلح حتى الغربي للوقوف على اطلول خط او جيحة عسكرية مع اسرائيل. لرحج جمال عبدالناصر الاردن كثيرا وعندما اراد الاردن توقيع معاهدة مع بريطانيا والعراق فيما عرف بحلف بغداد فان عبدالناصر هاجمه شخصيا وهاجم الاردن واسقط الاعلام المصري الحكومات في الاردن بسبب التنازل الاعلامي على الشوارع الاردني.

#### تناقص الولايات المتحدة مع بريطانيا

في معظم الاحيان التي لحقت للخصائش بالانجليز في المنطقة هل كان المستفيد الاتحاد السوفيياتي ام الولايات المتحدة. في ايران كانت الولايات المتحدة. اما في الاردن فمن سيكون المستفيد.

الاميركيون غير الانجليز فليس لديهم عاطفة او مشاعر تجاه العرش الهاشمي في الاردن على اية حال فالاردن يرتبط بمعاهدة مع بريطانيا وكان الجيش الاردني بريطاني. على الاردن اعانة ترتيب اوراقه ثانية.

#### موقف الضباط في الاردن من كلوب

منذ حرب ١٩٤٨ كان موقف الضباط في الاردن يتزايد كراهية ضد الضباط كلوب قائد الجيش العربي. ومن اولئك الضباط عبدالله التل الذي ترك الاردن وهرب الى مصر عام ١٩٤٩م وساهم هربه في اشعال نيران الحرب الباردة من مصر تجاه الاردن واتهم بالتآمر لاغتيال الملك عبدالله. هو ادعى انه بريء غير ان المحكمة حكمت عليه بالاعدام. كلوب كان يكره عبدالله التل وعبدالله

هتيس آتيتس آتيتس



صفحات  
اسبوعية ترصد  
بالكلمة والصورة  
احداث العالم  
من حولنا





٦ رجل شرطة يساعدان المهاجمين في المهمة.

## تصاعد الاعتداءات الدائمة ضد الرعايا الأجانب في ألمانيا

الطاقة والثيرة للفرز والرعب التي لم تتمكن السلطات الأمنية واجبة مكافحة الجريمة من مواجهتها ووضع حد لها بل أن الشيء المثلث للفرز أن قوات الشرطة والأمن كانت تقدم الأمن والمساعدة والغطاء الشرعي لعمل أفراد مجموعة النازيين الجدد فمثل هذه العمليات والاعتداءات كانت تتم تحت نظير وسمع قوات الشرطة والأمن التي لم تكن تتحرك وتتدخل إلا بعد فوات الأوان وبعد أن يكون المعتدون قد انتهوا من عملية صيدهم البشري ضد الأجانب وبخاصة الرعايا العرب والأتراك والاسيويين والأفارقة.

منذ إعادة الوحدة بين شرطي ألمانيا تزايدت وتصاعدت الاعتداءات الدموية التي يقوم بها وينفذها المتطرفون اليمينيون الألمان الذين يقعون إلى النازية الجديدة ضد الأجانب في مختلف أنحاء ألمانيا بشكل عام وفي منطقة سكسونيا بشكل خاص هذه الاعتداءات الدموية للتصاعد أثارت موجة من الاستياء والغضب العالي وبخاصة بعد أن أصبحت هذه الاعتداءات والهجمات من الأحداث المتكررة التي تشهدها المدن الألمانية بصورة دائمة وفي كل يوم تقريبا وهكذا فإن عمليات الصيد البشري المزيجة بالحد والكراهية والعنصرية أصبحت واحدة من الظواهر

أخرون بجروح وحروق نتيجة هذه الاعتداءات العنصرية. وفي الوقت الذي أثارت فيه هذه الاعتداءات موجات من الاستياء والسطح والغضب على الصعيد الرسمي والحكومي الداخلي فإن رئيس الإلماني الاتحادي ريتشارد فون فايتسبرجر انتقد وحدة أجهزة الأمن والشرطة لاختلافها في توفير الحماية للأجانب وإلى الجهاز القضائي الإلماني لتساهله مع الجساعات الألمانية المتطرفة وطلب بإجراء تغيير جذري في هذين الجهازين الذي قال أن الفساد أصبح مقصلا فيهما معلة شخير، الألمانية قامت بإجراء تحقيق صحفي موسع حول هذه الظاهرة وسجلت من خلال عيستها التصويرية عملية اعتداء صريحة وواضحة قام بها عدد من الشبان الألمان المتطرفين ضد أحد الرعايا العرب في وضع النهار وتحت نظر وسمع الخفات من المواطنين رجال الشرطة وأظهرت الصور الفوتوغرافية المرفقة بالتحقيق في بعض الشباب الألمان كانوا يطاردون شخصا عربي الجنسية وسط جموع المارة في محاولة لقتله بينما كان هذا الشخص يحاول الدفاع عن نفسه بواسطة

الأجانب وبخاصة العرب والأتراك والأفارقة أصبحوا هدفا رئيسيا للجساعات اليمينية الناشئة المنتشرة في ألمانيا الغربية والشرق الأوسط في قناريات الشياطينية العظمى من الأجانب العاطلين في ألمانيا وبخاصة في مناطقها الشرقية التي كانت خاضعة في الماضي لألمانيا النازية الشرقية وهذه الاعتداءات المتكررة والمتصاعدة أثارت موجة سخط واستياء عالمية واسعة حيث طالبت حكومات وسفارات العديد من الدول العربية والأفريقية السلطات الألمانية بتوفير الحماية والأمن لرعاياها ولكن يبدو أن الوضع أصبح خارج نطاق السيطرة بعد أن أصبحت هذه الاعتداءات تقسم بالعنف والوحشية والعنصرية الواضحة وحتى الأشخاص المخصصة لطالبي حق اللجوء السياسي في ألمانيا لم تسلم من النازيين الجدد حيث تعرضت العديد من البناتيات المخصصة لهذه الهجمات واعتداءات وعملات حرق وتدمير ازدادت حدة هذه الاعتداءات خلال العامين الماضيين حيث لقي أكثر من خمسين شخصا مصرعهم وأصيب مئات

لثلاثمائة شخص، من مهمتهم الشخصية تدخلت قوات الشرطة بعد فوات الأوان واعتقلت تسعة وأربعين شخصا من المهاجمين لعدة ساعات ثم سرعان ما تم الإفراج عنهم تحت ذريعة عدم وجود أدلة كافية ضدهم وقال رئيس الشرطة في المدينة أنطونيوس شوتوكس ضد هؤلاء الشبان ولم يقدم أي شخص لأليات تورطهم في هذه المذبحة. وبدلا من أن تقوم السلطات الأمنية في المدينة بالتحقيق حول الاعتداءات وصلاحيات المهاجمين والمعتدين وإزالة العقاب عنهم، أفرجت عنهم بدون كفالة ووجهت كل الاتهامات بدلا من ذلك إلى صاحب حانة ماريتاير التركي الجنسية لأنه قام بحماية المعتدين من الشرطة وأبوابهم في محله كما اتهمت اسنابي شي بالتسرع على هؤلاء الأشخاص وقامت باعتقاله وإيداعه السجن ورفضت السلطات أيضا تعويض صاحب الحانة التركي بما لحق في حانته من أضرار جسيمة نتيجة هذا الاعتداء. وبدا واضحا من تسلسل الأحداث أن الرعايا

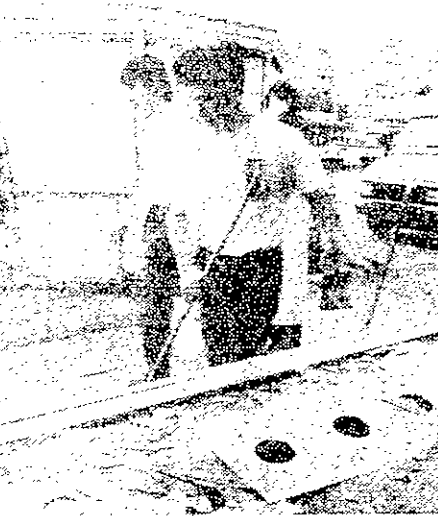
ويديغ ويديغ وهو من جنوب أفريقيا موجهها كلماته إلى السائق: «الألمان يريدون نبحنا وقتلنا أرجوك أن تساعدني، لكن السائق لم يكثر إلى صيحات الاستغاثة وتركه يواجه مصيره المحتوم. هذا الحادث المأساوي وقع في مساء يوم أربعاء قبل حوالي أسبوعين في قلب مدينة ماكنيبورغ التي تحولت إلى ساحة مواجهة حادة بين النازيين الجدد والرعايا الأجانب، وكان واضحا أن الشباب الألمان اليمينيون المتطرفين كانوا تحت تأثيرات الحشود العنصرية والمخدرات وكانت شرارات الحقد العنصري تتظاهر من عيونهم واستغرقت عملية المظاهرة بين الصيادين وطرائدهم عسير سوارع ماكنيبورغ أكثر من سبع ساعات، ثم وقعت المواجهة وبدأت المذبحة ورغم محاولات البعض طلب من قوات الشرطة التدخل كبح هذه المذبحة التي استمرت عن مقتل بعض الضحايا الأفارقة الخمسة وأصابة بعض المارة وبعد أن انتهى الشبان الألمان الذين تزايد عددهم مع تتابع الأحداث ووصل إلى أكثر من

لقد عرف علي بما ستشهده الحانة الصغيرة التي يعمل بها والواقعة في قلب مدينة ماكنيبورغ عندما دخل حانته خمسة من الرعايا الأفارقة وعلى وجوههم علامات الخوف والرعب ولأنه اعتاد على مثل هذه المواقف المتكررة فإن المواطن التركي على البالغ من العمر ١٩ عاما طلب من الأشخاص الخمسة النحول إلى المطبخ التابع للحانة والمطعم الصغير والاختباء هناك وبعد ثوان معدودات شاهد مقعدا خشبيا وهو يقف على واجهة الحانة والمطعم الزجاجية وسمع أصوات تصمت الزجاج الذي بدأ وكأنه انفجار فقلية بعد ذلك شاهد حوالي خمسين شابا ألمانيا وهم يقتحمون الحانة وهم مسلحون بسكاكين ومراوات غليظة لكن الأشخاص الأفارقة الخمسة الملاحقين تمكنوا من الهرب من باب خلفي واختفوا بين جموع الناس في وسط المدينة المكتظة بالسكان واعتقد هؤلاء الأفارقة الهاربون بأنهم قد نجحوا بالفرار والهرب من المصير الأسود الذي كان ينتظرهم لكن هذا الاعتقاد سرعان ما ذاب وانتهى عندما شاهدوا عددا من الشبان

الألمان الغاضبين وهم يلاحقونهم وسط جموع المارة. ورغم صرخات الاستغاثة التي كانت تصدر عن كافوندا ويديغ ورفاقها الأفارقة إلا أن أيا من هؤلاء المارة لم يبد أي رد فعل إيجابي ولم يهتموا بصرخات الاستغاثة وعندما حاول أحد هؤلاء الأفارقة ركوب إحدى السيارات رفض سائق السيارة السماح له بدخول سيارته وقال هذا الأفريقي



٦ شبان متطرفون يهاجمون ريتشارد فون فايتسبرجر في ميته ماكنيبورغ، فته. ملحقتهم لخمسة من الرعايا الأفارقة في ألمانيا وتبر أن الرعايا لم ينجحوا بالفرار.



٦ ثلاثة من الرعايا الأتراك يحاولون إزالة آثار الاعتداء على حانة ماريتاير.



٦ رجل عربي متطرفة كان يهاجم ريتشارد فون فايتسبرجر في ميته ماكنيبورغ، فته. ملحقتهم لخمسة من الرعايا الأفارقة في ألمانيا وتبر أن الرعايا لم ينجحوا بالفرار.



٦ يوسف باروزان أحد ضحايا العنف العنصري في ألمانيا.

## الزواج والطلاق

### انتهت بسيرة جمالها

كانت حالة فتاة والعم جمال، يتزوج على يديها الخطاب ولكنها كانت ترفض أن تكون مجرد دمية جميلة، ولا تريد أن تكون مسخرة للرئيسية والوحشية من مظهرها الجذاب وجمالها الطافي.

كانت تنتظر الإنسان الذي يشعر بروحها، وتستطيع أن تتجاوز معه في كل شيء، والشعور، إلى أن التفت بإحدا، عرفت أنه ليس من الأحلام المنتظر وجمع الحب بين قلبيهما. ولكن اعتراض نهر الحب وصول العريس الجميل الذي يملك كل شيء، وفي ذلك عليه الأسرة فوراً، انتحار أراها. وتمت الخلية رغمًا عنها وحسباً كانت تجلس في خطيبها كان واضحا أنها أنها حاضرة جسمها في ما روحها ففي مكانها، وانتهى بها الأمر إلى نفسها في غرفتها وحسباً تنبست الأسرة إلى ذلك كسرور الباب فوجدوا في حالة أعياء تام وتسيب في ترك من الدماء وتم خلع إلى مستشفى الحكومتين المركزي في القاهرة ولم يسع الوقت لاسعافها، لفنت أنفاسها الأخيرة بمجرد وصولها إلى المستشفى.

وقر الطبيب الشرعي في الحادثة «انتحار، وضوحاً النهاية بغلق الجثة. ولم يعترف أحد من الجاني في جريمة الانتحار فتاة رقت أن تكون دمية جميلة.

## الهاوية ابتلعت ذات الـ ٢٦ ربيعاً وحدث الارتطام النهائي لا مفر منه

وأوقف السيارة وطلب من موظف الهيئة أن يهب مع ليعودا بخلاعة أرغفة، وتذكر الزوج في السيارة التي كان يستعملها أنه مات من الجوع. وعاد بالارغفة أمسك الموظف برغبته وأمسك السائق بالربغين، من أخرج من جيبه ورقة ظهر فيها داخل الربغ الذي قال أنه الزوج فقال له الموظف ما هذا فأجابته بأنها يهاجم يديها الزوج كان ذلك قبل أن يمسك إلى السيارة وهناك تناول كل منهم برغبته وشربوا في الليل وفي واقعة مكانها، كان الزوج يجلس في المقعد الخلفي وحده، وكان العاشق والموظف في المقعد الأمامي، وبعد أن التهموا الاربعة بدأ الزوج يشعر بمغص جعله يتولى في المقعد وقال للموظف عندما سألته أنه يشعر أن أمعاءه تنقطع من المغص وهو يطلب الإسراع به إلى أقرب مستشفى وكان العاشق يظهر بأنه منهمك في قيادة السيارة وقال للموظف افتح له النافذة قليل من الهواء فيه، يشهد ولكن الزوج عاد بصرخ من الألم. (هكذا يشهد للموظف في التحقيق).

وفي المعادي توقف عند باب المستشفى ثم هبط وشل وبعد دقائق عاد يقول أنها لا تقبل إلا أفراد للقوات المسلحة ومضى عائداً وهو يطمئنه أنه سوف يكون في مستشفى الحسين في تلقاق وعاد طريق الأوتستراد لكنه تجاوز منرج الدراسة ومضى بعده إلى العباسية فقال له الموظف (ماذا) لم تجبه إلى مستشفى الحسين فقال له: بعين. بعدون كان الزوج قد هذه الأم ولم يعد يرسل إلا أنيا خافتا عرج بالسيارة وسط مقابر (الخفيين) في إحدى المعطفات أوقف السيارة. يقول الموظف خرج مسرعاً من السيارة وطلب مني أن أفتح الباب الخلفي واسحب الزوج فظننت أنه سوف يتركها في تلك اللحظة المهجورة ويهرب ليوم من الألم. واستسلمت ذلك العمل منه لكنه أسرع إلى حقيبته السيارة الخلفية وفتحها وأخرج منها هذا الأسطول، الطويل الذي يشبه السياره وكنت سمحت الزوج جسي وصل إلى الأرض كان في غيبوبة لا ينطق، ولا يتكلم ورغم الخلة إلا من أضاء ضرورة ضيقة تصل من بعد إلى المكان فقد لمع العاشق والاشق بهوى به على علق الزوج وفقر قلبي في شلوقي واستمات رعباً من السائق في هذه اللحظة كالوت الذي ينشر الخوف والفرح والرعب، والقيت بنفسي داخل السيارة لكن بضري كان يتابعه وبعد أن أجهز على عتقه مسح السيف في ملابس القتل الذي لم يقامه ووضع هذا الحقيبة ثم أسرع خارجاً من المقابر تاركا لجلعة مكانها قلت له: أرجوك أوصلي بي، (انتهت أقوال موظف الهيئة).

وراء تحكي وكان يستمع إليها بقل كيانته حتى شعر راسه كان يستمع إليها، وبحث في ملاحظته التي تخرج أنفثة تتدفق بلا توقف. وسطاً كلاهما في علق الآخر وهو يصفق فرحاً وتكلم وتكلم، وكأنيهما أسرى موسيقى أسكرت جوانحه ولم يبق إلا والشمس تقاتل للفرح، وأدركا أن عليهما أن يعود إلى القاهرة وكان الضمان الذي تشارولا في التنازع الشهير ما أكاد في حياته. وعندما ركب التاكسي وهي يجانبه ضدها التي صدره فاستسلمت وقبعتها، فاستجابت وتبعت بين يديه هتف من أعانته فتوقفت، فخلت بإجابته بدل كالمذاب لتستعمل وتوافق اللقاءات وحصل على البطاقة فلما جاء بها إلى زوجها ظن أنه من يذهب بها إلى البيت ليستسلم إلى أم (سماح) ويدخله البيت كصديق مع الزوج شمر أن الزوج بنفسه يعطيه الضوء الأخضر. ونظرة سريعة إلى السائق البرك أي فقر حقيقي تلتحقه الزوج، وخرج ليوم بضعة فآخر اجتماع حوله الأطفال وملا الزوج مشيته في سباته لم يواكبها أي نوع من أنواع الحرج ولا حتى الحرج الفشل، وعد ذلك جوان صريحاً واحتم بأن يحدث صداقة وطيدة مع الأطفال وتزوج.

وتكررت اللقاءات عاجلة وسريعة وانفتح هو يصدق بل حساب إلى حد أن الزوج اضرب من الخروج بعرة (قول لمنهم) ولكن إلى أن تصديق يتكفل يومياً بالمصروفات هكذا بل حياء وتصاعدت الرغبة بالصديق العاشق فحدثها في طلاقها من زوجها، لكي تتزوج فهو رجل اسرقت أعصابه من الشاق والغم، ما عاد يتخيه ذلك أنه يريد امتزاجاً بجسمها جسداً واحداً حتى يمتص من التحديق لها من كل ما يجعله لها في حياته لكنها صدمته باليأس من الثلاثي جودت في أنها تضال زوجها بالطلاق منذ خمس سنوات لكنه عندما بان أن يتركها حية، يوم أن جعل إلى هذا الحال.

وامام هذا الرئيس قال لها: ليس لي أسلحة إلا أن يلجأ إلى صديق له طلق زوجته ويعيش وحده في شقة بميمنة نصر لكي يعطيها اختراعاً وأخذها في التاكسي وذهب إلى صديقه الذي جعل في هيئة النقل العام ولكن الصديق اعتذر بأن جيرانه عيونهم مفتوحة ولا يمكنه أن يجره على غير مثل هذا. وقبل أن ينصرف قال له سوف أفكر فيك أنت زوجتي لنبحث عن رجل نديم في جنة النقل ولكن قاعدة جديدة تربط بها صديقاً مع تزوج ولم يعارض موظف النقل العام فقد حركت أنفثة لراة كل ما كان كاماً في أعطائه نعم المارة. واجتاحت العاشق الزوج بلا من في الحصول على عمل بجهة النقل وبالع في الاتفاق وشراء الزوجات الجاذبة وانحسب حب الانفصال واستسلم الزوج طاعاً متهرباً لهذا الشاقي الثاين الشخير نازوي (عربة الفول) ولم يخرج بها في نظار المرافقة.

معارك صغيرة معارك كلها تنبع من ضعف البخل وكثرة الملل ولم يطق الزوج أبداً في شيء هام وخبر تلك أن الفتاة التي تزوجها قد تحولت إلى امرأة ضاحكة مكتملة الأنفثة لهم يهزم جمالها اسرة ولم تغير ملاحظها الحاجلة بل فصاحت انوثتها واستدارت أعضائها جسداً وكانت تبدو كأنها لم تحمل ولم تكن، وبين الحب والحن، كان الزوج يظن أن ان عيون الرجال تنهيا وهي تقف (عربة الفول) أحياناً لكنه كان لا يحمي ذلك أخيف لا أنه على ثقة من زوجته فقط لكن إن ثقته في زوجته أكبر إلا أن ذلك لم يكن ليحسب من هسات المعجبين الذين يتحسرون ويبنون أسهمهم علائقة على هذا الشباب والجمال الذي يصبره الأم، وهي تسمع وتكتف بالاستماع وتتخارب كل يوم مع الزوج. شيئاً فشيئاً أصبحت المرأة الشابية ترى في زوجها رجلاً مثالي، لا عمل يثبت فيه لا شيء يصالح له حتى يبطاة العيون، التي يملكها كل مواطن لم ينح في الحصول عليها، وكان ذلك معيش الشقاق بينهما فالأولاد كلوا وكبروا وهي تريد المواد الضرورية الغذائية ولا قدرة لها على الشراء من السوق السوداء وذات يوم جاء يرفق بالشر في قرب حصولهم على بطاقة تموين قد توفر على صاحب سياره تاكسي يسكن بجوارهم على علاقة وطيدة بوظفني مكتب التموين وإعطاء ورقة لاستعمال رايهم وفي اليوم التالي جاءه سائق التاكسي ليأول له أن عليه أن يقدم شهادات ميلاد ابنته، وعقد الإيجار أو إيصالات النور ويضع أمعة قدرها وأن يذهب معه إلى مكتب التموين وهنا قال الزوج أنه لا يذهب في مثل هذه المسائل وأن زوجته أم مساح متعلمة وتقرأ وتكتب وهي التي يمكنها أن تذهب عنه وأرسل إليها فحاجت نفسها إلى تسويق التاكسي الذي سوف يحقق لها حلم حياتها في الحصول على بطاقة تموين. وركبت بجواره واستدبر استخراج الأوراق بعض الوقت ثم أعادها وهو يسأل نفسه كيف يلجأ هذا الجمال بين هذا (الزواج) وقيل أن تقادر عليها؟ فأجابته بأنها كانت ملكه حتى اليوم، أما ابتداء من الساعة فهي ملكها هي، وأغرقت في الضحك وقالت له أنها تذهب كل يوم سيد والذين وخميس إلى قصر العيني لعمل جلسات أشعة وهي تقاسي الامرين في الذهاب فشيء جدد لها موعداً لتلاها فيه لكي يتلقاها عدا الأثنى إلى شارع قصر العيني، أما العودة فيمتصها أن تعود بل ولم يكن سائق التاكسي في حاجة إلى أكثر من هذه الإشارة ذلك المصحة تكفيه وتزيد عن حاجته. وكان اللقاء الثاني ونهيت إلى قصر اسنابي لكنها ظلت منه أن يعود إليها بعد ساعة وفي هذا اليوم لم يعد بها إلى بيتها طابت منه أن يجلسا في مكان لهما استراحت إليه وتريد أن تتكلم معه عن نفسها، وانفتح إلى كارتينو في آخر (حزان) وغال ذلك كله كانت لا تخلو حياة الزوجين من



# الرياضية

## للمشاركة في دورة اولمبية الهندي ود. العبادي الى اليونان

يغادرنا اليوم الى اليونان السيد منير الهندي مدير مركز اعداد المربين والقادة الشباب ود. حازم العبادي رئيس ألعاب القوى (عضو مجلس ادارة اللجنة الاولمبية) وذلك للمشاركة في دورة اولمبية ستقام هناك باشراف الاكاديمية النولية الاولمبية.

ويذكر ان د. العبادي كان قد سعى رئيسا للوفد الالمني للمشاركة في دورة هيروليسما والسيد الهندي كان رئيسا لوفدنا الذي شارك في دورة الألعاب الاولمبية في برشلونة.

وتهدف هذه الدورة الى صقل واعداد القادة وتنمية مهاراتهم فيما يخص بادارة الألعاب الاولمبية.

## الأمير محمد يستقبل بطة العالم للطيران الشراعي



الأمير محمد في استقبال بطة العالم

عمان - بقرأ - استقبل سمو الأمير محمد نائب جلالة الملك في الديوان الملكي الهاشمي امس السيدة جودي ليدن بطة العالم في الطيران الشراعي وبين اثنان بطل أوروبا في هذه الرياضة ووفد المرافق لهما اللذان يقومان بحملة دولية لجمع التبرعات لتمويل أبحاث مقاومة ومكافحة السرطان تحت شعار «الطيران من أجل الحياة».

وقد رحب سمو نائب جلالة الملك بالوفد الضيف وأغرب عن شكره وتقديره للجهود الإنسانية القيمة التي يبذلونها بهدف تقديم العون والمساعدة لمرض السرطان في العالم. كما أبدى سموه توجيهااته السامية للجهات المعنية لتقديم كافة التسهيلات

## الطيران من أجل الحياة..!

● خفيفا عزيزا يحل علينا هذه الأيام فريق عالمي في الطيران الشراعي على رأسه بطة العالم جودي ليدن ويحل أوروبا بن اشمان وذلك في نطاق المشاركة بالحملة الدولية لجمع التبرعات لتمويل أبحاث مقاومة ومكافحة أمراض السرطان تحت شعار «الطيران من أجل الحياة».

● اننا في «الأسواق» وباسم الرياضة نرحب من الأصمق بالوفد البريطاني المصيف ونحيي فيه روح التضحية ومباراته الانسانية التي تخلق ذكرى رجل بطة أرمنية وأندة أوفف مرض السرطان نضات قلبا.

● لقد استحق الفريق البريطاني اهتمام الرياضي الاول الملك الحسين الذي امر بوضع كافة التسهيلات للمساهمة في انجاح الرحلة التاريخية عبر الطيران الشراعي من مطار اكسفورد الى مطار عمان مرورا بفرنسا والمانيا وجمهورية التشيك وجمهورية السلاف ورومانيا وبلغاريا وتركيا وسوريا. واستحق الوفد كذلك نسبة الشكر والوفاء من سمو الأمير محمد بن زيد كبير الأمراء رئيس اتحاد رياضة الموهبت الذي حرص على ان يراس بنفسه اللجنة المنظمة لوضع الترتيبات لهذه الرحلة.

● ان هذه الرحلة التاريخية إضافة الى ما تحمله من جوانب انسانية فان من شأنها ان تساعد كذلك على توسيع قاعدة رياضة الطيران الشراعي في الأردن الأخذ بالنظر والتطوير بفضل الجهد المبذول من نادي الطيران الشراعي الملكي الأردني برئاسة سمو الأمير فيصل بن الحسين وإدارة ومتابعة المقدم الطيار قاسم المقرابي الذي يواصل الليل بالنهار سعيا لنشر رياضة الطيران الشراعي بين مختلف فئات المجتمع الأردني.

● وهذه دعوة عبر «الأسواق» لاستثمار زيارة الفريق البريطاني بكل جوانبها الانسانية والرياضية. وبعوة لكل محبي رياضة الطيران الشراعي للاقبال على نادي الطيران الشراعي يوم الجمعة العاشر من الشهر الجاري وذلك للمشاركة في اليوم المفتوح للطيران مقابل مبلغ رمزي مقداره خمسة دنانير تخصص للمساهمة في مقاومة ومكافحة أمراض السرطان تحت شعار «الطيران من أجل الحياة».

■ محمد قنري حسن

## الترك يتوج نجوم المملكة بالنس «الليت» جمع البطولتين مع العلي ومياده



مياده النزيهي

كتب - خالد منيزل

اعتلى الشانلي هاني العلي وليث العزوني بطولتي زوجي الرجال التنس بعد ان حققوا فوزا سهلا على الشانلي سمير الرفاعي ومحمد الخضري ٢/٠ صفر بواقع ٢/٠، ٢/٠ في المباراة التي اقيمت بينهما امس على ملاعب الاتحاد برعاية السيد زياد الترك مندوب د. داود حنايا رئيس الاتحاد.

وجاءت المباراة جيدة المستوى قدم فيها هاني وليث مستوى متطورا وظهر سمير والخضري بمستوى جيد ونجح وليث وسمير من اطلاق اللعي بمقتبحة الكرات الصعبة وعانت البسة لشقاء

## العربي الى نهائي كأس اليد

بذل لاعبو مجهودا مضاعفا للخروج من عقبة يرموك الشون الذي كان ان يحقق مفاجأة كبيرة بالعربي بذلك سيلتقي مع الاهلي الذي سبق ووصل الى المباراة النهائية وذلك مساء يوم الاثنين ٦ الجاري على صالة قصر الرياضة.

## الرمثا يسكر في بغداد تاهبا لكأس الكؤوس العربية

فرنسا ومرب الشرطة ولاص منتخب العراق لسنوات والمرب الاخر حسن فرحان.

من جهة أخرى سيبحث السيد سمرارة مع اللجنة الاولمبية العراقية امكانية استضافة فريق الرمثا بمسكن تربي بالبحر يستعد من خلاله فريق الرمثا لمهمته القادمة بعد العطلة المدرسية حيث الاكاديمية مريضة وسيكون موعد سفر السيد سمرارة خلال الاسبوع الحالي.

من جهة أخرى علمت «الأسواق» ان ابونا صوحا مازال يبحث عن عمل باوركاو انا في المحتمل ان يعود قريبا ان تغفر تلك.

الرمثا بأزمة مالية حادة يتردد على السنة الجيوش ان ادارة نادي الرمثا تعيش أزمة مالية حادة ومعاناة من عدم القدرة على تسديد ديونهم مع مختلف الأندية والاتحادات الرياضية المختلفة والمصاريف وهذا الخبر الواقعي يحتاج الى يد مساعدة وسريعة.

كما ان مدرب الفريق السيد راتب الداود كان قد قدم اعتذارا لسبب السفر الى رومانيا للدراسة من هذا كان لا بد من وضع استراتيجية جديدة امام المهمة الوطنية الصعبة.

سمرارة الى بغداد وقرر السيد عبدالعليم سمرارة رئيس الهيئة الادارية لنادي الرمثا الارتحال الى بغداد للتعاقد مع مدرب لفريق كرة القدم والمطروح لهذه المهمة هما المدربان موجلاس عزيز صاحب الهدف المميز بمرمي مصايان.

كما ان مدرب الفريق السيد راتب الداود كان قد قدم اعتذارا لسبب السفر الى رومانيا للدراسة من هذا كان لا بد من وضع استراتيجية جديدة امام المهمة الوطنية الصعبة.

سمرارة الى بغداد وقرر السيد عبدالعليم سمرارة رئيس الهيئة الادارية لنادي الرمثا الارتحال الى بغداد للتعاقد مع مدرب لفريق كرة القدم والمطروح لهذه المهمة هما المدربان موجلاس عزيز صاحب الهدف المميز بمرمي مصايان.

## د. عويدات يرعى نهائي بطولة الريشة اليوم

جيهان عبيدات، نبال مفيد، ليثا الرشدان، ريم قرعون. الرجال - المراكز ١-٣

احمد الشناق، منير نصرالله طائل علاونة، محمد عوض، حسين الفالح، سامر الحنيد.

وعلى الاتحاد من جميع اللاعبين واللاعبات الفائزين في الامتحانات وتحدي الادارة يسلاح الصبر والعزيمة والامتنان بالاستمرارية.

واليوم بدأت ادارة نادي الرمثا رسم الخطوط العريضة لتستمرارية المسيرة في ظل الظروف والاكتنايات الصعبة.

المشاركة ببطولة كأس الكؤوس

ابرقت ادارة نادي الرمثا الى الاتحاد العربي الموافقة على المشاركة ببطولة كأس الكؤوس الرابعة والتي ستقام بالقاهرة باذار القادم واكد مصدر مسؤول في ادارة النادي هذا القرار.

ان حال فريق الرمثا الكروي لا يحسد عليه سيما وان العقد الذي ابرمته بعد نهاية الدوري الذي اكمله بمرارة ما زالت حياته لم تجمع بل على العكس فان الحسابات الكبيرة هي المقفولة. فهناك العقوري بكرواوي وابو ناموس باوكرنايا ومراد وابوهضيب

## قرارات اتحاد كرة القدم

## المجالي الى شيكاغو ومنتخبنا يلاقي سوريا!

تراس اللواء المقاعد يوسف الغرابية نائب رئيس الاتحاد لجلسة اتحاد كاس القدم التي عقدها اول امس والتي تمخضت عن عدة قرارات كان من أبرزها كما ذكر السيد خميس العيسوي امين الشانق الاعلامي.

تقرر ان يقوم السيد سلامة الغفوري بمهام نائب رئيس الاتحاد وتكليفه برئاسة اللجان وتسيير امور الاتحاد اثناء غياب نائب رئيس الاتحاد.

الموافقة على استقالة السيد عثمان علي طلبة مدير الاتحاد بناء على طلبه واعتبارا من ١٤/٧/٩٤ وتوجيه شكر له لجهوده التي بذلها خلال عمله في الاتحاد.

تسمية عضو الاتحاد السيد هيثم المجالي للمشاركة في اجتماعات الاتحاد الدولي لكرة القدم والتي ستعقد في مدينة شيكاغو ١٤/٧/٩٤ في الولايات المتحدة الاميركية بناء على الدعوة الموجهة من الاتحاد الدولي.

تدريس مجلس ادارة الاتحاد موعد البدء في بطولات الاتحاد المختلفة وقد تم تأجيل البيت في المواعيد النهائية حتى الجلسة القادمة حيث تكون قد تمت دراسة وتعميل تعليمات

سمى اتحاد كرة القدم التشكيلية النهائية التي تم اعتمادها لتعقيل منتخبنا الاولمبي الذي سيتم اعداده لتمثيل الأردن لاولمبياد اطلانطا ١٩٩٦. وقد احسنت التشكيل على ٢٥ لاعبا تاليا اسماءهم (تركي الصوالحة، رافع السلمان، بلال الخواجا لحراسة المرمى، هيثم محادين، سامر بجلون، عثمان الطويل، امجد ابو

## في جلسته الاسبوعية

## اتحاد كرة السلة يبارك لحداد ويوقف قناش

قدم مجلس ادارة اتحاد كرة السلة الاتحادي للسيد عواد حداد رئيس الاتحاد بمناسبة فوزه بمسابقة نائب رئيس الاتحاد الاسبوعي في الانتخابات التي جرت مطلع الاسبوع في هونغ كونغ. جاء ذلك خلال الجلسة التي عقدها الاتحاد امس الاول برئاسة السيد سمير جنتك نائب الرئيس.

واتخذ الاتحاد عددا من القرارات كان من أبرزها ولقضا الفضي به المتحدث باسم الاتحاد

● تحديد موعد بداية بطولة ت ١٦ اعتبارا من ٢٢ حزيران الحالي بمشاركة فريق الجزيرة والاهلي والاروتوكسي والعاسي واعتماد تعليمات البطولة التي تقيم على نظام الدوري الكامل. ايضاف مدرب الاهلي نبال قناش لمدة ثلاثة اشهر بعد

● طلب من لجنة الحكام اضافة مهمة اعداد تقرير فني للحكم الاستراتيجي وفق اسس محدودة وذلك لاستئناس به عند الحاجة.

● الموافقة لنادي الجزيرة على استضافة فريق نادي الكرخ العراقي لاجراء عدة مباريات خلال الفترة من ١٤ - ٢٠ حزيران الحالي.

● تكليف السيد غالب بلعاري امين سر الاتحاد باعداد تقرير يتضمن نشاطات الاتحاد لغاية ٣١ ايار بناء على طلب وزارة الشباب.

● تعميم بروتوكول التعاون الرياضي بين الاولمبيات وقصر على الاندية ليمتد الاستفادة من بؤنه في اجراء لقاءات رياضية بينها وبين الاندية القبرصية.

● بئال قناش

● الاطلاع على تقرير حكمي المباراة الختامية لبطولة ت ٢٢، ١٢ ما من مئة عقب نهاية المباراة.

● تحويل خطاب الموجه من المرب امجد الرشك الى لجنة الحكام لدراسة والتحقق بما ورد به من ملاحظات. وكان الاتحاد اتخذ عقوبة الإيقاف بحق الرشك.

## عودة سلة المحوقين من اليونان

عاد مساهم امس الاول من اثينا وفد الاتحاد العربي لرياضة المحوقين الذي شارك في بطولة كرة السلة للمحوقين عقليا التي اقيمت في العاصمة اليونانية اثينا بمشاركة ثمانية دول. وكان الأردن النولة العربية الوحيدة بهذه، وجاءت هذه المشاركة حرصا من الاتحاد على اعادة الفرصة امام اثنان المحوقين عقليا للاحتكاك وتطوير مستواهم كغيرهم من زملائهم في الاعاقات الاخرى. وجاءت نتائجهم متواضعة نظرا لعدم توافر المستوى بين فرق الدول المشاركة والذي يعود الى عدم وجود قانون واضح لتصنيف فئات المحوقين عقليا رياضيا، وادى ذلك الى حرمان لاعبينا من فرصة التنافس العادل المبني على التكافؤ في درجة الاعاقة.

من جهة أخرى تم اعتماد الحكم الدولي محمد خليل حسن كحكم دولي في كرة السلة للمحوقين عقليا لدى الاتحاد

## غيرا والطوال الجنوبي بنهائي الاستقلال للطائرة

يرعى د. معوض العبادي امين عمان الكبرى المباراة النهائية لبطولة الاستقلال الرابعة لكرة الطائرة التي ينظمها نادي غيرا وذلك الساعة الخامسة مساء يوم الجمعة القادم على ملعب ثانوية غيرا بين فريق غيرا والطوال الجنوبي ويعد من مميزات مصنع الاستقلال معة برئيسها السيد المهندس حاتم الحلواني والتي تدعم هذه البطولة بصورة سنوية منذ بدايتها.

نادي غيرا وجه الدعوات الرسمية لمحافظة البلقاء وامين عام وزارة الشباب والفعاليات الرياضية في المحافظة. ورئيس واعضاء الاتحاد العربي لكرة الطائرة وكذلك اعضاء مجلس النادي ومجالس الاندية التي شاركت بالبطولة وهي الطوال الجنوبي، مركز شباب السلط واماخص ويرقا بالإضافة الى نادي غيرا المنظم هذا وسيتم تقديم درع النادي الى مدير شركة مصانع الاستقلال الى جانب تكريم فريق ألعاب القوى للنادي.

## عيرا والطوال الجنوبي بنهائي الاستقلال للطائرة

يرعى د. معوض العبادي امين عمان الكبرى المباراة النهائية لبطولة الاستقلال الرابعة لكرة الطائرة التي ينظمها نادي غيرا وذلك الساعة الخامسة مساء يوم الجمعة القادم على ملعب ثانوية غيرا بين فريق غيرا والطوال الجنوبي ويعد من مميزات مصنع الاستقلال معة برئيسها السيد المهندس حاتم الحلواني والتي تدعم هذه البطولة بصورة سنوية منذ بدايتها.

نادي غيرا وجه الدعوات الرسمية لمحافظة البلقاء وامين عام وزارة الشباب والفعاليات الرياضية في المحافظة. ورئيس واعضاء الاتحاد العربي لكرة الطائرة وكذلك اعضاء مجلس النادي ومجالس الاندية التي شاركت بالبطولة وهي الطوال الجنوبي، مركز شباب السلط واماخص ويرقا بالإضافة الى نادي غيرا المنظم هذا وسيتم تقديم درع النادي الى مدير شركة مصانع الاستقلال الى جانب تكريم فريق ألعاب القوى للنادي.

## رولان جواروس

## ايفانيفيتش الى ربع النهائي

تاهل الكرواتي جواروس ايفانيفيتش لمرحلة الدور الثمانية لبطولة فرنسا المفتوحة للتنس بفوزه على الايطالي انريو جوبونزي ٢/٠ و ٢/٠ في الدور الرابع.

تخلّى ايفانيفيتش المصنف الخامس عن أسلوبه الهجومي مفضلا سياسة السلامة اولا ومع تلك ارتكب كثيرا من الأخطاء في اللقاء الذي دام ساعتين و٨ دقائق امس الاول الاثني.

ويتقابل اللاعب الكرواتي في الدور الثمانية مع الاسباني غير المصنف بمراس تجووي الذي هزم الارجنطيني هابيسير قرانا ٢/٠ و ٢/٠ صفر.

وبعد الفوز باللاعب الارجنطيني جدد المجموعة الثانية بسبب اولى حاد في المعركة.

كما تاهل الالمانية شتيفي غراف المصنفة الاولى في العالم الى الدور نصف النهائي من البطولة اثر تغلبها على الارجنطينية اينيس غورانشافيتي ٢/٠ و ٢/٠ صفر.

## ميشيل حائر بشأن ميلا

ظلت الشكوك قائمة بشأن ما اذا كان لاعب الكاميرون المضمّن روجيه ميلا سيشارك في نهائيات كأس العالم اعلا القم الشهر القادم عندما اختار المرب هنري ميشيل فريقا من ٢٢ لاعبا سيستدع منه لاعبا ولحدا يوم الجمعة.

وكان ميلا البالغ من العمر ٤٢ عاما قد اصيب في الركبة في اذار الماضي ولكن ميشيل يتعزز لضغوط كبيرة لتأخره في الفرير.

عاد ميلا من الاعتزال هذا العام لتسليتي مسرة. وكان النجم الكاميروني قد سجل اربعة من الـ ١١ اله واذا إليه راجعون

## نادر راعب يوضح ملامحات «انتحاره» الفاشلة!!

تقى مدافع الفيصلي اللاعب نادر راعب الخبير التي كانت «الأسواق» قد نشرته حول «انتحاره» والذي الحريت له احدى الزميلات اسبوعية تقريبا مصورا. يقول ابو الراغب: انه لم يكن الشخص المتحدث عنه.

وان تصريحات اوريتها الصحفية قد اضرت به. مع ان اسبوعها بعض افراد عائلته الذين تصادف وجوبهم مع اعداد ذلك التقرير. وطبقا لابي الراغب فان المشاكل العائلية هي محاربة الامل

## مباشرة من الولايات المتحدة (ART)

استولى شركة دلة للاتصالات (رايو وتلفزيون العرب (A.R.T.) على نقل أحداث كافة مباريات كأس العالم لكرة القدم في الولايات المتحدة المعتبرة ما بين (١٧) حزيران الحالي ولغاية (١٧) تموز المقبل. وعندها (٥٢) مباراة. هذا وسيتم استخدام تقنية من المتعلقين العرب للتخيل على المباريات اثناء البث على الهواء مباشرة ومن أبرزهم التمثيل خلال الخول من الاربع مدير المنتخبات السعودية سابقا على داود. وكذلك الملقي السعودي محمد البكر. وحمد بن حمد (الكويت) وعبدان حمد (الاسارات). د. علاء صادق

● خالد الفول.

● مباشرة الى جانب القناة الرياضية.

● وذلك سيكون رايدو وتلفزيون العرب هو المحطة الوحيدة في المنطقة التي تبث كافة المباريات على الهواء مباشرة.









## نبيل وهشام في كندا



لغة من مسرحية أهلا مؤتمراً قماً عربي



نبيل صوالحة

خارجية كان اخرها في المملكة المتحدة بعد شهر رمضان المبارك.

وسبق لمسرح نبيل وهشام ان قدم مسرحيات أهلا مؤتمراً قماً عربي، وأهلا برلمان وميزانية وأهلا سلام التي تقدم الآن باسم سلام يا سلام..

ويشارك في التمثيل مع الفنانين نبيل صوالحة وهشام يانس الفنانة القديرة أمل الياس، وتضم فرقة المسرح مجموعة من الشباب منهم عايد يانس وتيسير يانس ومخير تسوي وتائل يانس وسالم مزيد عازف الإيقاع.



هشام يانس وأمل الياس

«الاسواق»

ضمن علاقة التعاون الثقافي بين الاردن وكندا وبالتعاون مع الملكية الاردنية والنادي العربي (المستقبل) للتمثيل الثقافي العربي الكندي.

تعرض فرقة مسرح نبيل وهشام مسرحية «أهلا مؤتمراً قماً عربي» في كل من (تورنتو) و(مونتريال) و(أوتاوا) بكندا، وذلك اعتباراً من اليوم وحتى ١٩٩٤/٦/٩.

وجدير بالذكر ان فرقة مسرح نبيل وهشام قدمت مجموعة عروضها المسرحية في عدة دول

## مناجاة الأمل

ابتكارات

منذ سنوات كان الحبر السائل هو المستعمل في الإعلام التي تكتب بها، وعندما تم ابتكار قلم الحبر الجاف كان يحظر استعماله في كتابة الأوراق الرسمية والسجلات والمعاملات المصرفية التي كان يجب كتابتها بقلم حبر سائل أو بالكوبياء.

وهذا القلم الذي عرف باسم قلم بيك حمل اسم لبارون مارسيل بيته وهو صناعي فرنسي ابتكر قلم الحبر الجاف كما ابتكر اللواصات والآلات الصلاصة التي ترمى بعد استخدامها وقد توفي امس الاول الاثنين عن ٧٩ سنة.

اما الآن فقد أصبح قلم الحبر الجاف جزءاً من حياتنا اليومية لا يمكن الاستغناء عنه.

ومثل هذا القلم دخل حياتنا كثير من الابتكارات التي صرنا نعتبرها وجودها من الأمور البديهية ويكفي ان ننظر حولنا لنرى أشياء لا تتصور للعالم خالياً منها مع انها لم تكن موجودة في القرن الماضي وبعضها لم يكن موجوداً في النصف الأول من هذا القرن.

ان اجيال اليوم مثلا لا تتصور ان العالم لم يكن يعرف التلفزيون في بداية القرن الحالي وان السيارات والطائرات واجهزة الترانزستور لم تكن موجودة وان مشابك الورق ومسحوق الخشب والمواد اللاصقة وعلب المظلات التي يتم فتحها بمجرد سحب قطعة من غطاءها كلها من الابتكارات الحديثة، وغيرها كثير من الابتكارات التي دخلت حياتنا وأصبح وجودها لا غنى عنه.

ولعل القاسم المشترك بين كل هذه الابتكارات انها جميعها حققت النجاح والرواج مع ان هناك ابتكارات أخرى عديدة لم تلق نجاحاً.

واللغات ان اغلب الابتكارات التي نجحت وانتشرت جاءت بالصنعة ومع ان اغلب الناس يستعملها الا ايا منهم لم يفكر يوماً بمن ابتكرها مع ان الذين ابتكروها حققوا من ورائها ثروات كثيرة.

ومن حسن حظ الانسان ان هذه الابتكارات لا تتوقف ففي كل يوم نرى ابتكاراً جديداً يساعد الناس وتحسينها.

موسى الحواش

## كشفي

هذا المارادونا!

● الخبر  
- مارادونا زار اسرائيل ودعا عند حائط المكي من اجل ان يفوز فريق الأرجنتين في كأس العالم ١٩٩٤.

● تكتبة  
- الغريب في الامر ان هذا المارادونا فعل الشيء نفسه قبل كأس العالم ١٩٩٠ في نفس الزمان والمكان وبفضل الدعوات ومافيا كأس العالم الاسرائيلية تخطت الأرجنتين كل الفرق التي لم «تتبعه» عند حائط المكي عام ١٩٩٠!!

● الزبدة  
- خير نسوقه الى العرب من عشاق هذا (النجم) للطنفي!!

■ عوني الداود

## اختتام اعمال مهرجان

الفن العربي

بامستردام

امستردام - اختتمت مساء امس الاول فعاليات المهرجان السابع للفن العربي الذي نظمه مركز «الهجرة» العربي للفن والثقافة واستمرت خمسة ايام في امستردام.

وفي جلسة مناقشات ختامية عقدها الشعراء العرب والهولنديون حول قضايا الشعر بين الثقافتين العربية والهولندية تقرر ترسيخ هذه التجربة الشعرية الجديدة من خلال التعريف على الشعراء العرب والهولنديين لتكون اطاراً من التقدير وجسراً يعمق بين ثقافتين تختلف ابعادهما وقضاياهما وتجمع بينهما عملية الإبداع.

وتطرقت فعاليات المهرجان بصورة خاصة الى الشعر. فقرأ شعراء عرب من بينهم محمد بنيس (المغرب) وعباس يعضون (لبنان) ومحمد سليمان (مصر) وولد احمد (تونس) نماذج من شعرهم ترجمت الى اللغة الهولندية فيما قرأ شعراء هولنديون يتتبعون الى جيل الحداثة نماذج من شعرهم ترجمت الى العربية.

وتضمن المهرجان معرضاً للصور الفوتوغرافية وعرضاً غنائياً موسيقياً قدمته فرقة «دوشم» المغربية.

وفي ختام المناقشات اعرب رئيس المركز العربي للفن والثقافة (الهجرة) في امستردام المغربي عبد الرزاق السبيعي عن الامل في ترسيخ الحوار الثقافي العربي الهولندي ونقل اعمال الشعراء الهولنديين الى العربية.

## الأيام الثقافية

الصينية

في منتدى شومان

برعاية السيد وانغ شي جيه سفير جمهورية الصين الشعبية في عمان والاستاذ عبد المجيد شومان رئيس مجلس ادارة مؤسسة عبد الحميد شومان، يقام في منتدى شومان الثقافي حفل افتتاح «الأيام الثقافية الصينية» وذلك في تمام الساعة السادسة وستين من المصباح حتى ١٩٩٤/٦/٩.

## الاسواق

جريدة يومية سياسية إقتصادية شاملة	
رئيس التحرير المسؤول	مصطفى أبو لبدة
رئيس التحرير	يحيى محمود
مدير التحرير	مروان حزين
مساعد مدير التحرير	عوني الداود
للمحرر السياسي	فيصل الشبول
رؤساء الأقسام	
عزيم يونس - العربي والدولي	
سلام الشوا - المال والشركات	
مروان الشريدة - التأمين	
محمد حليمي - البحوث والتجربة	
محمد جميل عبد الرضا	
محمد قنبري حسن - الرياضة	
فريوس المصري - شؤون المرأة	
تصدر عن شركة الاستثمار الاعلامي	
أردنية مساهمة محدودة	
رئيس هيئة التدريس	سفيان السرطاوي
طريق الجامعة الأردنية - بعد جسر المدينة الرياضية مباشرة	
ص. ب. ١١١١٧	
تلفون: ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١ - ٦٨٧٢٢٢ - ٦٨٧٢٥٥	

## باسكال ماسيه ينضم لأسرة

فندق انتركونتيننتال الاردن



تسببت إدارة فندق انتركونتيننتال الاردن انه تم تعيين السيد باسكال ماسيه مساعداً لمدير الطعام والشراب بالفندق.

السيد ماسيه فرنسي الجنسية جلي معه خبرة فريدة في مجال إدارة المطاعم. فقد بدأ عمله على باخرة سياحية حول العالم.

وكان آخر منصب شغله في فندق انتركونتيننتال لوكسمبورج.

## دعوة للمشاركة في مسابقة للطفل

«الاسواق»

تلقت وزارة الثقافة دعوة من المركز القومي المصري للثقافة الطفل للمشاركة في المسابقة التاسعة للطفل الموهوب في مجال الرسم والمقالة والقصة وستشارك الاعمال الفائزة في معرض يقام بمناسبة عيد الطفولة لعام ١٩٩٤ وقد حددت وزارة الثقافة مجموعة من الشروط للمشاركة في هذه المسابقة وهي ان لا يزيد عمر المتسابق عن ١٥ سنة وان يتضمن العمل الفني معلومات عن المتسابق مثل الاسم الثلاثي وتاريخ الميلاد والجنسية والعنوان الكامل واسم الرسم او عنوان القصة او المقالة ويسمح للمشاركين الاشتراك في كل فرع.

وينبغي ان مجموعة كبيرة من الاطفال الاردنيين قد فازوا في المسابقات خلال الاعوام الماضية.

وتدعو وزارة الثقافة الراغبين في الاشتراك ان يرسلوا اعمالهم قبل الخامس عشر من شهر تموز المقبل الى عنوان وزارة الثقافة.

## وفد فني متخصص يزور «الاسواق»



في قسم الكمبيوتر

قسم تصوير فوتوغرافي تعليمي متخصص، ويديره السيد بسام ظبيان والأنسة عزة زعتر والسيدة خولة قواسمي، ويقع في مجمع الحسن والشحرور التجاري مقابل بوابة الجامعة الرئيسية.

وتكون الوفد الزائر من الأنسة عزة زعتر والسيدة خولة قواسمي والطالبات منتهى عوض وهناء قطامش وسائدة نصر الدين.



وفد المركز في زيارة «الاسواق»

قام وفد من مركز «الاسواق» للتعرف على اساهمات وطريقة العمل فيها.

ويقيم المركز فنيا متخصصا في التصميم الداخلي والتصميم الجرافيك والصف الضوئي والاخراج الصحفي ويقدم دورات تدريبية على أجهزة «الابل ساكوتوش» ومختلف البرامج ويعطي برامج في الجرافيك ويحتوي على

لكي تجعل من حرارة الصيف ربيعاً دائماً

شارب SHARP

SHARP COMFORT EDGE

لأول مرة في الاسواق .  
مكيف بريموث كونترول لاسلكي .  
صوت هادي .  
صغير الحجم .  
قمة التكنولوجيا اليابانية .

الوكلاء

مجموعة جعفر مراد واولاده للاستثمار

شركة عيسى مراد واولاده

شارع الصبار : ٧٧٤٦٥٨  
شارع مكة : ٨١٧٩٧٧  
جبل الحسين : دوار قران - مجمع عثمان بن عفان : ٦٧٩٧٧٧  
قصر الصيانة : ٧٧٩٧٥٦



# الأسواق

يومية سياسية اقتصادية شاملة

## فيتامين (ج) لحماية العين

لندن - بترا - ينصح الأطباء الأشخاص الذين يعانون من حمى القش ويشكون من حدوث تقرح أو حكة شديدة في العينين بتناول حبة من فيتامين (ج) عيار ٥٠٠ ملغم لأضواء للحساسية كل ست ساعات في الفترات التي يكثر فيها غبار الطلع ويزيد تفرح العين.

وقالت مجلة (وومن البريطانية) إن الأطباء ينصحون كذلك بغسل العينين وليس النظارات الشمسية لأنها تحمي العين من أشعة الشمس وغبار الطلع.

## لا تترك طعامك خارج التلاجة

لندن - بترا - حذرت الجمعية الوطنية البريطانية لسلامة الأغذية من إزدياد حالات تسمم الغذاء التي تحدث خلال الصيف.

ونقلت مجلة (وومن البريطانية) نصائح لجمعية هذا الشأن وهي عدم ترك الطعام خارج التلاجة وضرورة طبخه ضمن درجة الحرارة المناسبة وتسخين الطعام بشكل جيد عند أخراجه من التلاجة لأنه يحتوي على بكتيريا سامة تنشط عندما تبقى أجزاء من الطعام باردة.

والنصيحة الأخيرة هي عدم ترك الطعام في السيارة عند التسوق.

ASWAQ JORDANIAN BUSINESS DAILY - WEDNESDAY - JUNE 1 - 1994 NO (276) vol.3 AMMAN - JORDAN

الأربعاء ٢١ ذو الحجة ١٤١٤ هـ - الموافق ١ حزيران ١٩٩٤ م - العدد (٢٧٦) - السنة الثالثة - عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### الأسواق

#### إيقاع الأحداث يتسارع وان تهاوت وضع الاضواء

لم تعد قضية تقجير طائرة الركاب الأميركية فوق بلدة لوكسبري الاسكتلندية، تأخذ أوجه الصدارة في الاهتمام السياسي والإعلامي الغربي رغم أن مسألة تسليم ليبيا للمتهمين بالتفجير لم تحسم بعد.

فقد كان واضحا منذ البداية أن المسألة لا تتعلق بموضوع قضائي واختلافات فنية إجرائية حول مكان وطبيعة المحاكمة وأن المقصود هو ليبيا سياسيا ونقطة ونورا إقليميا في المرحلة المقبلة.

ونجى الآن تعذيب المسألة الليبية عن ساحة الاهتمام لاعتباريين أساسيين، ويتمثل الأول في أن سياسة الحصار قد حققت أغراضها في عزل ليبيا عن التأثير في أحداث المنطقة ومجمل التحركات الدولية والإقليمية فيها أما الثاني فيتمثل في المعارضة الشديدة التي وجهتها الولايات المتحدة حتى من شركائها الرئيسيين في لندن وباريس، لمسألة شمول النفط الليبي بالعقوبات.

لأن ذلك من شأنه كبحر على الدول المستهدفة للنفط الليبي وبشكل خاص في ظل استمرار غياب النفط العراقي عن المنطقة.

ولان المنطقة بمجملها مع تسخين الأحداث هنا وتجميدها هناك، فصولا تليها فصول فان تعذيب المسألة الليبية عن واجهة الاهتمام لا يعني أن قضية التفجير انعدمت إلى صدارة الأحداث بل يعني أن مسالتي العراق واليمن ليجتني انجرار مسترجح للحصار عن العراق ونمط جديد من التعذيب للحرب في اليمن.

هنا موضع الاهتمام الأكبر الآن. ولأن التسخين والتبريد سبيلان سمة الخيل من السنوات على طريق الشرق الأوسط الجديد فسان تلاحق الأحداث هنا وهناك لن يترك الكثير من الوقت والجهد أمام المنطقة وشعوبها لرفض حقيقي قابل للتفاعل والتأثير لهذا الوضع أو ذلك فالأحداث تتسارع وبول المنطقة كلها تحت أضواء مسرح الجديد للقادم وان تفاوتت حدة وهج الاضواء وسخونة الأحداث بين بلد وآخر.

بجني محمود

#### دليل جديد لمرض السكري

واشنطن - بترا - أصدرت الجمعية الأميركية للسكري دليل جديد للأغذية التي يتوجب على مريض السكري الابتعاد عنها.

قالت فيه أن على مريض السكري أن يقلل من تركيزه على نسبة السكر المتناولة وأن يتجنبه لئلا يصاب بمرض السكري.

وتكررت صحيفة جواس توباي أن الاعتقاد السابق كان أن جسم مريض السكري يمتص السكر بسرعة ويرفع نسبته في الدم أكثر من غيره من الأطعمة وأن الجديد الذي تم اكتشافه هو أنه ليس لهم مصدر الكربوهيدرات من سكر أو نشاء بل عكس الكربوهيدرات التي يتناولها الشخص.



## صوفيا لورين ام فخرورة

عميد جامعية ساوث كاليفورنيا الأول في الموسيقى والثاني في الشعر الإنجليزي، وقد حرص الابن الأكبر كارلو على مصاحبة خطيبته الاسيانية التي جلست الى جانب والدته صوفيا طوال الحفل.



## وفاة مصمم اطلاق

باريس (ا ف ب) أعلنت أسرة البارون مارسيل بيك أول امس أن المصمم الفرنسي مؤسس الملام الحبر أنجيك بيك والولاعات والآلات الحساسة التي ترمي بمسد استخدامها توفي أول امس الاثنين عن ٧٩ عاما.

وزير البارون بيك كاد عملاقة الصناعة الفرنسية بفضل شركته التي أسسها في العام ١٩٥٠ وترأسها حتى حزيران من العام ١٩٩٣ قبل أن يسلمها إلى ابنه برونو.

وعرف مارسيل بيك أيضا في مجال المراكب السريعة وشباب مركبة في كأس اميركا في ١٩٧٠ و ١٩٧٤ و ١٩٧٧ و ١٩٨٠.

وبعد أن بدأت حياته المهنية في قسم المبيعات في إحدى الشركات انتقل للعمل في شركة لتجهيزات المكاتب وسرعان ما تسلم ادارتها في العام ١ٹ٧٣.

وفي العام ١٩٥٣ قرر اطلاق نوع خاص من الملام الحبر الجاف اسمها الملام بيك انت إلى شهرته. وقام بتصميم منتجاته في كل انحاء العالم واتشاه شركة متعددة الجنسيات حققت في العام ١٩٩٢ رقم اعمال قارب الستة مليارات فرنك فرنسي (حوالي مليار دولار).

## خوفا من النار!

مليون - رويترز - انهم والدها في ملبورن بالبحريرض والتواطؤ على قتلها تخلصا من عار علاقة افسستها مع شاب استرالي ضد رغبتها.

وقال المدعي جيريمي ريك امام محكمة نظف في القضية أن جورج شوقان ٤١ عاما وزوجته ٣٦ عاما طلبا من مخبرين سرين بالشرطة قتل ابنتهما باعطاءها جرعة كبيرة من دواء.

ووجهت لكل منهما تهمة التحريض والتواطؤ لقتل ابنتهما ريم ١٧ عاما في العام الماضي من سافيا وريبطها في السرير قبل يوم من اتصالها بالمخبرين في تشرين الثاني عام ١٩٩٣. واملى شوقان على ابنته رسالة انتحار كتبها خوفا على حياتها على حد قول ريك ويذكر أن شوقان هدد ابنتها بقتلها ببطء بضررها بخروم.

## بالطيف!

واشنطن - بترا - يتوقع أن تنقل الولايات المتحدة الأميركية ما معدله ٨٠٠ مليار دولار اميركي خلال السنوات العشرين القادمة على معالجة الاضرار التي يسببها التسخين والكحول والمخدرات.

وقالت صحيفة «جواس توباي» الأميركية عن شركة ميكسبيري الأميركية قولها انه كان لا بد من تجنب كل هذه التكاليف لو ان الحكومة ابرزت للناس في وقت مبكر المخاطر المترتبة على تعاطي المخدرات والكحول وغيرها.

## بالرياضة والضحك تعالج بشرتك

والاصلاح المعدنية مع الاخذ في الاعتبار ان التسخين يقلل من نسبة فيتامين (ج) في الدم بنسبة ٤٠٪ وتؤكد الدراسات ان الضحك ارفاقا عصيبا وعضويا ويؤدي إلى انتفاخ الجفون مما يزيد خبراء الجمال يؤكّدون انه ليس بالمستحضرات وحدها يمكن التمتع بالشباب الدائم فالأمر يتطلب الالتزام ببعض النصائح المهمة التي تؤخر ظهور التجاعيد الحادة.

ويصح الخبراء أولا بان تتم عملية التنفس بشكل منتظم لتهنئة الاعصاب والاضواء على التسبب ويجب ملء الرئتين بالأكسجين من خلال الانف لأن ذلك يفيد في عمليات الاسترخاء للاعصاب.

ويجب دائما تنظيم مواعيد النوم لأن النوم المتقطع يسبب ارفاقا عصيبا وعضويا ويؤدي إلى انتفاخ الجفون مما يزيد خبراء الجمال يؤكّدون انه ليس بالمستحضرات وحدها يمكن التمتع بالشباب الدائم فالأمر يتطلب الالتزام ببعض النصائح المهمة التي تؤخر ظهور التجاعيد الحادة.

مادة الكافيين بعد الخامسة عصرًا مع تناول مشاء خفيف والامتناع عن التسخين وزيادة جرعة التمرينات الرياضية وإذا واجهك الارق فافضل وسيلة لخاومته هي احتساء اليانسون واكل تفاحة واحدة.

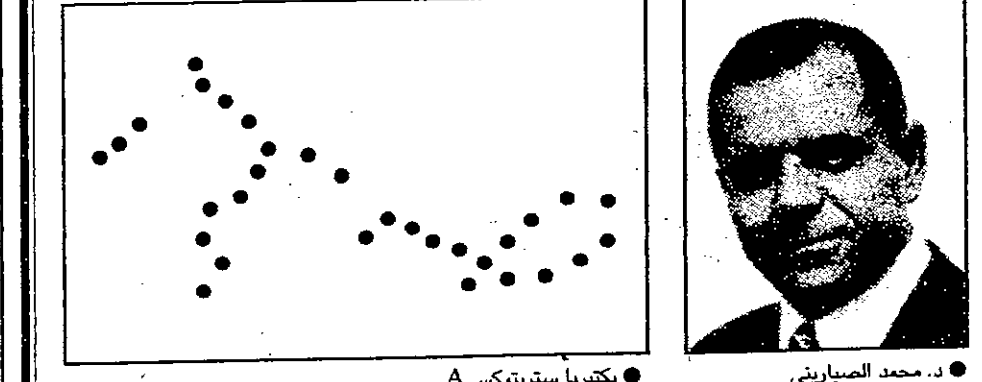
وعند اختيار الطعام المناسب يجب الاكثار من الفيتامينات والاصلاح المعدنية مع الاخذ في الاعتبار ان التسخين يقلل من نسبة فيتامين (ج) في الدم بنسبة ٤٠٪ وتؤكد الدراسات ان الضحك ارفاقا عصيبا وعضويا ويؤدي إلى انتفاخ الجفون مما يزيد خبراء الجمال يؤكّدون انه ليس بالمستحضرات وحدها يمكن التمتع بالشباب الدائم فالأمر يتطلب الالتزام ببعض النصائح المهمة التي تؤخر ظهور التجاعيد الحادة.

## اكتئاب ما بعد الولادة

لندن - بترا - تعاني ثلث النساء في العالم من حالات اكتئاب في الأيام العشرة التي تلي الولادة وفي حين ان الاعراض تختفي بسرعة لدى غالبية الا لا اربع نساء من بين كل مائة يصبن بالاكتئاب لاحقا وقالت مجلة «وومن» البريطانية ان الابحاث الحديثة اثبتت ان استعمال الهرمونات افضل من استعمال المواد المضادة للاكتئاب لعلاج هذه الحالة.

واشارت المجلة الى ان الاكتئاب يحدث بسبب اضطراب في افراز هرمون البروجستيرون لذا يجب اجراء تحليل للدم للتأكد من نسبة افراز الهرمونات.

## ما شاء الله!! وبشئ من غير بطاقة ضريبة؟



شيء يفيد بالنتائج المرض للمعللة. وقال د. صباريني ان اكتشاف المرض لا يعد مشكلة فاعراضه من السهل معرفتها، الا انه يصعب المحافظة على انتظامه العامة فالوقاية خير، وقال ان على المواطنين وعشيرة نظافة الطعام والمساكن لداوطن والدولة. ويصح ان تكون جميع الابواب الخاصة لأي شخص نظيفة والعناية بالصحة العامة من حيث تناول الوجبات والنوم بساعات كافية وجميع الاجراءات التي ينبغي اتخاذها من قبل أي إنسان واع. وشدد د. صباريني على ضرورة ان لا يتهاون أي مصاب بأي مرض المرض فلم ترد أي حالة لدى الأطباء قاراك الصحية منتشرة في المملكة والخدمات الطبية مقدمة جيدا في

مؤامرا ان مصدر الجرثومة بكتيريا عقيدية (ستربتوكوكس A) وتسبب التهاب الموزتين وارتفاع بسيط في درجة الحرارة. كما ان دخول الفيروس إلى نواة البكتيريا يجعلها تعمل بالشكل التالي:

- ١- دخول الفيروس إلى اللثة الفموية القوية في البكتيريا العائدية ويحولها إلى قاتلة.
- ٢- تبدأ البكتيريا في افراز مادة تسمى (ستربتوكوكس A) وتسبب التهاب الموزتين وارتفاع بسيط في درجة الحرارة. كما ان دخول الفيروس إلى نواة البكتيريا يجعلها تعمل بالشكل التالي:

مؤامرا ان مصدر الجرثومة بكتيريا عقيدية (ستربتوكوكس A) وتسبب التهاب الموزتين وارتفاع بسيط في درجة الحرارة. كما ان دخول الفيروس إلى نواة البكتيريا يجعلها تعمل بالشكل التالي:

## د. صباريني يتحدث عن اسباب المرض البكتيريا «أكلة الانسجة»

## لا اصابات في الاردن

اصابت بالبكتيريا. وعن الأشخاص المعرضين للاصابة بالمرض الذي تسببه بكتيريا (ستربتوكوكس A) قال انه اولئك الذين يعانون من امراض مختلفة وتضعف بضرورة مراجعة الاطباء المختصين لتلقي العلاج واعتماد عدم اصابتهم بالبكتيريا. وأضاف الى ان الأطفال المعرضين لاصابات يشي الامراض عمومًا، وباتي هذا دور الاهالي للعناية باطفالهم.

واشار د. صباريني الى ان المرض المنتشر في أوروبا يعتبر مهددًا لأن المرضي الذين يتناولون الكورتيزون كعلاج لاسبب مختلفه ان انتقلوا بين البلدان واردة فاعلم انهم اثناء اصابتهم في تلك الامراض.

وعن لنت قسائل المرض للذين اصابته اصابات ايضا فحوالي ١٠٪ من لنتر توجد لديهم هذه البكتيريا في الحلق طبيعيًا، لذلك ينبغي على من يشعر بدم في حلقه او التهاب في منخلة الحلق والبلعوم ان يقوم بمعالجة نفسه تحسبا من ان تكون

النفاس (ضعف مناعة الام). وخاصة هؤلاء انها بكتيريا معروفة منذ القدم وهي حبيسة جدا ويمكن القضاء عليها بسهولة بالاشعاع اذ يمكن لهذا القضاء القضاء على البكتيريا خلال ست ساعات في حالة البكتيريا الطبيعية.

وأعرب د. صباريني عن اعتقاده ان الذي حصل في بريطانيا وأوروبا هو ان البكتيريا التي اثار الدعر هناك غالبا ماجمعت انفس مرضي اصحاء. وعلى سبيل المثال مرضي السرطان ومرضى كبد السن والمرضى الذين يتناولون الكورتيزون كعلاج لاسبب مختلفه ان انتقلوا بين البلدان واردة فاعلم انهم اثناء اصابتهم في تلك الامراض.

وعن لنت قسائل المرض للذين اصابته اصابات ايضا فحوالي ١٠٪ من لنتر توجد لديهم هذه البكتيريا في الحلق طبيعيًا، لذلك ينبغي على من يشعر بدم في حلقه او التهاب في منخلة الحلق والبلعوم ان يقوم بمعالجة نفسه تحسبا من ان تكون

## شبكة دولية للاتجار بالمخدرات في طهران

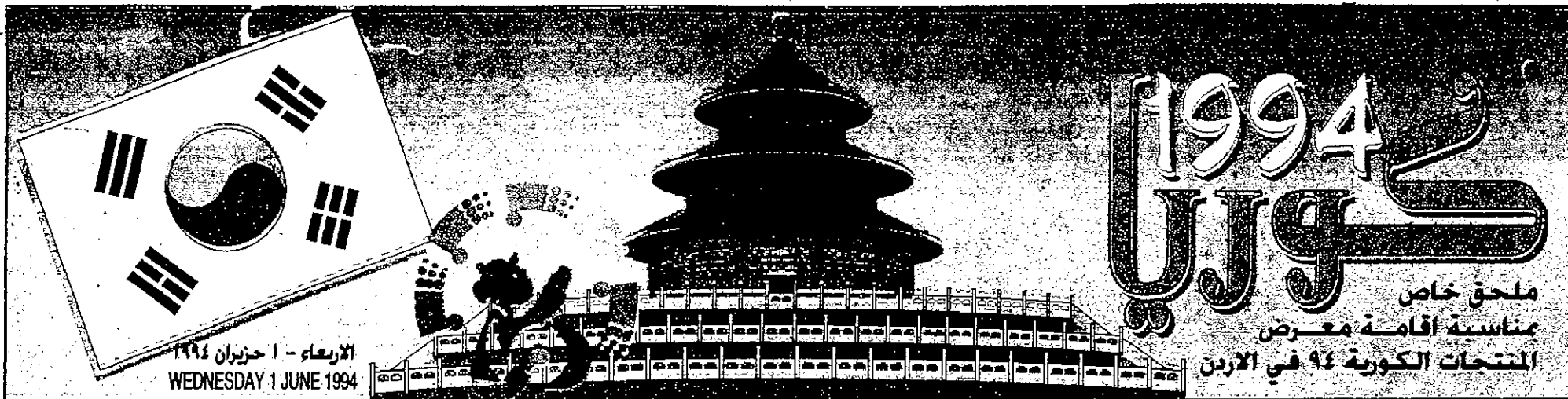
طهران - (ا ف ب) أعلنت وكالة الأنباء الإيرانية امس ان قوى الامن قتلت القبض أخيرا على ١٥ فاجر مخدرات ينتمون إلى شبكة دولية كبيرة في محافظة طهران وصارت ١٩٠ كيلو غراما من المورفين.

وأوضحت الوكالة ان التحقيق انظر بان هذه الشبكة نقلت خلال الشهر الاخير نحو طن من المورفين وططن من الافسيون من باكستان إلى أوروبا عن طريق إيران، واضافت ان التحقيق انظر ايضا بان هذه الشبكة التي تنقل المخدرات على متن سفن او شاحنات قديم اتصالات مع شبكات تجار مخدرات في الخارج الا انها لم تغط أي توصيات اضافية.

يشار الى ان قوى الامن الإيرانية كلفت منذ سنتين عملية مكافحة المخدرات ومصادرت ١٥ طنا من المخدرات من مختلف الانواع خلال الاسابيع الستة الاولى من السنة الإيرانية ١٣٦١ آذار الى ٦ ايار.

وتأكدت السلطات الإيرانية اعلمت خلال العام الماضي انذار ١٩٩٣ ١٩٩٤ انها مصادرت ٩٥ طنا من المخدرات واوقفت ١٥ الف فاجر.





بعد ان استقرت دور الاردن المركزي خلال المرحلة المقبلة ونجاح تجربتي سامسونج وجولداستار

## كوريا تدخل مرحلة تكشف نقل التكنولوجيا الى السوق الاردني

في هذا العدد	
● السفير الكوري: الاردن سيلعب دورا هاما في الشرق الاوسط بعد احلال السلام	ص ٦
● احمد عيسى مراد: سامسونج تحتل ٣٥٪ من حجم السوق المحلي	ص ٧
● ١٥٨ مليار دولار حجم التجارة الكورية عام ١٩٩٣	ص ٩
● شراكة اريضية - كورية بمشاريع الطاقة	ص ١١
● قصة نجاح مجموعة هونداي	ص ١٢
● ٢٠٠٠ مليون دولار مبيعات كومبو في السوق العالمي	ص ١٣
● الثقافة الكورية لها طابع خاص	ص ١٤
● عشق للموسيقى والرقص عبر السنوات	ص ١٥
● معارض سيئول	ص ١٦
● عام ٩٤ - افضل عام لزيارة كوريا	ص ١٧
● الدراسة: الوكيل المحلي لدايو يحصل على وكالة اسواق الضفة	ص ١٨

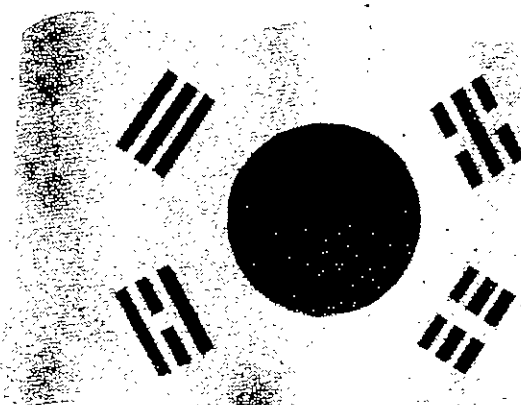
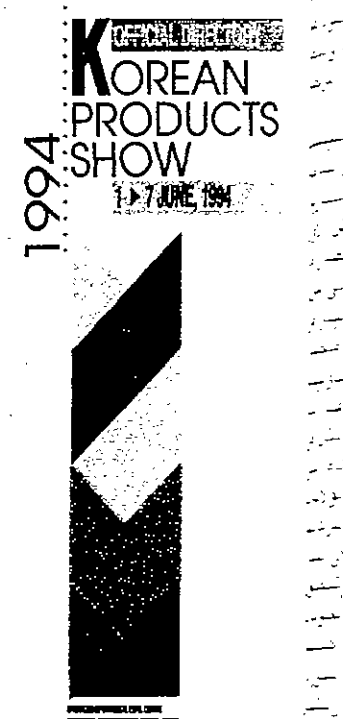


بعد النجاح الذي حققته تجربة كل من سامسونج وجولداستار في اقامة مصانع في الاردن بالاعتماد على التكنولوجيا الكورية. وتبعها ما اكده السفير الكوري في عمان لدايو اسواق، فان كوريا على استعداد تام لاقامة السوق الارضي بما لديها من تكنولوجيا عالية وخبرات فنية تمهيدا للمرحلة القادمة وللدرجة التي تصبح معها كوريا والاردن شركاء مثاليين بحيث يصبح لكوريا مركزا إقليميا لتزويد اسواق منطقة الشرق الاوسط

الاسرائيلي الذي ينص على ضرورة اقامة سوق شرق - اوسطي ثلاثي يشمل الاردن ووفقا للشركات الكورية فان الاردن سيلعب دورا هاما في الشرق الاوسط بعد احلال السلام. وان الاردن مؤهل ليكون مركزا اقليميا بما لديه من ركائز لبنية تحتية والطاقت البشرية والخبرات الفنية وتبحث عدة شركات كورية الان عن شركاء اردنيين لاقامة عدد من المشروعات الاقتصادية الحيوية لاسيما

تكتبت - سلام الشوا  
الاستطلاع الذي أجرته الاسواق، وشمل عددا من الشركات الكورية وممثليها في الاردن أكد بان الباب مفتوح على مصراعيه الان واكثر من اي وقت مضى لمزيد من الاستثمارات الكورية في السوق الاردني وخصوصا في اعقاب الاتفاق الفلسطيني -

- شركات المشاركة في المعرض الكوري
- شركة احمد عيسى مراد
  - المركز التجاري الكوري
  - شركة عليان التجارية
  - مؤسسة الوحدة للتجارة
  - الشركة اريضية الاسيوية
  - للتجارة والايالات
  - شركة رفعت النابلسي وشركاه
  - شركة الجنوب للتجارة والايالات
  - مركز البيانو
  - المركز العالمي للمعارض
  - الشركة الشرقية لقطع الغيار



## سامسونج الاكبر في كوريا

سامسونج / شركة احمد عيسى مراد راقدة

منذ التوقيع على الاتفاقية بين الشركتين في عام ١٩٩٠، فقد اتفقتا على سياسة واضحة وهي ان نوعية الإنتاج لمشتقات سامسونج في الاردن يجب ان تكون في المستوى العالمي. ولهذا السبب فقد كان الحرص كبيرا للاهتمام في نوعية الإنتاج وليس الإكتاف من المنتجات على حساب النوعية. وشركة سامسونج بخبرتها التي تمتد لأكثر من نصف قرن قد أخذت على عاتقها أن تخلق جيلا من الكفاءات الأردنية لتقود صناعتهما وإنتاجهما إلى المستوى العالمي. وبعد ثلاث سنوات منذ قيام التحالف بين "سامسونج" و "شركة احمد عيسى مراد واولاده" فإن لديهما العزم القوي لدخول كل دار في الاردن.

تكتبت في كورنيا

في بداية ١٩٩٣ احتفلت سامسونج بمرور ٥٥ عاما على تأسيسها، وتعد مجموعة شركات سامسونج الان الاكبر في كوريا، حيث بلغت مبيعاتها ما يقارب الخمسة بلايين دولار. وحسب إحصائية مجلة ( فورتشن ٥٠٠ ) لعام ١٩٩٢ فإن سامسونج تعتبر الشركة الثامنة عشر في المبيعات عالميا. والآن تستعد سامسونج للقرن الحادي والعشرون فقامت بتغيير شعارها ليأخذ شكلا يرمز إلى الحركة في الفضاء. ويعكس عملية التغيير والتجديد في عالم التكنولوجيا والاتسجام التام مع حوله ومعنى الالتزام في خدمة الانسانية والمجتمع.



أصل قصة النجاح  
بدأ قصة سامسونج عام ١٩٣٨، عندما ابتدأ مؤسسها لي يونج تشل (LEE, BYUNG - CHULL) مؤسسة صغيرة من أربعين موظفا في مدينة تاجر الكورية. وفي عام ١٩٤٨ أصبح اسم الشركة يعرف سامسونج، وكبرت لتصبح من الشركات الكورية الصناعية المرموقة.

إنتاجات تحت تصرف

- في عام ١٩٥٣ أقامت سامسونج أضخم مصمعا للسكر في كوريا.
- في أواخر الخمسينيات افتتحت سامسونج أولى بنوكها في كوريا.
- في الستينيات استمرت سامسونج في النمو ودخلت عدة مجالات مثل سامسونج للتأمين، صناعة الورق، صناعة الأسبلة وصناعة الكيماويات. وبهذا أصبحت سامسونج أولى الشركات الرائدة في كوريا.

تصولي نظم الإلكترونيات

أكبر إنجازات سامسونج كان عام ١٩٦٩ عندما دخلت صناعة الإلكترونيات. ومنذ البداية كان عزمها وتصميمها واضحا في الوصول إلى أسواق العالم أجمع. وهنا فعلا ما تم تحقيقه ونجاح منقطع النظير.

فلسفة سامسونج في التطوير

منذ بداية الثمانينات دخلت سامسونج عالم التكنولوجيا من أوسع أبوابه، فقد ساهمت بشكل كبير في تكنولوجيا الكمبيوتر والألكترونيات، وقد تبنت سامسونج تحت إدارة رئيس المديرين السيد لي كن هي (LEE, KUN - HEE) فلسفة جديدة تقول ان سامسونج تأخذ على عاتقها تكريس إمكاناتها البشرية والتكنولوجية لتبتكر منتجات عالية التقنية لتضيف الجودة إلى حياتنا.



السفير الكوري  
تصوير: ناصر أيوب

## السفير الكوري في أول حديث صحفي الأردن سيلعب دورا هاما في الشرق الأوسط بعد إحلال السلام

■ الدعم الكوري للأردن مستمر وسنحرص على المشاركة في مشاريع السلام ■ الميزان التجاري يزيد بنسبة ٢١٦٪ ليصل إلى ٦١,٥ مليون دينار

وبدا القطاع الخاص الأردني لإقامة استثمارات مشتركة ومشاريع مع نظرائهم الكوريين للاستفادة من التكنولوجيا الكورية ليس في مجال الإلكترونيات فحسب كما هو الحال بالنسبة للمشروعات الرائدة في الأردن مثل جولد ستار وسامسونج بل وفي مختلف القطاعات الصناعية والزراعية والسياحية.

وفي الوقت الذي اعترف فيه السفير الكوري بفشل شركة هامبو الكورية بإيجاد النفط وفقا لعقد تنقيب عن النفط وقعت مع الحكومة الأردنية في وقت سابق كشف النقاب عن وصول محادثات في اتجاه آخر إلى المرحلة النهائية وذلك للتنقيب عن النحاس وفيما يلي تفاصيل الحديث:

من أمن سياسي ورخاء اقتصادي. وفيما أكد حرص بلاده على دعم عملية السلام أشار في الوقت ذاته إلى الحرص الذي تتيحه أزماء المشاركة الفعلية في مشروعات إعادة إعمار مناطق الحكم الذاتي. وأعلن كذلك عن ارتفاع التبادل التجاري بين الأردن وكوريا بزيادة نسبتها ٢١٦٪ خلال الست أعوام الماضية إذ ارتفع الميزان من ١٩,٥ مليون دينار إلى ٦١,٥ مليون دينار.

وأكد حرص حكومة بلاده على تعزيز العلاقات الأردنية - الكورية وعلى كافة الأصعدة السياسية والاقتصادية مشيرًا إلى استمرارية المساعدات المالية والتقنية للأردن خلال العام الحالي والأعوام القادمة.

أجرت اللقاء: سلام البشوا

أعرب السفير الكوري في عمان السيد جونج إيل أو عن اعتقاده بأن الأردن سيلعب دورا مركزيا في منطقة الشرق الأوسط في أعقاب حل النزاع العربي - الإسرائيلي وذلك وفقا لموقعه الجغرافي ومناخه الاستثماري مؤكدا دعم وتأييد حكومة بلاده للاتفاق الذي وقعته منظمة التحرير الفلسطينية مع إسرائيل.

وقال في حديث خاص أنبل به له الأسواق أن «الأردن سيلعب دورا حيويا في إنعاش المنطقة تبعا لإمكاناته لا سيما بعد إحلال السلام الشامل للمنطقة وما يترتب عليه

## لقاء

### اللغة الكورية سهلة

يفخر الكوريون بأن لهم عاداتهم وتاريخهم وأصولهم العريقة المتميزة عن بقية الشعوب الآسيوية. ومع أن الأصول العرقية للكوريين تعود إلى القبائل المنغولية إلا أن الكوريين ومن ناحية الموصفات الجسمانية يختلفون عن الصينيين واليابانيين، كما وينطق الكوريون بلغة فريدة خاصة بهم وإن كانت متطوعة ببعض المفردات الصينية وتختلف عن اللغة الصينية بأدائها أسهل للتعلم لدرجة أن الراغب الجسار في تعلم الكورية يستطيع أن يتعلم ما يتكلمه منها للتعامل اليومي في بضع ساعات.

## الشركات الكورية تسعى لإيجاد شركاء أردنيين لإقامة مشروعات مشتركة على غرار التجارب الكورية - سامسونج - جولد ستار

النحاس ومن ناضحتي سابل قصاصي جهدي في حث رجال الأعمال الكوريين للاستثمار في الأردن وبما يقدم مصالح الطرفين.

● رسالة عن رأيكم بآراء الاقتصاد الأردني؟

- لقد تطور على نحو متفعل خلال الأعوام الماضية فتيحا للأرقام المتأخرة سجل نسبة نمو قيرها ٢١٪ وهو رقم آثار الإعجاب الدولي والانتعاش المتاح لنا هو أن الاقتصاد الأردني سيمضي قدما بعد تنفيذ الاتفاق الاقتصادي الأردني - الفلسطيني.

● قمت مؤخرا برفع شعار زوربا كوريا عام ٩٤ ماذا يعني هذا الشعار وما الجديد الذي تحدثون عنه؟

- عام ٩٤ يعني مرور ٦٠٠ عام على وجود كوريا ولدينا خطين عريضين لإبراز الزيارة: الأول هو استقبال السياح بزيارة كوريا وتعريفهم بالثقافة الكورية وعراقة والتاريخ. والثاني هو استغلال الفرصة لتوسيع إدراك الشعب الكوري وتشجيعه على الانفتاح على العالم الخارجي.

● معرض المنتجات الكورية يقام للمرة الثانية ما الذي تسعون إليه من وراء إقامة المعرض؟

- إن المعرض يقام للمرة الثانية بعد النجاح الذي حققه المعرض الأول والهدف فيها هو تعريف الشعب الأردني بالمنتجات الكورية بخصائصها المميزة ومحاولة إيجاد المزيد من المشروعات المشتركة علما بأن المعرض لا يحتوي على كافة المنتجات الكورية بل جزء بسيط منها وفي نهاية الحديث لا يسعني إلا الاعتراف بالشعب الأردني والأشادة بالعلاقات الوطيدة التي تربط ما بين شعبينا أصلا في إقامة المزيد من المشروعات المشتركة وبما يحقق المصلحة لكلا الطرفين.

أما بالنسبة للقطاع الخاص الكوري، فإن حكومة بلادهي تصرص بوسا على حث القطاع الخاص لإقامة مشروعات استثمارية مشتركة مع القطاع الخاص الأردني ليس فقط في مجال صناعة الإلكترونيات بل في جميع المجالات وهناك أمثلة حية على التعاون التكنولوجي مثل جولد ستار وسامسونج ودليو وهي من مصانع الإلكترونيات الرائدة في الأردن وتقوم كوريا بتزويدها بالتكنولوجيا والاستشارات الهندسية.

وإعلم بأن النية تتجه حاليا لمساعدة الأردن في مشروع إعادة الاستفادة من معالجة المياه المشتركة.

● ولكن هل هناك أي خطط محددة لتعزيز العلاقات الاقتصادية بإقامة المزيد من المشروعات المشتركة؟

- قامت عدة شركات كورية مؤخرا بالإعلان عن رغبتها في إيجاد شركاء أردنيين لإقامة مشروعات مشتركة في مجالات غير صناعة الإلكترونيات كالسياحة وحسب معلوماتي فإن شركة هانو للطاقة هي في المرحلة النهائية من المفاوضات مع سلطة المصادر الطبيعية وذلك لتوقيع اتفاق لتبسيط والتفصيل عن

تقف كوريا من هذا التنافس؟

أنا وبيون شك نسعى لإقامة علاقات قوية مع الدول المجاورة ومع دول أخرى بطبيعة الحال إذا كانت لديها الرغبة في تعزيز العلاقات معنا وأشير هنا إلى العلاقات القوية التي تربط ما بيننا وبين الصين وآسيا وأوروبا الشرقية كما لدينا علاقات واسعة مع كل من اليابان والولايات المتحدة في مجالات متعددة. إن كوريا حريصة أزاء استثمارية وجود علاقة بناءة ومتعاونة مع اليابان والصين والولايات المتحدة لكن شكل هذه العلاقة لا يأخذ طابع المنافسة أو الحدة بل بالتعاون فقط.

● كوريا كانت يوما تقوم بدعم الأردن هل هناك نية لتقديم أي مساعدات مالية أو قنية للأردن خلال المستقبل القريب؟

- أنا نسعى يوما لتعزيز وتقديم المساعدات كالتدريب الفني وبرامج المساعدات التشغيلية المالية كالقروض السهلة الطويلة المدى والمشروعات المشتركة لاكتشاف المصادر الطبيعية والتنقيب والتعاون في مجالات متعددة كالبحارة والتعليم والثقافة والسياحة والاقتصاد والمصادر الطبيعية.



السفير الكوري يتحدث لـ «الأسواق»

الأوسط لا سيما بعد تعزيز العلاقات الثنائية والمتعددة بين دول المنطقة واعتقد أيضا أن عملية السلام ستعزز اقتصادات دول المنطقة وأن المجتمع الدولي سيساهم سياسيا واقتصاديا في دعم عملية السلام.

● ما هو الدور الذي ترغب كوريا في القيام به بعد إعادة ترتيب المنطقة؟

- إن جمهورية كوريا وبعد نحو أربعين عاما من الحرب تحولت من الاقتصاد الزراعي إلى الاقتصاد الصناعي معتمدة بذلك على الطاقات البشرية تبعا لخصائصها الطبيعية المصونة ومن خلال تشجيع الرساميل الأجنبية على الاستثمار في كوريا بخلق المناخ الاستثماري المستقطب لها لقد قضينا أعواما وأعواما في تطوير اقتصادنا ونرغب جديا في مشاركة الأردن خبرتنا لأننا نرى أن ظروفها مشابهة لظروفنا فكل البلدين لديهما طاقات بشرية عالية ومصادر طبيعية محدودة وأنتي تؤكد بأن لدى كوريا الرغبة والتفهم للقيام بدور هام في المنطقة وذلك بعد أن أصبح اتفاق السلام قيد التنفيذ.

● بعض الاقتصادات الآسيوية مثل اليابان والصين تتنافس بحدّة مع الولايات المتحدة الأمريكية أين

ما هو تقييمكم لمستقبل العلاقات الأردنية الكورية على الصعيدين السياسي والاقتصادي؟

- إن كوريا حرصت دائما على الحفاظ بعلاقات قوية سياسية واقتصادية مع الأردن وذلك منذ تأسيس العلاقات الدبلوماسية عام ١٩٦٢ وتم تعزيز هذه العلاقات بعد تبادل زيارات المسؤولين الحكوميين إضافة إلى التعاون والتنسيق الاقتصادي.

● وأود الإشارة هنا إلى الزيارة التي قام بها جلالة الملك الحسين إلى كوريا في عام ١٩٨٣ والتي كانت بمثابة دفعة قوية للعلاقات الثنائية.

● فيمیزان التبادل التجاري شهد نموا مضطربا خلال الأعوام الست الماضية فوفقا للأرقام الرسمية ارتفع ميزان التبادل التجاري من ١٩,٥ مليون دينار

إلى ٥١,٥ مليون دينار أي ما يعادل ٢١٦٪.

● وأهم الصناعات الكورية للأردن تتمثل بالسيارات والآلات والمعدات فيما تحتل الصادرات الأردنية الرئيسية الفوسفات والبوتاس.

● وبالنسبة لي فأنا سابل قصاصي جهدي لزيادة افاق التعاون الاقتصادي كي يشمل مجالات جديدة بما يقدم مصالح الطرفين.

● ما هي وجهة النظر الكورية حول مستقبل الأردن وبخاصة بعد توقيع اتفاق السلام الفلسطيني - الإسرائيلي؟

- بداية أود أن أفتي بحصول الفلسطينيين على الحكم الذاتي في كل من غزة وأريحا. وحسب ما اعتقد، وبعد انعقاد المحادثات الثنائية الأردنية

## من هونداي كبرى الشركات الكورية

نزدكم بأحدث أنظمة الأتومك والمصام الأكثر ونسبة

المتطورة للمنازل والمكاتب والشركات ومباني

تسراوح

٩٠ فرع في اأخلي

وياسكار صامسة

HYUNDAI

HKP-308 KEY TELEPHONE SYSTEM

HKP-820 KEY TELEPHONE SYSTEM

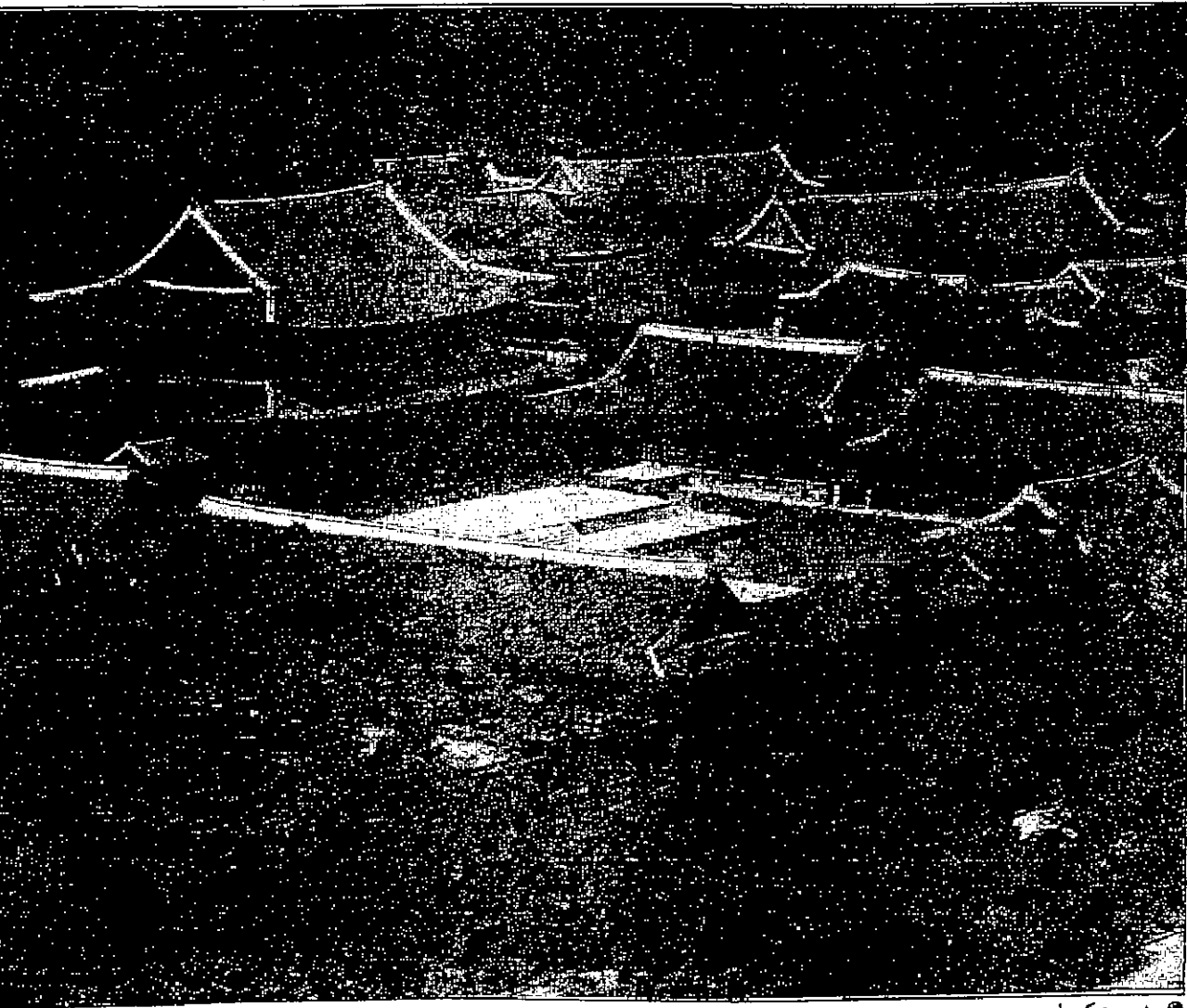
HKP-2448 KEY TELEPHONE SYSTEM

HKP-816 KEY TELEPHONE SYSTEM

الوكلاء والموزعون - شركة رفعت الناطبي وشركاه

عمان - شارع الأمير محمد - تلفون: ٦٢١٥٩٩ / فاكس: ٦٤٨٢٧٦

الإمتياز هو معيارنا

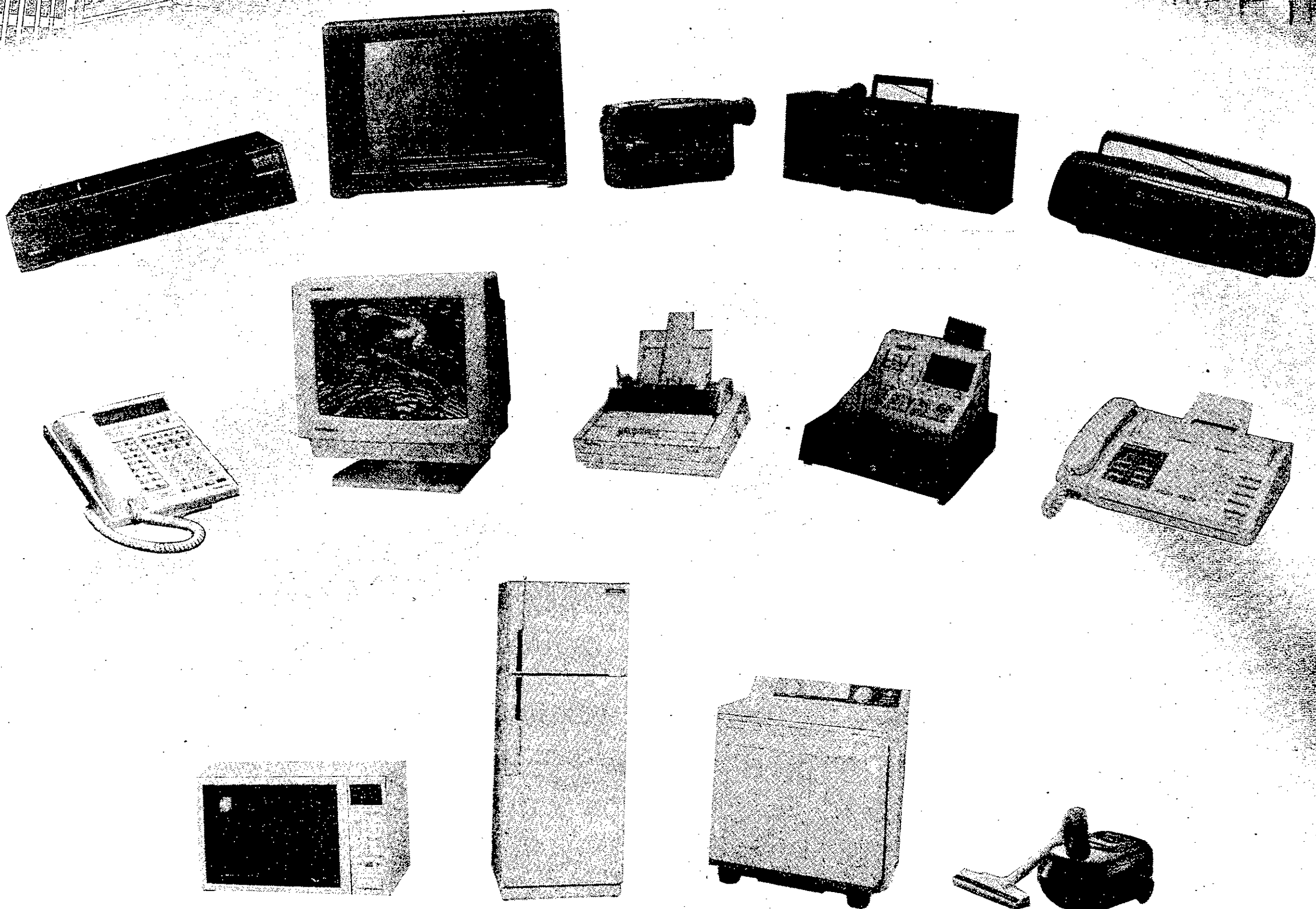
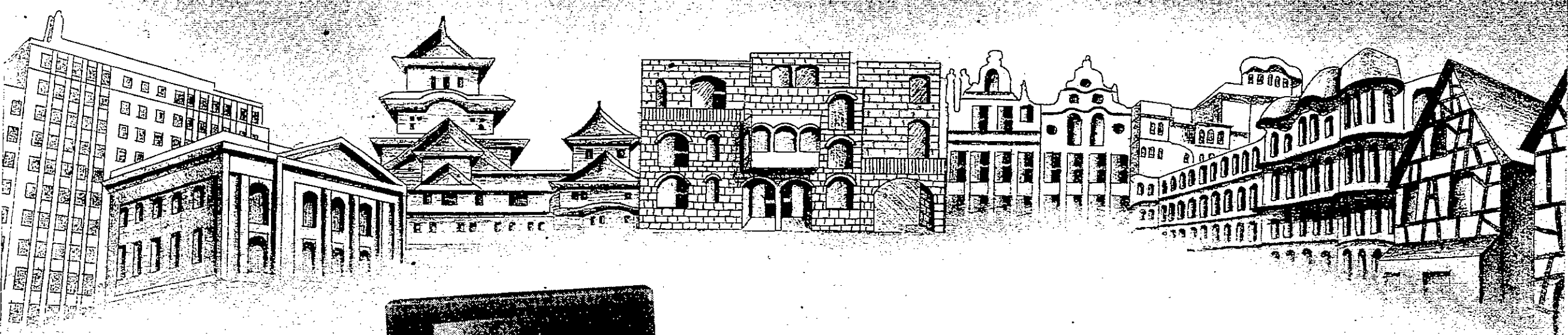


من ربيع كوريا



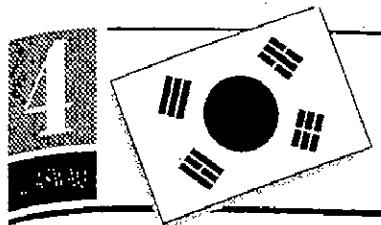
# سامسونج

## تقنية الابتكار في كل دار



اسعار خاصة خلال فترة المعرض

من ١ الى ٧ حزيران ١٩٩٤



ملحق خاص بمناسبة إقامة معرض  
المنتجات الكورية ٩٤ في الاردن



الاربعاء ١ حزيران ١٩٩٤  
wednesday 1 june 1994

١٩٩٤  
السوق

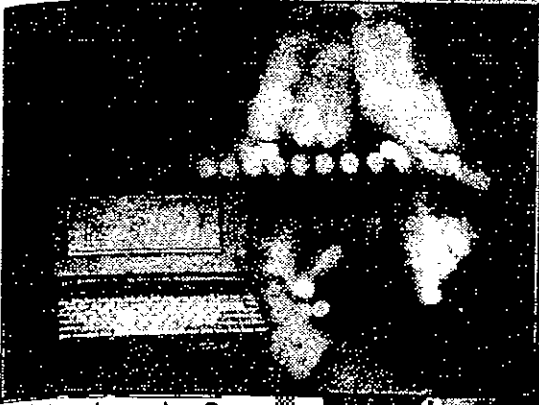
شركات  
.....

الأردن نقطة  
انطلاق لتسويق  
المنتجات في  
منطقة الشرق  
الأوسط

الوكيل العام في الاردن في حديث لـ «الاسواق»

## سامسونج تحققى بـ ٢٥٪ من حجم السوق الأردني

أحمد عيسى مراد : خطة لانتاج المكيفات في نهاية ٩٤ وتصنيع الفسالات والثلاجات لاحقاً



تحتل منتجات سامسونج  
المرتبة الأولى بأرباحها  
ومن أهم منتجاتها  
ذاكرة الكمبيوتر  
تتمثل خدمات متنوعة



تحتل منتجات سامسونج  
المرتبة الأولى بأرباحها  
ومن أهم منتجاتها  
ذاكرة الكمبيوتر  
تتمثل خدمات متنوعة

السيد أحمد عيسى مراد  
وقال ان التصدير الى السوق  
المصري قد بدأ في وقت سابق  
على الرغم من وجود مصنع  
للمنتجات سامسونج بالقاهرة  
لان عملية الطلب تزيد بشكل  
كبير عما يتم انتاجه حسب ما  
أوضح.

### انشاء اول مركز صيانة ضخم.. للأجهزة الكهربائية

كما أعلن السيد مراد عن  
قرب افتتاح اول مركز على  
مستوى عال ومتقدم لصيانة  
الأجهزة الكهربائية في الأردن  
وذلك بمساعدة من شركة  
سامسونج الإلكترونية في خطوة  
الهدف من وراءها تطوير خدمة  
العملاء لما بعد البيع.

ويؤكد السيد تشانغ المدير  
الاقليمي ان ارتداد الاسواق  
للمنتجات سامسونج في الأردن  
تسويقية مشتركة تم وضعها  
على نحو مشترك من قبل الشركة  
الأم والوكيل العام بالأردن.

من جهة ثانية شدد على  
انخفاض اسعار منتجات  
سامسونج في السوق الأردني  
وذلك تبعاً لتصفيتها محلياً  
وانخفاض تكلفتها ونسبة  
الانخفاض حسب ما أكد تشانغ  
بنحو ٢٥٪ في الاسعار عما  
كانت عليها حين كانت تستورد  
من كوريا.

### الجودة اولا

وفيما أكد المدير الاقليمي  
السيد تشانغ على الاسعار  
النافسية لسامسونج لكنه أكد  
على الأهمية التي توليها الشركة  
لمسألة ضبط الجودة باعتبارها  
حجر الزاوية في العملية  
التسويقية لمنتجاتها. وأضاف  
مقارنتها بأجهزة الشركات  
الأخرى بسبب تفوق  
سامسونج التقني وفي اشارة  
واضحة وصريحة الى ارتفاع  
اسعار سامسونج في بعض  
الاحيان عن مثيلاتها بسبب  
جودتها العالية وقال ان  
تعود مسألة ارتفاع الاسعار  
في بعض الاحيان بالجودة  
والصيانة وتقديم خدمة ما  
بعد البيع والتي تشمل قطع  
الغيار والصيانة مجاناً وليلة  
تصل الى ٢٤ شهراً.

### التصدير للأسواق المجاورة

وعلى صعيد التصدير فإن

### انشاء مصنع سامسونج ساهم

بفتح الاسواق كجانب الكورية للأردن

### الاقتصاد الكوري

حقق الكوريون وخلال  
فترة زمنية قصيرة، معجزة  
اقتصادية فعلة لا تقل أهمية  
وتأثيراً عن تلك التي اشتهر  
بها اليابانيون فحتى قبل ٣٢  
عاماً كانت كوريا الجنوبية  
تعد في مصاف المجتمعات  
الزراعية الفقيرة على المستوى  
العالمي. قبل ان تبدأ عملية  
التخطيط الاقتصادي الذي  
مكن البلاد من تحقيق معدلات  
نمو هائلة. لدرجة ان الناتج  
القومي الإجمالي قفز من ٢,٣  
مليار دولار عام ١٩٦٢ الى  
٢٩٤,٥ مليار دولار عام  
١٩٩٢. وارتفع معدل دخل  
الفرد خلال نفس الفترة من  
٨٧ دولار الى أكثر من سبعة  
ألاف دولار. وطبقاً لتقديرات  
المحللين فإن كوريا الجنوبية  
على وشك الانضمام الى  
الدول المتقدمة فيما يتعلق  
بمعدلات الدخل التي من  
الموقع ان تصل الى عشرة  
ألاف دولار للفرد سنوياً مع  
نهاية القرن الحالي.  
ويعزو المحللون ظاهرة  
النمو السريع التي حققها  
الاقتصاد الكوري الى  
سياسات التصدير القائمة  
على المتخاضات الصناعية  
الكبرى حيث يتم استغلال  
نقوة العاملة المؤهلة صناعياً  
والتي عملت على أحداث  
تغيير جذري في الهيكلية  
الاقتصادية لكوريا. لدرجة ان  
حجم التجارة الكورية اتسع  
ليصل عام ١٩٩٢ حوالي  
١٥٨ مليار دولار مقارنة بـ ٥٠  
مليون دولار فقط عام ١٩٦٢.  
وقد اتسعت الرقعة الصناعية  
في كوريا اغتيا وعمودياً  
وتنوعت لتبدأ من الصناعات  
الخفيفة مثل الأقمشة لتتجهل  
الى معظم الصناعات الثقيلة  
والمختورة حيث تمثل  
الصناعات الكيماوية والثقيلة  
الآن أكثر من نصف الناتج  
الصناعي الإجمالي في البلاد.  
وعلى سبيل المثال فقد  
اتسعت صناعة السيارات في  
كوريا بشكل كبير لتتبعه  
الطائرات العالية التقنية في  
السوق المحلي والدولي  
وليصل حجم الانتاج العام  
المضي الى مليوني سيارة.

### سامسونج تستعد

لتحتل المرتبة

الخامسة تقنيا

تقبل نهاية

القرن الحالي

٢٥ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

الأردن سنوياً

٢٥٠٠ - ٣٠ ألف

تلفزيون و ٢٥٠٠

ميكروويف

انتاج مصنع

وبما أنتظار المزيد من  
مفاجآت سامسونج على  
الصعيد المحلي مؤكداً حرص  
الشركة الدائم على تطوير  
منتجاتها وتصنيع أجهزة  
جديدة تلبي احتياجات المواطن  
الأردني وتتناسب مع قدرته  
اقتصادية.

### التحضير للقرن الواحد والعشرين

ونوه في حديثه مع  
«الاسواق» الى الثورة الإدارية  
التي قامت بها مجموعة  
سامسونج بشركاتها الثلاثين  
ووفقاً للخطط الإدارية فإن  
العمل يمشي قدماً ليصل  
شركة سامسونج الإلكترونية الى  
المرتبة الخامسة من بين  
الشركات العشر الأوائل  
الرائدة في مجال التكنولوجيا  
وذلك قبل نهاية القرن الحالي  
أي في غضون السبعة أعوام  
القادمة.

كما يضم المصنع عدداً من  
العمال المصالحين بالأعمال  
الجسدية تصل نسبتهم الى ١٠٪.  
وأخيراً أعرب السيد أحمد  
مراد عن تقديره للتعاون الدائم  
ما بين شركته وشركة  
سامسونج الإلكترونية التي  
تتعامل مع المصنع في الأردن  
وعلى حد تعبيره معاملة الأب  
للابن، للدرجة التي يقومون  
معها بالرقابة والإشراف على  
الانتاج والتصنيع والجودة  
والصيانة للارتقاء بجودة  
المنتجات وتطوير خطوط  
الانتاج وفقاً لخطط ودراسات  
لأحق.

### برامج اجتماعية

وجدير بالذكر بأن مجموعة  
سامسونج والتي برزت  
كامبراطورية اقتصادية في  
الإعزاف الماضية لم تهتم  
بالتصنيع فحسب، إذ قامت  
بتنفيذ عدد كبير من المشاريع  
الخيرية لدعم المجتمع في  
كوريا وغيرها بتمويل من  
أرباحها السنوية وذلك  
للمساهمة في بناء المجموعة  
ولتجلب للناس الذين لديهم  
بانشاء عمل مشابه في الأردن  
عنه وسيتم الإعلان عنه في  
حينه.



السيد أحمد عيسى مراد



السيد أحمد عيسى مراد



السيد أحمد عيسى مراد



السيد أحمد عيسى مراد

موظفون من بينهم ١١٠  
موظفين في المصنع و ٢٧٥  
موظف في الفروع التجارية  
الثالثة

كما يضم المصنع عدداً من  
العمال المصالحين بالأعمال  
الجسدية تصل نسبتهم الى ١٠٪.  
وأخيراً أعرب السيد أحمد  
مراد عن تقديره للتعاون الدائم  
ما بين شركته وشركة  
سامسونج الإلكترونية التي  
تتعامل مع المصنع في الأردن  
وعلى حد تعبيره معاملة الأب  
للابن، للدرجة التي يقومون  
معها بالرقابة والإشراف على  
الانتاج والتصنيع والجودة  
والصيانة للارتقاء بجودة  
المنتجات وتطوير خطوط  
الانتاج وفقاً لخطط ودراسات  
لأحق.

### انتاج المصنع

ويشار هنا بأن انتاج  
مصنع سامسونج سنوياً يبلغ  
ما بين ٢٥ - ٣٠ ألف تلفزيون  
علا بأن طاقته الانتاجية هي  
٧٥ ألف تلفزيون.

وينتج المصنع كذلك نحو  
٢٥٠٠ ميكروويف وذلك وفقاً  
لمسألة الطلب في السوق  
الحالي.

ويبلغ عدد العاملين لدى  
شركة أحمد عيسى مراد ٣٨٥

وكيف كان لابد من الاستفادة  
من تصنيع منتجات سامسونج  
بالأردن وانخفاض تكلفتها  
النسبية للدخول بها الى  
اسواق دول المنطقة لاسيما  
وان السوق الأردني سوق  
محدود وعدد سكانه محدود  
أيضاً.

ويضيف ان شركة سامسونج  
الإلكترونية لم تال جهداً في  
تقديم الدعم اللازم عبر شبكة  
وكلائها في دول المنطقة  
لمساعدتها في الدخول بقوة  
للاسواق المجاورة وذلك بغية  
زيادة مبيعات شركة أحمد  
عيسى مراد.

وتبعاً للسيد تشانغ المدير  
الاقليمي فإن شركة سامسونج  
الإلكترونية تحرص وبشكل  
دائم على إرسال خبراء فنيين  
للاشراف على انتاج ونقل  
التكنولوجيا الكورية كما يتم  
إرسال مهندسين إثنين الى

اول شحنة الى السوق اللبناني  
من منتجات سامسونج سيتم  
تصديرها الى لبنان في غضون  
الاسبوع الحالي وذلك لارتداد  
السوق اللبناني كما أعلن

ويضيف ان شركة سامسونج  
الإلكترونية لم تال جهداً في  
تقديم الدعم اللازم عبر شبكة  
وكلائها في دول المنطقة  
لمساعدتها في الدخول بقوة  
للاسواق المجاورة وذلك بغية  
زيادة مبيعات شركة أحمد  
عيسى مراد.

وتبعاً للسيد تشانغ المدير  
الاقليمي فإن شركة سامسونج  
الإلكترونية تحرص وبشكل  
دائم على إرسال خبراء فنيين  
للاشراف على انتاج ونقل  
التكنولوجيا الكورية كما يتم  
إرسال مهندسين إثنين الى

اول شحنة الى السوق اللبناني  
من منتجات سامسونج سيتم  
تصديرها الى لبنان في غضون  
الاسبوع الحالي وذلك لارتداد  
السوق اللبناني كما أعلن

ويضيف ان شركة سامسونج  
الإلكترونية لم تال جهداً في  
تقديم الدعم اللازم عبر شبكة  
وكلائها في دول المنطقة  
لمساعدتها في الدخول بقوة  
للاسواق المجاورة وذلك بغية  
زيادة مبيعات شركة أحمد  
عيسى مراد.

وتبعاً للسيد تشانغ المدير  
الاقليمي فإن شركة سامسونج  
الإلكترونية تحرص وبشكل  
دائم على إرسال خبراء فنيين  
للاشراف على انتاج ونقل  
التكنولوجيا الكورية كما يتم  
إرسال مهندسين إثنين الى

## خطة استراتيجية لانتاج جميع أجهزة المعلومات والحاسوب والهاتف والفاكس



في ميلانو إيطاليا يسعون لتطوير منتجات سامسونج لخاصة السلع الإيطالية



سامسونج تقوم بتدريب مختار موظفيها على دراسة السوق المحلي والعالمي



مصانع سامسونج للإلكترونيات واحدة من أكبر ثلاثة مصانع عالمية

1994  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW  
17 JUNE, 1994



## رئيس مجلس الإدارة .. بدأ ثورة إدارية

سامسونج إمبراطورية اقتصادية .. حجم أعمالها ٤ مليارات دولار  
١٠٠ مليون دولار لتدريب ٢٠٠٠ مدير على الأنماط الحديثة للإدارة

السيد لي كين في رئيس مجلس الإدارة

عالية التسويق منتجاتها الأمر الذي تتطلب شيفين رئيسية: ١- جودة المنتجات، ٢- خدمات العملاء وهو ما استطاعت ان تتحج به المجموعة للدرجة التي أصبحت لديها ١٧٧ مكتباً للبيعات في أرجاء العالم و١٣٠ مركز أبحاث. وبدأت المجموعة توجيه استثماراتها لارتداد اسواق جديدة لتسويق منتجاتها ففي مطلع التسعينات استطاعت منتجات سامسونج ارتداد اسواق الصين وفيتنام والاتحاد السوفياتي سابقاً وأوروبا الشرقية. ومن المتوقع ان تنفق سامسونج نحو ١٢٠ مليون دولار خلال عام ١٩٩٧ وذلك لبناء مصنع في ألمانيا الشرقية (سابقاً) لإنتاج التلفزيونات وتسويقها في الدول الأوروبية بحيث يصبح أقل كلفة وأكثر قدرة على منافسة السلع المشابهة الأوروبية.

في كوريا وخارجها لصناعة الإلكترونيات كما تولي قسم الأبحاث والتطوير أهمية خاصة. سياسة التسويق الخارجية تعتمد وبشكل أساسي على جودة منتجاتهم خارج كوريا إذ يعد ضروريا لضمان النمو وزيادة المبيعات.

## الخطط المستقبلية

وتبعاً للخطط المستقبلية فانه من المتوقع ان ترتفع صادرات سامسونج للإلكترونيات في عام ١٩٩٥ إلى ٦ مليارات دولار لتساهم بذلك بنسبة ٧٠٪ من إجمالي دخل مجموعة شركات سامسونج.

## مراكز التطوير والتدريب

ومجموعة سامسونج التي تتحكم بالاقتصاد الكوري حرصت منذ بداية المسيرة الاقتصادية على تكوين شبكة

اسماها مدرسة CED لتدريب ٨٥٠ مديراً من مدرائه شركته وهو يخطط لجعلهم يدخلون ثورة تدريبية في الإدارة مدتها ستة شهور، ٣ شهور منها في كوريا، ٢ شهور في الخارج. ومن هؤلاء المدراء الإداريين كيم هون الذي أمضى الشهرين الماضيين في الولايات المتحدة ليرس سبل الإدارة هناك، وهي الدراسة التي تتطلب من كيم أيضاً دراسة الثورة الأميركية وتاريخ الولايات المتحدة.

وهناك دورات تخصصية مستخدمين الشركة مدتها ١٢ شهراً يقضيها المستخدم في الخارج يتعلم فيها الوسائل التي ترقى بصناعاته. وفي نهاية هذا البرنامج الذي تستغرق مدته خمس سنوات، يستغرق

سامسونج قرابة ١٠٠ مليون دولار على تدريب ٢٠٠٠ مديراً من مدرائه الشركة الكبار. ومن بين مجموعة شركات سامسونج تقع شركة سامسونج للإلكترونيات من أكثر شركات مجموعة سامسونج تميزاً فهذه الشركة التي تأسست عام ١٩٦٩ استطاعت ان تحقق على مدار السنوات الماضية إنجازاً كان مداراً عجباً الأساطير الاقتصادية العالمية إذ أصبحت واحدة من أكبر شركات صناعة الإلكترونيات في العالم تبعاً لاستطلاع أجرته مجلة «فورتن» فقد احتلت المرتبة السابعة عشرة بين أضخم المؤسسات الاقتصادية العالمية.

وليس هذا فحسب بل استطاعت سامسونج للإلكترونيات ان تساهم في تطوير صناعات الإلكترونيات الكورية وجعل من كوريا مثلاً يحتذى به إذ استطاعت تطوير اقتصادها الذي كان يعتمد بشكل أساسي على الزراعة ليصبح وفي غضون فترة قياسية اقتصاداً صناعياً.

ولسبى سامسونج للإلكترونيات استراتيجية تسويق عالية فديها نحو ١٧ مصنعا توظف ٤٥.٤٠٠ موظف



سامسونج تسعى لتكون من الشركات العشر الأوائل في التكنولوجيا

للخدمات التي كان يعقد في لندن ولوس أنجلوس وطوكيو وأوساكا وفولوكا. ويضيف هوانج: بين شهر حزيران وأب الماضي لا اعتقد ان الرئيس لي كان ينام أكثر من ساعتين إلى ثلاث ساعات في اليوم. وقد تم تسجيل جميع تلك الاجتماعات على أشرطة فيديو استغرقت حوالي ٣٠٠ ساعة، كما سجلت على أشرطة سمعية استغرقت ما بين ٧٠٠ إلى ٨٠٠ ساعة، وذلك لتوزيعها داخلياً بين مجموعة شركاته في كوريا. ويرى السيد لي انه بدون فهم الأشياء على حقيقتها لا يمكن لسامسونج ان تدخل ميدان المنافسة ابدأ.

فهو يقول: «ان تعرف نفسك وتعرف أعداءك هو للتحليل الأول خطوة عندي في ان اجعل مراهي يصلون إلى هذه النقطة. والتطبيق لك، عدم إلى سياسة التدريب لمرائه وموظفيه وفي شهر ايلول الماضي افتتح مدرسة

فتح حقيقته وهو على متن الطائرة ليجد تقريراً من مستشار ياباني يثق به وقرأ التقرير القوي الذي قال فيه المستشار الياباني ان مركز الإدارة المركزية لسامسونج لا يدار بصورة جيدة وان ذلك المركب لا يمتلك استراتيجية دائمة او اتصالات داخلية كافية. وأكثر من ذلك ان لحد من المراه لم يكن السيد لي يسمح لتصبحه ذلك المستشار الياباني.

ويقول هوانج يونغ كي الذي رافق السيد لي في رحلته إلى فرانكفورت: «عند وصولنا إلى فرانكفورت أمر السيد لي بحضور مسجل سجل فيه شكواه من الأشخاص التي تزخر بها شركته ثم أمر بإرسال نسخ منها إلى جميع مدرائه شركته وبعد ذلك أصدر السيد لي إعلاناً جاء فيه «إعلان فرانكفورت» جاء فيه كلمات موجزة ولكنها تعني الكثير: «النوعية أولاً مهما كان الأمر».

وأثناء فترة تواجده في فرانكفورت كان يستدعي مجموعات من صناعته من ٢٠ إلى ٤٠ مديراً ليعقد معهم اجتماعات مختلفة تتعلق بتوجيهاته وإرشاداته بما يتعلق بالتركيز على نوعية ما ينتجون وعلى التفاني الذي تجده سامسونج من الشركات الأخرى وكذلك على التسويق على الصعيد العالمي.

وقد أجابهم بنفسه ودون الرجوع إليه، فانه يرفض محادثتهم او قبول زيارتهم لاستشارته في تلك القرارات. وحملته لاطلاق ثورة إدارية في شركته لم تكن لتسير بسرعة كبيرة حتى عام ١٩٩٣. فبعد سنوات من حبه مدرائه بهجوم، أخذ السيد لي كبار إداريته إلى لوس أنجلوس ليعلمهم على الطريقة التي يتجامل بها المشترون والباعاء الأميركيون منتجات سامسونج. فقد فكر انه بهذا العمل قد يخلق لدى المدراء من حس الإحاح بالتحرك لحفز المستهلكين على القيام على منتجات سامسونج.

وانفجرت اصباحاته في حزيران من عام ١٩٩٣، ففي رحلة إلى فرانكفورت في ذلك الشهر،

أكثر مقاومة للتغير من الشركات اليابانية إذ يقول رئيس مجموعة شركات سامسونج السيد لي كين في الذي يبلغ من العمر ٥١ عاماً والذي اضطلع بمسؤولية إدارة الشركة بعد وفاة والده في عام ١٩٨٧: «انني أخبر مدرائه الشركة باستمرار ان يعدوا لي تغيير كل شيء باستثناء الطريقة التي يتعاملون فيها مع اسرهم» وكان والد السيد لي قد نصحه وربما له بعد ان اعمل شقيقه الأكبر سناً منه. ويعد توليه رئاسة الشركة بدأ السيد لي الذي درس في جامعة الصوفية في اليابان وهي جامعة وازدا وجامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة تحقيق افضل ما تعلمه في هاتين الجامعتين من نظم الإدارة ويجلب السيد لي معه إلى وتلفيته أيضاً كريس لهذه الشركة الكبيرة، طرازاً شخصياً مختلفاً اختلافاً جديداً عن النهج الذي عاشه والده، إذ يشغف السيد لي بقيادة سيارته السباق بورش ٩١١ بسرعة ٣٢٠ كيلومتراً في الساعة. كما يحب أيضاً قضاء ساعات في مشاهدة الأفلام السينمائية وله عادة مفضلة فهو يحتفظ بمئات الكلاب في مرزعه بالقرب من سيول.

ولاجبار مدرائه على اتخاذ قراراتهم بنفسهم ودون الرجوع إليه، فانه يرفض محادثتهم او قبول زيارتهم لاستشارته في تلك القرارات. وحملته لاطلاق ثورة إدارية في شركته لم تكن لتسير بسرعة كبيرة حتى عام ١٩٩٣. فبعد سنوات من حبه مدرائه بهجوم، أخذ السيد لي كبار إداريته إلى لوس أنجلوس ليعلمهم على الطريقة التي يتجامل بها المشترون والباعاء الأميركيون منتجات سامسونج. فقد فكر انه بهذا العمل قد يخلق لدى المدراء من حس الإحاح بالتحرك لحفز المستهلكين على القيام على منتجات سامسونج.

وانفجرت اصباحاته في حزيران من عام ١٩٩٣، ففي رحلة إلى فرانكفورت في ذلك الشهر،

أكثر مقاومة للتغير من الشركات اليابانية إذ يقول رئيس مجموعة شركات سامسونج السيد لي كين في الذي يبلغ من العمر ٥١ عاماً والذي اضطلع بمسؤولية إدارة الشركة بعد وفاة والده في عام ١٩٨٧: «انني أخبر مدرائه الشركة باستمرار ان يعدوا لي تغيير كل شيء باستثناء الطريقة التي يتعاملون فيها مع اسرهم» وكان والد السيد لي قد نصحه وربما له بعد ان اعمل شقيقه الأكبر سناً منه. ويعد توليه رئاسة الشركة بدأ السيد لي الذي درس في جامعة الصوفية في اليابان وهي جامعة وازدا وجامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة تحقيق افضل ما تعلمه في هاتين الجامعتين من نظم الإدارة ويجلب السيد لي معه إلى وتلفيته أيضاً كريس لهذه الشركة الكبيرة، طرازاً شخصياً مختلفاً اختلافاً جديداً عن النهج الذي عاشه والده، إذ يشغف السيد لي بقيادة سيارته السباق بورش ٩١١ بسرعة ٣٢٠ كيلومتراً في الساعة. كما يحب أيضاً قضاء ساعات في مشاهدة الأفلام السينمائية وله عادة مفضلة فهو يحتفظ بمئات الكلاب في مرزعه بالقرب من سيول.

ولاجبار مدرائه على اتخاذ قراراتهم بنفسهم ودون الرجوع إليه، فانه يرفض محادثتهم او قبول زيارتهم لاستشارته في تلك القرارات. وحملته لاطلاق ثورة إدارية في شركته لم تكن لتسير بسرعة كبيرة حتى عام ١٩٩٣. فبعد سنوات من حبه مدرائه بهجوم، أخذ السيد لي كبار إداريته إلى لوس أنجلوس ليعلمهم على الطريقة التي يتجامل بها المشترون والباعاء الأميركيون منتجات سامسونج. فقد فكر انه بهذا العمل قد يخلق لدى المدراء من حس الإحاح بالتحرك لحفز المستهلكين على القيام على منتجات سامسونج.

وانفجرت اصباحاته في حزيران من عام ١٩٩٣، ففي رحلة إلى فرانكفورت في ذلك الشهر،

كان بناء إمبراطورية اقتصادية حلماً وهذا محمداً أمام السيد لي كين في منذ كان والده صاحباً لشركة تعمل بتجارة الأرز عام ١٩٣٨ فحسباً كان منه الا ان بدأ بخطوات عملية لتحقيق الحلم الذي أصبح حقيقة إذ تعد مجموعة سامسونج الآن واحدة من أضخم الإمبراطوريات الاقتصادية في كوريا للدرجة التي تتحكم معها بإداء الاقتصاد الكوري.

ويبلغ رأس مال المجموعة ذات الثلاثين شركة نحو ٥٤ مليار دولار ويعمل بها نحو ٢٥٠ ألف عامل يتجهون في كل صباح إلى عملهم في وقت مبكر في الوقت الذي يقط معظم الكوريين بساعات عميق وذلك تبعاً للفلسفة الإدارية تميزت بها سامسونج عن غيرها من الشركات الكورية لتجعل منها واحدة من المجموعات الرائدة على الصعيد العالمي.

وفقاً للنظرية الإدارية التي استحدثها السيد لي فان تشجيع الروح الفردية لدى موظفي المجموعة التي تنتشر فروعها في جميع أرجاء العالم تعد حصر الزاوية في فلسفته مضافاً إليه ضرورة قيام المدراء التنفيذيين في مجموعة شركاته بإعادة أولويات الاستثمار بشكل دائم مركزين في ذلك على نمو الإنتاج وتطويره من جهة وإستراتيجيات التسويق من جهة ثانية.

وحسب ما يؤكد محللو الاقتصاد فان مجموعة سامسونج بطورتها الإدارية الحديثة سيؤهلها بدون شك كي تصبح واحدة من بين أكبر عشر شركات تكنولوجيا في العالم.

وسامسونج التي تعني ثلاث نجوم، تعتبر بصورة واسعة أكثر الشركات نجاحاً في كوريا الجنوبية فبين مجموعة شركاتها الثلاثين تقع شركة سامسونج للإلكترونيات لتحتل كواحدة من أكبر الشركات الصناعية لرقائق الذاكرة في العالم ويرغم ذلك فان السيد لي يجادل بان كامل مجموعة شركاته لا تسير بنفس السرعة التي تسير بها شركات منافسة أخرى في العالم مثل شركة سوني وشركة جنرال إلكتريك وشركة فيليبس.

واعتادت شركة سامسونج منافسة الشركات الكبيرة الأخرى مستندة إلى أساس اقتصادي وإداري عميق يركز على العمالة الرخيصة وكذلك على العملة الكورية الرخيصة. غير ان المسألة قد اختلفت وخصوصاً في أعقاب التحدي الحقيقي الذي يواجهه سامسونج والذي يتمثل بقدرة على امتصاص وخلق كل جديد في عالم التكنولوجيا قياساً للمواد شبه الموصلة، لا تزال سامسونج تعتمد بصورة كبيرة على المصانع الأجنبية، حتى في الآلات والكيماويات وهما القطاعان الآخران اللذان تريد سامسونج ان تصبح فيها لاعباً كبيراً في العالم. وتقدر مبيعات سامسونج لعام ١٩٩٣ بحوالي ٦٠٠ مليون دولار، وهذا الرقم يعتبر قليلاً اذا ما قيس بمبلغ ٤٥ بليون دولار في مبيعات هذه الشركة.

وفي بعض الوسائل، فان الفخات الإدارية في سامسونج

في بعض الوسائل، فان الفخات الإدارية في سامسونج

في بعض الوسائل، فان الفخات الإدارية في سامسونج

## شركات .....

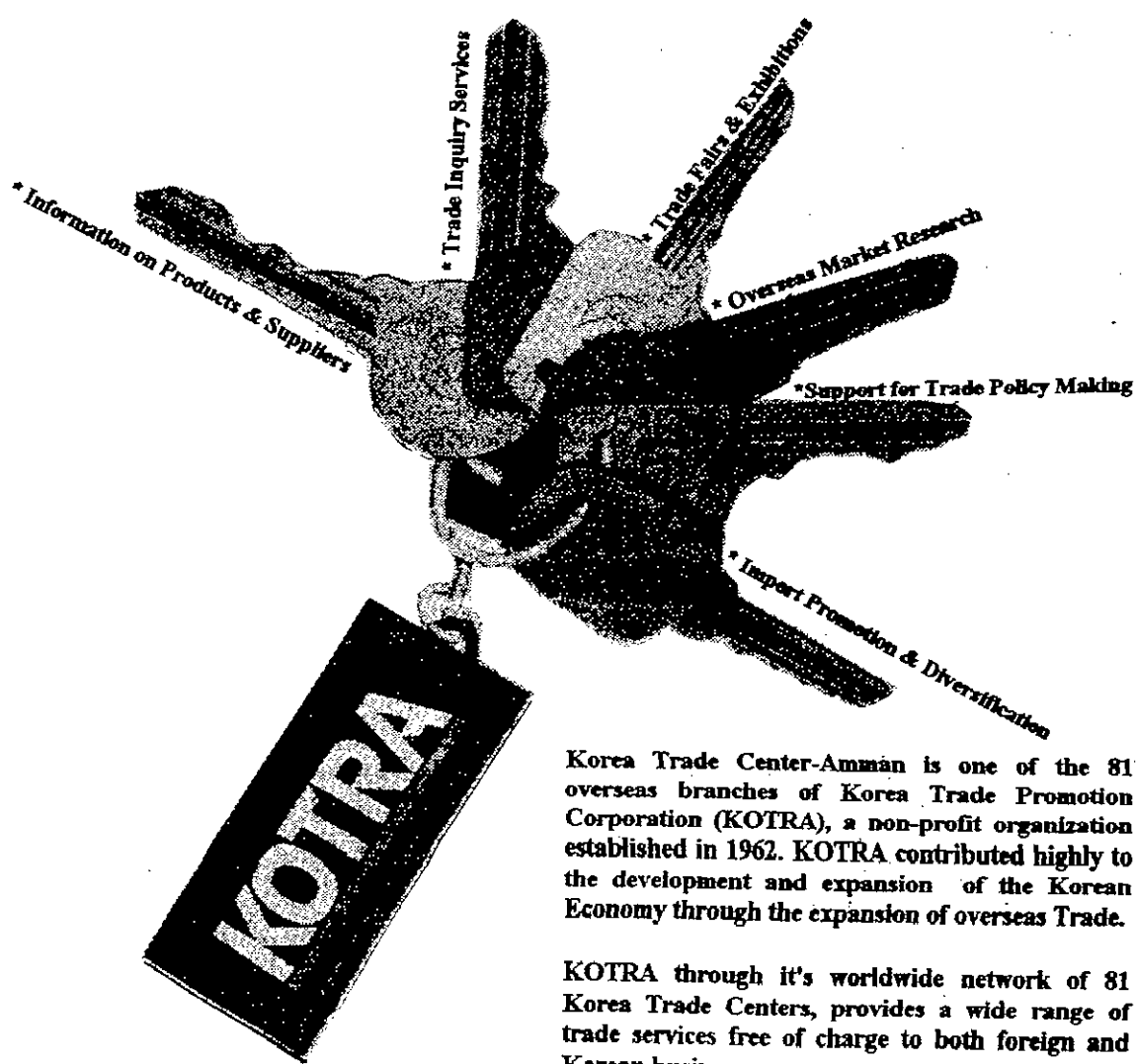
١١ مليار دولار  
صادرات كوريا من  
الفلود

بالرغم من حالة الركود التي طغت على صناعة الفلود على المستويين المحلي والعالمي، الا ان هذا القطاع حقق العام الماضي زيادة ملحوظة من حيث الإنتاج او معدلات التصدير. وقد كان للارتفاعات التي عاشتها الصناعات المستهلكة للفلود مثل قطاع الانتشاءات وبناء السفن والسيارات اثرها البالغ في رفع معدلات الإنتاج والاستهلاك المحلي ونسبة قد تصل إلى ٢٧٪ حين يقارن حجم الصادرات الكورية من الفلود لهذا العام بحوالي ١١ مليار دولار.

١٦ مليار دولار  
صادرات كوريا من  
الآقمشة

تشكل صناعة الآقمشة وصادراتها احد اهم روافد الاقتصاد الوطني لكوريا الجنوبية حيث بلغ حجم صادرات البلاد من الآقمشة وحدها العام الماضي ١٦.١ مليار دولار ويتوقع ان يرتفع الرقم إلى ١٦.٧ مليار هذا العام وهو ما يعادل اقل من نصف حجم الناتج الإجمالي لهذا القطاع والبالغ ٣٠.٧ مليار دولار وفي الوقت ذاته فان حجم الصادرات الكورية من الملابس الجاهزة سيسجل بدوره هذا العام ارتفاعاً بنسبة ١٤٪ ليصل إلى ٨.٢٥ مليارات دولار عما كان عليه العام الماضي، وذلك بعد ان فتحت اسواق الصين وانونيسيا ابوابها لزيد من المصناعات الكورية في حين ارتفعت نسبة الصادرات هذه إلى كل من الشرق الأوسط وأميركا الجنوبية.

## KOREA TRADE CENTER - AMMAN

Offers You the Keys to Your Business  
Success with Korea

Korea Trade Center-Amman is one of the 81 overseas branches of Korea Trade Promotion Corporation (KOTRA), a non-profit organization established in 1962. KOTRA contributed highly to the development and expansion of the Korean Economy through the expansion of overseas Trade.

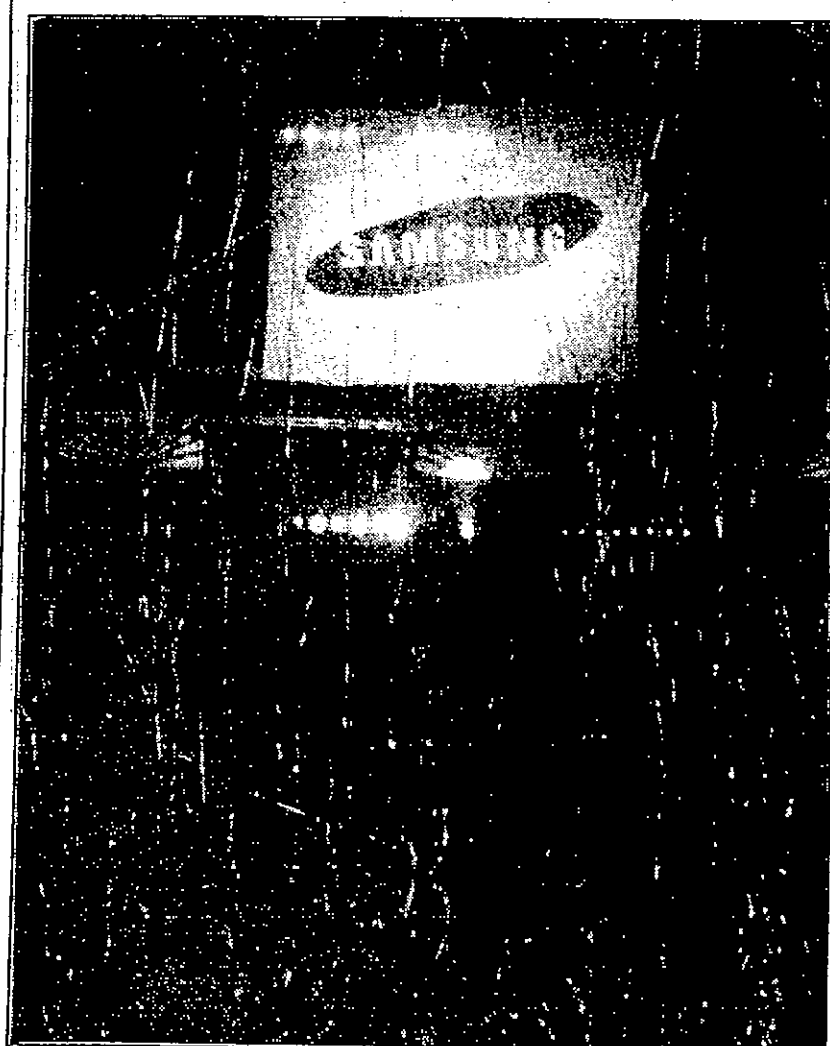
KOTRA through its worldwide network of 81 Korea Trade Centers, provides a wide range of trade services free of charge to both foreign and Korean businesses.

Korea Trade Center-Amman, through its wide range of free of charge trade services will always do its best efforts to help Jordanian businessmen satisfy their business needs from Korea.



Korea Trade Center-Amman

Tel : 684253/ 684004 , Fax : 684254 , P.O.Box 3471 Amman, 11181, Jordan



في مارس ١٩٩٣ أعلنت مجموعة سامسونج عن برنامج اداري جديدة لتدريب موظفيها كي يلعبوا دوراً هاماً على الصعيد العالمي في القرن الـ ٢١

KOTRA  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW

1994

تجارة



● الكوريون يقدمون المساعدة للتقنية والتكنولوجيا

Classification	Unit	'62	'70	'75	'80	'85	'90	'91	'92	'93
GNP	US\$ bil.	2.3	8.1	20.9	60.5	89.7	237.9	280.8	294.5	310.1
Per Capita GNP	US\$	87	242	594	1,592	2,194	5,569	6,498	7,007	7,486
GNP Growth Rate	%	2.3	7.6	6.4	-3.7	7.0	9.0	8.4	3.7	5.3
Domestic Saving	%	3.3	17.9	18.2	23.1	29.1	35.3	35.0	34.9	31.7
Trade Volume	US\$ bil.	0.5	2.7	11.7	38.8	52.9	128.3	153.4	158.4	166.2
Wholesale Price	%	9.4	9.2	26.3	39.0	0.9	4.2	5.1	1.6	2.0
Consumer Price	%	8.3	15.9	25.3	28.7	2.5	8.6	9.7	4.5	5.8

■ ۱۰ ملایین دولار

## التمويل مشروع

## معالجة مياه الصرف

منذ الإعلان عن اقامة العلاقات الدبلوماسية رسميا عام ١٩٦٢ وكوريا والارن يرتبطان بعلاقات سياسية واقتصادية وثقافية قوية جاءت الزيارة التي قام بها جلالة الملك الحسين الى سيئول في ايلول ١٩٨٣ لتعزز من العلاقات الثنائية بين البلدين الصديقين.

## العلاقات الاقتصادية

شهدت العلاقات الاقتصادية والتجارية بين الأردن وكوريا الجنوبية السنوات الأخيرة تناميًا مطردًا في التعاون ومن خلال تنجيب أعمال المشاريع المشتركة والاستثمارات المتبادلة والخبرات العلمية والفنية وقد وصل حجم التبادل التجاري بين البلدين في تشرين الثاني ١٩٩٣ ٩٢.٧ مليون دولار وتضم المصادرات الكورية الرئيسية للسوق الأردني السيارات والالكترونيات والمعدات الصناعية وقطع الغيار والأقمشة في حين أن الواردات الكورية من الأردن تتشكّل من معظمها من المنتجات والمواسط.

### المساعدات المالية

قدّمت الحكومة الكويتية خلال العامين الماضيين مساعدات جسيمة للمملكة تضمنت قرصاً بشروط ميسرة بقيمة ٥ ملايين دولار لتمويل مشروع محطة معالجة مياه الصرف الصحي في وادي السيكركما. قدمت الحكومة الكويتية ما قيمته ٥,٧ ملايين دولار من السيارات والحريبات والمعدات للاردن على شكل منح غير مستردة. وفي اوائل ١٩٩٢ قدمت كوربيا عدداً آخر من السيارات وقطع الغيار كمساعدات إنسانية.

التعاون في القطاع  
التفطي

وقعت شركة هانابو الكورية  
النشطة في مجال الاستكشافات  
النفطية مع سلطة المصالح  
الطبيعية في اليرين اتفاقية  
إنتاج مشترك حصلت الشركة  
الكورية بموجبها على امتياز  
لاستكشافات النفط في منطقة  
الريشة وسرجان بمساحة  
٢١.٧٧٣ كلم حيث من المقرر ان  
تتفق الشركة الكورية بموجب  
١٧ مليون دولار على أعمال  
الحفر وإجراء أعمال المساحة  
والدراسات الجيولوجية.

**تبادل الوفود ونقل  
التكنولوجيا**

شهد العام الماضي زيادات  
زيارات بين رؤسود من رجال  
الاتصال االربنيين والكوريين  
وتوقيع صفقات تجارية عدة  
وتعزيز التبادل التجاري ونقل  
التكنولوجيا الكورية الى  
الذين والتي تشكلت احدى  
ما يكون باقامة شركات  
غولستار سامسونغ ودايو  
لشباب مشتركة مع ثلاث  
شركات ايرانية لانتاج الاجهزة  
الالكترونية والكهربائية في  
الاشراك بتكنولوجيا كورية.  
اضافة الى ان الاعوام القليلة  
الماضية شهدت تبادل زيارات  
بين رؤسود ثقافية وتربوية  
وتوقيع برنامج ثقافي مشترك  
بين البلدين يهدف الى تعزيز  
هذا النوع من العلاقات.

٨٢ مليار دولار  
المصادر الكورية  
عام ١٩٩٢

سجلت الصادرات الكويتية في شهر كانون الأول الماضي (ديسمبر) ١٩٨٤، ١٠٤ مليارات دولار أي زيادة ٢٦٪ عما كانت عليه في نفس الفترة من العام السابق مما رفع إجمالي الصادرات الكويتية لعام ١٩٨٣ إلى ٨٢٠٠ مليارات دولار. وقد سجلت النتائج لتفتتح مفاجأة للمحللين الاقتصاديين الذين يرون فيها إنجازا كبيرا حققته الكويت في ظل حالة الركود العالمي. في أصابت الاقتصاد العالمي وخاصة اقتصاديات البلدان المصدرة للنفط والجموعه الأوروبية وطبقا للتقارير الرسمية فإن التوسع انعمل في جميع الصادرات الكويتية. يتبين بالفضل بصورة ملحوظة الى الزيادة الكبيرة في الصادرات الى الصين وبلد جنوب شرق اسيا، وإلى عامل آخر يقضل تراجع سعر صرف الين في الجهود التي بذلتها الدول المصدرة لزيادة التراجع.

**مزيد من السيارات  
الكورية تكتسح  
الأسواق العالمية**

تفسير الإحصائيات والتفسيرات التي إلى أن حجم المبيعات الكورية من السيارات مرشح لتسجيل نمو يصل إلى 70٪ خلال النصف من العام مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي، وتقرز الزيادة هذه مجموعة عوامل أبرزها التوسع الحاصل في الطاقة الإنتاجية وزيادة الوعاء التصنيعي والتسويقية في الخارج، والتنوع في الإنتاج حيث بدأت الخصائص الكورية بظهور تشكيلة واسعة من طرازات الجديدة، إضافة إلى قدرة السيارات الكورية على التنافس من حيث الأسعار وأخصاً أمام السيارات اليابانية.

ومن زاوية العائدات فإن حجم المبيعات الكورية من السيارات للربع الأول من العام 1.8 مليار دولار أي بزيادة 18٪ من قبل عن نفس الوقت من العام الماضي، وبالمقارنة بعدد السيارات المصدرة فإن الزيادة هذه تأتي أعلى من معدل الزيادة المسجلة في عدد السيارات بقيمة 18٪ ما يشير إلى حقيقة أن أسعار السيارات الكورية آخذت في تسجيل ارتفاعات ملحوظة، وكان لشركة هونداي، صاحب الأسد في المبيعات الكورية من السيارات خلال الربع الأول من العام، شركتها كيا موتورز ودايو.

**K** OFFICIAL DIRECTORY  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW  
1 ► 7 JUNE 1994



باصات وفانات  
آسیاموتورز

## حلول فعالة وإستثمار إقتصادي في مجالات النقل الخاص والعام

**AM 928 TOUR BUS**

تور باص ۹۲۸  
۴۵ مقعداً (مکتفا)



COSMOS کوزموس

۳۱ مقعداً مخملي علی خطین شابتین



TOPIC **توبك**

١٥ مقتعداً



**قانون توك نقل مشترك**  
حمولة اطن + ٦ ركاب



TOWNER تاونر  
۷مقاعد



كقائمة مصنفة لمدة سنة أو -ر- كم.  
صيانة معاشية لمدة ٦ أشهر تشمل  
كافة أجور التصليح.  
الصيانة وقطع الغيار متوفرة ومضمونة

**Asia motors**  
آسيا موتورز .. متعة التنقل

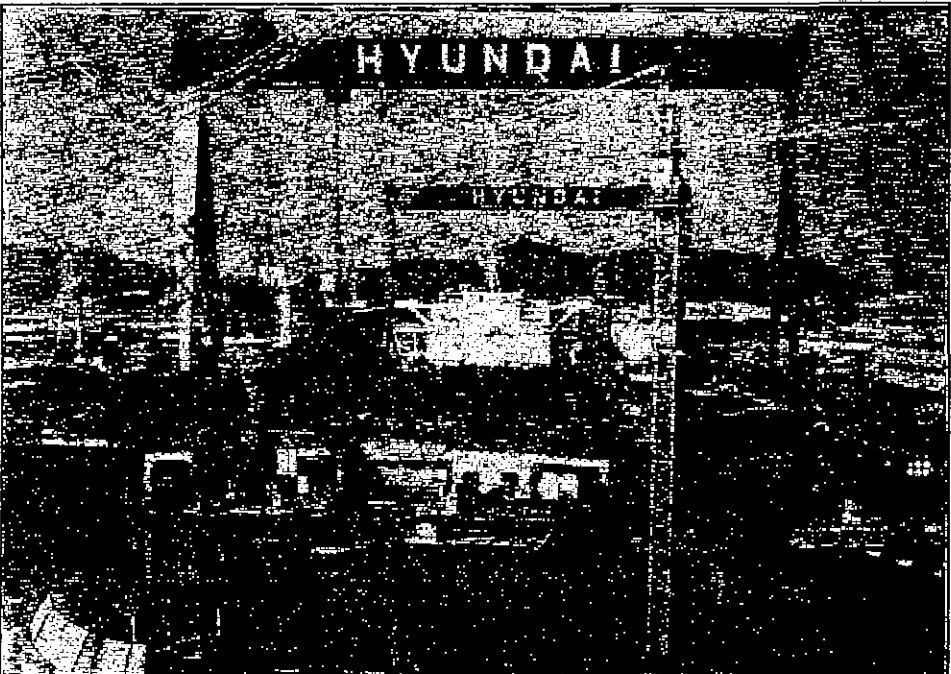
تعرفوا على الجديد من عائلة باصات آسيا موتورز في معارض الوكلاء:

الشركة الأردنية العامة للتجارة والصناعة

بیتار الحسنة الرياضية - عين غزال ت ١٩٢٣٣٨، ١٩٢٣٣٩، ١٩٢٣٤٥

شماره اید: ۰۲/۶۴۸۷۴۴ - هاتفت: ۰۲/۶۴۸۷۴۴





## قصة نجاح مجموعة هونداي بدأت بحلم شاب مزارع لتصبح مجموعة ضخمة تصدر مليون سيارة سنويا

**■ مؤسسة الوحدة تدخل باصات الركاب وسيارات النقل للسوق الأردني**

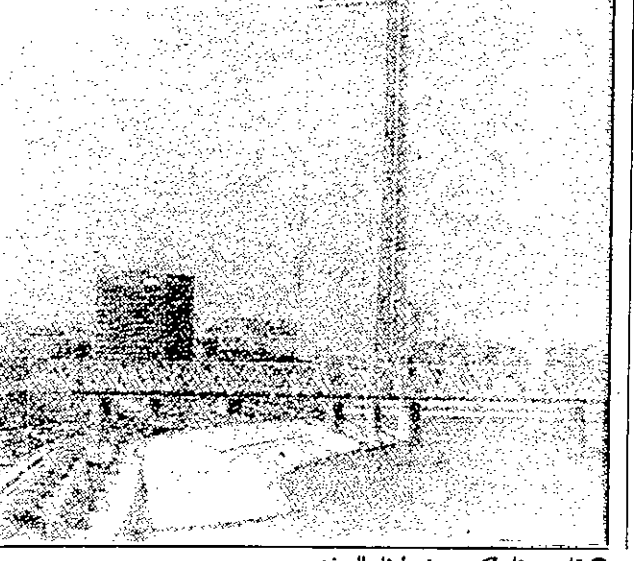
الزراعة هذا الشاب الذي تنقل بين اعمال كانت صغيرة بالنسبة للاحلام الكبيرة وفي العالم ١٩٤٠ عندما بلغ جو- يونغ الخامسة والعشرين من عمره افتتح محلا لتصليح السيارات ليكون نواة لامبراطورية فيما بعد، تتحكم في الاقتصاد الكوري وتنافس كبريات الشركات العالمية في عقر دارها ومع حلول العام ١٩٤٧ بدت طموحات هذا الشاب ابعاد من ان يكون لها حدود فائتسا شركة هونداي للبناء والهندسة التي اكتسبت خبرة وسعة وظفها جو- يونغ بعد الحرب الكورية وبنت في خليج بيو اكبر حوض لبناء السفن ويتالف من سبعة احواض جاذبة بقدرة مثالية تبلغ ٩٠٠ ملايين طن.

عن السيارات اليابانية او الأوروبية كما انها تناسب الظروف الجوية وتضاريس الاربن وكذلك النوق العام للمواطن الأردني. وتحتل الإشارة الى ان اصغر محرك لسيارة هونداي تستورده الشركة بسعة ١.٥ لتر وتم تزويده لسيارة اكسيل EXCEL والمحرك الاقتصادي في الاستهلاك الى جانب انه يتميز بقوة كبيرة مقارنة مع حجمه حيث تبلغ قوته ٧٧.٤ حصان وتتميز السيارة بعدة مواصفات تضيي الجمال والرفاهية لها. وهناك سيارة رياضية سكوب SCOUPE وهي مزودة بمحرك

بالإضافة الى باص لنقل الركاب سعة ١٢ مقعدا، فان لنقل البضائع وفان للنقل للشتريت. **هونداي ترفع الستار عن مجموعة H100** وكانت شركة هونداي للسيارات قد بدأت في تموز ١٩٩٢ تصدير مجموعة المركبات التجارية الى الخارج وتشتمل هذه الفئة من السيارات جميع الاستخدامات محمزة بيراد لنقل المواد الغذائية وتحتوي على جهاز تبريد قادر على التبريد الى درجة ٢٥ درجة مئوية تحت الصفر كما تشتمل المجموعة ايضا على باصات مختلفة الحجم تبدأ من ١٢ راكبا وتنتهي بباصات البوبان المكيفة سعة ٤٥ راكبا ويجدر بالذكر ان هونداي لديها امكانية تصنيع وتصدير شاحنات لجميع الاستخدامات الخاصة مثل الرافعات وشاحنات نقل القمامة والونشلات حسب الطلب.

عقاب نجاحها في تسويق سيارات الصالون ولكافة الموبيلات وبعد اكتسابها للفة الجمهور الأردني والعربي وبخاصة في اسواق الشرق الاوسط فقد قررت الشركة توسيع نطاق خدماتها لتشمل باصات الركاب وسيارات النقل من فئات مختلفة وذلك بغية تلبية احتياجات السوق الأردني لكافة القطاعات الزراعية والصناعية والتجارية وقطاع النقل العام. ويشار هنا الى قيام مؤسسة الوحدة للتجارة مؤخرا بائصال مجموعة H 100 ان السوق الأردني والتي تشمل الكابينة القياسية سوبر كابين، بيل كابين كلاسيك

وتهم الشركة اهتماما كبيرا في توفير قطع الغيار وصيانة ما بعد البيع حيث انها من الشركات القليلة التي تعطي كفاية شاملة لمدة سنتين او ٤٠٠٠٠ كم واهم اسواق التصدير بالنسبة لشركة هونداي هي الولايات المتحدة الاميركية واوروبا والشرق الاوسط حيث ايدت سيارات هونداي قرة فائقة على منافسة السيارات الأوروبية واليابانية من حيث التصميم الخارجي والاداء الفني للسيارة. **السوق الأردني** وعلى الصعيد المحلي فان شركة الوحدة للتجارة وكلاء هونداي في



الجمال والجودة وتتميز سيارات هونداي بجمالها ونوعيتها الممتازة إضافة الى سعرها المنخفض مقارنة مع مثيلاتها في السوق الأردني حيث ان سيارات هونداي لا تقل جودة



مورداي تستخدم التكنولوجيا

## شركات ..... مؤسسة ترويج التجارة الكورية Kotra

تنشط مؤسسة ترويج التجارة الكورية Kotra ومنذ انشائها عام ١٩٦٢ في تشجيع التجارة الاستثمار والتعاون بين كوريا والدول الأجنبية من خلال قرووعها المحلية والدا مركزا تجاريا تديرها المؤسسة في ٦٥ بلدا منها المركز التجاري الكوري في عممان. وهذه المراكز تعمل على خدمة رجال الاعمال الكوريين ونظرانهم في البلدان الأجنبية من خلال تزويدهم بالمعلومات والأرقام وتوضيح فرص الاستثمار للراغبين على الجانبين كما وتعمل المراكز هذه على ترتيب مشاركة الشركات الكورية في المعارض الدولية إضافة الى قيامها بالترويج للمنتجات الكورية.



SONATA

سوناتا، الرفاهية الكاملة من الداخل والخارج

ELANTRA

الشر، سيارة العائلة التي جمعت بين جمال التصميم والرفعة في الأداء.

EXCEL

اكسيل، الابداع في التصميم والاقتصاد في الاستهلاك

SCOUPE

سكوب، عصرية رياضية، توفر الراحة وقوة الاندفاع والشكل الانسيابي

HYUNDAI

معجزة حقيقية في عالم السيارات

مؤسسة الوحدة للتجارة

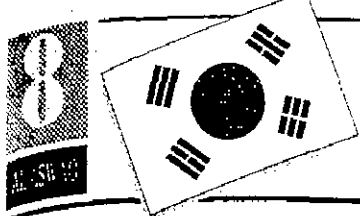
شارع مكة - هاتف: ٨٢٣١٣٠ - ٨٢٣١٣٠ - فاكس: ٨٢٣٤٤١ - عمان

نجم سيارات اليوم هونداي ٩٤

سيارة ذات مواصفات عالية جعلت القيادة أكثر راحة وملائمة



ملحق خاص بمناسبة إقامة معرض  
المنتجات الكورية ٩٤ في الاردن



أدب  
.....

## عشق للموسيقى والرقص عبر السنوات الثقافة الكورية لها طابع خاص

■ الأدب يتناول الصراع الخالد بين الخير والشر



من الفنون الكورية

«الأسواق»

الثقافة الكورية لها طابع خاص يميزها عن غيرها من ثقافات دول الشرق الأدنى رغم تنوعها ما بين الأدب والرسم والنحت وصناعة التماثيل والرقص والمسرح والموسيقى والهندسة المعمارية. وما يجعلها أكثر تميزاً هو تأثير الكوريين بالظروف التي مروا بها عبر سنوات طويلة وانعكاسها على حضارتهم وثقافتهم إلا أن عشق الشعب للموسيقى والرقص لم يتغير عبر التاريخ الكوري الطويل. ففي الماضي القريب كان الفرويون يرقصون ويغنون احتفالاً بالزراعة وموسم الحصاد.

لكن طبقة النبلاء استحدثوا موسيقى خاصة بهم تعرف بـ Chong-ak وهي موسيقى متواصلة ومتنوعة ويتم تقديمها في المحاكم والمناسبات الرسمية.

أما الطبقة العاملة فقد استحدثت بورها موسيقاها الخاصة وهي تحظى بشي من الشعبية وتعد من الموسيقى العصرية وتعرف بـ Pansori.

الرسم

الرسومات كانت تعبر دوماً عن الحياة التي يعيشها الناس في كل مكان وبالنسبة للكوريين فقد وجدت رسوم جميلة على جدران Koguryo لتصور الحياة الأرستقراطية القديمة. لكنها سرعان ما بدأت تأخذ صورا أكثر تعقيداً لتصور الأديان والحياة البوذية وتفاصيل العمل اليومي. أما الرسالة الخالدة التي كان الفنانون الكوريون يحاولون إيصالها فهي الصراع الأبدي ما بين الخير والشر وحتمية انتصار الخير على الشر في نهاية النزاع. وتلك لرسم صورة متفائلة حول المستقبل المجهول. ويعد الرسم بالحبر والفرشاة من إحدى التقاليد العريقة الأمر الذي أفضل محاولات الغرب في التأثير على الفن الكوري في بدايات القرن العشرين يضاف إلى ذلك ظهور عدد من الفنانين الذين اظهروا الأصالة والعذرية.

الكتابة

اخترع قديما الكوريين اعقد انظمة الكتابة العلمية وتنوعت ما بين طريقتين للكتابة الابنية: ١. سيجو Shijo ٢. بانسوري Pansori ووفقاً للطريقة الاولى فإنه يتم كتابة القطعة من ثلاثة اسطر تتضمن رسائل معقدة. أما الثانية فهي متداولة بين الطبقة الشعبية وهي عبارة عن قصص صغيرة يتم استخدامها في بيوت الأغنياء.

الأدب والقصة

لعل بدايات الأدب الكوري.. بدأت على يد الكاتب الكوري هونغ كيلونغ وذلك بقصة غير بها عن الصراع الطبقي وذلك حين لعب أحد النبلاء امرأة كاشحة من الطبقة العاملة. ثم تطور الأدب وبخاصة في أعقاب انتهاء الاستعمار الياباني واطلق على الأدب الذي انتشر في تلك الفترة بـ Shinmunhak وتمت كتابته بالاحرف الانجليزية الكورية Han-gul واستمر الأدب الحديث في معالجة القضايا الإنسانية والعدالة الاجتماعية ورصد آثار تطور الحياة الصناعية على البيئة الاجتماعية.

التعليم

كانت المصادر الطبيعية في كوريا محدودة، فقد أولى الكوريون اهتماماً خاصاً بالتعليم من زاوية تنمية الطاقات البشرية. ففي الماضي كان نجاح التلميذ يعني شرف خدمة البلاد ويعني أيضاً النجاح في الحياة العملية حيث ان الصلة بين التعليم والنجاح الشخصي والتطور الاجتماعي وثيقة حتى يومنا هذا. ويرون أيضاً ان التعليم هو حجر الزاوية للتقدم السياسي والاقتصادي والاجتماعي.

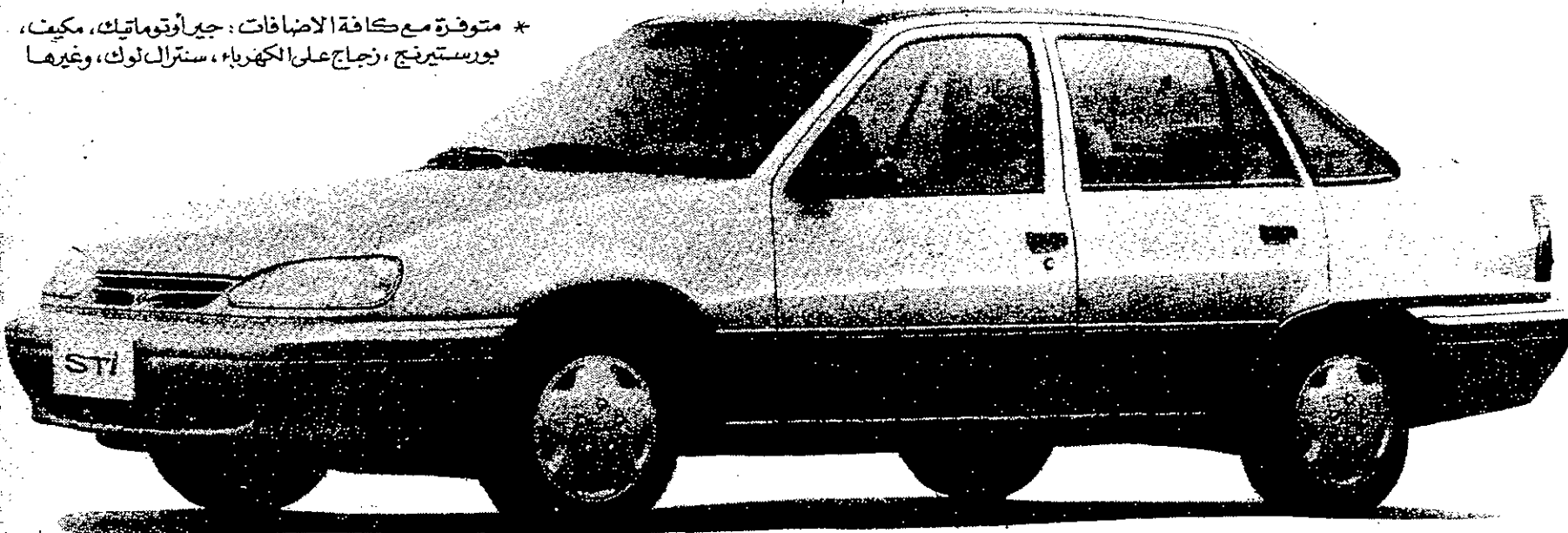
DAEWOO  
MOTOR

دايو موتور

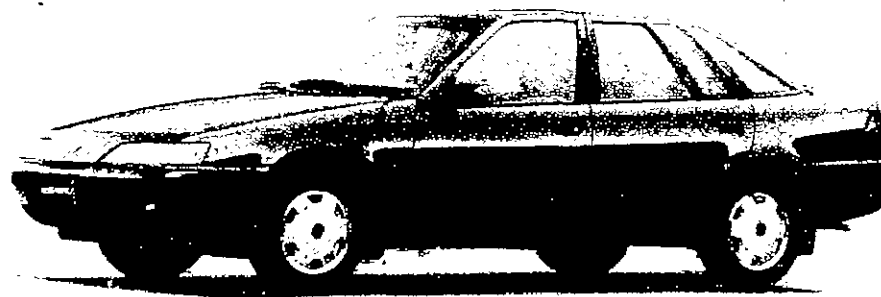
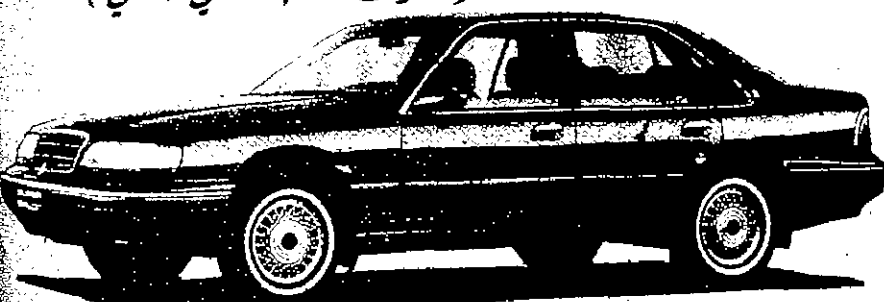
تميزت...  
تفوقت على المنافسة...  
واحتلت الصدارة بكل جدارة...

من دايو... سيارات فاخرة من عالم الغد، مريحة، أنيقة وقيادة متمعة، وفي نفس الوقت فهي عملية واقتصادية.

رئيسر... المتفوقة (مركب ١٥٠٠ سي سي، ٨٠ حصان، نظام بخاخ MPI) أثبتت نجاحها بدون منافس  
\* متوفرة بـ ٣ موديلات صالون ٤ أبواب ETI, STI, GTI و موديلات هاتشباك (٣ أبواب وقابضان)  
\* متوفرة مع كافة الاضافات: جيروكماتيك، مكيف، بورستيرنج، زجاج على الكهزباء، سنترال لوك، وغيرها



سوبر صالون... الفاخرة  
الإبداع الكامل...  
(مركب ٢٠٠٠ سي سي)



إسبيرو... الأنيقة  
ترضي من يصعب إرضاؤه  
(مركب ١٥٠٠ سي سي)

عائلة سيارات دايو ترحب بكم في معارض الوكلاء:

شركة المحنوب للتجارة والآليات  
عمان - أوتوستراد المدينة الرياضية - ص.ب. ٨٩٢٨٢٥ - هاتف ٨٩٢٨٢٥ - ٨٩٢٨٢٥  
فرع إربب - شارع المصنعة - هاتف ٢٤٨٧٣٤ - ٢٤٨٧٣٤



دايو... إبداع كوري.. بتقنية أولي/ جنرال موتورز

A WORLD OF PERFORMANCE

OFFICIAL DIRECTORY  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW  
17 JUNE 1994





السوق الصفية الغربية وعزة قال السيد عليان أننا اتفقنا مع شركة موهوم (الواحدة لجمعية حاجات الصفه في المستشفيات القريب.

وقدم السيد عليان نصائح للمستعجلين لاختيار اطران نصائح سباعتهم لحمايتهم من الخطر

تقوم باستيراد الاطارات حسب احتياجات السوق الازني.

وحول للسياسات المتبعة في تسويق الاطارات قال السيد عليان اننا نقوم كل عام بتحديد هدف لتحقيقه وهذا يعتمد على نراستنا لوضع السوق والامكانيات في اشارة واضحة الى وجود شبكة موزعين في كل انحاء المملكة من مدينة العقبة وحتى ايرد في لشمان.

وحول نية الشركة العمل في

A grainy, black and white photograph of a man in a light-colored shirt sitting at a desk, looking down at a document or device. The image is heavily degraded with noise and artifacts.

قال السيد احمد عليان مدير عام شركة عليان للتجارية وكلاء اطرايت (كومبو) الكويتية في الاربن ان حجم مبيعات الشركة بلغ (٥) ملايين دينار في السوق الابرني العام الماضي وهو ما يشكل حوالي ١٥٪ من حجم السوق الابرني الذي بلغ (٣٠) مليون دينار بالسنه.

وأضاف السيد عليان أن  
الشركة قد قامت باستيراد أول  
شحنة من اطارات (كوهو) عام  
١٩٦٨ وذلك حين بدأت أعمالها  
بالإرين حيث لم تجد أي صعوبة  
في تسويق اطارات (كوهو)  
للركوبية  
العالية التي تتمتع بها اطاراتنا  
والسعر المعقول جدا وهذا ما  
يحتاجه المستهلك الأيرني.  
ويشار هنا إلى أن للشركة الإم  
عام (كوهو) كانت قد تأسست  
سنة ١٩٤٠ في كوريا وتطورت  
حتى وصلت إلى المرتبة العاشرة

(٢٥) علما فعلاقتنا متميزة  
والتنسيق مستمر بيننا  
واشار السيد عليان الى ان  
حجم السوق الازني لا زال  
صغيرا مقارنة بالاسواق الاخرى  
مثل السعودية التي تباع الشركة  
فيها حوالي (٤٥) مليون دولار

على مستوى العالم في صنع  
الاطارات وتقدر مبيعاتها السنوية  
بمليار ومائتي مليون دولار في  
السنة، كما انها تحتل المرتبة  
الاولى بين الشركات الكورية في  
صنع الاطارات ويقول عليان كوننا  
وكلاء شركة (كومهو) في الاردن منذ

الكورية بسبب الجونة العالية التي يتمتع بها اطارنا والسعر المعقول جدا وهذا ما يحتاجه المستهلك العربي. ويشار هنا الى ان للشركة الام شركة (كوهو) كانت قد تأسست عام ١٩٤٠ في كوريا وتطورت حتى وصلت الى المرتبة العاشرة

تعكف كوريا حاليًا على تطوير أول طائرة ركاب خاصة والتي ستكون من النوع المتوسطه بمقدار ١٠٠٠٠ مقعد والتي من المنتظر ان تحلق في الاجواء بحلول عام ١٩٩٨ وطبقا لتقارير وسط وزارة التجارة والصناعة والطاقة فإن مشروع انتاج الطائرات المدنية والعسكرية الكورية سيبدأ العمل الفعلي به في النصف الثاني من العام الحالي، وسيكون البداية الفورية محاولة كورية جديدة لبناء طائرة المدنية المتوسطة والتنافس في مجال صناعة الطائرات الركاب المتوسطه الحجم والتي تستعمل على تخفيض الحجز في ميزان تجارة الطائرات البالغ ملياري دولار سنويا.

**K** OFFICIAL DIRECTORY  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW  
JUNE 1994

1994



A high-contrast, black and white photograph showing a close-up of a textured, cylindrical object, possibly a pipe or a large cable, with a grid-like structure visible in the background. The image is characterized by strong horizontal lines and a grainy, high-contrast texture.

● **اطارات کو مہر**

● اطارات كلفهوه



**KUMHO  
TIRES**

Alayyan Trading Co.

# A World Of Performance

**الوكلاء : شركة عليان التجارية .. هاتف : ٨٩١٥٧٩ / ٨٩٢٧٥٧ - ماركا - عمان**

## موسيقى

### زوروا كوريا هذا العام

تحت شعار زوروا كوريا هذا العام، يستعد الكوريون لتحويل بلادهم إلى منطقة جذب سياحي كبير من خلال ترتيب احتفالات مميزة هذا العام بمناسبة الذكرى الـ ٦٠ لاعلان سيئول عاصمة للبلاد حيث تطورت العاصمة خلال القرون الستة الماضية وزاد سكانها مائة ضعف ليصل عددهم الآن إلى عشرة ملايين نسمة وتطورت التسهيلات فيها بشكل أدهى لأن تستضيف ويقدّر أولياد ١٩٨٨ وبمناسبة الاحتفال بالسلطات الكورية ببرنامج حافل من الفعاليات والمهرجانات الثقافية والترفيهية مع برنامج زيارة مثير للمجموعات السياحية تنقل الزائر إلى أعماق التاريخ والحضارة الكورية.

1994  
KOREAN  
PRODUCTS  
SHOW

يستطيع السائح ركوب القطار من سيئول إلى بلد يأسو، وهي بلدة جميلة لصيد السمك تقع على الساحل الجنوبي لكوريا ومن هناك يمكن للمرء اعتلاء ظهر واحدة من العبارات الكثيرة التي تنقل إلى مجموعة من الجزر هناك عبر طريق هاليسونو للمائي كما يمكن الانتقال بين الجزر بواسطة سفن أصغر وهي تعرض عباب المياه الزرقاء الهائلة. وفي إحدى المرات قبل أحد السياح الأميركيين دعوة أحد صيادي السمك هناك، حيث اصططحه إلى جزيرة، شاهد فيها الكثير من كرم الضيافة وقد كان السائح الأميركي أول اجنبي يزور الجزيرة منذ فترة تزيد على ٣٠ عاماً. وهناك شرب مع نصف سكان القرية (الجزيرة) نوعاً من الخمر المصنوع من منقوع الأرز المخمر. وعندما فأت السائح الأميركي آخر مركب يغادر الجزيرة، سال الأميركي إن كان هناك فندق يستطيع أن يبيت فيه. فقال له أحد الصيادين: نعم، يوجد، انه بيتي الذي يستطيع أن تجد فيه كل ترحاب، ومثل هذه الأخيرة التي مر بها هذا السائح

## عام ١٩٩٤ أفضل عام لزيارة كوريا

# كوريا.. أرض الصباح الهاديء



سيئول، العاصمة الفاتحة الحداث التي لا تزال تحتفظ بتقاليدنا القدية

الأميريكي هي التي تجعل من كوريا الجنوبية بلداً جميلاً يستحق الزيارة ولا يوجد وقت لزيارة تلك البلاد أفضل من زيارتها في الاحتفال بعيد ميلاد سيئول للعاة السادسة في هذا الاحتفال، خصص عام ١٩٩٤ ليكون عام احتفالات على مدار ١٢ شهراً تمتد من أوائل الربيع حيث لا يزال الثلج يغطي مساحات لا بأس من أراضي تلك البلاد، إلى فصل الصيف حيث ستقوم أورااق الخريف حيث ستقوم أورااق الأشجار الذهبية وأكثر من احتفال المدينة فإن المناسبة التي يطلق عليها «زيارة كوريا لعام ١٩٩٤» هي احتفال لمة فتحت نفسها للعالم. فقد تم التخطيط بهذه المناسبة لمهرجانات تعقد في جميع البلاد وقد روعي فيها أن تجذب جميع السياح على اختلاف أشرقتهم وأوقاتهم وهذه الاحتفالات والمهرجانات تتدرج من المقوس القديمة إلى وسائل التسلية الحديثة. ولجعل زيارة كوريا في هذا العام في متناول جميع الطبقات، فإن حكومة كوريا الجنوبية ترعى برنامجاً للزيارة تنطلق عليه اسم (BONUS KO-REA) وذلك من خلال تزيينات كبيرة على تذاكر السفر والطعام وهذا القلب التاريخي للمدينة

والإقامة. وتعمل كوريا بجهد واجتهاد لهزيمة كل قطاع من قطاعات صناعتها السياحية، فقد حسنت الخدمة في فنادقها الفخمة، كما عملت على تخفيض الأسعار فيها. وكذلك المعلومات عن المعابد والقصور والمقابر، فإن الوصول إليها أصبح أكثر سهولة وبصورة خاصة لأولئك الذين يزورون كوريا لأول مرة حتى المصانع الكبيرة في كوريا بما في ذلك مصانع الصلب والالكترونيات، فإنها حلت على أن تفتح أبوابها أمام الزوار من محبي الاستطلاع. ومهما كان طول فترة إجازته، فإن كوريا هي المكان الملائم لقضاء تلك الإجازة، كما أن عام ١٩٩٤ هو أفضل عام تزور فيها تلك البلاد. وبالطبع، فإن سيئول هي القلب السياسي والثقافي والاقتصادي لكوريا الجنوبية، لذا فهي بمثابة البؤرة في مهرجانات عام ١٩٩٤، لأنها المدينة التي يعمرها ما يزيد على ١٠ ملايين شخص، فقااعة المدينة تقع في المركز الجغرافي للعاصمة الكورية، وهي القاعة المحاطة بحلقة من القصور القديمة الفاتحة ومباني المكاتب الحديثة. وهذا القلب التاريخي للمدينة

مطوق بمجموعة من البوابات التي تقضي إلى المناطق الأخرى في العاصمة، وهي البوابات التي فتحت في جدران المدينة التي بنيت قبل ستة قرون وهناك أخيراً، نهر هان والجبال المحيطة بالمدينة التي جذبت تلك تجوؤ مؤسس سيئول، إلى هذه البقعة قبل ٦٠٠ عام. وفي سيئول أماكن تناسب جميع الأنواق ففيها عشرات من فنادق الدرجة الأولى الفخمة، كما فيها متزهات التسلية، ومنها مركزان ثقافيان كبيران، هذا فضلاً عن المتاحف والمصالح الفنية التي لا تعد ولا تحصى وهناك أيضاً القصور الملكية الجميلة والمعابد والنصب التاريخية التي يعود بعضها إلى العصور التوراتية القديمة. وعلى أية حال فإن كوريا، هي تلك البلد الذي يجمع بين القديم والحديث، فالزوار الذين يزورون تلك البلاد في ١٨ أيار يستطيعون أن يستمتعوا بمهرجانات زاهية الألوان احتفالاً بعيد ميلاد بوذا. وفي سيئول، كما في المدن الأخرى سيكون هناك مواكب احتفالية، منها تلك الموكب الذي يسمى «موكب قناديل اللوتس» والذي

يخترق شوارع العاصمة لمدة خمس ساعات إلى أن يصل معبد تشوسجي الذي يعتبر مركزاً للديانة الكورية وخارج المعبد ستعلق آلاف القناديل مشكلة سقفا متوجهاً من النار وورق الأرز. ومن الطقوس الدينية القديمة الأخرى التي تقدم للزائرين مائدة يراها الجميع ذلك الاحتفال الذي يقام في العادة بعد نجاح زراعة الأرز في البلاد، حيث يخرج المزارعون بملابسهم التي يرتادها من يرد ومن بينهم من يتواجد من السياح في تلك المناسبة. وفي الخريف، هناك مهرجان يطلق عليه اسم CHUSOK، وهو يقام هذا العام في ٢٠ أيلول القادم، وفيه تتجمع الأسر لتزور قبور الأجداد والأسلاف ومعها الكعك المصنوع من فول الصويا وجوز الهند والعسل. وفي الجنوب الشرقي من سيئول يقع المتحف الأولي الذي يعتبر مجعاً للرياضات المنتشرة، ويضم ثلاث صالات للجمباز وبركة أولمبية للسباحة وكل ذلك يجعل كوريا بحق بلد السحر الذي لا ينتهي.

## مركز البيانو يحظى بحصة

### جيدة من سوق الموسيقى الأردني

## أنغام الموسيقى.. تداعب الروح وتثير ذكريات الماضي

التي يبيعها المركز هي من صنع الشركة الكورية Young Chang وهي واحدة من الشركات العالمية المتخصصة في صناعة الآلات الموسيقية منذ نحو ٣٥ عاماً. وكانت الشركة قد بدأت بتطوير منتجاتها بمساعدة فنية من شركة ياماه اليابانية إلا أنه ومنذ ذلك الحين قاست الشركة الكورية بقفزة نوعية ليرتفع عدد موظفيها إلى خمسة آلاف عامل يحثرون أنفسهم أفراداً في عائلة واحدة.

ويذهب السيد سورجان إلى القول بأن كل عامل في الشركة يعتبر نفسه فناناً وأن ما يقوم بصناعته هو تحفة فنية وأصنع يعين الاعتبار أن الهدف هو الوصول إلى الكمال في صناعة الآلات الموسيقية إضافة إلى الخلق والإبداع.

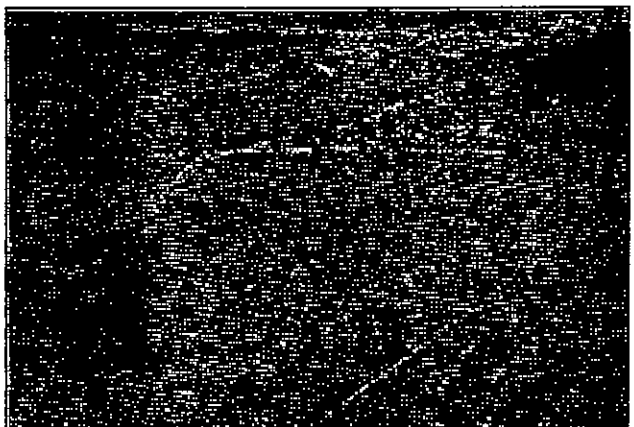
ويوضح أيضاً بأن الشركة الكورية التي تنتج نحو ١٣ ألف بيانو سنوياً تسعى لتعليم الأطفال الكبار على إجهزتها المتنوعة وذلك بغية نشر الانغام الموسيقية في مختلف أرجاء العالم وطموحها أن تسمع انغام إجهزتها في كل مكان.

وعن فلسفة الشركة يقول إن فلسفتها هي تقديم تحف رائعة في الوقت المناسب وبفضل هذه الفلسفة تمكنت الشركة على ارتياد الأسواق الأوروبية والأميركية على الرغم من بدء الإضرارة في هذا المضمار بوقت مبكر.

وحسب ما أوضح فإن التطور التكنولوجي قد شمل أيضاً الآلات الموسيقية إجهزة العزف والصوت. وأشار إلى أن الآلات

## طبيعة خلابة ومناخ رائع

# الكوريون يمارسون رياضة التزلج والتسلق والصيد أجمل فنادق آسيا.. في قلب كوريا



ووسائل التسلية هناك وسائل لا حصر لها للاستمتاع بأنواع الرياضة التي تمارس خارج المنزل، ومن بين هذه الرياضات، ملاعب الغولف الممتدة على جانب المحيط، وصيد السمك في المياه العذبة والمالحة، وكذلك رياضة المشي، وتسلق الجبال الصخرية الشاهقة، وإذا كنت من هواة البحر، فيمكنك الجلوس على الشاطئ والاستمتاع بمراقبة غروب الشمس، وفي الشتاء، هناك رياضة التزلج التي تعتبر من الرياضات الوطنية التي تمارس في الشتاء، أما بالنسبة لأولئك الذين يفضلون أنواعاً مختلفة من التسلية، فإن سيؤول وبوزان تقدم بعضاً من أكثر الحياة الليلية سخونة في آسيا، إذ فيها كثير من الكازينوهات التي تفتح على مدار العام.

الصويا واللحم والسمسم، والثاني يسمى Kalbi وهو عبارة عن ريش قصيرة من أضلاع القفص الصدري للبقر أو الخنزير. ولكي تستمتع بالمذاق الحقيقي للأصلي لكوريا التقليدية، حاول تناول أطباق الخضراوات، وأفضل أطباق الخضار المعروفة في كوريا، طبق Kimchi، وهو مصنوع من أية خضراوات مخمرة، وهو يؤكل ساخناً أو بارداً وحامضاً. ومن أطباق الخضراوات الجميلة الأخرى، طبق حساء مصنوع من براعم فول الصويا الطرية وتشكيلة من الخضراوات الجبلية المزوجة من الأرز في وعاء من الصبيد، وهذا الطبق يؤكل ساخناً.

الفنادق أو ما يسمى بـYogwan الرخيصة الجميلة التي تناسب ذوي الميزانية المنخفضة والمتوسطة، ورغم توفر الأسرة الغربية الطراز إلا أن المفامر يستطيعون أن يشاء على فرشاة تقليدية. والمخت متوفر أيضاً في كثير من المعابد البوذية الكبيرة.

المناخ الشتاء بارد في كوريا الجنوبية، أما الأيام بشكل عام، فهي جافة، وسماؤها صافية وذات زرقاء داكنة، وذلك هو المناخ المثالي للكمال للرياضات الشتوية، وسجى الربيع في أواخر شهر آذار يجب معه القليل من المطر والكثير من الأنهار. أما تربة شبه الجزيرة الكورية الخصبة، فهي ملائمة جداً للحياة النباتية من جميع الأنواع، وفي الربيع تغتسل الجبال وجوانب الطرق بألوان الزهور المختلفة. وتستمر الرياح الموسمية من أواخر حزيران وحتى نهاية شهر تموز، ويقدم شهر آب، يعود للسماء صفاؤها، ويلف الجبال الخضراء المورقة، ضباب ناعم، وكذلك نبات الأرز وقت نموه، فإنه يحول الريف الكوري إلى لون أخضر كالزمرّد. وشهر أيلول وتشرين الأول هما أكثر شهور السنة تالفاً وبهاء مع طقس دافئ جاف وسماء صافية مثل الكريستال. أما مسيات هذين الشهرين فهي باردة.

الإقامة وأسباب الراحة تفخر كوريا بأنها الدولة التي تمتلك مجموعة من أجمل الفنادق الفاخرة في آسيا التي تحتوي على جميع وسائل الصحة والتسلية، وللاستمتاع بزياد من مذاق كوريا الأصلي وبأسعار معقولة هناك مجموعة كثيرة من

جميع المنتجات الكورية حديثة وذات نوعية عالية. وفي الأسواق المفتوحة في سيؤول وبوزان، ميصاب المسافر بالارتباك أمام الحشد الزاخر من البضائع المنخفضة الثمن من المسترعات الجلدية إلى أحذية الركض، وهناك محلات الجوهرة التي تستوي على مجموعات مختارة بعناية من الأحجار الكريمة، وكذلك المخازن التي تحتوي أجهزة سمعية ذات نوعية عالية الجودة.



# We tune your Piano

FREDDY FOR MUSIC

Piano Center

## Tel : 692696

# The Best Music Store

- Music Instructing
- Maintanace & repair
- Biggest Music Show room
- all Music linstruments.
- Sound Systems

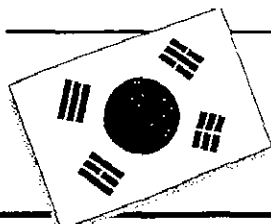
- تدريس موسيقى / جميع الآلات
- صيانة وتصليح
- أكبر صالة عرض لجميع الآلات الموسيقية
- أجهزة صوت

## فريدي للموسيقى

اسم تثق به

FREDDY FOR MUSIC  
a Name You Trust





ملحق خاص بمناسبة إقامة معرض  
المنتجات الكورية ٩٤ في الأردن



الاربعاء ١ حزيران ١٩٩٤  
wednesday 1 june 1994

كوريا ١٩٩٤



# قائمة المعارض في كوريا عام ١٩٩٤

معارض  
.....

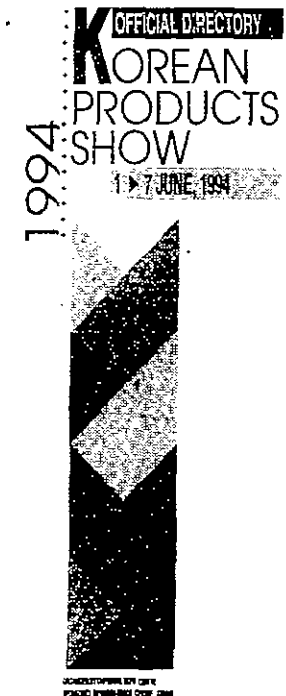
معرض Sitra 1994

تنظم مؤسسة ترويج التجارة الكورية Kotra معرض سيلول التجاري الدولي ٩٤ خلال الفترة من ٢٧ ايلول - ١ تشرين الاول ١٩٩٤ حيث تتسابق الشركات العالمية على عرض آخر ما طرخته مصانعها من المنتجات المثيرة للاهتمام، وهي منتجات على درجة كبيرة من التقدم ويحيط بتمكن معه القول بان معرض 94 سيترا يلبى رغبات كل شخص، بشكيلة التي لا تحصى من المعروضات إضافة إلى ان هذه المناسبة تشكل فرصة لرجال الاعمال لعقد الصفقات المجدية.

السيد بالكنس ان المركز التجاري الكوري في عمان يعمل حالياً على تنظيم برنامج سفر لمجموعة من رجال الاعمال الاردنيين الراغبين في حضور المعرض يتم من خلاله منح المشاركين تسهيلات في السفر والإقامة.

10 - 14	Small Int'l Handicrafts & Accessories Show	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
10 - 14	Small Int'l Kitchen Show for Home, Hotel & Restaurant	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
11 - 15	12th Korea Int'l Plastic Rubber Show	KOEX	The Handook Bldg. 14, Chungbuk-Dong, Chungbuk-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 739-5272 FAX: (82-2) 738-8088
11 - 15	4th Korea Int'l Cement Industry Show	KOEX	The Handook Bldg. 14, Chungbuk-Dong, Chungbuk-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 739-5272 FAX: (82-2) 738-8088
14 - 18	Int'l Association Systems Exhibition in Korea	CHANGHON	Korea Management Corp. For Southeast Industrial Estates 65-1, Oe-Dong, Changwon TEL: (82-55) 40-1121 FAX: (82-55) 40-1223
23 - 26	The 3rd Int'l Poly & Paper Exhibition & Conference for Korea	KOEX	Korea Trade Fair Ltd. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 780-4261 FAX: (82-2) 784-6810
24 - 29	The 8th Computer Software Exhibition of Korea	KOEX	The Electronic Times 25-5, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
30 - Jul 4	International Food & Packing Technical Exhibition Cal Exhibition	PUSAN	Korea Industrial Marketing Institute 51-7, Chongchong-Ro, 1-A, Chung-Ku, Seoul TEL: (82-2) 735-3071 FAX: (82-2) 735-4256
1 - 5	The 12th Korea Int'l Safety & Security Exhibition	KOEX	Kyungnam Exhibition Corp. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
5 - 9	Small Int'l Cable TV Show	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
5 - 9	Small Int'l Electric Fair '94	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
8 - 17	Small Book Fair '94	KOEX	
15 - 20	Korea Int'l Building Show	KOEX	
24 - 28	Int'l Conference on Science and Technology of Synthetic Metals	KOEX	
16 - 25	Phila Korea 1994 World Stamp Exhibition	KOEX	Korea Exhibition Center, Ministry of Communication 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
22 - Sep 14	The 21st Universal Postal Congress Seoul	KOEX	
23 - 26	Korea Int'l Prevention of Fire & Disaster Exhibition	KOEX	The Korea Int'l Exhibition & Conference Association C.P. Box 19802, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4233 FAX: (82-2) 351-1312
23 - 26	Korea Int'l Clean, Wash & Laundry Technology Exhibition	KOEX	The Korea Int'l Exhibition & Conference Association (KIECA) 30-2, 2-Ga, Eungam-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul TEL: (82-2) 431-4375 FAX: (82-2) 431-4151
27 - Sep 1	Pusan Auto Parts and Accessory Show '94	PUSAN	The Kyung Hyang Station 22, Jung-Dong, Chung-Ku, Seoul TEL: (82-2) 265-5151 FAX: (82-2) 732-1116
1 - 5	Small Water Service Fair	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
2 - 6	9th Korea Int'l Printing Machinery & Equipment Show	KOEX	The Handook Bldg. 14, Chungbuk-Dong, Chungbuk-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 739-5272 FAX: (82-2) 738-8088
6 - 10	Chungwon Int'l Safety & Environmental Equipment Fair	CHANGHON	Korea Management Corp. For Southeast Industrial Estates 65-1, Oe-Dong, Changwon TEL: (82-55) 40-1121 FAX: (82-55) 40-1223
6 - 14	The 1st International Computer/Software Exhibition of Pusan/ The 1st International Multimedia Exhibition of Pusan	PUSAN	The Electronic Times 25-5, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
12 - 15	Small Int'l Database Show	KOEX	
12 - 15	Korea Int'l Personal Computer Show	KOEX	
13 - 16	The 8th Korea World Travel Fair	KOEX	The Travel Trailing Inc. 309, Sosa, B/D, 70-27, Yeosu-Dong, Chongju-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 266-7177 FAX: (82-2) 266-7177
27 - Oct 1	Small Int'l Trade Fair (SITRA)	KOEX	Korea Trade Promotion Corp. (KOTRA) Trade Center P.O. Box 123, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4427 FAX: (82-2) 351-5784
27 - Oct	Small Int'l Jewelry & Watch Fair	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
27 - Oct 1	Small Int'l Gift, Fashion Jewelry & Accessories Fair	KOEX	Korea Federation of Handicrafts Cooperatives 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
27 - Oct 1	Int'l Office Furniture & Facility Fair	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
27 - Oct 1	The 13th Seoul Int'l Toy Fair (Pyeongseok)	KOEX	Korea Toy Industry Cooperative 361, 2-Ga, Hwangbuk-Ro, Yangsan-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-55) 795-9500 FAX: (82-55) 795-9501

29 - Oct 5	Daejeon Kyeonghyang Housing Fair '94	PUSAN	The Kyung Hyang Station 22, Jung-Dong, Chongju-Gu, Seoul TEL: (82-55) 732-2251 FAX: (82-55) 732-1116
7 - 10	Ironing and Forging Korea	KOEX	Korea Trade Fair Ltd. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 780-4261 FAX: (82-2) 784-6810
7 - 10	The 4th Int'l Aerospace Symposium & Exhibition	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
11 - 14	Daejeon Int'l Die/Mold & Machining Equipment Exhibition '94	PUSAN	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
11 - 15	Daejeon Int'l Material Handling Storage, Distribution Exhibition '94	PUSAN	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
12 - 17	Korea Electronics Show	KOEX	Korea Federation of Handicrafts Cooperatives 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
15 - 19	Korea Int'l CAD/CAM/CAE/FAI/Korea Int'l Computer Graphics & Multi-Media Exhibition	KOEX	Korea Federation of Handicrafts Cooperatives 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
21 - 25	Pharm Int'l Footwear & Sports Leisure Goods Fair '94	PUSAN	Korea Trade Fair Ltd. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 780-4261 FAX: (82-2) 784-6810
22 - 26	Small Int'l Intercosmos Exhibition '94	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
23 - 27	Small Int'l Surface Finishing Technology Show	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
24 - 28	The 7th Int'l Exhibition of Powder, Fluid & Air Regulation Machinery	KOEX	Korea Federation of Handicrafts Cooperatives 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
25 - 29	Small Int'l Chale Show	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
26 - 30	Int'l Factory Association Systems Show Korea	KOEX	Korea Federation of Handicrafts Cooperatives 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
1 - 3	Small Int'l O&M, Parts & Components Show	KOEX	Korea Trade Promotion Corp. (KOTRA) Trade Center P.O. Box 123, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4427 FAX: (82-2) 351-5784
1 - 4	Small Int'l Stationery Fair	KOEX	Korea Stationery Industry Cooperative 361, 2-Ga, Hwangbuk-Ro, Yangsan-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-55) 795-9500 FAX: (82-55) 795-9501
1 - 4	International Sea-Technology and Fisheries Exhibition	PUSAN	Kyungnam Exhibition Corp. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
3 - 13	National Invention Exhibition	KOEX	The Korea Industrial Property Office 40-3, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4427 FAX: (82-2) 351-5784
7 - 13	Small Int'l Exhibition of Machinery for Agriculture, Forestry, Fisheries & Livestock	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
7 - 15	The Korea Int'l Food & Health Equipment Fair	PUSAN	The Korea Int'l Exhibition & Conference Association P.O. Box 19802, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4233 FAX: (82-2) 351-1312
8 - 12	Wisdom World Exposition	KOEX	The Electronic Times 25-5, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
9 - 13	KAFAS Korea Int'l Auto Parts & Accessories Show	KOEX	Korea Trade Promotion Corp. (KOTRA) Trade Center P.O. Box 123, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4427 FAX: (82-2) 351-5784
10 - 13	Korea Sign Show	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
17 - 20	Small Int'l Trade Fair	KOEX	Korea Federation of Textile Industries 119, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-4427 FAX: (82-2) 351-5784
17 - 20	Small Int'l Fashion Fair	KOEX	The Korea Fashion Association 143-3, 2-Ga, Eungam-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 737-5992 FAX: (82-2) 737-5992
17 - 20	SFA Seoul Collection for '94 Spring	KOEX	Korea Exhibition Center (KOEX) 199, Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 351-1177 FAX: (82-2) 351-1311
19 - 25	Int'l Furniture, Woodworking Machinery Fair Seoul '94	KOEX	Korea Federation of Furniture Industry Cooperatives 214-1, Jangjeon-Dong, Daejeon-Gu, Seoul TEL: (82-2) 215-8858 FAX: (82-2) 215-7729
Nov 30 - 3	Cermet & Ceramic Korea	KOEX	Korea Trade Fair Ltd. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 780-4261 FAX: (82-2) 784-6810
1 - 4	Scan-Tech Korea	KOEX	Kyungnam Exhibition Corp. 17-1, Yoda-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea TEL: (82-2) 784-3091 FAX: (82-2) 784-5145
1 - 4	Design Engineering	KOEX	
2 - 6	The 7th Seoul Int'l Building Industry Fair	KOEX	The Joong Ang Daily News 7, Seonhwa-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea TEL: (82-2) 731-5229 FAX: (82-2) 738-2201
7 - 11	Korea Int'l Steel & Machine Industry Exhibition	KOEX	The Korea Int'l Exhibition & Conference Association C.P.O. Box 10962, Seoul, Korea TEL: (82-2) 439-4325 FAX: (82-2) 432-1151
7 - 11	Global Int'l Wine, Beer & Spirits Exhibition	KOEX	



برعاية سعادة السفير الكوري في عمان

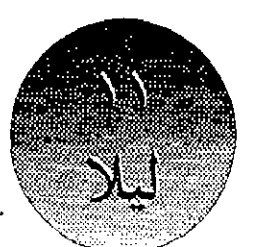
اليوم الساعة مساء

الإفتتاح الرسمي

معرض المنتجات الكورية

من ١ - ٧ حزيران ١٩٩٤

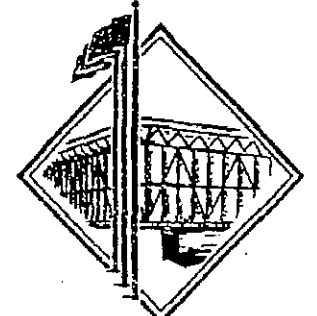
إبتداء من يوم غد أبواب المعرض مفتوحة لاستقبال جمهور الزوار الكرام



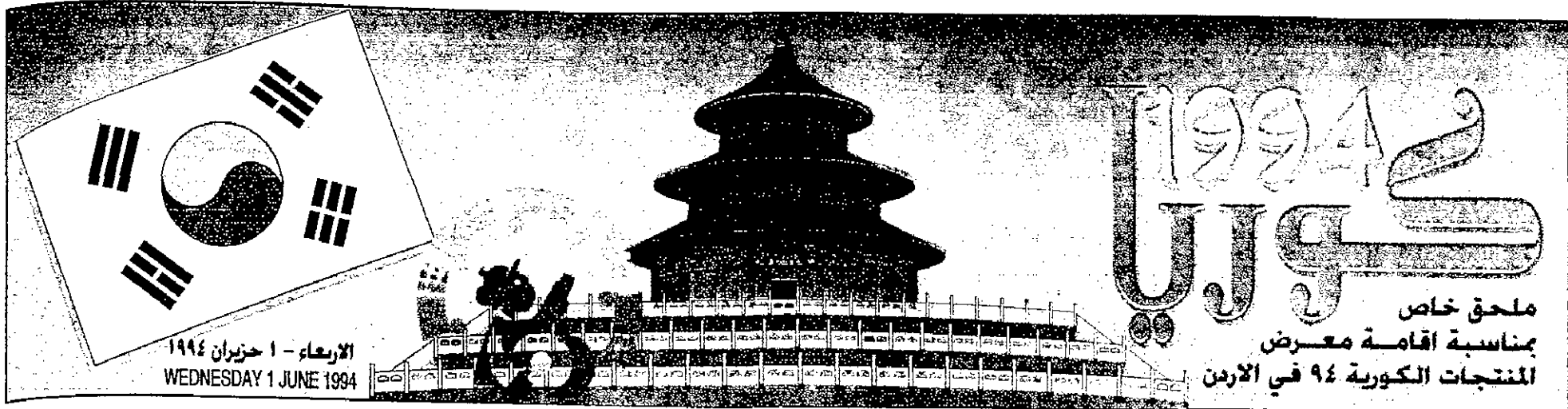
- آليات ثقيلة
- شاحنات
- آليات بناء
- سيارات ووسائل نقل
- قطع غيار آلات وسيارات
- إطارات
- أجهزة مساحة
- أنظمة إتصالات
- أدوات موسيقية
- أجهزة كهربائية منزلية
- أجهزة مكتبية وإلكترونية
- تجهيزات مطاعم وسوبرماركت
- ألبسة جاهزة
- قرطاسية

- آليات ثقيلة
- شاحنات
- آليات بناء
- سيارات ووسائل نقل
- قطع غيار آلات وسيارات
- إطارات
- أجهزة مساحة
- أنظمة إتصالات
- أدوات موسيقية
- أجهزة كهربائية منزلية
- أجهزة مكتبية وإلكترونية
- تجهيزات مطاعم وسوبرماركت
- ألبسة جاهزة
- قرطاسية

المركز العالمي للمعارض  
طريق الجامعة الأردنية - هاتف: ٨٤٧١١٣ - ٨٣٧٢١٨ - فاكس: ٨٣٧٢١٩  
برعاية المركز التجاري الكوري / عمان



تنظيم وإدارة



السيد يوسف الدرس

## دراس : مجموعتنا الاولى في حجم الاستيراد من كوريا الجنوبية

رئيسي في توكيل رسمي من مصنع (دايو)  
الاسواق الضخمة وغزة في الاسواق القادمة

في هذه المدن اما بالنسبة للسياسة بالنسبة للمواصفات الفنية وحول المعرض الكوري قال السيد دراس ان الشركة من السابق الى مثل المعارض بحكم العلاقات التجارية الطويلة بين الاردن وكوريا الجنوبية وتقوم مجموعة شركاتنا باستيراد ما يزيد عن ١٠ ملايين دولار الى الاردن ما بين سيارات وباصات وقطع غيار ونشجع المعرض الكوري المتخصص ونسعى دائما لتجاريه.

وبين السيد دراس الفلسفة التسويقية التي تعتمد عليها الشركة واعتمادها على فهم السوق والعقلية والشروط والمنافسة والنظام البيني ونظام الاعلانات وقيام الوكيل باتباع سياسة واستراتيجية ليصل في النهاية الى حجم حصته في السوق ويكون على الوكيل دائما ان يثبت للشركة الصانعة مستوى نشاطه وان يقدم تقارير فعلية عن الخطط الحالية والمستقبلية لتطوير حجم المبيعات.

استطعنا ان تكون وكالة لهذه المصانع حيث تقوم بتسويق جميع قطع غيار السيارات الكورية او اليابانية او الاوروبية وتمتاز هذه القطع بكونها اقل ثمنًا من مثيلاتها حيث توفر على المستهلك ٣٠ - ٤٠٪ من اسعار قطع الغيار.

وحول المنافسة التي تتعرض لها سيارات (دايو) الكورية قال السيد دراس ان المنافس الوحيد لنا في الصناعة الكورية الاخرى من السيارات لانها تتمتع تقريبا بنفس المواصفات والاسعار مثل هونداي وغيرها وليست المنافسة مع السيارات او اليابانية وتصل حجم مبيعاتنا من سيارات الصالون في السوق الاردني الى ٣٠٪.

لقطع الغيار وهي تمثل عدة مصانع كورية لتصنيع قطع الغيار وهي متخصصة في تصنيع قطع الغيار وتقوم ببيعها اما للشركات المنتجة للسيارات او في السوق المحلي، وأضاف قائلا انه بعد الخبرة الطويلة والاتصالات المستمرة مع الصناعة الكورية في قطع الغيار

متطورة ومنافسة في الاسعار وتقل عن مثيلاتها من الباصات اليابانية بحدود ٢٥٪ كما اننا نتمتع بحصة جيدة في السوق الاردني تصل الى ٣٥٪ من حجم السوق المحلي.

اكثر الشركات في العالم لصناعة الباصات، اما في السوق المحلي فقد ورننا هذه الباصات لشركة النقل العام والجبث والنقل البري الاردني السوري ومعظم الجامعات والكليات والمصانع في المملكة وهذه التكنولوجيا اصلها من شركة هاندا اليابانية وتمتاز هذه الباصات والفئات بكونها

الجيد وحسب النظام والاخلاص في العمل وترجم ذلك بانتاج سيارات ذات جودة عالية ومواصفات جيدة ما جعلها تخرق الاسواق الاميركية والاوروبية ومعظم اسواق العالم الثالث وأضاف بان الشركة في الاردن وكيلة شركة (اسيا موتورز) منذ عام ١٩٩١ وهي من

السيد يوسف الدرس المدير العام لمجموعة شركات مكونة من الشركة الاردنية الاسيوية للتجارة والايات وشركة الجنوب للتجارة والايات والشركة الشرقية للقطع الغيار، ان العلاقات التجارية مع كوريا الجنوبية ابتدأت عام ١٩٨٦ بعد ان حصلنا على وكالة (دايو) للسيارات وكانت البداية صعبة لان الصناعات الكورية لم تكن معروفة في ذلك الوقت والمعمل كان يتردد في شراء السيارة الكورية.

وأضاف السيد دراس ان سيارات دايو تتميز بمواصفات جنرال موتورز حيث قامت دايو موتورز في البداية بالعمل مع شركة جنرال موتورز الاسيوية عن طريق اويل واستطاعت شركة دايو الحصول على التكنولوجيا اللازمة من تصاميم فنية وخبرة جنرال موتورز.

كما اقتبست التكنولوجيا الانانية المتطورة، وفي السنوات الاخيرة انخفضت هذه العلاقة حيث حصل الكوريون على التكنولوجيا باقل الاسعار والشروط وقال السيد دراس ان الشعب الكوري يتمتع بخصال الانتاج



## قريبا في الاسواق

البوم وأستكرز كأس العالم  
١٩٩٤ بأمریکا

تحت إشراف المنتجين  
لدى الباعة والمشتريات لتقارب في الجودة  
وتعكس بأحدث البومات الكورني

## الشركة الشرقية لقطع الغيار ORIENTAL PARTS COMPANY

KIA MOTORS HYUNDAI Asia motors DAEWOO MOTOR

الشعب الكوري يتمتع بخصال الانتاج... (Small text at the bottom of the advertisement)